1892

ORFEÓ
CATALÀ

1892-1896

ORFEÓ CATALÀ

1892-1896

1896



Orfeó Català

Fundat en 15 Septembre 1891

6 P. ARTÍS

Judici que han merescut de la Prempsa sas manifestacions musicals

Al "Orfeó Català"

Aurelio Capmany Simón Artés Ramon Farrarons

"La Publicidad"

Barcelona 1° Agost 1892.

L' ORFEÓ CATALÁ

Ayer tarde en el salon del Palacio de Ciencias se verificaron los primeros ejercicios de esta sociedad, fundada en los últimos meses del año pasado, y cuya constitucion y prosperidad eran tan necesarias en nuestra capital. La solemnidad de ayer, que tan modestamente calificaban las esquelas de invitacion, hasta consideraría solo como un ensayo, fué una notable fiesta artística, á la que contribuyeron con prestacion personal ó con alguna de sus composiciones, varios distinguidos artistas de la ciudad, como los señores García Robles, Millet, Granados Gay, Brunet y Lapeyra, en un interesante programa, cuyas notas salientes fueron «Joguina», «Marxa de pastors» y «La fada de Rosas».

Además, cantó el coro, compuesto de treinta orfeonistas, asociados por propia iniciativa, extremo que hace más simpática su obra, seis fragmentos, que bastaron á ganarles el aplauso público y á llamar con justicia la atencion de los inteligentes.

Afinacion y ajuste en los conjuntos, gradaciones de voz bien entendidas, colorido diseño del motivo que ejecutaban: estas fueron las principales condiciones que pusieron de relieve en su primera prueba. Cierto que el reducido número de orfeonistas hace que flaquee á veces alguna tesitura, y que se note en ocasiones alguna dureza en la emision, pero sobre de que estos defectos pueden ser corregidos, la verdad es que hoy por hoy aventaja «L' Orfeó Catalá á nuestras sociedades corales, debiéndose por todos los medios alentar una empresa que ha de contribuir, más ó menos tarde, á enaltecer la cultura artística de Barcelona. Díganlo sinó, la manera como fué cantada la cancion popular vulgarizada por Alió, «Los tres tambors» y la exquisita ejecucion del «Coral», de Millet

Tambien formaban parte del programa, tres números debidos al Sr. D. Amadeo Vives, el único que bajo su firma dijo esta primavera última, en Barcelona, atrocidades del público y de «Garin». Y para vengar á Breton y á los aficionados, no tiene la empresa del Liceo más que echar unas cuantas audiciones de «La complanta d' en Guillem», por ejemplo. Allí se verá desapasionadamente hasta donde puede llegar lo deslabazado, lo insustancial y lo cursi.—*V.*

"El Noticiero Universal"

Barcelona 31 Julio 1892

«L' Orfeó Catalá»

Barcelona, que en todas épocas ha gozado fama de ser un pueblo esencialmente filarmónico; ciudad en la cual se ha rendido siempre culto á la música con verdadera pasión é inteligencia rarísima; que cuenta con uno ó dos teatros de primer orden, en donde se interpretan las mejores óperas por los más celebrados cantantes del mundo; aquí donde se han organizado un sinnúmero de sociedades y coros de todas clases, que en conciertos y fiestas cultivan la música en sus diversos géneros, ya sea el sinfónico y clásico por excelencia, ya el dramático, religioso ó el sencillamente popular, notábase, sin embargo, en este último concepto un vacío que colocaba á nuestra hermosa población muy por debajo de otras capitales del Norte de España, y era la falta de los llamados orfeones, especie de coros compuestos de individuos, que á sus facultades vocales, siempre recomendables, reunen la condición de ser muy conocedores de la música, ó que cuando menos, la estudian bajo buenas bases, siendo en la que se refiere á educación musical, muy superiores á las sociedades corales, tan numerosas en Cataluña.

A subsanar dicha falta obedece sin duda la fundación de «L' Orfeó Catalá», asociación creada bajo la inspección y dirección de distinguidos profesores barceloneses, y que por primera vez se ha presentado hoy en público para dar á conocer sus adelantos en el poco tiempo que lleva de establecido.

Ha tenido lugar el concierto esta tarde en el salón de congresos del Palacio de Ciencias, concurriendo al mismo un público numeroso y brillante.

Constituían el programa once composiciones de los músicos catalanes señores García Robles, Vives, Gay, Granados, Millet, Lapeyra, Brunet y Alió, que han sido aplaudidísimas, mereciendo varias de ellas los honores de la repetición.

Esmerada del todo ha sido la interpretación de dichas piezas, lo cual honra en extremo á los socios del orfeón y á los profesores encargados de las clases de música fundadas en el mismo.

Los números más aplaudidos del concierto fueron: «Himno catalá», á solo y coro con acompañamiento de cuerda, piano y armonium (letra del laureado poeta señor Riera y Bertrán), compuesto por el maestro García Robles; las «Cansons populars», de Alió; las «Dansas espanyolas», ejecutadas brillantemente al piano por el señor Granados, y algunos coros, composición de los señores Vives y Millet.

Reciba el «Orfeón Catalán» nuestro aplauso más entusiasta por la campaña que con tanto éxito ha emprendido en favor de la música popular de esta tierra.

"La Vanguardia"

Barcelona 7 Agosto 1892

Asistí el pasado domingo al concierto que el *Orfeó catalá* dió en el Salón de Congresos del Palacio de ciencias, *primera proba anyal de sos estudis*, según rezaban las tarjetas de invitación, en cuyo respaldo leíase además un programa tentador, compuesto casi enteramente de música catalana. Prometíase en dicho programa la ejecución de algunas de las canciones populares con tanto esmero recogidas y con tanto primor armonizadas por Alió y al lado de los nombres del maestro García Robles, ventajosamente conocido y apreciado en nuestros círculos artísticos, y del concertista Granados, que aunque jóven se ha conquistado ya una reputación envidiable como compositor y como pianista, figuraban otros nombres, para mi y para la mayoría del público enteramente nuevos ó poco menos: los nombres de Vives, Gay, Millet Brunet y Lapeyra.

El éxito que alcanzó el concierto fué notable, y yo por mi parte aplaudí sinceramente, no sólo lo que oí, sino lo que aquel grupo de músicos, jóvenes todos, me hicieron adivinar con su talento y con la buena dirección que han tomado sus esfuerzos. Vale, pues, la pena de dedicar algunas líneas al laudable intento que revelan de restaurar, difundir y abrillantar la música popular catalana.

El particularismo artístico y literario merecerá siempre todas mis simpatías. A ese particularismo debe Cataluña el brillante renacimiento de su literatura: nuestros pintores más celebrados inspiranse así mismo en semejantes ideales, no sólo por lo que atañe al asunto, sino también en lo relativo al carácter, á la índole, al genio especial y al aire de sus composiciones..... ¿Había de quedar rezagada la música, ese arte eminentemente popular, que tiene raíces tan vivas en el corazón de nuestro pueblo, y que en nuestras campiñas principalmente, florece aun, con tanto vigor y lozanía?

Clavé, á partir de la década del 50 al 60 y en el resto de sus días consagró su gran talento y su gigantesca perseverancia á una obra tan meritoria, yendo á beber en las fuentes populares la inspiración para sus admirables composiciones y creando sus legiones de cantores, aun organizados hoy, diez y nueve años después de su fallecimiento y tan entusiastas como el primer día de aquella música tan hermosa por ser tan catalana. Clavé, precursor del renacimiento musical, tal como él lo comprendiera y lo realizara, nos ha dejado algunos imitadores más ó menos afortunados; pero legítimos herederos de su genio, de su fuerza, de su temperamento, de su obra, en fin, hasta ahora no ha dejado ninguno.

Por eso, y comprendiendo sin duda, cuán difícil y arriesgado fuera seguir servilmente las profundas huellas del titán, los jóvenes organizadores del *Orfeó catalá*, intent n á lo que parece, dar á su trabajo nuevos rumbos, en los cuales pueden cosechar también gloria y aplauso. Clavé produjo verdaderas explosiones desde que dió los primeros pasos en su carrera; el *Orfeó catalá* anda más encogido, más tímido al dar los suyos. La obra de Clavé tuvo tanto de social como de artística, por cuanto tendía á arrancar al obrero de las garras del vicio y del envilecimiento; la obra del *Orfeó catalá*, meramente artística, se dirige á depurar la música popular, abrillantándola, y es, á juzgar por los elementos que constituyen la Sociedad, una manifestación más del catalanismo militante. Clavé y el *Orfeó* sólo en una cosa coinciden: en inspirarse en nuestra música popular. Por lo demás, el ilustre vate no reparó en valerse de cantores generalmente indoctos que sólo de oído aprendieron sus composiciones, mientras el *Orfeó* procura dar préviamente á los suyos la debida enseñanza musical, como base segura de perfección en la ejecución de las composiciones. Podríamos decir que Clavé triunfó, entrando valientemente por la ventana; el *Orfeó* pretende ganar victorias, metiéndose con toda regularidad, por la puerta de la casa. ¿Conseguirá su objeto?

La mayoría de las piezas que oimos el domingo son hermosas; pero la mayor parte carecen de desarrollo. Preciosas miniaturas esmeradamente cinceladas, principalmente las de Millet y Gay, si algún defecto tienen, es que saben á poco. Son como los *hors d'œuvre* de los festines de mañana, caso que los jóvenes autores que las han compuesto se decidan, como sin duda se decidirán, á servirnos esos festines, provistos de platos fuertes y sustanciosos, condimentados en regla. Algo de ésto ha intentado hacer Vives con su *Complanta de 'n Guillém*, un coro escrito sobre la hermosa balada de Milá y Fontanals, que no nos atrevemos á juzgar con una sola audición, si bien nos pareció advertir en él marcadas preocupaciones wagnerianas que oscurecían por completo el colorido fresco de la música catalana, que tan bien hubiera cuadrado con la sencillez admirable de la aromática composición del poeta.

¡Cosa rara! Vives fué uno de los pocos que censuraron á pecho descubierto la ópera *Garín*, empleando una acritud en mi concepto inmerecida, y á pesar de todo, su *Complanta de 'n Guillém*, parecióme que caía de lleno en la manera bretoniana. De modo que el censor al ejercer de músico ha desmentido lo que escribiera ejerciendo de crítico, lo que quizás no hubiera escrito, si Bretón se llamase *Pretó* y en vez de haber nacido en Salamanca, hubiese visto la luz, por ejemplo, en Salavinera (partido de Igualada). Y cuenta que al decir esto muy léjos está de nuestro ánimo achacar á mala fé el desahogo del señor Vives. En algunas personas, el catalanismo constituye una gran pasión y hasta si se quiere una pasión honrosa en ciertos casos; pero á través de esos cristales del alma vénse, con la mayor buena fé, enteramente deformados los objetos de contornos más definidos.

Volviendo ahora al *Orfeó catalá*, y después de mencionar el buen efecto que produjo *La fada de Rosas*, fragmento sinfónico

"El Diario Mercantil"
Barcelona 7 Agost 1892

de Lapeyra, si bien éste jóven parece haberse acordado más de Saint Saëns que de nuestra música popular, he de tributar un elogio sincero á la masa coral, que cantó con una perfección á la que estamos poco acostumbrados en nuestro pais. Los coristas del *Orfeó* modulan, vocalizan y matizan como consumados cantores, y en esto revelan la gran ventaja que llevarán siempre los coros que sepan música, sobre los que se limiten á aprender las piezas de oído.

***

La primera idea de crear un *Orfeó catalá*, nació, según mis noticias, en la mente de Alió, notable compositor, tan inspirado como indolente. A esa misma indolencia, sin duda, fué debido que la idea no tomara cuerpo mucho antes.

La realización de ella débese á un grupo de jóvenes entusiastas, concurrentes asiduos al *Café de Pelayo*. Solían reunirse todos los días en las mesas agrupadas alrededor del piano, y parroquianos todos ellos del quinto piso del Liceo; discutiendo sobre las cualidades de tal ó cual ópera y de ese ó del otro cantante, trabaron íntimo conocimiento con los jóvenes músicos Millet y Vives, quienes durante el verano del año anterior propusiéronles la creación del *Orfeó catalá*, idea que fué acogida con el mayor entusiasmo. Hiciéronse desde luego los preparativos necesarios y el 17 de octubre quedaba constituída la sociedad, abriéndose las clases de solfeo con unos veinte alumnos, número que llegó en breve á cuarenta, y que es el que se ha ido conservando durante todo el curso.

Las clases han corrido á cargo de los dos jóvenes músicos citados, con la cooperación del jóven profesor don Jacinto Tort, quien algún tiempo después dejó de formar parte del *Orfeó* por lamentables motivos de delicadeza, y con el concurso de don José María Comella, que con los maestros fundadores forma en la actualidad, el cuerpo de profesorado de la asociación. Inútil decir que ningún profesor ha percibido un céntimo por la enseñanza dada á los orfeonistas. El desinterés y el arte hacen siempre buenas migas.

Cuenta el *Orfeó* con socios coristas y socios protectores: los primeros han de reunir necesariamente condiciones especiales para formar parte del coro, satisfaciendo la cuota de una peseta mensual: los segundos pueden satisfacer la cuota *ad libitum* siempre que no baje de una peseta.

El personal del *Orfeó catalá* procede en su mayoría de *La Lliga de Catalunya* y del *Foment Catalanista*, circunstancia que dá carácter á sus propósitos, encaminados al realce de la música catalana.

¡Catalunya y avant!

Con bastante concurrencia se ha verificado hoy en el salón del Palacio de Ciencias la primera prueba de sus estudios por el «Orfeó Catalá.» Los orfeonistas han ejecutado varias composiciones de los señores García Robles, Vives y otros, y tres canciones populares catalanas de la colección del señor Miró.

Además se han ejecutado en el piano, y por un quinteto, otros números musicales, siendo todos los artistas muy aplaudidos.

***

Una idea acariciada durante su larga permanencia en Barcelona, por el ilustre maestro y escritor don José Varela Silvari, parece la habrán podido llevar á la práctica, dándole vida segura, el *Orfeó catalá*, cuyos miembros son de procedencia marcadamente catalanista, según nos dicen. El concierto dado en el salón del Palacio de Ciencias, impresionó muy agradablemente á los inteligentes en materia musical, conocedores á la vez del arte armónico y de la literatura catalanes, á cuyas fuentes han acudido los compositores para desarrollar sus composiciones. En el fondo no parece otra cosa ese acto organizado por el *Orfeó catalá*, que una continuación de la bella obra empezada por Clavé, quien también bajó á inspirarse en la música popular de Cataluña. Tal vez un ideal más estético y más académico atrae á los estudiosos jóvenes del *Orfeó*: eso probaría, en todo caso que su afición es verdaderamente seria y provechosa y que merecen las simpatías de todos los buenos catalanes.

Se dice por ahí que uno de los más acérrimos críticos del estilo de Bretón, en un trabajo de los ejecutados por el *Orfeó*, ha seguido las huellas del maestro salamanquino.

"La Veu de Catalunya"

Barcelona 7 Agost.

***

Ab gran brillantor ha dat principi á sa carrera artística l' Orfeó Catalá, donchs d' un salt s' ha colocat molt per sobre de las societats corals de Catalunya, que á pesar de lo que valen y honran á la nostra terra, may podrán competir ab los orfeons, per la natulesa matexa d' unas y altras societats.

Fundat per D. Lluís Millet y D. Amadeu Vives, y sostingut per la bona voluntat de tots, mestres y dexebles, ha arribat á dar lo concert del diumenge passat, y á pesar dels aplausos que per unanimitat, ja li tributaren no te de ferse ilusions l' Orfeó Catalá sobre lo seu verdader estat, ni te de creures haver arribat á lloch si bé es d' aplaudir que tinga alé pera arribar á ser una de las millors societats del mon en lo seu género. No obstant la concurrencia quedá enterament complascuda d' aquesta primera prova dels seus estudis, tant per la seva afinació perfecta, com per la seva justesa, seguretat y colorit.

Una circunstancia contribuí á fer encara mes notable lo concert del diumenge, y es la de que per primera vegada se presentava al públich un programa de concert compost exclusivament d' obras d' autors catalans, inspiradas en la música popular de nostre pays.

Aquesta tendencia que ha començat á posar de relleu L' Orfeó Catalá, es en lo terreno musical, una aplicació dels principis particularistas que en las ciencias y en las arts dominan, per una feliç reacció contra 'l cosmopolitisme.

Als que pretenen que l' art es universal se 'ls hi pot oposar la opinió del mestre Millet, lo reputat pintor francés de geni indiscutible qui solía dir que «la pretenció del artista á ésser universal amagava sempre la impotencia d' ésser conegut á casa seva.»

Un aplauso entussiasta al Orfeó catalá.

"La Dinastia"

Barcelona 2 Agost

*** Con el éxito más lisonjero ha celebrado su primer concierto el *Orfeó Catalá* recientemente constituido en esta capital. Las piezas que figuraban en el programa, todas de autores catalanes, eran muy escogidas, contándose entre ellas varias canciones populares del señor Alió y *La complanta de 'n Guillen*, del señor Milá y Fontanals, con música del señor Vives. Tuvieron á su cargo la ejecución de las piezas los señores Granados, Millet, Gay, Lapeyra, Vives y Brunet, quienes desempeñaron su cometido á completa satisfacción del numeroso auditorio. Hubo precisión de repetir varias piezas.

"Lo Teatre Catalá"

Barcelona 4 Agost 1892

L' ORFEÓ CATALÁ

Aquesta Associació ha donat ja la primera proba anyal de sos estudis, ab lo concert que va celebrar diumenje últim en lo Palau de Ciencias. La nova societat comensa bé y pót esperarse molt d'ella, perque ha estat organisada ab gran amor, fé é inteligencia pe 'ls seyors Vives, Granados, Millet y altres distinjits músichs. Ara falta que no's maleji:

Onze escullidas composicions ompliren las dugas parts del programa y en la execució hi van obtenir aplausos tots quans van desempenyarlas.

Entre las pessas de la primera part, debem mencionar las cansons populars *Los segadors*, *Los tres tambors* y *La fitadora*, per lo molt tipicas que son; la magnifica composició *Danzas españolas*, en que l' autor senyor Granados va obtenir una ovació merescuda; la inspirada égloga de Millet, y 'l magestuós *Sanctus*, de Vives, que produhi un gran efecte.

En la part segona destacaren la *Jovenivola* (coro á veus solas, (de Millet); las caracteristicas obras d' Ahó y de Gay qu' aquet va executar al piano; lo fragment sinfónich de Lapeyra, (nota inspiradissima per quinteto de corda, piano y armonium,) y 'l coro de Vives ab lletra de Milá y Fontanals *La complanta d' en Guillerm* qu' es una juya musical.

Poden estar orgullosos d' aquet concert tant los organisadors y 'ls executants á qui felicitem, com la inteligent concurrencia que va anar á sentirlo.

N'esperem un altre per parlarne ab mes extensió.

"Lo Teatre Regional"

Barcelona 6 Agost 1892.

ORFEÓ CATALÁ.—Corresponent á la galant invitació rebuda, assistirem diumenge á la tarde, á la primera prova anyal dels estudis de la referida Societat, verificada en lo mentat dia en lo saló de Congressos del Palau de Ciencias.

A dos quarts de cinch comensá l' acte estant lo saló atestat de distingida concurrencia.

Com á obertura, s' escullí l' *Himne Catalá*, á solo y ab acompanyament de cordas piano y armonium, lletra del Sr. Riera y Bertran, música del Sr. García Robles. Sigueren los coros á veus solas, *La Filadora Los segadors* y *Los tres tambors*, cansons populars que foren molt aplaudidas, en particular la última, que 's tingué de repetir. De las *Dansas Espanyolas*, executadas al piano per lo Sr. Granados, n'esperavam més. A continuació s' executá *l' égloga* de Millet, á quarteto de corda, sent los tres números de que 's compón aplaudidíssims. La fatalitat, feu que per últim número de la primera part, s' escullís una composició llatina, un *Sanctus*, que deixá molt ensopits á tots quants varen escoltarlo. La vritat es que en una festa purament catalana, intercalarhi una cansó llatina no es de lo més propi.

Passats uns vint minuts de descans, comensá la segona part ab un *Capritxo festiu* á quinteto, seguint dos coros á veus solas de Millet un *Coral* á boca tancada y una *Jovenivola*, interpretadas aquestas pessas ab molt relleu y colorit, especialment la primera. Los tres *ballets* que á continuació executá al piano son autor Sr. Gay, agradaren bastant, seguint després lo fragment sinfónich *La fada de Rosas* del mestre Lapeyra, que entussiasmá al públich, obligantlo á repetir, en mitj de la aprobació general. Com á final de la festa, s' interpretá *La complanta d' en Guillém*, coro ab acompanyament de corda, piano y armonium.

La concurrencia sortí més que satisfeta del concert, elogiant als intérpretes de las composicions executadas y fent vots pera que 'ls directors del Orfeó Catalá vagin fent vía en lo camí emprés.

R. Ojeda.

"El Viajero"
Barna 15 agost. 92.

L' ORFEÓ CATALÁ

En el Palacio de Ciencias tuvo lugar el 31 del pasado Julio, el primer concierto, como exámenes, que dió la sociedad Orfeó Catalá.

Componian el programa escojidas obras catalanas que fueron cantadas con ajuste y afinación.

Las que más justamente llamaron la atención y tuvieron que ser repetidas para acallar los aplausos del entusiasmado auditorio, fueron: «Los tres tambors» pieza instrumentada por el Sr. Alió y el cuarteto de instrumentos de cuerda «Anyoransas» del señor Millet.

El «Sanctus» del Sr. Vives gustó muchísimo, igualmente la inspirada composición Coral á boca cerrada del Sr. Millet, que apesar de los contínuos aplausos del público *tuvo á bien* no repetir.

Tomaron tambien parte los Sres. Granados, Gay y Lopeyra, que fueron muy aplaudidos en las composiciones que ejecutaron á piano y armonium.

Resultado: una fiesta brillante de la que salió complacida la concurrencia que llenaba el local.

Hace un año apenas ni la más remota idea existia para fundar un orfeón cuya falta se notaba marcadamente en nuestra ciudad. Hoy gracias á los desvelos de sus iniciadores, podemos vanagloriarnos de tener una en perspectiva, pues aun no se halla á la altura para poder efectuar concursos, como fuera el deseo de los barceleneses, pero si en camino.

Muchas son las dificultades que han tropezado y los numerosos sacrificios que han tenido que hacer para llegar á la mediana altura que hoy se hallan, pero siendo fervientes tributarios al arte, aunque en corto número, no dudamos conseguirán su objeto colocando el orfeón á la altura de los mejores del extrangero.

Este es el deseo que los anima y la prueba de ello, se vé palpablemente en los brillantes resultados obtenidos en el concierto que el 31 del pasado, pudimos apreciar en el Palacio de Cienecias.

Felicitamos al «Orfeó Catalá» por el verdadero éxito obtenido, esperando no se detendrán en tan provechosa carrera, impulsados siempre por los animosos consejos de los profesores cuya cooperación ha sido tan aplaudida, principalmente la de los Sres. Millet y Vives que como iniciadores de tan gran proyecto no han cejado un momento delante los innumerables riscos que ante proa de su inteligencia se han presentado, llegando á obtener los resultado anteriormente dichos.

Sigan, pues, adelante, que si hoy en corto número mañana en mayor, llegarán á alcanzar el premio de sus desvelos en corona de imperecedera fama que Barcelona reconocida se apresurará á tejer.

E. F. E.

"El Suplemento"
Barna 2 agost. 92.

Orfeó Catalá

En el Salón de Congresos del Palacio de Ciencias se verificó el domingo por la tarde el anunciado concierto organizado por el «Orfeó Catalá» de reciente creación.

Componen dicho orfeón unos treinta individuos. En las piezas que ejecutaron pusieron de manifiesto un recomendable conjunto, sentimiento, gusto y buena escuela de canto.

Sobresalieron por su interpretación un «Himne catalá», del maestro señor García Robles, algunas canciones populares de Olió, un coro á voces solas del señor Millet y la «Comptante de'n Guillem», hermosa composición de don Amadeo Vives.

Figuraban también en el concierto composiciones para piano solo y para instrumentos de cuerda, originales todas de autores catalanes. El señor Granados ejecutó su aplaudida composición «Danzas espanyolas»; y los señores Gay, Millet, Brunet, Lapeira y Vives ejecutaron al piano y armonium y á cuarteto varias piezas que fueron muy aplaudidas.

La escogida y numerosa concurrencia que llenaba por completo el Salón de Congresos, salió extraordinariamente complacida de la referida sesión musical.

Diario d Barcelona

Barcelona 1 agost 1892

—Ayer tarde se celebró en el salon de Congresos del Palacio de Ciencias el concierto anunciado por el «Orfeó Català», el cual estuvo muy concurrido.

Cuantas piezas musicales se ejecutaron fueron aplaudidas y de un modo particular el fragmento «La fada de Rosas», original del señor Lapeyra, que al igual de otras composiciones hubo de repetirse á instancias del público.

El Correo Catalan

Barcelona 1 agosto 1892.

—Numerosa concurrencia hubo ayer en el salon de Congreso del Palacio de Ciencias con motivo de tener lugar la primera prueba anual de «L' Orfeó Catalá». El concierto resultó muy variado y escogido, pues figuraban composiciones de los señores García-Robles, Vives, Gay, Granados, Millet, Brunet y Lapeyra: además, se cantaron algunas canciones populares de la colección del señor Alió. Muy justamente aplaudidas fueron todas estas piezas musicales, ejecutadas con notable ajuste y colorido.

La Renaixensa

Barcelona 1 agost 1892

Ahir á la tarde se verificá en lo Saló de Congressos del Palau de Ciencias una solemnitat musical en la que demostrá al públich los seus avensos l' Orfeó Catalá. Una trentena d' individuos componen actualment dit Orfeó, y en las composicions que cantaren ahir, s' evidenciá que posseheix un conjunt de veus ben recomanable, y que canta ab tan gust com sentiment en vías d' adquirir una exquisida escola de cant. Aqueixas envejables condicions sobressortiren sobre tot en la interpretació del *Himne catalá* del senyor García Robles, en algunas cansons populars de don Francisco Alió; en un hermós Coral á boca tancada y un coro á veus solas del senyor Millet, y en la *Complante d' en Guillém*, bella composició de don Amadeu Vives.

La sessió 's compongué ademés d' alguns números musicals á piano sol, pera instruments de corda, y pera tots aquets elements y ademés armonium, originals tots los expressats números de compositors catalans. Lo senyor Granados interpretá al piano sa bonica composició *Danzas espanyolas;* lo senyor Gay, duas de don Francisco Alió y una d' original, ben recomanable. Lo mateix senyor Gay y 'ls senyors Millet, Brunet, Vives y Lapeyra, en composicions desempenyadas per lo cuarteto de corda y varias ademés ab piano y armonium, demostraren possehir singular inspiració y altras envejables condicions pera compondre distingidament. Una de las pessas més notables fou lo fragment sinfónich *La fada de Rosas* del senyor Lapeyra. Es un fragment molt inspirat y desenrotllat ab molt coneixement y gust. Dirigiren indistintament la execució de las composicions los senyors Millet, Vives y Lapeyra. En lo local s' hi reuní una concurrencia distingidíssima, que l' omplí de gom á gom. Totas las pessas foren rebudas ab grans aplausos y algunas s' hagueren de repetir. En resúm, que la de que parlém fou una festa molt lluhida, y que l' orfeó catalá pot estar ben content de sa primera exhibició.

"Boletín del Círculo de la Juventud Mercantil.

Barcelona Agosto 1892

El 31 del pasado Julio celebróse ante numerosa y escogida concurrencia el primer concierto organizado por el *Orfeó Catalá*. Daron á conocer los adelantos efectuados desde la apertura de la sociedad, los cuales satisfacieron por completo al auditorio.

El programa era escogido, componiéndolo las obras catalanas de más valía, siendo interpretadas con pulcritud y sentimiento admirables.

Los que más se distinguieron, mereciendo los honores del *bis*, fueron: «Los tres tambors», pieza instrumentada por el Sr. Alió, y el cuarteto de instrumentos de cuerda «Anyoransa» del señor Millet. El «Coral» á boca cerrada, del mismo señor, apesar de las instancias del público, *no tuvo á bien repetirlo*, igual que las hermosas composiciones «Sanctus» del Sr. Vives y «La fada de rosas» del Sr. Lapeyra.

Tomaron también parte en el concierto los Sres. Granados, Gay y Lapeyra, que ejecutaron varias piezas á piano y armonium que fueron aplaudidos unánimamente.

Al felicitar al *Orfeó Catalá* por los brillantes resultados obtenidos, lo hacemos particularmente á los Sres. Millet y Vives, que como iniciadores de tan grande obra merecen los plácemes de todos los amantes al arte.

Sigan el derrotero emprendido, y no dudamos conseguirán el objeto que se proponen, que es colocar el Orfeón á la altura de los mejores del extranjero.

Nosotros, desde nuestras humildes columnas, no podrá menos de complacernos vean coronados sus desvelos con el más completo y feliz éxito.

La Avanzada

Barcelona 4 Agosto 1892

«L'Orfeo catalá».—El día 31 del pasado mes celebróse en el Palacio de Ciencias el primer concierto de prueba.

Componían el programa selectas piezas del repertorio de obras catalanas, ejecutadas con afinación y ajuste propios de verdaderos artistas.

Merecieron los honores de la repetición *Los tres tambors*, *Anyoransa*, y *La fada de Rosas*; tomaron parte en el concierto los profesores Sres. Granados, Gay, Lapeyra y otros varios.

Felicitamos á los socios del Orfeó por los adelantos efectuados como también á los Sres. Profesores por los resultados obtenidos, esperando verán colmados sus deseos mereciendo los unánimes aplausos de todos los amantes del arte.

Lo Somatent
Reus 6 agost 1892

L' ORFEÓ CATALÁ
DE BARCELONA

Aquesta associació, tot just creada y ja viril, doná lo diumenge prop passat per la tarde en lo Saló de Congresos del Palau de Ciencias de dita capital, la primera proba anyal de sos estudis devant d' una concurrencia numerosa y selecta, en la que hi vegerem á las primeras notabilitats en l' art musical catalá.

Lo programa, que fou de lo mes escullit, s' executá de la manera següent: primera part, *Himne Catalá*, à solo y coro ab acompanyament de corda, piano y armonium, lletra de don Joaquim Riera y Bertràn y música de Garcia Robles; *Fulla d' album* y *Joguina*, á quartet de corda, de Vives y Gay; *La Filadora*, *Los Segadors* y *Los tres tambors*, coros á veus solas del tomo *Cansons populars* de Alió.

Dansas Espanyolas; executadas al piano per son autor senyor Granados; Égloga.—*Tot filant.*—*Marxa de Pastors*—*Anyoransas*, à quartet de corda, del senyor Lluis Millet, y *Sanctus* á coro ab acompanyament de corda, piano y armonium, de don Amadeo Vives.

La segona part la componían lo *Capritxo festiu* á quinteto de corda y piano de Brunet; la *Coral* á boca tancada, y *Jovenivola*, coro à veus solas de Millet; lo *Bellet de Berga*—*Ball del ciri*—*Balladas* executadas al piano per lo senyor Gay, essent la música de dit senyor y de don Francisco Alió. *La Fada de Rosas* (fragment sinfónich) à quinteto de corda, piano y armonium del senyor Lapeyra y *La Complanta d' en Guillem* á coro ab acompanyament de corda, piano y armonium, lletra de Manuel Milà y Fontanals y música de Vives.

Totas las composicions foren dirigidas per los senyors Millet y Vives indistintament, estiguent encarregats de la part de piano en las pessas de conjunt don Joan Salvat; la de armonium don Joseph M.ª Comella, y la d' instruments per deu distingits professors. Lo piano de cua fou cedit galanament per la acreditada casa Chassaigne Freres.

Ab lo dit ni ha prou pera que nostres lectors se formin clar concepte de l' importancia que ja te l' «Orfeó Catalá» que meresqué los elogis de tothom, essent totas las pessas magnificament executadas y sumament aplaudidas, haguentse de repetirse alguna d' ellas pera acallar los atronadors aplausos.

Tots los que hi prengueren part se lluhiren molt demostrant l' amor que senten per l' art musical catalá, que com la literatura, ha entrat ja en lo período de son renaixement.

L' «Orfeó» de que 'ns ocupém, ha vingut á la vida ab bons auspicis y ha omplert un buit que 's notaba en lo renaixement artístich de nostra terra.

L' idioma oficial d' aquest orfeó es lo català, y català es son propósit y sa obra.

Al felicitar á tots sos socis y á sos dignes mestres senyors Vives y Millet, fem vots per sa prosperitat, augurantlos son falaguer pervindre, seguint per aquesta via en pró y en honra del art y de nostra mare la sempre benvolguda Catalunya.

F.

El Eco de Badalona
Badalona 6 agost

Previamente invitados, el domingo anterior asistimos al notable concierto que, organizado por el *Orfeó Catalá*, se verificó en el gran Salon de Congresos del Palacio de Ciencias, en la vecina capital, que resultó ser una verdadera solemnidad musical, y á la que asistió una muy numerosa y distinguida concurrencia que salió extraordinariamente complacida de tal fiesta.

La Aurora
Barcelona Septbre 1892.

UNA AUDICIÓ DE MÚSICA POPULAR CATALANA

L' Orfeó Catalá celebrá, lo jorn 31 de Juriol passat, en lo palau de ciensias d' aquesta ciutat, una audició de música popular catalana, en quina hi asistí un de nostres redactors, galanament invitat per l' esmentat *Orfeó*.

Inutil es ponderá un acte de tanta trascendensia y de tant positius resultats, despres de que Rusia, Alemanya, Fransa y altres nacions avansadas molticim en aquesta mena de manifestacions, han donat mostra brillant de sa cultura artística é intelectual, adoptant en ordre principalicim en l' art musical, la melodia popular.

Lo programa era de lo mes triat que pot donarse. En efecte, 's composaba de duas parts, divididas en la seguent forma: 1 «Himne Catalá» á sol y chor ab acompanyament de corda, piano y armonium, de Garcia Robles. 2 (a) «Fulla d' album» y (b) «Joguinas,» de Vives y Gay respectivament. 3 (a) «La filadora» (b) «Los segadors» (c) «Los tres tambors,» totas tres á veus solas, de las cansons populars catalanas recullidas y armonisadas per En Francesch Alió. 4 «Dansas Espanyolas,» al piano, de Granados. 5 Eglogas (a) «Tot filant,» (b) «Marxa de pastors,» (c) «Anyoransas» de Millet y un «Sanctus» de Vives; fins aquí la primera part. La segona 's compongué de un «Capritxo festiu,» de Brunet. 2 (a) «Coral» á boca tancada (b) «Jovenivola, á veus solas, de Millet. 3 (a) «Ballet de Berga» (b) «Ball del ciri» y (c) «Balladas» d' Alió y Gay. 4 «La fada de Rosas» de Lapeyra y 5 «La complauta d' En Guillem (lletra del eminent Milá y Fontanals) de Vives.

Com es veu aquest aplech de composicions fa la bocaygua y denteta fins als mes indiferents en la materia. Dech confessar 'ho, tothom que va acistir á aquesta audició, 'n quedá fondament sorprés. Y no 's pot de menys si 's considera que l' *Orfeó Catalá* era la primera vegada que cantaba en públich y 's presentaba ab la modesta forma d' executar com á prova, tantas escullidas composicions, originals totas de compositors catalans.

Fou de totas la que agradá mes la preciosa cansó «Los tres tambors,» qu' es sens dupte una joya valiosa de la música popular catalana. Sobressortiren además las delicadas églogas de Millet y particularment «Tot filant.» «L' Himne catalá» qu' está ben esturmentat. Lo «Sanctus,» de Vives, qu' es una bonica plana de música religiosa, ben entesa y ben sentida. Lo «Coral» á boca tancada de Millet y «Jovenivola,» del mateix. «La fada de Rosas,» hermos fracment sinfónich, de Lapeyra y «La complauta d' En Guillem,» que te trosos de molta volada. Las demés parts foren en semps aplaudidas, perque, á dir vritat, totas eran dignes del aplauso unánim que 'l nombros auditori, que las escoltá ab lo mayor respecte, las hi dedicá, com á premi meresqut.

Al encoratjar al *Orfeó Catalá* á novas audicions, donchs, que ha donat provas de pocehir molta voluntat. nos felicitem nosaltres, com aymants de la música popular catalana, y cridem sobre aquest importanticim acte, l' atensió de 'ls compositors de Catalunya.

La Concordia
Barcelona 12 juny 1893

Con mucha concurrencia ha celebrado en el palacio de Ciencias el «Orfeó Catalá» la segunda prueba anual de sus estudios.
Las piezas que componian el programa fueron muy aplaudidas.

El Ironista
juny 11/93

POR TELEFONO

Con mucha concurrencia ha celebrado en el Palacio de Ciencias el «Orfeo Catalá» la segunda prueba anual de sus estudios.
Las piezas que componian el programa fueron muy aplaudidas.

El Suplemento
juny 12/93

—Ante una concurrencia escogida, celebró ayer en el Palacio de Ciencias el «Orfeó Catalá» la segunda prueba anual de sus estudios.
Las piezas que componian el programa fueron muy aplaudidas.

El Eco de Badalona
17 Juny 1893

Galantemente invitados, en la tarde del pasado domingo asistimos al magnifico y variado concierto organizado por el *Orfeó catalá*, de la vecina capital, que tuvo lugar en el elegante salon de sesiones del Palacio de Ciencias, ante un muy numeroso y selecto concurso.

En la agradable fiesta que nos ocupa, dicho *Orfeó*, que se compone de unos cuarenta individuos idóneos para la ejecucion de las mas dificiles piezas, dió á conocer sus notables adelantos en los escojidos números que figuraban en el programa, particularmente en las escenas del segundo acto de «La flauta encantada», de Mozart, en la *petita fuga* sobre un motivo *popular* de Comella, en el «Brindis patriotich», de Mendelsshon y en la «Xiula l' fuet», de Grieg, demostrando los señores que componen el orfeón sus progresos, por la unidad y colorido con que ejecutaron dichas piezas, alcanzando nutridos aplausos, lo propio que la escelente orquesta qus se componia de 25 reputados profesores.

Correo Catalan
12 Juny 1893

en los tres precedentes.

—Sumamente lleno estuvo ayer tarde el Salon de actos del Palacio de Ciencias, en el que verificó la segunda prueba anual de sus estudios «L' Orfeo catalá». Una escogida orquesta y un nutrido coro ejecutaron los números del programa en el que figuraban buenas composiciones de jóvenes y aventajados maestros de nuestra ciudad. Fueron ellas unos bellísimos fragmentos orquestales titulados: «Somnis», de Amadeo Vives. Así los dos primeros «Idili y Recorts», como «La nit» y «Joya» que son felices trabajos de composicion y encierran una poesía y fuerza imitativa dignas de especial encomio por lo que fueron muy aplaudidas, alcanzando alguna de éllas los honores de la repeticion. Se cantó además «La Complanta d' en Guillem» á coro y orquesta, composicion de verdadero arranque debida al mismo autor, quien la escribió sobre letra del malogrado don Manuel Milá y Fontanals.

Así en este número como en un Himne tambien á coro y orquesta y en tres *cansons populars* á voces solas arreglos de innegable mérito hechos por el señor Millet, en «Lluny del mon», de Bade, y en una «Petita fuga sobre un motivo popular» muy bien escrita por el señor Comella, en «Xiula 'l fuet» de Grieg, y en un *brindis patriotich* de Mendelsshon, todas éllas tambien á voces solas, pudo apreciar la concurrencia las recomendables cualidades de estilo que reune aquella masa coral, pues logra producir unos efectos de colorido y fuerza de expresion muy superiores á lo que estamos acostumbrados en esta clase de composiciones.

Dió principio á la tercera parte del concierto una «Danza bohemia» de Brunet, que dejó excelente impresion en el auditorio. Reune la misma muy bien hallados motivos en su género y una brillantez y originalidad en la orquestacion nada comunes. Debió repetirse dirigiéndola su mismo autor la segunda vez. Obtuvo el señor Brunet grandes aplausos.

Todos los demás números consiguieron asimismo muchos aplausos y así fueron celebrados los cuatro que se ejecutaron de las «Catalanescas», de Millet, especialmente el último titulado: «Torrent avall», que suscitó unánimes aplausos, pues rebosa su música expresion desbordada y tiene mucha fibra instrumental, una *cansoneta* á sexteto titulada: «A una flor», escrita con arte y verdadero sentimiento por el señor Comella, una «Oriental» para cuerda y óboe del señor Granados, que es una página de notable colorido y fué muy encomiada, «La nit de Sant Joan» de Lapeyra, para orquesta que produjo tambien excelente efecto; y cuatro escenas de «La flauta encantada», de Mozart con que terminó la primera parte de la sesion, pudiendo apreciarse tambien en tres de ellos las buenas condiciones del coro. La direccion de éste corrió á cargo del señor Vives, quien dirigió alternativamente con los señores Millet y Comella el resto del programa. En suma, fué una tarde amenísima.

Lo Somatent
Reus 23 Juny 1893

L' ORFEÓ CATALA

—

Aquesta importantíssima associació coral celebrá lo diumenge passat en lo saló de Congresos del Palau de Ciencias de Barcelona, la segona prova anyal de sos estudis, obtenint un èxit falaguer y alcansant una victoria en lo camp del art musical, que ha de coronarlo mes y mes de gloria.

Lo programa era escullit y li valgué molts aplausos, sobre tot en lo «Himne», lletra del senyor Novellas de Molins ab hermosa música del mestre don Lluis Millet, en una *fuga* del mestre Comella y en tres hermosas corals dels autors extranjers Gade, Griég y Meldelsoon. Algunas d' aquestas pessas tingueren de repetirse.

Lo programa contenía además alguns números pera orquesta, alguns d' autors catalans y en primera audició. Cal concedir lo primer lloch al jove mestre don Lluis Millet, de qui s' ha de dir, no que es una esperansa, sino una realitat.

Las catalanescas «Humorada» y «Torrent avall» son composicions exquisidas que además de contenir inspiradas melodias de sabor ben catalá, estan desenrotllades é instrumentadas ab singular talent. Los aplausos que obtingueren foren ben merescuts,

Mereixen també per semblants condicions un entussiasta aplauso las composicions «Somnis», de A. Vives; la «Dansa bohemia» de Brunet; «La nit de Sant Joan», de Lapeyra, y una «Oriental» de Granados, que conté bellesas de gran valor.

De totas aquestas pessas se 'n tingueren de repetir alguns fragments. La concurrencia numerosa y distingida aplaudí y felicitá tal com s' ho mereixia y d' una manera entussiasta al Orfeó Catalá, que tan renom ha obtingut ja per sos mereixements entre los amants del art musical de Catalunya.

Lo Teatro Catalá

Barna 17 juny 93

L' Orfeó Catalá

I.

Prévia atenta invitació de la Junta Directiva, que molt agrahim, assistírem diumenje passat a 'l Palau de Ciencias per' poder apreciar los avensos de 'ls individuos que componen aquesta societat.

Es inútil dir que 'ns es simpática en grau superlatiu, ja que sos treballs se cenyeixen tan sols á vulgarisar nostras preuhadas cansons, bellas com no n' hi ha d' altras en tot lo món; es son objectiu arrencar de arrel la equivocada idea, lo fals concepte de que nostres cants sols serveixen pèra fer dormir las criaturas a 'l compás de 'l monótono bressoleig, y sentint lo plor de l' infant que mitj dormitejant somnía. Es son *desideratum* enaltir, dignificar, santificar si 's pót dir, lo bó que atresora nostra terra, presentant nostra música—de l' art la mès bella manifestació—com joyell d' embaumadas flors en mitj de 'l bosch nascudas, pèra que propis y estranys admirin lo que es, representa y val.

A l' Orfeó Catalá l' ha creat una idea, una aspiració noble, sublime; persegueix un fi desinteressat y més gran que 'ls sentiments de 'l cor: l' amor á la patria. Per aixó, dihem, nos es simpátich.

Lluny, molt lluny d' altras societats musicals que las creá la sed d' exhibirse, de manifestarse músichs sens ab prou feynas música sapiguer; passar per sabis compositors sens haver estudiat armonía; presentarse com directors eminents d' orquesta quant sols serveixen pèra acompanyar los noys á estudi.

No las creá 'l desitj d' estudiar y donar á conéixer las obras de 'ls mès grans compositors; no las creá la idea de formar una biblioteca musical en la que s' hi poguessin estudiar las valentas concepcions de 'ls titans de la música; no las creá las ganas de treballar en favor d' una verdadera germanó entre 'ls músichs y fer desaparéixer certas antipatías, rencunias y rivalitats; no las animá 'l plan de ésser útils á la pátria y á l' art. A la primera no la coneixen y de 'l segón no senten la forsa de sa sublime corrent magnética. Tampoch sentiren la necessitat de prepararse 'l terreno que fós camp hont poguessin manifestarse 'ls fruyts de sa atrofiada inteligencia, no; ja que, en los anys que d' associació portan, hem pogut véurer que l' árbre, encar que visqui, no dóna fruyt. Rés de lo anunciat tingueren en compte. Sols fóu punt de partida y arribada la exhibició y la fastuositat personals, pedras angulars de certas associacions.

Los fundadors de l' Orfeó, si pensaren en la gloria que 'ls tenía que proporcionar la festa anyal, pensaren també en la fatigosa tasca que s' imposaban d' ensenyar de música mediant una módica retribució, á tot aquell que condicions reunís y desitj de apéndrer li vejessin.

Y ara vè la part simpática per nosaltres. Un cop en disposició d' ensenyar l' un y d' apéndrer l' altre, professor y deixeble, resolgueren, per' ferli més agradable la ensenyansa, que 's conegués la inmensa font d' inagotable bellesa que té Catalunya en sos cants populars. Per aixó fer, armonisaren *Lo Pastoret*, *Lo cant de 'ls aucells*, *Los fadrins de S. Boy* y d' altres, á fi y efecte de que, sens darse'n compte, apreciar pogués la originalitat característica de nostras cansons que fidelment retratan la indómita idiosincracia de 'ls fills d' aquesta terra. Pensaren que, si es vritat que la música es lo llenguatje universal per tothom parlat y comprés; que si es vritat, com diu lo Pare Remiot, que la paraula es la manifestació de la inteligencia y la música la vèu de l' ánima, molt més podría aquesta esplayarse enlayrant sos planys y alegrías, sos goigs y desventuras ab las mateixas notas, ab las mateixas modulacions, giros y cadencias que aprengué en sa infantesa, arrullada per l' oreig de nostras montanyas.

Sí: per aquí 's comensa 'l verdader catalanisme; per aquí 's comensa la veneració á la Patria; sapiguent què té, y lo que representa y val.

Y si com á catalanistas que som de bona mena (no d' aquets que cridan dihent paraulas *fortas*, passant plassa de valents per' aquell que no 'ls coneix) nos agrada l' Orfeó Catalá, també 'ns plau per sa idea civilisadora cimentada en la educació de nostra joventut. Dihem aixó perque sabem que mòlts de 'ls individuos que forman part d' aquest Orfeó, l' un es botiguer, l' altre ferrater, adroguer, argenter: es dir, d' aquestas professions ú oficis que més que la' inteligencia demanan un treball corporal, de fatiga, logrant per medi de la música, allunyarlos de certs llochs que lindants están de 'l vici y la perdició, y encarrilantlos pèra 'l logro de 'l apreci y estimació de 'ls demés.

¿No es d' aplaudir aquesta idea que baix lo punt moral es de trascendencia suma?

Si. Donchs ab doble motiu nos es simpátich l' Orfeó Català.

Nos hem allargat massa en consideracions que creyem oportunas, y que debíam fer ans de donar nostra humil é imparcial opinió de las obras que s' executaren diumenge passat en lo Palau de Ciencias per l'Orfeó Calalá, lo qual farem en un segón article.

R. Santaclara.

24 juny 93

L' Orfeó Catalá

II.

Numerosa y escullida concurrencia portá a'l Palau de Ciencias lo concert anyal que celebrá aquesta societat. No havíam vist may tan rublert de elegants senyoras y senyoretas aquell saló, que sembla esprés per celebrar'hi aytals funcions. ¡Llástima la calor asfixiant que s' hi sentía!

De tres parts constaba 'l programa. Fòu lo primer un *hymne* de D. Ll. Millet, de forma elegant y fácil, molt ben sentit é instrumentat ab galanura.

Seguía una cansoneta á sexteto titulada *A una flor*, de 'l Sr. Comella. Lo tot es manso; no está subjecta á un plan fixo concebut ab l' estudi de la lletra.

Son autor demostrá carencia d' inspiració; en cam-

Seguix a la segona pàgina

"La Veu de Catalunya".
25 Juny de 1893.

L' ORFEÓ CATALÁ

Una vegada mes ha pogut apreciar tothom lo que val l' entussiasme y lo constancia envers una idea gran, noble y elevada; una vegada mes s' ha demostrat públicament que l' amor á la patria, dona al cor una força y un vigor extraordinaris: la Orfeó 's presenta en públich per segona vegada després d' un any de vida retreta, dedicada al estudi, ensenya á tothom com ab aquest any ha adquirit més vigor, mes força, en una paraula una organisació completa, séria y acabada. ¿Com ha nascut l' Orfeó? no se sap. ¿Com s' ha desenrotllat? tampoch se sap: s' ha presentat de sopte dihent aquí estich jo, y res mes. La inspiració l' ha engendrat, l' amor l' ha nodrit y la perseverancia lo fá créxer.

Tota altra explicació sería arbitraria. Crech no fer cap ofensa als indivíduos que 'l componen dihent que ells tampoch saben perque, com, ni de quina manera s' ha format ni ha adquirit lo desenrotllo extraordinari que avuy té. ¿Com ho han de saber? si ho sapiguessen ja no l' haurían fet, perque aquexas cosas son mes producte del cor que de la inteligencia. Quan en lo cor hi ha flamaradas, prou que n' hi donan de claror al cervell.

Los que tingueren la sort d' assistir al concert del dia 11, ja pogueren apreciar las sobressalients qualitats del únich Orfeó que hi ha á Catalunya; nosaltres no tenim per que repetir lo que diu tothom sobre l' colorit, la unitat, l' acert, etc., ab que interpreta las composicions que executa. Lo que volém fer notar es una cosa casi per ningú observada y es que pera l' Orfeó l' ideal de cantar á la perfecció no es l' únich, vá més enllá, infinitament mes enllá vol ajudar á la resurrecció de Catalunya, vol desvetllar lo cor dels catalans, vol embellir la vida ab los recorts del passat y ab las esperanças del avenir: vol cantar las glorias de la patria y 'l sol del renaxement, vol en una paraula contribuir á la formació d' un art catalá, á fí de que l' recort de l' Orfeó servesca pera fer esclatar sempre en un ¡Visca Catalunya! Grandiosa aspiració, digna de que 'ls catalans la secunden per tots los medis.

Per axó, sens dupte, nos fa l' Orfeó aquells programas en sa major part formats ab composicions de autors catalans que si no son Beethovens ni Vagners, senten en cambi reviure en son cor lo sant foch del amor á la pátria. Hem dit que no eran Beethovens ni Vagners y es veritat; mes ab dolor devém manifestar que en general tampoch se 'ls hi fá justicia. Algunas composicions s' executaren en l' últim concert, de molta volada y de molta empenta pese als enemichs del renaxement musical catalá. Cap de ellas es capassa d' immortalisar á un home peró ningú ha pujat al cel de la gloria als vint y tres ó vint y quatre anys. Peró dexém axó; seguesca l' Orfeó sa obra ab perseverancia com la que ha tingut fins ara segur de que tots los bons fills de Catalunya li agrahirán.

No cal dir que 'l Concert se vegé sumament concorregut y que foren molt aplaudidas las pessas que s' executaren.—J.

Lo Teatro Catalá

bi, sentirem certas imitacions que 'ns feren pensar no era tonto en armonía.

Lluny de 'l món, coro á veus solas, de Cade, era la composició que ocupaba 'l número tercer. Lo títol ja indica que 'l tó general te que ésser trist, y may hem vist fòs aquest lo género d' éxit per' una composició coral. No tingué la bona acullida de 'l públich per no reunir condicions que l' abonessin.

Escenas de'l segòn acte de *La flauta encantada*, de de Mozart, era la composició de 'l número quatre.

De'l mérit no 'm parlem: es de Mozart y prou. Pero [illegible] de manifestar que tots quatre temps de que consta' s' alteraren, allargantlos massa. La música de 'l autor de *Don Juan*, es moguda, plena de dissenyos y de imitacions contrapuntísticas; concebuda a'l plé de la jovialitat y la vida; 'sent fael retrato de lo que era, psicológica y fisiológicament parlant, lo miraculós músich de Salzburgo, l' autor de *Las bodas de Fígaro* y *El robo en el Serrallo*, que encar que son cor estés nafrat pe'ls efectes morals y físichs d' una vida desordenada, cantaba sempre en tó major y com si tingués en sa presencia y pèra poderlas gosar en aquest mòn, las sonmiadas delicias de 'l paradís.

Per això admirem á Mozart en lo teatro ahont, despliega ab tota la forsa de son geni inmens la imaginació que vida dòna á la lírica-dramática de 'ls temps passats, presents y futurs, que 's retrata sens esforsarse en la creació de sus personatjes en las diferents escenas de sas obras, guardant sempre com nota dominant de sa personalitat artística l' estil mogut, viu y alegre.

Será, per això sens dupte, que no 'ns agrada Mozart quant, olvidantse de *Madamina il catalogo eqüesto*, recull son esperit y de jenolls en terra exclame devant de 'l Sant Cristo: *Kyrie eleyson. Christe eleyson.*

Aquest es lo concepte que de Mozart y de sa música format havem y aquet es lo motiu que 'ns obliga á dir lo escrit en las precedents ratllas.

Y vè la segona part.

Comensa ab una composició descriptiva, género 'l mès difícil per un principiant y en lo que ab suma facilitat se cáu en lo ridicul.

Se titula *Somnis*, y es son autor lo jove D. Amadeo Vives. Consta de quatre parts: *Idili*, *Records*, *La nit*, *Joya*. Ab la sola enumeració de 'ls títols queda demostrat lo que mès amunt deixem dit. ¿Cóm s' espressa en música un idili si l' espectador no vól véurer en las notas de 'ls instruments la fácil traducció de 'l plan de la obra? ¿Cóm se pót presentar en música la nit, ab sa placidez encantadora, ab sa bóveda estrellada, ab la majestuositat de son silenci, etc., etc., si no 's tè un talent de primera potencia, si no 's tè una imaginació fogosa, ardenta com Beethoven?

De lo sublime á lo ridical hi ha sols un pás, y aquest l' ha comensat á fer lo Sr. Vives ab sa obra per' orquesta. Ni alló es la nit, ni idili, ni trench de alba, ni elegía.

Lo únich qu' hem vist es cert desembrás en tractar los instruments; certs atreviments en la realisació de cadencias extranyas en l' ús de pedals, que algunas vegadas logran desvirtuar l' efecte melódich dominant, é imitacions inesperadas qus distreuhen la atenció de l' auditori.

Tres cansons populars nos ha fet sentir lo senyor Millet: *Lo Pastoret, Lo cant de 'ls aucells* y *Los fadrins de san Boy*. Totas tres nos són mòlt conegudas en sa melodía. L' armonía qu' hi ha colocat lo simpátich professor de piano, no 'ns plau de 'l tot.

Lo cant de 'ls aucells queda desconeguda, per las notas agudas que fan que dominin las de la melodía.

En *Lo Pastoret* hi hem notat una variant per nosaltres desconeguda, y es que allá ahont diu la lletra *jo mes voldría soleta dormir* ells, diuhen

«jo mes voldría
soleta seguir;»

versió que no l' hem vist en *El romancerillo*, de Milá y Fontanals, ni en la *Colecció de cansons*, de Pelay Briz.

Aquesta, lo mateix que *Los fadrins de san Boy*, adoleix de 'l mateix defecte armónich qu' hem citat en la primera.

Y arribats á aquest punt descansarem, deixant per un ters y últim article lo que 'ns queda encara per dir.

R. Santaclara.

L' Orfeó Catalá

III y últim.

En lo precedent article havíam acabat ab las *Cansons populars* de 'l Sr. Millet: nos toca, doncbs, ara ocuparnos de l' obra de 'l Sr. Lapeyra. Se titula *La nit de S. Joan*; está escrita per' orquesta y dividida en tres parts: primera, *A mitja nit*; segona, *Lo ball de 'ls fochs*, y tercera, *A la font*.

Es aquesta composició una proba de lo mòlt qu' es pót esperar de 'l jové músich que ab tanta valentía entra a 'l camp de la música sinfónica descriptiva. Que de sa tasca 'n surt relativament ben lliurat, no hi ha que dirho; pero en lo desarrollo de 'l plan hi ha difusitat, deguda en primer lloch á la inesperiencia científica de l' autor y en segòn á lo dificilíssim que 's lo género de música de que 's tracta. Aixís resulta excessivament llarch y pesat *A mitja nit* per son recarregat color de misteri ab ribets de tétrich que fa que més que nit de S. Joan, nit de bullici, alegría, espansió y gatzara, sembli la de 'l día de 'ls morts en que tot es reculliment y silenci.

Animada resulta la segona part, que l' autor bateja ab lo títol de *Lo ball de 'ls fochs* y que lo mateix podría ser de 'ls fochs que 'l de 'ls bastons ó altre per l' estil. En aquesta hi ha mes galanura conceptiva y més pulcritut armónica, degut á que l' autor ha sentit ab intensitat l' idea cardinal de sa composició: tè certas atrevidas modulacions que fan magnifich efecte, per lo inesperadas.

Incolora resulta la tercera part, *A la font*. No tè la expontaneitat ni la senzillesa de la segona y participa de la inestabilidad de la primera.

Ab tot, lo Sr. Lapeyra á qui sols de nom tenim la

Lo Teatre Català

8. Juliol 93

honra de conéixer, tè qualitats que agermanadas ab l' estudi y observació y mòlt llejir 'ls clássichs per la manera de colocar y tractar los instruments per obtenir l' exacte equilibri orquestral, poden enlayrarlo

Seguí *La complanta de 'n Guillém*, lletra de don Manel Milá y Fontanals y música de D. Amadeo Vives,

De grans pretensions es aquesta composició; per aixó son autor l' ha posat per orquesta y li ha donat potser dimensions excessivas. Lo plan no está sostingut en tots los temps, ni es nervuda la idea que 't desarrolla. Com la composició de 'l Sr. Lapeyra, la de 'l Sr. Vives peca de nebulosa, poch assentada a 'l sentit filosófich de la lletra y fins divaga per tots costats sens sentar las ratllas generals entre las quals l' auditori véurer pugui la valenta creació de 'l sabi autor de la lletra. Lo Sr. Vives sols ha tingut per objectiu la presentació d' una obra aparatosa, de exteriors formas grans; de apretar lo metall fent ferá las trompas notas agudas y de dificil execució; d' engendrar un *maremagnum*, simulant treball contrapuntístich quant no es tal, y fent guardar massa distanciadas relacions entre las veus que resultan á trossos desiguals y debils, ó bé massa aproximadas que 's confonen las unas ab las altras no produhint efecte.

Lo públich la rebé ab fredor, degut á lo a'l principi dit: aixó es, que 'l Sr. Vives no 's va formar un plan de la obra y, per lo tant, sa composició fructúa, divaga superficialisa 'l tó general, sens encausar d' una manera fixa, terminant y precisa l' atenció de 'l auditori que, com la música, vola d' aquí y de allá sens impresionarse de lo que 'l compositor li presenta á s imaginació. Y bona proba n' es, que 'ns semblá c mensa l' obra en tó de *la* natural major y acaba e *ré* natural menor.

Donchs aquesta per' mòlts petita diferencia y n extranya, ja qu' es son tó relatiu, es sens dupte l causa que motiva y motivará sempre que contribuhei a 'l mal efecte final.

Confirmen respecte á aquesta composició tot lo que de són autor diguerem en *Somnis*, de 'l mateix.

Anem á la tercera part, condensant lo més posible nostre treball, puig resulta massa llarch y en conseqüencia pesat per nostres lectors.

Lo Sagrat Cor

Bana Nobre 94

Es inútil volguer pintar lo que representa en un poblet com Banyeres, la festa del diumenge: la Comunió general donada pel senyor Bisbe; l' acte solemne de la benedicció de la nova capella; l' Ofici, al que assistí nostre incansable Prelat, de mitg pontifical; l' efecte del presbiteri enlluhernador, ab la presencia del senyor Bisbe y les Autoritats de la vila; lo cant d' una Missa de Gounod, que executá un grupo del Orfeó catalá de Barcelona, gratuitament y ab sos mestres, los Srs. Millet, Vives y Comella; la gernació que omplía la iglesia; l' ordre meteix que regnava; tot al plegat omplía l' esperit de fondo entussiasme, y donava á la festa l' aspecte de una solemne manifestació de fe religiosa.

Després del Ofici, complint lo desitg del senyor Bisbe, quedá exposat lo Santíssim y vetllat per les devotes del Sagrat Cor fins á dos quarts de quatre, hora en que 's comensá 'l Rosari; l' Orfeó cantá un preciós *O Salutaris* y un magnifich y majestuós choral de son mestre Millet, de soberch efecte. S' organisá la professó, que fou la més nombrosa que aquí jamay s' es vista, y ab ordre perfet recorregué 'ls carrers del poble, presidida per lo senyor Bisbe y portant l' Ajuntament lo tálam, sota lo qual duya 'l Santíssim lo digne y zelós Arxipreste del Vendrell.

Com havían acudit los pobles de la rodalía, lo sermó se feu defora la iglesia, y en ell lo P. Butiñá, ab fervorosa paraula exhortá al poble á consagrarse al Sagrat Cor de Jesús, com ho feu, repetint les paraules que el Pare Predicador aná dictantli; lo senyor Bisbe doná la benedicció solemne ab lo Santíssim, á la porta de la iglesia, y entrá á dexar á Nostre Senyor en sa nova capella.

A entrada de fosch s' organisá en la plassa de devant la Rectoría una agradable vetllada artístich-literaria pera obsequiar al senyor Bisbe; l' Orfeó cantá escullides y hermosíssimes pesses catalanes de sos mestres Millet y Vives, y en especial honor al senyor Bisbe, *La Patria Nova*, d' en Grieg; los senyors Baldomero Solá y Joán Font, del Círcol Católich de Badalona, parlaren y recitaren poesíes, y 'l senyor Rector feu un breu y sentit parlament de gracies que clogué aquella agradable vetllada.

Be podem esperar abundó de benediccions d' aqueix Sagrat Cor que tant nos ha distingit; aníminse tots los pobles á honrarlo, y rebrán més merescudament que nosaltres, mostres del agrahiment ab que reb les honres que se li tributan. L' exemple donat per nostre senyor Bisbe será d' aquí en avant un estímul més per tots los pobles, y en especial per Banyeres, una obligació més envers son Prelat y envers lo Sagrat Cor.

Revista Popular

Bana 8 Nobre 1894

En la reducida parroquia de Banyeres del Panadés se inauguró, hace pocos días, una bellísima capilla dedicada al Sagrado Corazón de Jesús, con destino también á la capilla del Santísimo Sacramento para servicio de la referida. La obra se levantó con donativos de varias personas piadosas, particularmente de una distinguida feligresa, y con la más eficaz cooperación del digno Ayuntamiento de la localidad. Ha dirigido sus planes y ejecución el arquitecto Sr. Borrell, siendo las magníficas vidrieras góticas trabajo artístico del Sr. Rigalt. El excelentísimo é ilustrísimo señor Obispo de la diócesis, á su paso por el Panadés para asistir al Congreso Católico de Tarragona, se dignó detenerse en Banyeres para celebrar por sí mismo la ceremonia de bendición é inauguración, que fué solemnísima, no menos que la recepción, verificada por todo el pueblo y Autoridades al venerable Prelado. Predicó en la fiesta el Rdo. P. Butiñá, de la Compañía de Jesús, y corrió la parte musical de la misma á cargo de una Sección del Orfeón Catalán, que dirigen en esta ciudad los acreditados profesores Millet, Vives y Comella, y que por su gusto clásico promete ser en Barcelona el principio, tal vez, de una religiosa *Schola cantorum*, que buena falta nos hace. Al anochecer y después de brillantísima procesión y reserva se celebró en la plaza misma de la iglesia una velada artístico literaria en obsequio al señor Obispo, en que tomó parte el referido Orfeón, alternando con hermosas poesías catalanas de varios señores socios del Círculo Católico de Badalona. Al religioso pueblo de Banyeres y á su cristiano Municipio, y en particular á su celoso cura párroco, nuestro querido amigo D. Cayetano Soler, enviamos con este motivo nuestras enhorabuenas.

La Renaixensa
11 d'Abril 94

—Diumenge á la tarde tingué lloch en lo local del «Orfeó Catalá» l' anunciat concert, primer d' una série que 's proposa donar dita Associació, á fi de fer coneixer sos avensos.

Tots los números de que 's componía 'l programa foren admirablement interpretats.

Comensá per l' *Himne catalá* del senyor Millet, á veus solas, seguint altres números, entre 'ls que recordém la bellíssima cansó popular *Lo Pastoret*, y la *Flauta encantada* de Mozart, ária y coro, que distingidament interpretaren lo barítono senyor Bonet y la massa coral.

En la segona part recordém lo *Benedictus*, coro á veus solas, de Palestrina; la ária de baix de *La jolie fille de Perth*, que cantá ab molt gust lo senyor Bonet. Lo senyor Vives doná á coneixer son bonich coro á veus solas *L' emigrant*, composició inspirada y de bon gust que agradá molt y que proporcioná al senyor Vives molts aplausos. Las cansons populars *La filadora* y 'ls *Tres tambors* donaren fí á la festa, de la que 'n quedará molt agradable memoria.

Ademés dels citats senyors, se distingiren en la execució de diferents números del programa 'l senyor Xifré y 'l senyor Ventura, aquest darrer en sa part de violí.

La concurrencia escullida y numerosa. Festas com las del diumenge honran en gran manera l' «Orfeó», y ha de procurar repetirlas.

Sabém que dita Associació te ja en estudi algunas de las cansons de Clavé, lo que consignem ab molt gust, esperant que aixís ho veurán ab aplauso tots los amants de la música del popular cantor del poble catalá.

Diari Mercantil
9 Abril 94

...el vapor italiano «Regina Margherita».

—

El «Orfeó Catalá» celebró ayer tarde, en su local de la calle de Cambios Nuevos, una sesión musical, que resultó sumamente agradable.

Bajo la dirección del señor Millet, el orfeón interpretó á voces solas, un himno y distintas canciones de música pastoril, que les valieron justos y nutridos aplausos.

El bajo señor Bonet, y el barítono señor Xifré, cantaron, con acompañamiento de piano, el aria de la «Bella Fanciula» é «Il Viandante» respectivamente.

El señor Ventura estuvo encargado de la parte de violín.

La distinguida concurrencia, que llenaba por completo aquellos salones, retiróse muy satisfecha de la fiesta musical organizada por el «Orfeó.»

—

Comercio
9 abril 94

Orfeón Catalán

Ayer tarde esta sociedad celebró la anunciada sesión musical, que satisfizo completamente á la escogida concurrencia.

Sobresalieron como á piezas corales el «Himne», de Millet; «Il flauto mágico», de Mozart, y «L' emigrant», de Vives.

La parte instrumental, ejecutada con perfección por los señores Millet, Vives y Ventura, sobresalió en la «Siciliana» y «Minuett», de Mozart, «Egmont», de Beethoven y la «Melodía», de Kardiwitz.

Es de aplaudir el «Orfeón» en su noble empeño, signo de la cooperación de las personas amantes de la música.

Escitamos á los entusiastas de las sociedades corales á formar parte en tan digna sociedad.

Noticiero
9 abril 94

En el local del «Orfeó Catalá» se verificó ayer tarde el anunciado concierto que resultó muy notable, obteniendo muchos aplausos de la concurrencia que asistió al acto cuantos en él tomaron parte.

La Publicidad
10 abril 1894

*** Anteayer tuvo lugar en el local Orfeó Catalá la anunciada sesión musical.

Todos los números fueron estrepitosamente aplaudidos; siendo repetidos en su mayoría, sobresaliendo en la ejecución de las piezas del programa los Sres. Bonet, Xifré y Ventura, que interpretaron majestuosamente los papeles que á cada cual le fueron confiados.

Con esta audición, son varias las verificadas por tan importante sociedad coral: y aprovechamos esta ocasión para llamar la atención de la juventud barcelonesa, instándoles á formar parte de tan ilustrado centro, á fin de poder llegar á la altura que están constituídos en otros puntos de España y del extranjero, en poblaciones de no tanta importancia como la nuestra.

Lo Teatro Regional
Barna 12 abril 94

—L' Orfeó Catalá diumenge passat, per la tarde, celebrá un concert que 's vegé favorescut per lluhida concurrencia.

Se interpretaren ab molta afinació totas las pessas del programa del que 'n formaren part melodiosos motius de cansons populars catalanas.

La Publicidad
Barna 5 julio 94

*** El concierto organizado por el «Orfeó Catalá» resultó una fiesta artística brillante, que debiera repetirse para dar impulso á esta asociación.

El coro fué aplaudido con justicia por la numerosa concurrencia que llenaba el local, después de cantar «La cena de los apóstoles», «La patria nova» del celebrado compositor noruego Grieg, y «El Bon matí», de Clavé.

En las piezas cantadas por los Sres. Bonet y Peró, llamó la atención por su marcado sabor popular «Los segadors», canción de Francisco Alió, el músico devoto y entusiasta por nuestros cantos populares, que con paciencia de benedictino tiene ya publicados dos tomos de ellos, escogidos todos y no menos celebrados por los aficionados que saben disfrutar con lo que produce esa fuente inagotable de poesía que se encuentra en el pueblo.

Es digno de elogio el Sr. Millet director del «Orfeó» por el fin artístico que persigue, que deseamos pueda ver espléndidamente realizado.

Rotecion Nacional
Barna 2 julio

Extraordinaria concurrencia asistió ayer por la tarde al concierto que dió en su local, la sociedad «Orfeó Catalá». Fueron extraordinariamente aplaudidas todas las piezas del programa, produciendo un magnífico efecto la ejecución de las mismas, porque como todos los individuos del «Orfeó» conocen la música y el canto, resulta un conjunto armónico, lo cual no sucede con otras sociedades corales.

Lo Teatro Catalá

Barna 14 Juliol 94

ORFEÓ CATALÁ

Galantment invitats per la Junta, assistírem á 'l concert extraordinari que doná en son local, (Dufort, 1.)

Componían lo programa selectas composicions de Schumann, Schubert, Mozart, Beethoven, Wagner, Grieg, Clavé y altres autors.

No 'ns equivocárem á 'l dir l' altre día que dintre l' Orfeó hi ha suficients elements pèra deixar certas composicións que si són bonas pèra saborejarlas en lo seno de l' amistat íntima y á 'l mateix temps per cerne conciensut estudi, no responen sas condicions característicás per un concert.

Las pocas que d' aytal índole en lo programa de diumenge figuraban, hi eran de massa.

La numerossísima y selecta concurrencia que omplía aquellas grans estancias, s' encarregá de confirmar nostra idea. En cambi, aplaudí ab entussiasme fins obtenir la repetició de *La patria nova*, de 'l compositor noruech Grieg, obra que 'ns féu conéixer la llum originaria que vivifica l' inmens caudal de sa privilegiada inspiració. La composició es de primera; la execució fòu inmillorable. La part de solo (es á solo, coro, piano y armonium) encarregada á 'l Sr. Peró, jove de bonica y expontánea véu de timbre abaritonat, que la maneja ab gust y a 'l emitirla la satura de sentiment, no podía cantarse ab més finura y delicadesa.

Aixís ho conegué la concurrencia que volguè sentir per segona vegada aquellas notas inspiradas, en que Grieg sent palpitar en sa caldejada y fogosa inspiració, l' esprit potent d' una nova manera d' èsser, sintetisada ab l' idea inicial de *La Patria Nova*.

L' obra de Clavé, *De bon matí*, fòu la de la segona part. Ajust, afinació, colorido; cantat tot á mitja veu, semblaba que l' obra de nostre músich, tan manossejada y baladrejada per la majoría de societats corals, fos executada á l' orga y ab lo Salsional.

L' efecte nou é inesperat que produhí 's déu á 'l carinyo ab que l' ha ensajat lo professor de 'l Orfeó, senyor Millet, y á ell y á sos alumnos coralment felicitem.

Aixís se fa catalanisme; aixís s' hònra 'l nom de 'ls més preclars fills d' aquesta terra, y no 's fa una cosa ni altra cantant composicions com *L' Emigrant*, qual música no respòn á 'l titol de la composició, ni es de 'l que la firma.

¡No sabiam que la bellíssima cansò popular catalana

La Mare de Déu
quant era xiqueta, etc.

fòs de 'l Sr. Amadeo Vives!

Y ara que citem á aquest bon senyor qu' es aquell que va dir que 'l *Garín* estaba plé de faltas d' armonía y de instrumentació, hem de dir lo que respecte 'l *De bon matí* sentírem de sos llabis.

Un estimat amich y company que á 'l costat teníam, li féu notar dos petitas alteracions de pronunciació que hi ha: allá 'hont diu *lo bard rogent* l' una, y *l' árida soletat* l' altra, los coristas deyan (suposem ho dirán bé un' altre día) *lo bard* RUGENT y *l' árida* SULETAT; pero marcant mòlt la ú.

Donchs ¿saben nostres lectors qué contestá l' autor (sic) de *L' emigrant*? Que aquellas alteracions eran fetas fer exprofés.

Esperem que 'l Sr. Millet esmenará las dos petitas faltas citadas, que passarían á graus si es veritat hi ha hagut intenció en ferlas.

Disculpin la digressió nostres lectors.

Anem endevant.

La Junta Directiva y 'ls socis, tots que componen *L' Orfeó Catalá*, poden estar mes que contents a 'l véurer que sa idea prén peu; que 'l públich cada día va aumentant en los concerts ó sessions musicals que organisan; que la concurrencia aplaudeix vèrament tot lo que respón á l' ennobliment de nostra patria, y que cada día, á cada manifestació que se li dòna revestintla ab las formas mes pulcras de 'l art, sent per nostra Catalunya més amor, més deliri, més passió.

Nosaltres, en lo poch que som dintre l' ardida pléyade que 'l bon catalanisme pregona, dirijim á tots los individuos de l' Orfeó la felicitació mes sincera de nostras conviccions regionalistas.

A. DE LA FLORIDA.

Lo Teatro Regional Barna 5 Julio 94

—Lo concert extraordinari que celebrá diumenge passat l' Orfeó Catalá, resultá importantissim. Se vegé concorregut per numerosa y elegant concurrencia que omplí totas las dependencias del nou local. Se aplaudiren ab entussiasme totas las composicions del programa, executadas ab notable afinació. Moltas foren distingidas ab l' honor de la repetició, entre ellas «La patria nova» de Grieg, composició á solo, coro, piano y armonium y la preciosa alborada á veus solas, de Clavé, «Bon matí» que prodhuí una ovació per sa bellesa, y 'l refinat bon gust ab que l' interpretaren los individuos de l' Orfeó. Sigueren també objecte d' aplauso y felicitació los professors Srs. Millet, Vives, Comella, Ibarguren, Torelló, Sala y Castro.

Lo local estava artísticament adornat. La concurrencia mostrá la satisfacció que li produhí tan agradable festa.

Noticiero Universal Barna 1º Julio

Esta tarde se ha celebrado con bastante concurrencia el concierto extraordinario dispuesto por el «Orfeó Catalá» en su local social.

En él se han ejecutado composiciones de Beethoven, Wagner, Grieg, Mozart, Schubert y otros autores clásicos, siendo muy aplaudida una canción popular del señor Alió.

Renaxensa Barna 5 Juliol

—Lo diumenge prop-passat, doná l' Orfeó Catalá un concert extraordinari en son local, Dufort, 1, primer, en calitat de tercera proba anyal de sos avensos. Si bona fou la del any passat, la d' aquest any ha resultat notabilíssima. Palpablement demostrat quedá lo que pot conseguirse per lo sistema de la ensenyansa séria, puig sols per aquest medi pot arribarse á una notable interpretació de las composicions que s' executaren.

Lo programa fou selecte alternant ab las obras d' autors clássichs, las d' autors catalans d' entre 'ls que recordém al inmortal Clavé ab son *Bon mati*, y als inspirats compositors senyors Alió, Vives y Millet.

Continuhi son camí trassat l' Orfeó Catalá y prompte, molt prompte veurán sos directors, los senyors Millet, Comellas y Vives, recompensats los esforsos que están fent en benefici d' una institució que mereix més cada dia la simpatía de tothom.

El Teatro Regional
Barna 29 Decembre 1894

—Dissapte passat l' *Orfeó Catalá* donà un dels seus importants concerts que tanta aceptació obtenen entre 'ls amants de la bona música catalana.

La direcció estigué á càrrech dels Sres. Millet y Comella.

El Diario Catalan
25 Dbre 1894

UNA SESION DE MÚSICA

Los jóvenes del *Orfeó Catalá* merecen un aplauso. A su constancia y estudio y el buen gusto de sus directores, deben al poder saborear las selectas piezas de música que interpretaron en su última velada. Ampliando la noticia que dimos sobre esto, hemos de añadir que el fraseo de la parte coral en el *Bon matí* y *La brema*, de Clavé, y sobre todo en las originales y bellas pinturas de Grieg, es digna de admiración. *Idilio* y *Halling* (danza noruega) hacen sentir á todos los espíritus delicados, la agreste y singular poesía de aquellos paises en que lucha el calor del corazon con las asperezas y crueldades de una naturaleza de hielo, de un temperamento salvaje; el canto despide vivas estelas luminosas que contrastan sobre un fondo de armonías melancólicas y dulces; el carácter varonil y rudo se enternece y ablanda; el oso blanco noruego se convierte en dócil cervatillo; la armonía es robusta y llena y las voces cantan en todas sus cuerdas, acompañando en todos sus perfiles y penumbras á la fantasía del artista. Magistral es la acentuación de las notas salientes, que brincan sobre el bellísimo tejido melódico armónico, como piedra lanzada por un chico sobre la tersa superficie de un lago La *Patria nova*, también del mismo célebre autor, tiene una factura más uniforme y tendida; el sentimiento es más simple y la labor más oculta; su verdadera belleza no se pone tan de relieve como en las anteriores.

Las frases épicas del fragmento de *Israel en Egipto*, de Haendel, y sus amplísimas y potentes melodías, necesitan sin duda un coro mucho más nutrido; mucho es no obstante lo que hacen los jóvenes del *Orfeó*, por lo que aquí se suele oir. Al que conozca la grandeza y majestad, la fuerza del vuelo de los coros de Haendel, es inútil encarecerle la música de este gran maestro. Haendel tiene acentos de Sinaí, se impone y avasalla á cualquier público., que esté preparado suficientemente para oirle. Es una desdicha que como protestante se haya inspirado en las interpretaciones de su secta, pues las sequedades y extravagancias de la herejía no han apagado la sed de lo divino en su alma privilegiada. Desde el punto de vista puramente artístico, no hay duda que su arte es grandioso y ejemplar.

Las bellas páginas de música catalana del director señor Millet, como lo restante del programa, tuvieron buena interpretación.

S.

La Union
24 Dbre 94

Anteanoche el «Orfeo Catalá» dió una de sus amenísimas veladas musicales, que se vió en extremo concurrida. Cantóse por el coro de la sociedad «Da bon matí» y «La Brema» de Clavé con la afinación y gusto que tantas veces hemos elogiado; pero lo que despertó de una manera especial la admiración de los oyentes fué el «Idilio y danza noruega» de Grieg, por la delicadeza y primor con que fué interpretado. Los maestros Millet y Comella del expresado «Orfeo» dirigieron con su acostumbrada pericia las diversas piezas musicales acompañadas por distinguidos artistas. La concurrencia quedó complacidísima.

La Vanguardia
24 Diembre 94

L' Orfeó Catalá

El sábado último dió esta sociedad uno de sus conciertos en su local de la calle de Dufort, con asistencia de un público numeroso y selecto. *L' Orfeó Catalá* es ya una institución que honra á Barcelona, y si prosigue con ahinco y fé en sus empeños, podrá darnos algún dia lo que tiene Bilbao y alguna otra capital español: un coro ú orfeón modelo. Y sea dicho esto sin ánimo de despreciar ni mucho menos á nuestros orfeones populares, los llamados *coros den Clavé*, á los cuales sería tontería pedir lo que se puede pedir á un grupo de jóvenes que no se han de contentar con cantar de oidas.

L' Orfeó Catalá toma por base de sus estudios, ó por lo menos, como uno de sus elementos capitales, las composiciones más escogidas de Clavé. Y da gusto oirselas, porque con el detalle y el matiz ponen de manifiesto en ellas una porción de bellezas que raras veces llegábanse á ver claras. Muestra de ello dió la ejecución del *De bon matí* y *La verema*, en el concierto de que se trata. Pero *l' Orfeó* hace además incursiones en otros órdenes musicales, como así estudia y estudia bien los coros del noruego Grieg, que ejecutó con sumo ajuste y colorido tres notabilísimas piezas vocales, una de ellas la danza *Halling* muy notable y original y de un sabor exótico interesantísimo. No olvida además nuestra música popular, sobre motivos de la cual cantó el orfeón dos piezas armonizadas por su inteligente director señor Millet. Y aun, dando un paso más, entró con un fragmento de Haendel en plano campo clásico.

Como piezas de intermedio se ejecutaron por la cuerda varias piezas de concierto, bajo la dirección del señor Comella, luciendo en algunas habilidad especial las señoritas Canals.

L' Orfeó Catalá merece toda suerte de aplausos y de encomios, y debe además darse á conocer en sitios donde pueda ser apreciado por el público.

La Nacion Nacional
Dbre 24/94

El «Orfeó Catalá» dió anoche un concierto que se vió sumamente concurrido y fué otra demostración de la importancia artística que ha obtenido la sociedad mencionada. Las composiciones de Clavé «De bon matí» y la «Brema», fueron interpretadas de una manera notable. La «clou» de la velada fué el «Idilio y danza noruega sobre cantos populares», de Grieg, severa y magistral composición que fué desempeñada por el coro á voces solas de una manera acabada. También alcanzaron muchos aplausos los artistas que tomaron parte en el concierto.

Digno del mayor elogio es el objeto que se propone el «Orfeó Catalá» cultivando no solo las piezas de canto de nuestro país sino dando á conocer los cantos populares extranjeros.

Merecen por ello plácemes los maestros Millet y Comella.

La concurrencia salió satisfecha de la velada.

Tuvimos el gusto de ver en el local del «Orfeó Catalá» un artístico cuadro caligráfico obra del Sr. Flos y Calcat, que acredita la competencia de dicho señor en los trabajos de esta índole.

La Renaixensa
Debte 25 94

—Lo dissapte passat celebrá l' «Orfeó Catalá» en son local del carrer de Dufort, un concert que tingué per objecte donar á coneixer per primera audició algunas ben escullidas composicions de Haendel y Grieg; y además cantantse la coneguda y sempre hermosa *Brema* del gran iniciador de nostra música popular. Figuravan aixís mateix en lo programa los noms de Gluck, Schumann, Rubinstein, Lully, Beriot, y las cansons populars «Lo Pastoret» y «Los fadrinets de Sant Boy», armonisadas per lo inteligent mestre director del Orfeó don Lluis Millet.

La part d' orquesta 'ns doná també á coneixer un elegantíssim *Minuet* pera cuarteto de corda, del mestre del Orfeó senyor Comella, que deixá molt felisment impresionats als oyents. Las senyoretas Canals executaren pera violí y piano la «Scene de Ballet», de Beriot, y una composició de Monasterio, essent aplaudidas.

La numerosa y distingida concurrencia que omplía las salas de la societat, tingué la ditxa de saborejar per primera vegada 'l colossal coro de Haendel «Israel á Egipte», d' una inspiració verdaderament portentosa, y que constituhía sens cap dupte la composició més escullida entre las escullidas del programa. ¡Quína magestat més grandiosa en aquellas notas manejadas per aquell genl inmortal! ¡Quína exactitut en trasladar al art de Orfeo lo sublim cántich de Moisés després d' haver passat lo mar Roig! ¡Com se respira en aquell coro l' esperit oriental y bíblich! y, sobre tot, ¡que ben pintat está l' exército faraónich negantse en las ayguas del Mar Roig que s' ajuntan!—Més aquell coro, pera fer l' efecte degut, necessitaría més orquesta y més número de coristas. No obstant, sia en honor de la veritat, va satisfer molt.

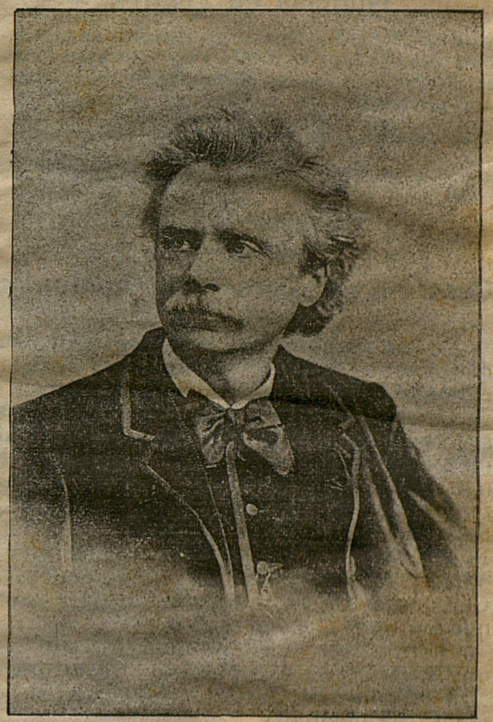
La coneguda «Egloga» del mestre Millet formava també part del programa, y fou executada que agradá com sempre.

De Grieg s' estrená un hermosíssim «Idill» y una «Dansa», que deixá admirats als oyents per sas moltas bellesas y sa originalitat. Influhí molt en que acabés de portar en lo públich l' entussiasme á son grau máxim, la justa interpretació del director, senyor Millet, que es impossible del tot superarla.

Felicitém coralment als senyors Millet y Comella, directors del Orfeó y als coristas. A tots los hi recomanem constancia en la seva obra que tant honra nostra ciutat.

La Vanguardia
Enero 22 1895.

Ateneo Barcelonés



Eduardo Grieg

La fiesta musical de anoche

Conforme anunciamos en nuestra edición del sábado pasado, tuvo lugar anoche en el Ateneo una audición de varias obras musicales originales del célebre compositor danés Eduardo Hagerup Grieg.

Movió al organizador de dicha fiesta, el distinguido concertista don Juan Gay con la cooperación del «Orfeó Catalá» que dirige don Luis Millet, el deseo de dar á conocer algo de lo mucho y muy bueno que el divino arte debe á la interesantísima figura del «Chopin escandinavo».

Y también nos mueve á nosotros el escribir estas líneas, al par que consignar el éxito de dicha sesión, apuntar ligeramente algunos conceptos que nos sugirió la música del genial Grieg.

EDUARDO HAGERUP GRIEG
y la música escandinava

Entre los compositores escandinavos modernos, es sin duda Grieg el que merece ocupar, por su inmenso talento y gran inspiración musical, el sitio preferente, el puesto de honor, conquistado por haber acometido y resuelto felizmente la empresa de sintetizar en sus obras el espíritu de la música nacional de la Escandinavia, sin menoscabo por esto de su personalidad artística (lo cual es su privilegio más indiscutible), doble condición artística difícil de obtener, si se tiene en cuenta que en el divino arte toda sujeción á ideas ó pensamientos musicales, esencialmente *no subjetivos*, impone una pérdida de originalidad y personalidad mayor, á medida que el desarrollo presenta más afinidades y semblanzas de forma y fondo con el tipo que se toma por base de descripción. El principal mérito de E. Grieg consiste en la posesión acabada de esta cualidad puramente asimilativa, sin perder su propio estilo é individual factura. Vemos, al par que al músico experto y práctico en el manejo y sabia disposición de todos los elementos que están á su alcance, la personificación completa de la música de su país, del país del cielo nebuloso, perfectamente retratado en casi todas sus composiciones.

El espíritu de la música escandinava es más bien popular que otra cosa; la mayor parte de sus melodías se condensan ó clasifican en dos grandes grupos principales: las danzas y los cantos populares. Preséntanse en variedad exquisita de formas con ritmos sumamente originales y multitud de coloridos que, por regla general, cambian de región. Esta diversidad de coloridos especiales se evidencia notoriamente al comparar y

Segueix

contrapuntar, por ejemplo, las melodías suecas y dinamarquesas, las cuales, en verdad, poseen formas fijas y acabadas (que en ocasiones obedecen á preconcebidas ideas melódicas, indicios de la existencia de los *lieds)*, con los cantos crudos y primitivos de Noruega, no despojados aun de su innata rudeza, sin duda por la menguada influencia que la música extranjera ha tenido en ella. Esta rudeza, si se quiere, encierra como cualidad distintiva la pureza de expresión en el sentimiento de un pueblo, es como una exacta manifestación del genio de una raza.

El Programa

Alternaban en él piezas de acentuado lirismo con otras fundidas en la parafrasis popular; en todas el autor logra idenficarse profunda y sintéticamente con el genio musical de su país, dotándolas de una riqueza melódica y armónica admirable; á veces se escapa de su eclecticismo para convertirse en desordenado y audaz, empleando combinaciones de acordes y subtilidades contrapuntísticas, que promueven en el ánimo del oyente diversos estados de frenesí, ansiedad y aún de sugestión.

Se muestra Grieg más afortunado que Svendsen, Gade, Kjerulf y Schitte en el empleo de los ritmos; casi siempre estos favorecen á los diseños que requieren cierta brevedad, precisión y más que todo persistencia en sus diversos períodos.

Hélo ahí:

A piano por don Juan Gay

	Arietta
Chanson de la fiancée	Danse des Elfes.
Feuilles d'album núms. 2, 3 y 4	Tableau poétique.
Au printemps	Oisillon.
Voyageur solitaire	Blessures de cœur.
Rigaudon	Dernier printemps
Danse humoristique	Danse populaire.
	Marche des nains.

A coro por el «Orfeó Catalá»

Xiula el fuet (á voces solas).
Cansó de noys, humoresca (solos y coro).
Idili (solo y coro).
Halling, danza noruega (solo y coro).
La patria nova, poema de Björnson (solo y coro con acompañamiento de piano y armonium).

Es punto menos que imposible formarse una idea de la belleza de estos pequeños trozos, por reunir en su corta extensión todos los atributos de los poemas, y en los que se muestra palpable la personalidad artística del autor. Indudablemente pueden considerarse como obras de arte dentro de las reducidas proporciones en que están descritas. El compositor háse preocupado de alcanzar la idealización del arte de su país, ora parafraseando, ora queriéndola á toda costa manifestar en la mismísima forma musical por la que se distinguen las inspiradas melodías indígenas. Su obra resume y caracteriza el arte propio, de la Escandinavia, es la más genuina encarnación del mismo, notándose, empero, que corresponde á las tendencias psicológicas predominantes, ó sean los refinamientos del buen gusto, las exigencias de la estética, y aun el contínuo deseo de conocer las impresiones de las grandes individualidades de la Música, de la que él es una.

Don Juan Gay

Es fuerza dedicar un sincero aplauso al héroe y organizador de la fiesta, el señor Gay. Dicho artista pertenece á esta brillante pléyade de jóvenes barceloneses que desde hace tiempo se ocupan en la transformación de los gustos y aficiones musicales de los hijos de Cataluña. Conocido por demás en los centros artísticos de esta capital, no hemos de repetir aquí, como quien dice, sus hechos de armas en el Arte. Cábenos hacer constar que en la ejecución de las piezas se reveló un hábil concertista y un escrupuloso intérprete de la lírica de Grieg.

La selecta y numerosísima concurrencia que llenaba por completo los salones del Ateneo, prodigóle justas ovaciones, y le demostró el gusto con que oyó la música á él confiada, animándole á proseguir en proporcionar novedades musicales como la de anoche.

Tuvo que repetir la mayor parte de los números, é invitado á tocar algo de su composición, accedió á las unánimes peticiones de los concurrentes ejecutando su *Ball de maynada*, hermosa y característica pieza, que así mismo fué muy celebrada.

El «Orfeó Catalá»

Esta institución coral cooperó al éxito de la velada brillantemente, como ya nos tiene acostumbrados desde hace tiempo. Su Director, el inteligente maestro don Luís Millet, secundado por una masa compacta de orfeonista estudiosos y dúctiles, nos prueba cuán ignorados efectos de conjunto vocal se obtienen cuando sus manifestaciones tienen por base el estudio verdaderamente doctrinal del Arte.

Todas las composiciones cantadas, lo fueron con exquisito gusto y afinación, mereciendo los honores de la repetición la *Cansó de Noys*, *Idili*, *Halling* y *La Patria nova*. Para acallar los insistentes aplausos, el «Orfeó» ejecutó el coro á voces solas del inmortal Clavé *De bon matí*, el cual promovió idénticas demostraciones de aprobación.

En resúmen: la velada celebrada anoche en nuestro primer centro literario fué de ésas que despiertan el más vivo interés: su especial carácter hizo de ella una verdadera fiesta artística; desde luego hay que felicitar al Ateneo por su celo en acoger y fomentar bajo sus bóvedas las manifestaciones del Arte, cualesquiera que ellas sean; nosotros lo hacemos, en esta ocasión más especialmente, por tratarse de una bella arte que necesita, en nuestra capital, algun desarrollo mayor que el que hoy tiene.

JACINTO E. TORT Y DANIEL.

La Dinastía

Enero 23 1895.

LA FIESTA MUSICAL DEL ATENEO

Como teníamos previsto, la velada de anteanoche resultó una manifestación artística de primer órden, cuyo éxito superó las esperanzas de todos los concurrentes.

Atraídos por la selección del programa diéronse cita en los salones de la primera Asociación intelectual de Barcelona, la nata y flor de nuestros literatos y artistas, una representación de la colonia noruega y un sin fin de aficionados á la música, formando un auditorio escojido que rebosaba en el vasto local.

Grieg, el moderno compositor escandinavo, en cuyo honor se celebraba la velada, es para muchos uno de tantos autores que figuran con más ó menos éxito en los programas de concierto; para el señor Gay, jóven y aventajado compositor catalán, organizador de la fiesta, representa una escuela completamente nueva á la que deben aportar sus talentos los compositores modernos, huyendo de los plagios musicales, cultivando con cariño la música popular en bien del arte verdadero para lograr propia fisonomía en la música regional.

Para él, Grieg es un dios á quien adora y venera. Prueba nos ha dado de lo primero con las obras que lleva publicadas, en las cuales ha procurado ceñirse siempre á los moldes de esta escuela y de las que son una bella muestra sus *diez Canzonetas*. Lo último lo demostró en la sesión del Ateneo, presentándose como un verdadero fervoroso. Concertista de buena pasta, atildado y pulcro en lo sentimental, fogoso en los pasajes de energía, *cual pianista consumado*, ejecutó las lindas y breves melodías de Grieg con un cariño sin igual, huyendo siempre el relumbrón á que tan acostumbrados nos tienen los concertistas de piano, borrando su personalidad para hacer resaltar la del autor que interpretaba; por eso el auditorio premió su modestia colmándole de aplausos durante el concierto y felicitaciones al terminar la sesión que tan gratos recuerdos ha dejado. Su bellísima composición «Ball de mainadas» que ejecutó para complacer á los concurrentes es otra gallarda muestra de la inspiración del señor Gay como compositor.

Contribuyó muy mucho al interés de la velada la ejecución de las obras «Cansó de noys», «Idilli», «Halling» y «La patria nova», del propio Grieg, cantadas admirablemente por el «Orfeó Catalá», que dirige el jóven compositor don Luis Millet; tanto, que merecieron el honor de la repetición entre los atronadores aplausos y aclamaciones de la concurrencia.

En otro artículo me ocuparé de la constitución del «Orfeó» y de la importancia que para nuestra rehabilitación musical representa. Hoy me limito á felicitar á sus miembros todos, muy especialmente á su notable director por su admirable interpretación en el concierto del Ateneo.

Al señor Gay los plácemes más sinceros por su amor á esas fiestas que dejan huella, rogándole no se hagan esperar sus prontas repeticiones.

WOLFRAM.

El Noticiero Universal

Enero 22 1895.

Un público numerosísimo y selecto llenaba anoche el gran salón del Ateneo Barcelonés, donde tuvo lugar el concierto organizado por el notable pianista y compositor don Juan Gay, en honor de Grieg.

Sabido es ya cuánto aprecian los dilettanti barceloneses las obras del célebre maestro noruego, y nada de particular tiene el éxito que alcanzaron ayer las inspiradas composiciones *Xiulá del fuet, Cansó de noys, Halling, Idilli*, etc., cantadas á coro non notable afinación y alcanzando ruidosos aplausos por la manera magistral con que fueron interpretadas.

El «Orfeó Catalá», dirigido por don Luis Millet, obtuvo una ovación tan justa como expontánea al cantar *La patria nova*.

El señor Gay fué igualmente aplaudidísimo en cuantos números ejecutó, sobresaliendo en su composición *Ball de mainada*, que le valió un señalado triunfo.

La Opinion

Enero 23 1895.

Completísimo fué el éxito alcanzado anteanoche por el coro del «Orfeó Catalá,» al interpretar, en compañía del distinguido pianista don Juan Gay, la deliciosa música de Grieg.

Este autor no bastante conocido, sin duda, de los inteligentes, es de los que sabe llegar al corazón, con sus melodías ora impregnadas de vibraciones patrióticas, ora de suavísivos efluvios embelesadores.

Así mismo lo comprendió el selecto auditorio que llenaba por completo anteayer la rotonda del salón de actos del Ateneo, compuesto en su mayor parte de verdaderos *amateurs* del sublime arte, al pedir la repetición, entre grandes aplausos, de las composiciones «Cansó de noys,» «Idilí» y «Halling.» todas ellas características y dignas del mayor elogio, así por la riqueza de su sabor melódico, como por el ajuste con que fueron interpretadas por el coro. Pero donde el entusiasmo de la concurrencia no reconoció límites fué al cantar el notable himno «La Patria nova», que hubo necesidad de repetir. No contentos aún los concurrentes, pidieron se cantase la pieza de Clavé «De bon matí» lo que verificaron los individuos del «Orfeó» con insuperable maestría.

El señor Gay participó de los aplausos, al interpretar en el piano una serie de melodías, todas ellas delicadísimas, de las que tuvo que repetir la titulada «Dernier printemps.»

Terminada la «Marche des Nains,» para acallar los aplausos del auditorio, ejecutó una canción original suya sobre motivos populares de Cataluña, que agradó mucho.

Dirigió la masa coral con la maestría que le es peculiar, el profesor del «Orfeó» y distinguido compositor señor Millet.

Nuestros plácemes al señor Gay y al «Orfeó Catalá;» y sería de desear menudearan estas audiciones, dada la aceptación justísima que merece del público barcelonés.

Correo Catalán

Enero 22 1895.

Anoche dióse en el «Ateneo Barcelonés» una audicion de música de Grieg, organizada por el pianista compositor don Juan Gay en cooperacion con el «Orfeó Catalá» que dirige el señor Millet. En el programa figuraban la «Chanson de la fiancée», «Feuilles d'album,-2,-3,-4», «Au printemps», «Voyaguer solitaire», «Rigaudon», «Danse humoristique», «Arietta», «Danse des Elfes», «Tableau poetique», «Oisillon», «Blessures de cœur», «Dernier printemps», «Danse populaire» y «Marche des nains»; todas para piano solo, las que fueron interpretadas con perfeccion por el señor Gay, quien supo dar á cada una su adecuada expresion, suscitando grandes aplausos á la terminacion de todas. Debió repetirlas en su mayor parte.

Realmente Grieg es entre los autores modernos quien con mayor llanesa y maestria al propio tiempo impresiona al oyente, tarnsportándole á las apartadas regiones de lo apasionado y patético y dentro de un estilo verdaderamente original.

Los buenos aficionados pueden felicitarse de esta escogida audicion, que con mucho acierto organizó el jóven concertista que hemos citado.

Además el «Orfeó Catalá» cantó varios fragmentos del propio compositor escandinavo, algunos de los cuales ya habia dado á conocer en algun concierto organizado por el mismo centro lirico. Fué asimismo muy aplaudido dicho coro dirigido á su vez con mucho acierto por el señor Millet, quien supo imprimir gran colorido á la ejecucion. Asistió á la velada numerosa y distinguida concurrencia. El señor Gay ejecutó además su «Ball de maynada», bellisima composicion característica que fué acogida con las mayores muestras de agrado.

Diario de Barcelona

Enero 22 1895.

—El salon de cátedras del Ateneo Barcelonés, aunque espacioso, no bastaba á contener la concurrencia que acudió anoche á la velada dispuesta por el jóven compositor y pianista D. Juan Gay en honor de Grieg.

Solo obras del famoso maestro noruego figuraban en el programa y con ellas alcanzó un triunfo tan espontáneo y completo como pocas veces puede presenciarse. La primera y la tercera parte dedicadas al piano, se componian de una série de piezas de distintos géneros, pero primorosas todas y muy bien interpretadas por Gay que siente la música de Grieg con entusiasmo, como lo prueba la velada que ayer organizó, y su composicion misma, el «Ball de mainada», que tuvo que ejecutar para corresponder á los aplausos del público.

Con haber gustado mucho estas obritas, el gran éxito fué para las composiciones á coro. El «Xiula el fuet», la «Cansó de noys», el «Idili», la «Halling», todas iban siendo repetidas conforme se sucedian, admirando su novedad, el arte de colocar y combinar las voces, la gracia ó la energía de los motivos, hasta que al llegar á «La patria nova» los bravos y los aplausos interrumpieron la grandiosa melodía con que Grieg acompaña la letra del poema de Björnson. Esta parte estuvo á cargo del «Orfeó Catalá», dirigido por don Luis Millet, y cuyos progresos merecieron unánimes alabanzas. Canta con gran precision, dando mucho colorido, y cuando corrija cierta brusquedad en los pasajes vivos y al atacar las notas altas, podrá presentarse en cualquier parte, seguro de representar un airoso papel dejando bien puesto el pabellon de la patria. Nuestros plácemes al señor Millet que trabaja con feliz resultado por remediar la decadencia á que habia llegado el canto coral en Barcelona, así como tambien y en primer término al señor Gay que con su iniciativa y estudio procuró al Ateneo una sesion digna de memoria.

La Renaixensa

Enero 22 1895.

—Anit s' efectuá en l' Ateneu Barcelonés la anunciada audició de varias obras del célebre compositor Eduard Grieg, interpretant las obras pera piano lo distingit artista senyor Gay, y las corals l' Orfeó Catalá dirigit pel inteligent mestre don Lluís Millet.

Lo concert fou un continuat éxit pera la música y 'ls executants, cridant la atenció general la manera d' interpretar del Orfeó, societat que, á pesar de venir funcionant desde fa alguns anys en aquesta ciutat, era poch menos que desconeguda de la major part dels concurrents á la audició del Ateneu.

En altra edició 'ns ocuparém d' aquesta festa, anticipant avuy que casi totas las pessas del programa foren aplaudidas ab entussiasme, rebent l' Orfeó Catalá y son director una ovació delirant al terminar l' hermós himne *La pátria nova*.

La Renaixensa

Enero 24 1895.

ATENEO BARCELONÉS

CONCERT GRIEG

Curiosíssima fou la sessió musical celebrada dilluns en l' Ateneo Barcelonés, tant per tractarse d' una figura contemporánea que está despertant interés general per la originalitat de sas obras, com per concórrehi la circunstancia de que un dels elements encarregats d' interpretar lo programa fos l' Orfeó Catalá, quals avensos hem pogut observar diferentas vegadas.

La música de Grieg no es nova á Barcelona: los inteligents han tingut ocasió de saborejarla en los concerts públichs y privats donats aquí desde vuyt ó deu anys á aquesta part, pero no li coneixiam encara las composicions corals de las que se 'n tenían las millors noticias; aixís es que aquesta audició 'ns vingué á resoldre un punt interessant pera 'l judici de la obra de Grieg, no deixantnos cap dubte de que 'l mestre suech es tant poeta quan tracta la orquesta com al escriure pera las veus, perque, si admirable es sa *dansa d' Anitra* fragment de *Peer Gynt*, un dels trossos més originals y més concebuts de la música contemporánea, admirables son també los coros que 's cantaren en l' Ateneo.

Grieg, en la música coral com en la sinfónica, se presenta tant absolutament independent que es impossible confondrel ab cap altre compositor, y en aixó estriba son extraordinari mérit. Ha vingut quan estavam tips de sentir á dir que era impossible ja fer res de nou; que Wagner havia escrit la última paraula, y per l' estil, la mar de tonterías ditas y escritas per crítichs y aficionats que avuy adoran al mestre de Bayreuth com ho haurian fet ab Rossini quaranta anys enrera.

Grieg ha contradit á aquesta gent, imposantse per tot arreu ab sa música sempre melódica, sempre plena de gracia, quan no brillant, realsada ab una instrumentació que cautiva y encanta per lo adecuada y primorosa.

Sos coros son un teixit inmens de notas que expressan los sentiments íntims, los goigs de la naturalesa, las escenas del camp ab una veritat extraordinaria, conmovent á cada pas ab sas combinacions sempre novas y sentidas.

Lo programa del concert compost exclussivament de música de Grieg, fou lo següent:

1.ª part.—*Chanson de la fiancée*, *Feuilles d' album*, *Au printemps*, *Voyageur solitaire*, *Rigodon* y *Danse humoristique*, tocadas pel senyor Gay.

2.ª part.—*Xiula el fuet*, *Cansó de noys*, *Idili*, *Halling* y *La Patria nova*, per l' Orfeó Catalá.

3.ª part.—*Arietta*, *Danse des Elfes*, *Tableau poétique*, *Oisillon*, *Blessures de cœur*, *Dernier printemps*, *Danse populaire* y *Marche des nains*, pel senyor Gay.

Y ara parlant dels executants no podém deixar de consignar la satisfacció ab que presenciárem com lo públich del Ateneo feu justicia al Orfeó Catalá, aplaudintlo ab entussiasme en totas las pessas que cantá. Se pot dir que pera molts dels concurrents l' Orfeó Catalá debutava aquella nit, puig que ni sisquera tenían noticia que existís y la sorpresa que á aquells causá fou grossa. Lo coro 's compón de 25 á 30 individuos y es notable la afinació ab que canta. Son director lo senyor Millet ne treu un partit inmens, logrant ab sa hábil batuta alcansar uns efecies de colorit que constituheixen una verdadera novetat, aquí ahont havíam perdut tota esperansa de sentir bons coros, vist lo pitjor que 's van posant de dia en dia 'ls de nostres teatros, com succeheix en lo Liceo per exemple. Hem sentit contar los sacrificis que 'l senyor Millet ha tingut de fer pera lograr un conjunt tan perfecte y ho creyém, perque sols ab molta constancia y temps s' arriban á fer aquestas cosas. Ell si que 's pot vanagloriar d' haver posat l' Orfeó Catalá al davant de totas las societats musicals d' aquesta ciutat.

Pera terminar nos cal felicitar al senyor Gay, organisador del concert, per sos artístichs propósits y per la excelent interpretació que doná á tota la música de piano, fent ressaltar ab gran delicadesa las bellesas que á mans plenas hi vessá 'l mestre á quin honor se celebrá la vetllada.

DA PONTE.

Lo Teatro Regional

—

Baix la iniciativa del distingit concertista D. Joan Gay, ab la cooperació del «Orfeó Catalá,» dirigit per D. Lluis Millet, se doná dilluns passat en l' Ateneo Barcelonés l' audició de diferentas obras musicals del genial compositor danés Grieg.

L' acte resultá imponent per las bellesas que 'n ell s' oferiren. Tant las composicions qu' executá al piano lo senyor Gay com las qu' estigueren á cárrech del Orfeó, produhiren l' entussiasme del escullit auditori.

La lletra de las composicions sigué cantada en catalá.

Al final de la vetllada, en que 'ls aplausos se repetiren ab insistencia, l' Orfeó interpretá de manera sorprendent lo coro *De bon matí*, del inmortal Clavé, essent també objecte d' entussiasta ovació.

—

La Publicidad

Enero 23 1895.

Un concierto dedicado á Grieg

Tuvo verdadera importancia artística el concierto dedicado á Grieg, en el Ateneo Barcelonés.

El joven pianista Sr. Gay, que pertenece al grupo de los que cultivan el arte por el arte, sin buscar la parte utilitaria, y curándose sólo del goce artístico que proporciona, organizó la fiesta junto con el director del «Orfeó Catalá», Sr. Millet.

Todos los aficionados conocen de sobra al célebre compositor noruego Grieg, porque su nombre figura en casi todos los conciertos en que se toca lo selecto.

Hans de Bülow le ha llamado el *Chopin escandinavo*, elogio importantísimo teniendo en cuenta la procedencia del que juzga; pero creemos nosotros que la cualidad más saliente de Grieg es su estilo que es personalísimo.

Hasta 14 composiciones tocó ayer el señor Gay, fragmentos pequeños todos, ora inspirados en los cantos populares del país, perfectamente armonizados, ora *lieder* completamente subjetivos, que revelan un temperamento artístico delicadísimo y que disponen al espíritu á vagar hacia las regiones de lo ideal, abstrayéndose por unos instantes de este bajo suelo, donde los hombres están devorándose por el maldito utilitarismo que es la enfermedad más característica de nuestro fin de siglo. «Soñemos, alma, soñemos», aunque nos llamen locos los que reducen la vida á simples goces materiales; que los soñadores de ayer, en todo orden de ideas, son los que han presentido el progreso y han cuidado de la vida moral de las sociedades.

Hay que aplaudir á los que organizan fiestas semejantes, y los del Orfeó Catalá no pudieron quejarse de la acogida dispensada por el auditorio, que les llenó de manifestaciones de afecto después de haber cantado las composiciones: «Xiula el fuet», «Cansó de noys», «Idili», «Halling» y «La patria nova», poema del celebrado dramaturgo noruego Bjorson. La última entusiasmó al auditorio, por su excelencia artística y por lo perfectamente ejecutada.

Notamos, y nos complacemos en hacerlo público, los extraordinarios progresos que hace el Orfeó, que han de redundar en beneficio propio y del arte músico.

El Sr. Gay probó que conoce á Grieg y sabe interpretar las intimidades de aquel compositor.

Lo Somatent

Reus Ener 23 1895.

—

Lo dia 21 del corrent, tingué lloch en l' «Ateneo Barcelonés» una lluhida vetllada musical en honor del eminent mestre noruech en Eduart Agerup Gieg, organisada per lo jove compositor don Joan Gay.

Totas las obras executadas foren del gran mestre escandinau, distingintse notablement lo senyor Gay en totas las executadas al piano, quí pera correspondrer als aplaudiments del auditori, hagué de interpretar ademés lo «Ball de maynada» de que es autor.

Las composicions á coro, totas tradubidas a nostra llengua, menys la titulada «Halling» que s' interpretá en son idioma original, foren admirablement cantadas per l' «Orfeó Catala», sobre tot «La patria nova», que arranca del auditori delirants aplausos. També aquesta societat musical, que á no tardar será llegítim orgull de nostra terra, agrahida de las mostras d' aprobació de la concurrencia, canta ademés, ab la perfecció de sempre «Lo bon matí» del inmortal Clavé, que no fou menys aplaudit que las demés composicions.

La festa molt concorreguda, resultá una solemnitat que honra al «Orfeó», á son organisador senyor Gay y al director senyor Milles.

"La Veu de Catalunya".

27 Janer del 95.

—Lo dia 21 del mes corrent, tingué lloch en l' *Ateneo Barcelonés* una lluhida vetllada musical en honor del eminent mestre noruech Eduart Agerup Grieg, organisada per lo jove compositor D. Juan Gay. Totes les obres executades foren del gran mestre escandinau, distingintse notablement lo Sr. Gay en totes les executades al piano, qui pera correspondre als aplaudiments del auditori, hagué de interpretar ademés lo «Ball de maynada» de que es autor. Les composicions á chor, totes traduhides á nostra llengua, menys la titulada «Halling» que s' interpretá en son idioma original, foren admirablement cantades per l' *Orfeó Catalá*, sobre tot «La patria nova», que arrancá del auditori delirants aplausos. També aquesta societat musical, que á no tardar será llegítim orgull de nostra terra, agrahida de les mostres de aprobació de la concurrencia, cantá ademés, ab la perfecció de sempre, *Lo bon matí* del malhaurat Clavé, que no fou menys aplaudit que les demés pesses executades.

La festa molt concorreguda, resultá una solemnitat que honra al *Orfeó*, á son director Sr. Millet y al organisador Sr. Gay.

"La Vanguardia"
19 Febrer del 95.

Lliga de Catalunya

Concurrencia numerosísima acudió anoche á los salones de la «Lliga» para aplaudir una vez los méritos del «Orfeó Catalá» y de su inteligente y entusiasta director don Luis Millet.

La velada empezó con el magnífico *Himne* del director del «Orfeó», que fué muy aplaudido por el auditorio. Se cantó después *La Filadora*, graciosa canción popular en Cataluña, y que el coro cantó por manera acabadísima, haciendo percibir todos sus delicados detalles.

Y tocó el turno á Grieg, al inspiradísimo cantor de Noruega, y que ha encontrado, por lo que á nuestro país toca, un fiel intérprete en el Orfeó Catalá. Si aplaudida fué la *Cansó de noys*, lo fué mucho más, debiendo repetirse, la danza *Halling*, de un colorido extraordinario, llena de carácter y de sentimiento; cerrando la primera parte la preciosa alborada de Clavé *De bon matí*, que pocas veces habíamos oído cantar con el gusto y el perfecto ajuste que anoche aplaudió el auditorio congregado en la Lliga.

Con otra canción del maestro Clavé empezó la segunda parte de la velada, con su pintoresca y movida *Verema*, cuya repetición pidió entusiasmada la concurrencia. Se cantaron después *Lo Pastoret* y *Los tres tambors*, deliciosas canciones catalanas que el auditorio escuchó embelesado, no sabiendo qué admirar más, si las delicadísimas y sentidas melodías populares ó la sorprendente manera como los interpretaba el «Orfeó Catalá», que sabe hacer resaltar con un gusto exquisito los más pequeños detalles, ganando mucha aquellas delicadas composiciones en fuerza expresiva.

Se cantó enseguida *La patria nova*, hermosa composición de Grieg, escrita sobre un poema de Björnson; esta canción, que es de una fuerza sugestiva extraordinaria y que cantada magistralmente por el «Orfeó», hubo de repetirse entre los entusiastas aplausos del auditorio, que ahogó con bravos y palmadas sus últimas notas, llenas de vibrante fuego patriótico.

Como intermedio entre las piezas de música se leyeron tres hermosos cuadros de Pons y Massaveu, Vilanova y Bosch de la Trinxería, cada uno de ellos retrato fiel y donosísimo de un *tipo* de músico popular de nuestra tierra, siendo todos ellos muy aplaudidos, especialmente el del señor Vilanova, que leyó como leen los maestros su propio autor.

Terminó tan agradable velada con un discurso sobre *la música popular* hermosamente escrito y leido por el señor Riera y Bertrán, en el cual ensalza las canciones que el pueblo canta y se lamenta de la preponderancia que en nuestros días ha tomado la músida callejera pervertidora de los sentidos. En su discurso hizo el señor Riera una punzante alusión á la *derrota* de Pellicer en Madrid, que arrancó una salva de aplausos del auditorio, que salió complacido y entusiasmado de la amenísima velada de la Lliga.

"Diario de Barcelona"
19 Febrer del 95

—Anoche en la «Lliga de Catalunya» se celebró una velada literario-musical en la que tomó parte el «Orfeó catalá» bajo la direccion del señor Millet, interpretando únicamente música de carácter popular.

Al señor Millet debe tributarse un caluroso elogio por la fe y por la inteligencia, á un tiempo, con que ha emprendido y logrado la organización de un coro, al que puedan confiarse las composiciones mas delicadas en la seguridad de que no han de quedar olvidados los mas insignificantes primores de ejecucion, ideal hasta hoy no alcanzado.

El coro, ya bastante nutrido, del «Orfeó catalá», aunque bien puede decirse que está todavía en sus albores, atento siempre á la menor indicacion de la batuta del maestro, matiza las obras que ejecuta con una delicadeza estraordinaria, con un empaste de voces, en el conjunto, que semeja en ocasiones un acorde de órgano en sus registros dulces.

Los efectos de voz de labio, que apenas saben que existan los coros de nuestros teatros é iglesias, se buscan y alcanzan por el «Orfeó», sin amaneramientos, dando á la obra ejecutada singular encanto. Podria decirse que es un coro de concierto, al que sin duda están reservados muchos aplausos.

En la velada de ayer se cantaron deliciosas composiciones de música popular originales del compositor sueco Grieg, música que tiene estraordinario parentesco con la música popular catalana, siendo en este concepto notables las canciones populares «Cansó de noys» y «La patria nova», sobre un poema de Björnson. Esta última termina con un tiempo de carácter salmódico de una grandiosidad y brillantez estraordinaria.

Del señor Millet se cantó un himno y una cancion popular titulada «La filadora». Esta última, especialmente, es una obra de mucha espontaneidad y acertado carácter. Delicada y simple en su estructura, prueba que su autor siente y conoce profundamente el género.

Las composiciones literarias que se leyeron fueron muy aplaudidas, especialmente un cuadro de D. Emilio Vilanova titulado «Tot sol», y una disertacion sobre música popular del señor Riera y Bertran.

Entre la reunion, compuesta de socios de la «Lliga de Catalunya» y de amantes de las cosas catalanas de buen género artístico, reinó mucho entusiasmo.

"La Dinastia"
20 Febrer del 95.

En la "Lliga de Catalunya"

Excelente velada pasaron anteanoche cuantas personas se reunieron en los salones de la «Lliga de Catalunya», con objeto de asistir á la sesión literaria y musical, de que adelantamos sucinta noticia en nuestro número de ayer.

Lo principal de la misma, fué la parte encomendada al «Orfeó Catalá», que constituyen jóvenes entusiastas del arte patrio, bajo la dirección de don Luis Millet. Todos trabajaron mucho y bien, ejecutando hermosas obras de Clavé, de Grieg y del joven Director, las cuales fueron recibidas con grandes aplausos, que alcanzaron en gran parte á los artistas por el esmero con que ofrecieron cima á su tarea. En «La patria nova», de Grieg, especialmente, obtuvieron ruidosa ovación.

La parte literaria fué digno complemento de la musical, mereciendo unánimes elogios todos los trabajos leidos.

Con delectación escuchó la concurrencia los castizos relatos de Pons y Massaveu en «La fi d'en Mandra» y de Bosch de la Trinxería en «Lo derrer cornamusayre»; y rió y aplaudió con estrépito los chistes y bellezas literarias que abundan en «¡Tot sol», trabajo en que su popular autor don Emilio Vilanova excita sin esfuerzo la hilaridad y el sentimiento.

El *mestre en gay saber* don Joaquín Riera y Bertrán, que tenía á su cargo un discurso, último número del programa, supo cautivar la atención, cumpliendo su cometido brillantemente, y sin que el auditorio, á pesar de lo avanzado de la hora, se sintiese fatigado.

Versó el discurso en que nos ocupamos, sobre la Música popular, teniendo el señor Riera y Bertrán elogios entusiastas para el «Orfeó Catalá», una de las sociedades que fomentan el arte patrio en su expresión genuina, sentida y popularizada por Clavé. Combatió la música populachera y desvergonzada de la mayoría de las zarzuelas que forman el repertorio del *teatro chico*, y determinó elocuentemente las diferencias que separan el arte popular de lo vulgar y grotesco.

Terminó declarando que á Cataluña no sólo ha de favorecérsela procurándola leyes protectoras, sino fomentando el arte regional.

Breve y elocuente el discurso del señor Riera y Bertrán, fué muy bien recibido por el auditorio, que frecuentemente manifestó su asentimiento con calurosos aplausos.

"La Renaixensa"

19 Febrer del 95.

—Ahir vespre celebrá la «Lliga de Catalunya» sa anunciada vetllada literaria-musical, omplintse 'ls salons de dita associació de tal manera que era impossible bellugarshi. Y be s' ho mereixía la vetllada, que resultá per tot extrém agradable y lluhida.

Se dividí en duas parts y cada una d' ellas valía be perdre la vetlla. En la primera foren llegits los preciosos cuadros en prosa, *La fi d' en Mandra* de don Joan Pons y Massaveu, y *Tot sol*, de don Emili Vilanova.

L' Orfeó Catalá, institució de que havém d' enorgullirnos per lo gran paper que ja desempenya y que está cridat á representar dintre del art catalá, executá varis números: *Himne*, música del director del Orfeó, don Lluís Millet, sobre lletra de don Jaume Novellas de Molins; *La filadora*, cansó popular; las deliciosas *Cansó de noys* y *Halling* del famós mestre norueg Grieg, y *De bon matí* de nostre inoblidable Clavé. La manera com dit Orfeó interpretá aquesta música está per sobre tota ponderació: no es possible ni major justesa, ni més sentiment ni més ajust. Quíns aplausos més entussiastas los que la concurrencia 'ls hi dedicá! Está dit: aquest Orfeo fará parlar molt.

La segona part se compongué de *Lo darrer cornamusayre*, de don Carles Bosch de la Trinxería, y de las cansons *La brema*, de Clavé; las populars *Los tres tambors* y *La patria nova*, de Grieg, sobre lletra del poeta, també noruech Björnson, aquesta ab acompanyament de piano y armonium. L' entussiasme del públich no sabía com expressarse, era un verdader deliri. La música del mestre Clavé en boca del «Orfeó Catalá» está desconeguda. ¡Quína delicadesa! ¡Quína manera de matisar? Fou una ovació verdaderament merescuda.

Acabá tan agradable vetllada ab un discurs de don Joaquim Riera y Bertrán sobre *la música popular catalana*, discurs d' hermosa forma y fondo excelent, en que 's fan consideracions sobre lo que la música aquella significa y de la moralisadora influencia que exerceix en contraposició ab la flamenca y acanalladora que 'ns arriba de Madrid. Parlá també de la interpretació de la música popular catalana, alabant justament y d' una manera entussiasta al «Orfeó Catalá» y á son director don Lluis Millet per lo grau de perfecció á que aquell ha arribat. No 'ns extendrém més en lo que digué 'l senyor Riera, perque tindrém lo gust de donarlo á coneixer íntegro á nostres lectors. Consignarém tan sols que fou interromput moltas vegadas pels aplausos de la concurrencia que no 'ls hi escatimá y calurosos al acabar.

Terminada tan agradable vetllada l' «Orfeó Catalá» fou obsequiat ab un delicat refresch.

"La Publicidad."

20 Febrer del 95.

Espectáculos.—El Orfeó Catalá proporcionó una deliciosa velada á los que asistieron á la Lliga de Cataluña,

El «Himne» del director, Sr. Millet, fué aplaudido con justicia, y lo mismo la popular canción de la tierra «La filadora».

También les cupo excelente ejecución á «La Verema» y «De bon matí», de Clavé, la «Cansó de noys», «Halling» y «La patria nova», de Grieg. De la última hicimos los elogios que se merece cuando fué cantada en el Ateneo por primera vez por los del Orfeó.

En los intermedios se leyeron trabajos literarios de los Sres. Vilanova, Pons y Massaven, Bosch de la Trinchería y Riera y Bertrán. Este se ocupó de la música popular, ensalzando sus cualidades y haciendo notar los perniciosos efectos de la música callejera, que algunos confunden con la genuinamente popular.

"Lo Teatro Regional"

Dilluns, en la Lliga de Catalunya, se doná una notable vetllada literari-musical, quina principal part estigué á cárrech del Orfeó Catalá.

La concurrencia sortí més que satisfeta d' un acte tan agradable com important, elogiant la pulida interpretació del Orfeó Catalá, com també las atinadas consideracions del discurs que, referent á la música popular, feu D. Joaquim Riera y Bertran.

"La Veu de Catalunya."

24 Febrer del 95.

—La *Lliga de Catalunya* celebrá la vetlla del propassat dilluns, una sessió literaria-musical, que resultá en un tot notable.

Hi prengué part principalíssima l' aplaudit *Orfeó Catalá* dirigit per l' inteligent mestre compositor En Lluis Millet. La primera part del programa era composta del «Himne á Catalunya» d' en Novelles de Molins ab música del Sr. Millet; de la cançó popular «La Filadora»; de la «Cançó de noys» y d' «Halling,» del ilustre Hagerup Grieg y de la hermosa auborada del immortal Clavé «De bon matí.» La segona part era tant ó més escullida que la primera, figuranthi les inspiradíssimes composicións «La Brema» de Clavé. «Lo pastoret» y 'ls «Tres Tambors» abdues joyes de la música popular catalana y «La patria nova» de Grieg.

Aquestes composicions, d' ayre verament popular, foren magníficament cantades, y lo que es mes, justament interpretades, per l' *Orfeó Catalá;* algunes de ellas, com «La Brema» y «La patria nova,» s' hagueren de repetir. La execució valgué als orfeonistes les dues més grans ovacions que han obtingut en sa ja espléndida carrera artística. «La Filadora», «La cançó de noys», «De bon matí,» «Los tres tambors» y «Halling» foren una revelació del clar-obscur de la melodía popular. Una munió de matisos armonichs, traslluhiren en nostre cor com lo ressol del prisma y 'ns portaven inconcientment les llágrimes als ulls y lo entussiasme al cor; poques vegades haviam esperimentat unes sensacions artístiques tant fondes. No de altre manera, donchs, podia obrar en lo sentiment del auditori una sessió de música popular, agermanada ab tot lo íntim de nostre ésser, com ho demostraren los interminables aplausos que durant la vetlla foren tributats al *Orfeó Catalá* y al mestre que 'l dirigeix ab un acert y ab un entussiasme, que 'l fan acreedor á la consideració de tots los aymants de la música popular catalana.

Entre cançó y cançó, s' hi llegiren, lo comich-trágich quadret d' En Pons y Massaveu «Lo fí d' En Mandra» que fou molt aplaudit; «¡Tot sol!» del popular escriptor N' Emili Vilanova, llegit destrament per son mateix autor y que li volgué estrepitosos aplausos; «Lo darrer cornamusayre,» hermós treball en prosa del escelent novelista ampurdanés, En Carles Bosch de la Trinxería, y últimament, l' atildat escriptor y poeta geroní En Joaquím Riera y Bertran, llegí un magistral «Discurs sobre la música popular» tot ell plé de observacions atinades que produhiren un magnífich efecte.

Los salons de la *Lliga de Catalunya,* estáven plens de gom á gom, per lo més granat que en lo conreu y estima de les Belles-Arts compta Barcelona, acabant la vetllada á primera hora de la matinada en mitg del entussiasme de tan distingida concurrencia. - Ll

"La Renaixensa"
24 Febrer del 95.

DISERTACIÓ

LLEGIDA EN LA VETLLADA LITERARIA-MUSICAL QUE CELEBRÁ LA «LLIGA DE CATALUNYA» 'L DIA 18 AB LA COOPERACIÓ DEL «ORFEÓ CATALÁ.»

Senyors:

Quan lo President d' aquesta Societat, y bon amich meu de tants anys, m' honrá ab l' encárrech de cloure la vetllada d' avuy, poch contaya véurem precisat á escriure lo que vaig á dir.

Pensava refiarme, igual que altras vegadas, del escalf que sentiría,—avuy segur com may, per tractarse de bella música, bellament interpretada—y de lo que semblant emoció faría germinar del cor als llábis pera que 'n participessin tots y n' eixís tan agradat com de mí depengués l' Orfeó que s' ha servit festejarnos.

Ahir nit me sorprengué l' enunciat del tema y, rezelós de la responsabilitat que m' imposa, procuraré atenuarla fiant al paper lo que fiar volía á la parau-la. Aixís, assegurantme de mí propi, realisaré 'l propósit d' ésser breu.

La hora es avansada. No teméu que me 'n oblidi. Escrich resolt á ésser compendiós sense agravi de lo substancial que la cosa 's mereix.

——

Més de vinticinch anys han passat desde que vaig treure una follía que deya:

No sé qué hi ha en las cansons,
en las cansons de ma terra,
que quan las sento cantar,
sempre 'm fan venir tristesa.

Tristesa me 'n fan venir,
pero tan dolsa tristesa,
¡que tantdebó sols sentís
cantar cansons de ma terra! (*)

Perdonéu que 'm retregui á mí mateix. No ho faig per petulancia. M' hi ha impulsat lo desitj de no divagar.

La tristesa que expressí en aquella corranda era intensa, més no verinosa com la fa avuy la estúpida forsa del contrast. Llavoras me recava, 'm dolía fondament lo no poguer sentirla aquella tristesa. Avuy 'm dol y 'm reca com alashoras, perque com alashoras me 'n anyoro; pero avuy, altrement, la sento esferahírsem y protestar ab ira contra la xafagada de corrupció que la concita y la exaspera. No son los anys que l' han tornada irritable; es aqueixa difusió y aqueix urch de la música frívola, necia, acanallada que tot ho fa anar en vergonyós renou.

Sí: 'l madrilenyisme corsecat, linfátich y desinvolt, que triomfa en política sobre la nostra rassa degenerada, triomfa també en música, y salvas contadas trevas ó excepcions, que tots aplaudím, afronta y perverteix lo gust musical, com perverteix y afronta la dignitat histórica de las regions. Es tan irritant quan dicta lleys, com quan propaga melodías. Si ab las unas lucran més cada dia 'ls mimats per la centralisació, uniforma ab las altras las tendencias artísticas del poble espanyol, convertintlo en una gran comparsería que canta y balla y s' aturdeix mansament al so d' unas mateixas tocatas.

(*) A questa follía ha sigut realsada ab una preciosa melodía del mestre García Robles.

Las cansons indígenas de Catalunya com las d' altras rassas peninsulars, fidels al cel y á la terra tradicionals, son massa primitivas, massa ignoscentas, massa... ¿per qué no dirho? massa decents.

«*Unos mismos códigos regirán en toda la Monarquía.*» Donchs á uns sols códichs hi ha de correspondre un sol Art, una sola Música. ¿Quína? ¡Be ho sabéu prou! La que no entristeix ni encaparra; la fecunda en variants d' uns mateixos temas, tractats ab unas mateixas variants d' inspiració y ab unas mateixas variants de recursos, color y sabor genuinament magres: reproducció eterna y carregosa avuy de lo d' ahir, demá de lo d' avuy ab mira exclusiva al negoci.

¡Y hurra al flamenquisme musical capás de tot: capás fins d' empescarse, y fer declarar oficial y tot, un *trágala* ben mogut aplicable al primer gran artista regional de bona fé que hagi anat á Madrid en busca de justicia, y 's trobi ab que Madrid no está per dibuixos catalans, com no está per literatura catalana, ni per música catalana, ni per res que, directa ó indirectament atenti á la regalada y productiva uniformitat *que tanta sangre nos cuesta!*

Diguémho en altra forma. Estém en plena dominació de vulgarisme musical, com de vulgarisme polítich, degut principalment al centre d' una nació que, á fé no 'ns mereixém... ó millor dit: que 'ns mereixém massa.

Las institucions que 's diuhen més democráticas, y que sens dubte ho foran, algunas, en altras condicions, ¡cóm falsejan avuy aqueixa denominació y cóm claudican sempre per llur costat dolent! Observéulas. Serveixen pera sostenir, nó lo noblement popular, sino lo escandalosament vulgar. Tot se 'n ressent y tot ho evidencía. La música que 'ns ve de Madrid,—salvas las honrosas excepcions que he indicat y ratifico,—fa com lo altre: vulgareja y vulgarejant se l' acampa.

¡Ah senyors! Las puras y agensadas composicions musicals que ara tot just hem aplaudit bastan á demostrar la inmensa diferencia ¿qué dich? la oposició absoluta entre lo popular y lo vulgar; entre lo que voldríam y lo que 'ns donan; entre lo que podríam tenir y lo que 'ns cal avuy soportar.

Lo popular es claror d' auba ó de mitjdía: sempre claror de sol. Lo vulgar es claror de sala ben guarnida ó de tabernota clapada de suarda: sempre claror, artificiosa y bruta. Lo popular es color de rosa gemada, ayre franch y sanitós flayra amanyagant del cor y de tota l' ánima. Lo vulgar es colorayna de cromo malgirvat, ayre resclosit, fortor que empestifa. Lo popular enamora l' esperi equilibrantlo. Lo vulgar exalta viciosament los sentits. L' un deixa goig; l' altre remordiment. Del primer se 'n alegran las mares y las familias. Del segon se 'n rezela ó 'n fuig qui s' estima. Lo popular es bellesa y honra pels pobles Lo vulgar n' es totxería y degradació y vilipendi.

¡Ditxosas las nacions que s' estiman pera enjoyarse y enorgullirse ab art musical propi y popularment sentit! ¡Desditxadas aquellas que 's donan á la vulgaritat empeltada! Al vulgaríssim del art segueix la decadencia de la forsa moral; á la befa del patriotisme, la tiranía dels qui la estimulan; al renech de la personalitat, l' endarreriment y la baixesa en tot. ¡Que 'n son de planyer las regions lligadas á una centralisació que no las mou á expansionarse en tots los rams de sa vida propia, sino que, apreciant facciosas semblants expansions, las condempna y s' afanya en anularlas! ¡Que n' es de nécia y criminal aqueixa tendencia al uniformisme vulgar! Espanya, com cap altre país del mon, la paga ben cara, quan ab altre criteri y ab altra organisació tant podrian donar de sí los elements naturals de cada regió.

Segueix

Continuació

¿Significa tot lo que acabém de indicar que l' art musical, com totas las Arts Bellas, no ha d' oferir á Catalunya, igual que per tot arreu, essencia y virtualitat de mena universal, es á dir, sentit de gran humanitat?

No. Mes aqueix sentit no obsta, sino tot lo contrari, á una contextura y á una tendencia regionalistas.

Aqueixas son garantía de forsa, perque ho son de sava no enmatllevada sino directament absorvida de la terra propia y natural. L'ésser regionalista, donchs, li donará á la Música més espontaneitat, més sinceritat, més veritat; la fará més comunicativa perque la fará menos necessitada d' artificis estranys, puig li imprimirá carácter de més humana, perque sortirá més del viu de l' ánima é hi anirá més de debó. Y aixó no en un sol género: en tots los géneros musicals, desde 'l més relligiós al més profá; desde l' himne bélich á la sossegada y tendra anacreóntica, desde la melodía més humil á la més complicada armonisació.

¡La Música francament posada al servey del Patriotisme! ¿Quí 'n ponderará prou la eficacia, gran y á voltas sublim? ¿Hi ha argumentació ni discurs, per elocuent que sia, comparable en son poder de propaganda al enardiment que produheix la Música verament popular? ¡Y pensar que á Catalunya estém obligats encara á entussiasmarnos oficialment ab l' Himne de Riego! A tan vulgar miseria hem arribat.

Comensa á ésser hora de que 'ns en sustraguém. En Clavé iniciá la obra de regeneració musical del poble catalá, y las societats per ell fundadas, com las que s' hi deleixen encara, mentenen y propagan un foch que seria criminal deixarlo extingir. Cooperém tots á que no s' acabi. Que s' hi inspirin y 'l fomentin aquells que se sentin ab vocació pera l' art que plau y anima y dignifica las multituts.

Gloria al inmortal Clavé y á sa obra; més... pas ben gloriós també als Orfeons que, com lo Catalá, venen á omplir un gran buyt y á realisar una excelent missió!

Nos ho indicava, ab la convicció de probat patrici y ab lo seny práctich que li es peculiar, l' amich Auléstia en son discurs presidencial. Cal postergar menos de lo que ho fem avuy la propaganda artística, devegadas més feconda que la doctrinal y política. Las corrents d' atracció s' acentúan sense violencia y alcansan, per aixó, més durada quan s' hi troba fondament interessat lo sentiment.

Donchs bé: l' Orfeó Catalá, enlleminant ab obras guapament populars, contribuhint á desterrar de salas y salons aqueixa musiqueta insubstancial y cursi que tant hi ha predominat é hi predomina encara avuy; fent sentir y estimar la música regionalista de Catalunya, y també la d' altras terras, mereix que no se li regatejin aplaudiments encoratjadors. L' amor al Art verdader y á la Pátria verdadera 'l guía; sa abnegació es gran, son propósit hermós: ¡avant!

La Lliga está avuy, per amor d' ell, de gran enhorabona. Tot Catalunya ho estará si l' Orfeó s' arrela, creix y te imitadors com tot ho fa esperar.

Més n' estará si als noms honorables d' En Clavé y d' En Grieg—que han figurat en lo programa d' avuy—s' hi ajuntan los d' un floreig de músichs catalans que están en la conciencia de tots vosaltres y que *poden y deuhen* afavorir ab llurs composicions al Orfeó que dirigeix En Millet, qui ben afanyats se te pláumes entussiastas com á fundador d' ell, com á compositor exquisit y com á magistral director del jovent que ab tant lloable zel li correspon.

A tots, en nom de la Lliga, ufanosa del hermós esplet dins ella iniciat, me dirigeixo pera que cooperin á obra tant meritoria com la del Orfeó catalá. Gloria perdurable será pera ells; gloria pera la Societat que interpretará bellament sas inspiracions, y gloria pera Catalunya, terra de nostre cor, Pátria vella que, avuy y sempre, será pera nosaltres la *Pátria nova*. (*)

J. RIERA Y BERTRAN.

(*) Alusió á la cantata aixis denominada ab que terminá 'l concert l' Orfeó Catalá.

"El Noticiero Universal"

23 Febrer del 95.

La velada literario-musical con que anoche festejó la Asociación Literaria y Artística la inauguración de su domicilio social, fué un verdadero acontecimiento. Tocó Albéniz el piano, como solo él sabe hacerlo, teniendo que duplicar los números del programa que le estaban encomendados, para corresponder á las ovaciones que recibió. La señorita Toutain dijo admirablemente la *danse des Silphes*, al arpa; Puiggener cantó hecho un maestro, Carreras recitó versos lindísimos y el Orfeón catalán dió pruebas de sus adelantos y vocación. La concurrencia era numerosa y distinguida, mereciendo plácemes los organizadores de la velada señores Tort y Daniel y Carreras. El presidente señor Morano, pronunció, al comenzar la velada, un discreto y breve discurso, y el secretario señor García Llansó leyó una razonada y bien escrita Memoria. Asistieron al acto, el canónigo doctoral señor Basart en representación del señor obispo, el señor Vidal y Valenciano en nombre de la Diputación, y el teniente de alcalde señor Trías en el del Ayuntamiento.

"Diario del Comercio"

24 Febrer del 95

Con buen pie dió comienzo anteayer noche á sus veladas musicales la «Asociación Literaria y Artística» de esta capital.

Los espaciosos salones de la «Casa del Arcediano», donde se halla instalada la mencionada sociedad, viéronse repletos de una concurrencia distinguidísima entre la que abundaba el sexo bello.

Tomaron parte en el concierto la señorita Claris Toutain y los señores D. Isaac Albeniz, el barítono D. Francisco Puiggener y el «Orfeó Catalá». Por una repentina indisposición, vióse imposibilitada de prestar su concurso la soprano señorita Amparo Viñas. Los números del programa encomendados á la señorita Viñas llenólos el socio D. Salvador Carrera, recitando perfectamente dos de sus más bellas composiciones poéticas que fueron muy aplaudidos.

La señorita Toutain en la interpretación del «Otoño» de Thomas, en la «Danse des Sylphes» de Godefroit, y en «La Source» de Blumenthal que tocó—sin estar en el programa—para acallar los aplausos del público, confirmó una vez más su reputación de consumada arpista.

El célebre concertista D. Isaac Albéniz tocó el piano la «Berceuse», de Chopin; su famosa «Serenata» y un «Cotillón-Valz», también de su composición.

Al terminar cada una de dichas piezas, atronadores aplausos ensordecieron el espacio, viéndose obligado el señor Albéniz, para acallar dichos plácemes, á sentarse de nuevo ante el piano y á dejar oir dos hermosísimas composiciones, en las que hizo gala de la excepcional maestría y absoluto dominio que tiene del piano.

Muy bien el barítono señor Puiggener, quien fué también muy aplaudido en las piezas que cantó.

Satisfecho puede estar D. Luis Millet de los esfuerzos que haya podido hacer por la creación del «Orfeó Catalá» y satisfechos pueden estar también los señores que constituyen dicha sociedad del grado de perfección á que han logrado elevarla. Auguramos al «Orfeó Catalá» muchísimos triunfos, y nos fundamos al hacer tal vaticinio en las innegables, excelentes condiciones manifestadas por dicho «Orfeó» en cuantas piezas cantaron en la velada de ayer. En la interpretación de «La Patria nova», de Grieg; de «Cansó de noys», del propio autor, y singularmente en el «De bon matí», del inmortal Clavé, denotaron tal buen gusto, tal afinación, matizaron de tal modo la bellísima composición de Grieg y la no menos bella del maestro Clavé, que, en verdad, extasióse el público con la perfecta audición que el «Orfeó Catalá» le hizo saborear de tan hermosas composiciones.

El «Orfeó» fué aplaudidísimo y la velada dejaría sumamente complacidos, indudablemente, á cuantos asistieron á la misma.

"La Ilustración Musical"

—El concierto recientemente celebrado por la Sociedad Literaria y Artística constituyó una agradable velada á la que asistio numerosa y selecta concurrencia.

Despues de breves y correctas palabras del Sr. Morano, encareciendo la importancia de la Sociedad, y leida por el señor secretario la Memoria reglamentaria, presentáronse á interpretar las piezas del programa el barítono don Francisco Puiggener, cuyas brillantes dotes aplaudió el auditorio sin reservas; la distinguida arpista señorita Toutain, conocida ya ventajosamente del público de Barcelona; el «Orfeó Catalá», dirigido por el señor Millet, el aplaudido concertista D. Isaac Albeniz y D. Salvador Carrera, que declamó alguna de sus brillantes poesías.

El «Orfeó catalá» tuvo que repetir todas las piezas que cantó, que produjeron verdadero entusiasmo en el auditorio.

Lo propio le sucedió al Sr. Albeniz en las que interpretó en el piano. Conocida es la escuela de este artista, su asombroso dominio del instrumento, la manera de alcanzar efectos de diccion, afiligranando las frases á merced de una pulsación delicadísima, para que haya que hacer su elogio. Tambien á instancias del público tuvo que ejecutar varias piezas además de las que en el programa tenía señaladas

"Diario Mercantil"

25 Febrer del 95.

— La Asociación Literaria y Artística inauguró la noche del viernes, su nuevo local, en el palacio de Altimira, con una velada que revistió gran brillantez.

Presidió el acto don Marcial Morano, quien tenía á sus lados á los señores Vidal y Valenciano y Trías, en representación, respectivamente, de la Diputación provincial y del Ayuntamiento.

Abierta la sesión, el señor Morano pronunció un elocuente discurso, saludando á los concurrentes y á cuantos con sus esfuerzos contribuyen al engrandecimiento de la Asociación y al logro de sus levantados fines. El señor García Llansó, secretario de la corporación, leyó una correctísima Memoria, dando cuenta de los trabajos realizados por la Asociación, en el pasado año.

El señor Carrera (don Salvador), leyó una inspirada poesía, que fué muy aplaudida. El señor Puiggener cantó algunos fragmentos musicales, interpretando luego varias y escogidas composiciones la arpista señorita Toutain, alcanzando también muchos aplausos. El «Orfeó Catalá», dirigido por el señor Millet, cantó la «Patria nova», de Grieg, y «Lo bon matí», de Clavé, cuyas composiciones tuvieron que ser repetidas á instancias del público.

Tomó parte también en la velada el conocido pianista y compositor don Isaac Albéniz, quien interpretó dos piezas de Chopin y «La serenata española» y un vals, original suyo, que merecieron grandes y muy merecidos aplausos.

La fiesta, en resumen, resultó agradabilísima, habiendo asistido á ella numerosa y distinguida concurrencia, entre la que figuraban muchas bellas y elegantes damas.

"La Renaixensa"

24 Febrer del 95

Verdaderament lluhida resultá la vetllada ab que la Associació Literaria y Artística inaugurá avans d' ahir sas tascas en son local del carrer de Santa Llucia. La espayosa sala de sessions estava plena de distingidas senyoras y senyoretas y en las dels costats no s' hi podía dar un pas de tanta gentada.

Honraren la festa ab sa presencia representants de las autoritats municipal, eclesiástica y civil.

La festa 's compongué d' una part literaria y altra musical. La obrí 'l president de la Associació don Marcial Morano especificant lo carácter de la associació y 'ls fins que 's proposa y congratulantse de veure congregada concurrencia tan selecta, penyora segura de lo ben vista que es la associació que presideix.

Seguidament llegí una curta y expressiva memoria sobre 'ls travalls verificats per la societat, lo secretari de la mateixa, senyor García Llansó. Abdos travalls foren molt aplaudits.

Com també ho foren duas inspiradas poesías que en intermedis de música recitá d' una manera magistral l' individuo de la Junta directiva d' aquella societat, senyor Carrera.

La part musical fou desempenyada per distingidíssims solistas y l' Orfeó Catalá.

Lo senyor Albéniz executá magistralment la *berceuse* de Chopin y duas pessas de sa composició, *serenata espanyola* y *cotillon-vals* essent aplaudit ab justicia per la elegancia y delicadesa ab que las interpretá. Lo senyor Albéniz tingué de presentarse de nou al saló pera rebre las manifestacions de simpatía que de per tot arreu li eran tributadas no cessant la ovació fins que s' assentá altra vegada al piano pera tocar la *sonata* d' Scarlatti, qual brillant interpretació li hem aplaudit diferentas vegadas.

La senyoreta Claris Toutain, artista que val molt, tocá la *Tardor* de Thomás y la célebre *danse des Sylphes* portantse com una consumada artista, y essent per tal motiu aplaudida ab calor, lo propi que 'l distingit barítono senyor Puiggener en lo fragment del *Tannhäusser* y en las composicions de Massenet, *Crepúscule* y *Fete bohemienne*, qui posá en evidencia una vegada més sos notabilíssims progressos en l' art del cant.

L' Orfeó Catalá baix la direcció del senyor Millet entussiasmá al auditori en la execució del hermós coro *La Patria nova*, de la *Cansó de noys* del mateix autor y al interpretar la inspirada composició de nostre Clavé, *Bon matí*, quals bellesas feu ressaltar l' Orfeó d' una manera extraordinaria.

Fou una festa que deixá ab ganas de que 's repeteixi á tots los que hi assistiren. Durá bonas horas, pero 'l temps passá desapercebut.

"Diario de Barcelona"

27 Febrer del 95

—El concierto recientemente celebrado por la Sociedad Literaria y Artística constituyó una agradable velada á la que asistió numerosa y selecta concurrencia.

Presidió el acto el presidente de la Asociacion, don Marcial Morano, tomando asiento á su lado el Muy Ilustre canónigo-provisor don Valentin Basart, en representacion del Excmo. é Ilmo. señor Obispo de la diócesis, don Eduardo Vidal de Valenciano, que representaba á la Excma. Diputacion, y don José A. Trías, al Excmo. Ayuntamiento.

Despues de breves y correctas palabras del señor Morano, encareciendo la importancia de la Sociedad, y leida por el señor secretario la Memoria reglamentaria, presentáronse á interpretar las piezas del programa el barítono don Francisco Puiggener, alumno del Conservatorio, cuyas brillantes dotes fueron reconocidas por el auditorio, que le aplaudió sin reservas; la distinguida arpista señorita Toutain, conocida ya ventajosamente del público de Barcelona; el «Orfeó catalá», dirigido por el maestro señor Millet, el aplaudido concertista don Isaac Albeniz y don Salvador Carrera, que declamó alguna de sus brillantes poesías.

El «Orfeó catalá» tuvo que repetir todas las piezas que cantó, que produjeron verdadero entusiasmo en el auditorio.

Lo propio le sucedió al señor Albeniz en las que interpretó en el piano. Conocida es la escuela de este artista, su asombroso dominio del instrumento, la manera de alcanzar efectos de diccion, afiligranando las frases á merced de una pulsacion delicadísima, para que haya que hacer su elogio. Tambien á instancias del público tuvo que ejecutar varias piezas además de las que en el programa tenia señaladas.

Al terminar la velada, la Junta de la Asociacion acompañó á las autoridades que asistieron al acto á visitar el local cuya inauguracion se celebraba.

"La Vanguardia"

24 Febrer del 95

La velada literaria musical celebrada por la Asociación Literaria y Artística para inaugurar su nuevo local, resultó brillante:

El Presidente señor Morano, pronunció un discurso de apertura de la sesión.

Despues el secretario, señor García Llansó, leyó una Memoria de los actos de la Sociedad.

Principió luego el concierto con una romanza de Tannhäuser por el señor Puiggener que cantó también el primer trozo de las «Escenas pintorescas», de Massenet.

La señorita Claris Toutain, tocó el «Otoño», de Thomas, al arpa y la «Danse», de Yodefroy.

El señor Carrera recitó unas sentidas poesías tituladas «Suspiros» y «Madre».

El «Orfeó Catalá», cantó la «Patria nova», de Grieg, «Canço de noys», de Grieg, y «Ben matí», de Clavé, siendo muy aplaudido mereciendo el primero los honores de la repetición. Fué la nota de la noche.

El señor Albéniz tocó una «berceuse», una serenata y unas sevillanas, siendo aplaudidísimo, por lo que tuvo que tocar algunas piezas más, entre ellas un «cotillón-valz», de gran ejecución.

El Presidente dió las gracias á los concurrentes por haber correspondido á la invitación.

Asistieron delegados del señor Obispo, de la Diputación y del Ayuntamiento y gran parte de los literatos y artistas de Barcelona.

"La Renaixença"
5 Mars de 1895.

El «Orfeó Catalá»

I

El espíritu de cada época se refleja en las cosas mas insignificantes. En otro tiempo, el que había sido mecido en la cuna por las hadas de la poesía y de la música, estaba convencido de que no enardecía su mente para goces egoistas la llama de la noble inspiración que eleva al hombre sobre todos los dolores y tristes necesidades de la existencia; ceñíase la espada, colgaba sobre sus hombros la lira, partía seguido de su fiel paje á dar conciertos de castillo en castillo, sin que ningún periódico debiese ensalzar su mérito, y compositor y músico á la vez improvisaba la trova de amor ó la amarga sátira, según la hospitalidad que recibía ó la mayor ó menor ternura con que le miraban los ojos de la dama del castillo.

El trovador era posible en la edad media y no sólo llevaba á los castillos cantos, sino también noticias, no siendo esto lo que menos complacía á sus huéspedes; contaba las costumbres de su país, las aventuras del viaje, y se celebraba con frecuencia en él, la nación á que pertenecía.

¡Qué cambios ha introducido el progreso de los pueblos! El hecho en el fondo es igual, pero, ¡cuánta diferencia en los accesorios! El trovador ha sido reemplazado por un sér colectivo que se llama ORFEON, y vemos aun á esos orfeones en movimiento, caballeros errantes de la armonía, gladiadores infatigables, que van á combatir para alcanzar la palma de la *gaya ciencia*. En nuestro siglo se reunen en las ciudades y son tan numerosos esos mensajeros del siglo XIX que los hay en Alemania, Inglaterra, Suiza, Francia, Italia y España.

***

La conventencia y utilidad del establecimiento en nuestra patria de los orfeones, es hoy de todos reconocida y por todos aclamada. El poder de la música es un poder inmenso y civilizador; el canto en boca de esas grandes masas del pueblo es, puede decirse, la expresion sublime de sus sentimientos, que convierte en diamantes las acerbas lágrimas de sus dolores y en himnos de mágica ternura las imprecaciones que de otro modo les arranca la crueldad de su actual destino. Un pueblo que á impúlsos de un solo movimiento sabe expresarse unido y compacto, armonioso y prepotente, ese pueblo dá muestras, por lo menos, de atesorar en su alma el sentimiento de lo grande y de lo bello, siendo así una protesta viva de toda la vileza y degradación. El canto, anúnciese por los medios que se quiera, es siempre la voz de la naturaleza en sus instantes de sublimidad.

¡En España cuán lejos nos hallamos de poder nivelarnos con aquellas naciones que protegen la unión, la fraternidad y las distracciones del pueblo! Cierto que poseemos orfeones y sociedades corales que han llegado á adquirir una nombradía envidiable, pero esto no es bastante.

Aquí donde tanto dinero se derrocha y malgasta en cosas inútiles é inservibles que no reportan ninguna ventaja, ni tienden á ningun fin práctico y provechoso, creemos que no estaría de más que nuestros Gobiernos, nuestras Diputaciones y nuestros Ayuntamientos protegieran estas moralizadoras instituciones, subvencionándolas con alguna insignificante cantidad, pues deber es de todos, y en particular de las Diputaciones y Ayuntamientos, contribuir al fomento y desarrollo de la música, que tanto y tanto moraliza al indivíduo, al obrero. Pero no nos hagamos ilusiones sobre el particular; vivimos en España y aquí dificilmente se consigue protección para las empresas nobles, moralizadoras y humanitarias, aunque no sea Barcelona la población que más pueda quejarse de esto.

La primera idea ó pensamiento de crear en Barcelona el *Orfeó Catalá*, nació allí donde nacieron á la vida pública las más distinguidas personalidades del catalanismo, los más ilustres poetas, músicos y artistas barceloneses, en las mesas del café Pelayo. Varios jóvenes entusiastas del divino arte que todas las noches se reunían en las mesas agrupadas al rededor del piano, para discutir con calor y entusiasmo los acontecimientos musicales del día, la concibieron, le dieron calor y vida, llevándola á la práctica poco después de concebida, siendo los iniciadores y fundadores de la nueva institución orfeónica, los jóvenes y entusiastas músicos compositores don Luís Millet, don Amadeo Vives y don Jacinto Tort y Daniel. Alguien ha dicho que el iniciador del *Orfeó Catalá* fué el distinguido compositor señor Alió; nuestras noticias y nuestros informes aseguran lo contrario.

Al comunicar á sus demás compañeros y amigos de tertulia el pensamiento que germinaba en el cerebro de aquellos tres entusiastas jóvenes, la idea, que en sí tenía sus atractivos y era á la par sublime, fué acogida con verdadero entusiasmo por todos los allí reunidos y desde este momento se hicieron los preparativos necesarios para crear la nueva institución coral. Necesitaríamos muchísimas cuartillas para reseñar los obstáculos, las vicisitudes, las contrariedades que se presentaron para la realización de tan patriótico pensamiento, pero el entusiasmo, la fe y la constancia de aquellos entusiastas jóvenes, allanó el camino para llegar hasta el fin, y el *Orfeó Catalá* quedó definitivamente constituído el 15 de septiembre de 1891.

Varios fueron los jóvenes que, deseosos de instrucción, se inscribieron desde aquel momento como orfeonistas; ingresaron en la nueva institución, como socios protectores, personas ilustradísimas y de arraigo; se buscó local y se abrieron las clases de solfeo con unos veinte alumnos, número que llegó en breve á cuarenta y que fué, poco más poco menos, el que conservó durante el primer año de su existencia.

El *Orfeó Catalá* lo creó una idea, una aspiración noble, moralizadora, sublime; persigue un fin altamente moral y patriótico: el amor y cariño á la tierra catalana, á *les coses de casa*, como dicen nuestros catalanistas. Los trabajos del *Orfeó Catalá* se ciñen tan sólo á vulgarizar la música popular, enalteciendo, dignificando lo que atesora la tierra catalana.

Los fundadores de esta institución, y en particular don Luis Millet, alma y vida del Orfeón, si por su mente cruzó la idea de la gloria que le podía caber instituyendo en nuestra capital el *Orfeó Catalá*, también debió pensar en la fatigosa tarea que se imponía de enseñar música sin ninguna clase de retribución, sólo por cariño al arte, por amor á la tierra que le vió nacer.

Puestos de acuerdo el maestro y los discípulos, resolvieron para que les fuese más agradable la enseñanza, que se conociera la inmensa fuente de inagotable belleza que tiene Cataluña en sus cantos populares. Para esto realizar, compuso el señor Millet varias piezas corales, al objeto de que, sin darse cuenta de ello, se pudiera apreciar la originalidad característica de los cantos del país, que fielmente retratan el carácter de los hijos de esta noble tierra. Pensaron que, si es verdad que la música es el lenguaje universal que todos hablan y comprenden por ser la voz del alma, mucho mejor podría ésta manifestarse cantando sus dolores y alegrías, sus goces y desventuras con las mismas notas, con las mismas modulaciones, giros y cadencias que sus santas madres les entonaban meciéndolos en la cuna y que ellos aprendieron en su infancia.

El *Orfeó Catalá*, toma también por base de sus estudios, ó por lo menos, como uno de sus elementos capitales, las composiciones más escogidas del inmortal músico poeta Clavé. Y en verdad que da gusto oírselas, porque con sus detalles y matices ponen de manifiesto en ellas una porción de bellezas que rara vez llegábanse á ver claras. Al mismo tiempo, el Orfeón hace incursiones en otros órdenes musicales, dando á conocer los cantos populares de otros países, cantando composiciones extranjeras, en particular del célebre compositor noruego Eduardo Grieg, cuya letra se traduce fielmente al catalán.

El personal artístico del *Orfeó*, se compone, en los actuales momentos, de 50 individuos entre alumnos y ejecutantes. Entre estos últimos los hay que han obtenido primeros premios en nuestro Conservatorio, que asisten á las academias y ensayos por el cariño que al Orfeón profesan, siendo la inmensa mayoría de los orfeonistas jóvenes pertenecientes á la clase media y obrera que, al abandonar sudorientos el escritorio, la tienda ó el taller, acuden presurosos en pos de esa educación artística que suaviza la rudeza del carácter, dulcifica los instintos, ilustra la inteligencia y hace cada vez más insondable el abismo que separa al hombre de fútiles pasatiempos, cuando no del vicio.

JUSTO

"La Vanguardia"
13 Mars del 95.

El 'Orfeó Catalá"

II

Hubo un día en que los sufridos hijos del pueblo de este país clásico por excelencia, en que los hombres de honrado corazón y encallecidas manos se entregaban á sus penosas tareas con esa actividad asombrosa que caracteriza á los catalanes. Entonces, como ahora, experimentaban las mismas fatigas y privaciones, aspirando indistintamente al mejoramiento de su condición social; pero ahora, más que entonces, han llegado á comprender los medios de realizarlo, porque ahora más que entonces han podido vislumbrar clara y precisa la noción de su dignidad personal.

Las pasiones desordenadas eran antes su pasto favorito en los momentos de asueto.

Y en verdad que no otra cosa podía exigirse de quien tenía absorbidas las dos terceras partes del día, sintiendo al anochecer entumecido su cuerpo por el trabajo.

Hoy día el trabajo es el mismo, las privaciones idénticas, empero las manifestaciones de su actividad han emprendido un rumbo más elevado, y aquellas viciosas inclinaciones hallan una digna sustitución en la marcada tendencia al estudio y al provechoso cultivo de las bellas artes y entre ellas el de la música, pues la música es por excelencia la reina de las bellas artes.

Hoy se aparta por completo de los centros de perdición, é inspirándose en su amor al arte se dirige al domicilio social del Orfeón, acude á las clases de solfeo y asiste con puntualidad, en las noches de academia, á ensayar con sus demás compañeros los sublimes é inspirados cantos de la tierra do nació.

Hay que popularizar estas moralizadoras instituciones corales, protejerlas con desinterés y patriotismo, pues hacer acequible el cultivo del divino arte á las clases artesanas, despertar esa avidez tan insaciable como creciente en el corazón de nuestros obreros, es á la par que un buen pensamiento artístico, la realización de un fin altamente social y humanitario.

Un año después de su apertura, el 31 de agosto de 1892, el *Orfeó Catalá* deseoso de darse á conocer para demostrar sus adelantos, organizó en el Palacio de Ciencias un concierto, la primera prueba anual de sus estudios.

El programa era selecto. El orfeón dió á conocer las composiciones: *Himne catalá, La filadora, Los segadors, Los tres tambors, Coral* (á boca cerrada), *Jovenívola* y *La complanta d' en Guillém.*

La segunda prueba anual de los progresos y estudios del *Orfeó*, tuvo lugar en el mismo salón de actos del Palacio de Ciencias, el 11 de junio de 1893. Una escogida orquesta y el *Orfeó Catalá* ejecutaron los números del programa en el que figuraban notables composiciones. Fueron éstas unos deliciosos fragmentos orquestales titulados *Somnis*, del señor Vives. Así los dos primeros *Idili* y *Recort*, como *La nit* y *Joya*, que son felices trabajos de composición. Se cantó, además, *La complanta d' en Guillém*, composición de valía.

Así en este número como en el *Himne* á coro y orquesta y en tres «canciones populares» á voces solas, de innegable mérito, del señor Millet, en *Lluny del mon* de Gade, y en una *Petita fuga* (sobre un motivo popular) muy bien escrita por el señor Comellas, en *Xiula el fuet* de Grieg, y en un *Brindis patriótich* de Mendelssohn, todas ellas también á voces solas, pudo apreciar la numerosa y distinguida concurrencia, las recomendables cualidades de estilo que reunía la masa coral del *Orfeó Catalá*, pues logró producir unos efectos de colorido y fuerza de expresión muy superiores á lo que estamos acostumbrados en esta clase de composiciones. Estos dos conciertos anuales fueron dirigidos por los señores Millet y Vives indistintamente. Con lo indicado hay lo suficiente para que se pueda formar claro concepto de la importancia que el *Orfeó Catalá* tenía á los dos años de su existencia, mereciendo los elogios de las personas inteligentes. La opinión de la prensa de la capital fué unánime en sus juicios, tributando á los orfeonistas grandes elogios é incitando al orfeón á continuar por el camino emprendido.

El 8 de Abril del 94, dió en su local otro concierto, primero de una serie que se propuso dar el *Orfeó*, á fin de continuar dando á conocer sus progresos, celebrando otros dos el 1.° de Julio y 22 de Diciembre, obteniendo como siempre justos y merecidos aplausos, dando á conocer en el último las composiciones de Clavé *De bon matí* y *La Brema*, como jamás las habíamos oído.

En Noviembre del propio año, el Orfeón realizó una excursión al pueblo de Bañeras del Panadés para tomar parte en la fiesta religiosa de la bendición de una capilla, cantando con mucho ajuste y colorido una preciosa *Misa* y un magnífico y majestuoso coral de su maestro don Luis Millet.

Durante el transcurso del presente año son tres ya los conciertos dados por el *Orfeó Catalá*. En el primero, que en honor del celebrado compositor noruego Eduardo Grieg, se celebró en el Ateneo Barcelonés el 21 de enero, el Orfeón obtuvo un verdadero triunfo, una ovación estrepitosa, de la cual tienen conocimiento nuestros lectores por el artículo-reseña que se publicó en este diario. Los dos restantes se efectuaron respectivamente en los salones de la *Lliga de Catalunya* y Asociación Artística y Literaria.

No cabe duda que los señalados triunfos, las ovaciones estrepitosas obtenidas recientemente por el *Orfeó Catalá*, se deben en gran parte á su director artístico el joven y aventajado compositor D. Luís Millet: dirigir un orfeón, comunicar á la masa coral los efectos que el maestro siente después de ensayos parciales y generales, es tarea nada fácil, que exige condiciones especiales de energía y conocimientos músicos; pero dirigir una masa coral como la del *Orfeó Catalá;* presentarla ante lo más selecto del público barcelonés; é imponer el ritmo con detalles de expresión en el tiempo y en el sonido de un número respetable de voces, sólo puede hacerlo, aún tratándose de obras conocidas y populares, aunque éstas tuvieran un ritmo perfectamente marcado y determinado, un hombre que sobre tener gran práctica en la dirección de coros y orquestas, tenga mucha energía de brazo, ánimo sereno y sepa encerrar sus propios entusiasmos, su excitación nerviosa en formas correctas y elegantes.

Todas estas cualidades las reune el señor Millet; conocedor como pocos de los efectos enérgico, pero sobrio y elegante en los movimientos, sabe imponerse á sus discípulos haciéndoles sentir los efectos de su batuta. Todos, maestro y discípulos, merecen nuestros plácemes por haber logrado lo suficiente para dar idea de lo que puede y debe llegar á ser el *Orfeó Catalá*.

***

Confesamos ingenuamente haber abusado demasiado de la benevolencia que, para el *Orfeó Catalá* y para nosotros, ha tenido el señor director de LA VANGUARDIA, y vamos á terminar nuestro trabajo.

Los indivíduos todos del *Orfeó* pueden estar satisfechos al ver que su idea progresa rápidamente; que el público asiste con interés á los conciertos ó sesiones musicales que organiza; que la selecta concurrencia que á ellos asiste, aplaude con entusiasmo todo lo que responde al ennoblecimiento de la tierra catalana, y que las manifestaciones artísticas que el *Orfeó Catalá* le presenta vistiéndolas y adornándolas con las formas más pulcras del arte, le hace sentir por esta institución coral más simpatía, más cariño, más deseo de oirle, más interés por él, como lo demuestra palpablemente el aumento de sus socios coristas y protectores, cada vez que se presenta ante nuestro inteligente público, para dar uno de sus selectos conciertos.

El repertorio musical del *Orfeó Catalá* en el presente año se compone de las piezas siguientes:

La Brema y *De bon matí*, de Clavé; *Petita fuga* (tema de una canción popular), de Comella; *Missa*, de Gounod: *Lluny del mon*, de Gade; *Xiula el fuet, Idili, Cansó de noys, La Patria nova* y *Haling* (danza noruega), de Grieg; *Israel en Egipte*, de Händel; *Ronda de follets*, de Lapeyra; *Himne á Catalunya, Coral* (á boca cerrada); *Jovenivola, Lo cant dels aucells, Lo Pastoret* y *Los fadrins de Sant Boy*, de Millet; advirtiendo que las tres últimas son canciones populares armonizadas por el citado maestro. *La flauta encantada*, de Mozart; *Brindis patriótich*, de Mendelssohn; *Benedictus* y *Adoremus*, de Palestrina; *L' emigrant, Sanctus, La complauta d' en Guillém, La filadora, Los segadors* y *Los tres tambors*, de Vives; (las tres últimas son canciones populares armonizadas por el citado maestro), *Coro de pelegrins* y *Lo sopar dels Apostols*, de Wagner; y *Himne á Apolo* (siglo III antes de Jesucristo), de autor desconocido.

"La Vanguardia"

Continuació.

El idioma oficial del *Orfeó* es el catalán, y catalanes son los fines que persigue, sus propósitos y su obra, llenando un vacío que hasta hoy colocaba á Barcelona muy por debajo de otras capitales del Norte de España y era la falta de un orfeón.

Cuenta el citado orfeón con socios coristas y socios protectores; los primeros han de reunir ciertas condiciones especiales para formar parte de la masa coral, satisfaciendo todos, coristas y protectores, la cuota que tengan por conveniente siempre que no baje de una peseta. Unos y otros suman un total de 240 individuos.

El estado económico del orfeón es actualmente próspero y floreciente, gracias al celo y patriotismo de su Junta directiva, compuesta de los señores don Juan Millet Pagés, presidente; don José M. Planas, vice; don Tomás Millet Estapé, tesorero; don Avelino Bonet, don Pedro Ventura y don José Marbá, vocales; don Antonio Guerrero, bibliotecario; don Joaquin M. Ribalta, secretario y don Domingo Miró, vice.

Su distinguido presidente don Juan Millet, ha ofrecido un premio de 250 pesetas para los próximos Juegos Florales, que se adjudicará á la mejor letra y música de un *Himne catalá*, que, en caso de adjudicarse, lo ejecutará el *Orfeó* el día de la celebración de la tradicional fiesta poética.

El *Orfeó Catalá* tiene su domicilio social en el piso principal de la casa núm. 1 de la calle de Dufort. El local que ocupa es espacioso y está modestamente decorado, teniendo dependencias para Café, sala de billares y tresillo, secretaría, sala de academias y ensayos, biblioteca y sala de lectura, con un espacioso salón de actos, cuyo artístico decorado se debe á la munificencia de algunos entusiastas socios protectores, poseyendo además piano y armonium, para las clases de solfeo.

Hemos terminado la tarea que nos impusimos al escribir estos modestísimos apuntes sobre el hoy ya importantísimo *Orfeó Catalá*, y al hacerlo, réstanos solamente felicitar á todos, iniciadores, fundadores, directores, coristas y socios protectores, que con entusiasmo, fe, constancia y amor al divino arte, á la tierra catalana y á *les coses de casa*, han colocado el orfeón á tan envidiable altura, para honra de Cataluña y bien de nuestra España.

JUSTO

"Boletin Musical"

Valencia 15 Mars del 95.

FIESTA MUSICAL EN HONOR DE EDUARDO GRIEG.

El salón de cátedras del Ateneo Barcelonés, no bastó á contener la concurrencia que acudió á la velada dispuesta por el inteligente compositor y pianista D. Juan Gay, con la cooperación del hoy ya notable *Orfeó Catalá*, que dirige el inteligente maestro D. Luís Millet.

Todos los aficionados conocen de sobra al célebre compositor noruego Grieg, porque su nombre figura en casi todos los conciertos en que se toca lo selecto, mas no obstante, creo no estará de sobra que digamos algo respecto á tan celebrado compositor.

Eduardo Grieg es la representación del arte musical de Suecia, donde se le considera, con justicia, como una notabilidad en su género. La obra de Grieg es de pocas pretensiones, siempre sencilla y espontánea dentro del carácter popular. Pocos autores han adquirido tan grande y universal renombre con una obra modesta como la suya, pudiendo asegurarse que es el genio más saliente de la época actual.

Hans de Birlow le ha llamado el *Chopin escandinavo*, elogio importantísimo teniendo en cuenta la procedencia del que juzga, pero creemos nosotros que la cualidad más saliente de Grieg es su estilo, que es personalísimo.

El espíritu de la música escandinava, es más bien popular que otra cosa; la mayor parte de sus melodías se condensan ó clasifican en dos grandes grupos príncipales, las danzas y los cantos populares. Preséntase en variedad exquisita de formas, con ritmos sumamente originales y multitud de coloridos que, por regla general, cambian de región. Esta diversidad de coloridos especiales, se evidencia notoriamente al comparar ó contrapuntar, por ejemplo, las melodías suecas y dinamarquesas, las cuales, en verdad, poseen formas fijas y acabadas, con los cantos crudos y primitivos de Noruega, no despojados aún de su innata rudeza, sin duda por la menguada influencia que la música extranjera ha tenido en ella.

En todos los géneros, tanto en la música coral como en la sinfónica, Grieg se presenta tan absolutamente independiente, que es imposible confundirlo con ningún otro compositor, y en esto estriba su mérito.

En cada una de sus obras se ve la mano del compositor que conoce perfectamente los secretos del arte.

Sus sonatas para violín y piano, gozan de fama universal.

De sus obras para orquesta, el *Peer-Gynt*, poema de Ibsen, figura en primer lugar por su mérito reconocido unánimemente. Es composición de altos vuelos, una de las obras más originales y más bien concebidas de la música contemporánea.

Sus obras corales son un tegido inmenso de notas llenas de dificultades, de ritmos bizarros, entonaciones é intervalos peligrosos y modulaciones escabrosas, que expresan los sentimientos íntimos, los goces de la naturaleza, las escenas populares de una realidad extraordinaria. La manera tan original de tratar estos coros, es de efecto completamente nuevo, conmoviendo á cada paso con sus combinaciones, siempre llenas de gracia, siempre nuevas y sentidas.

El programa, que era sugestivo, fué el siguiente:

1.ª parte.—*Chanson de la Giancée, Feuilles d' Album núms. 2, 3* y *4, Au printemps, Voyageur solitaire, Rigoudon* y *Danse humoristique,* tocadas al piano por el Sr. Gay.

2.ª parte.—*Xiula el fuet* (á voces solas), *Cansó de noys,* humoresca (solos y coro), *Idili* (solo y coro), *Halling,* danza noruega (solo y coro) y *La patria nova,* poema de Bjoernson (solo y coro) con acompañamiento de piano y armónium, piezas ejecutadas por el «Orfeó Catalá».

3.ª parte.—*Arrieta, Danse des Elies, Tableau poetique, Oisillon, Blessures de cœur, Dernier printemps, Danse populaire* y *Marche des nains,* por el Sr. Gay.

Catorce composiciones tocó el distinguido artista Sr. Gay, fragmentos pequeños todos, ora inspirados en los cantos populares del país, perfectamente armonizados, ora *liades* completamente sujestivos que revelan un temperamento artístico delicadisimo. Es punto menos que imposible formarse una idea de la belleza de estos pequeños trozos, por reunir en su corta extensión todos los atributos de los poemas, y en los que se muestra palpable la personalidad artística del autor.

Es de justicia tributar nuestro sincero aplauso al organizador de la fiesta el joven artista D. Juan Gay. Cábenos hacer constar que en la ejecución de las piezas rayó á grande altura, teniendo que repetir la mayor parte de los números en medio de una justísima ovación que le tributó la selecta concurrencia.

Siguiente

Continuación 3. 3r.ª

Y hablando del *Orfeó Catalá*, diremos que esta institución coral cooperó brillantemente al éxito de la fiesta, como no nos tienen acostumbrados otras sociedades corales, consignando con gusto la satisfacción que nos proporcionó al oirle por primera vez. El *orfeó* se compone de 25 á 30 individuos, algunos de ellos primeros premios del Conservatorio Barcelonés, siendo notabilísima la afinación con que canta. Está dirigido por el inteligente y entusiasta maestro D. Luís Millet, que saca un partido inmenso, logrando con su hábil batuta obtener unos efectos de colorido y conjunto que constituyen una verdadera novedad. Inmensos son los sacrificios que el Sr. Millet ha tenido que hacer para lograr constituir un orfeón que bien se puede calificar de notable y de modelo de sociedades orfeónicas; satisfecho debe estar de su obra, pues puede presentarse en cualquier parte, seguro de representar un airoso papel dejando bien puesto el pabellón de Cataluña. Sinceramente felicitamos al *Orfeó Catalá* y á su ilustrado Director artístico Sr. Millet que, con su constancia y amor al divino arte, ha remediado la decadencia á que ha llegado el canto coral en Cataluña.

Todas las composiciones cantadas merecieron los honores de la repetición. El público aplaudió frenéticamente el *Xiula el fuet*, la *Cansó de noys*, el *Idili*, la *Halling*, admirando su novedad, el arte de colocar y combinar las voces, la energía de los motivos, hasta que al llegar á *La patria nova*, los bravos y los aplausos interrumpieron la grandiosa melodía con que Grieg acompaña la letra del poema de Bjoernson. El entusiasmo de la selecta concurrencia rayó en el frenesí y el *Orfeó Catalá* obtuvo una justísima ovación. Para acallar los insistentes aplausos, el Sr. Millet puso en el atril una nueva partitura y el *orfeó* ejecutó el coro á voces solas del inmortal Clavé *De bon matí*, composición que promovió idénticas demostraciones de aprobación. Confesamos, con la franqueza que caracteriza todos nuestros actos, que jamás habíamos oído un *De bon matí* cantado con tanta afinación y colorido, y eso que lo hemos oído infinidad de veces. ¡Muy bien por el *Orfeó Catalá!* ¡Eso, eso es cantar con arte! Nuestra sincera felicitación al Sr. Millet.

En resumen: la fiesta artística celebrada en el Ateneo Barcelonés fué un verdadero acontecimiento musical. El Boletín Musical felicita á todos los que contribuyeron á esta brillantísima manifestación del arte.

JUSTO.

Barcelona y Febrero 95.

"La Vanguardia"
12 Marzo del 95.

VELADA DE LA UNIÓ CATALANISTA
en honor de J. L. Pellicer

Según estaba anunciado, y lleno completamente el Salón de Ventas, por una concurrencia en la que predominaban hermosas damas y distinguidas representaciones de nuestro mundo artístico y literario, celebróse ayer noche la velada dispuesta por la *Unió Catalanista* en honor del maestro Pellicer.

A las nueve y media abrióse la sesión, dando lectura á comunicaciones de adhesión al acto firmadas por gran número de asociaciones regionalistas: *Centre Catalá de Castelló d' Ampurias* de San Pol, de Manresa, de Sabadell y Academia de Bellas Artes de la propia ciudad, etc., etc.

Ocupaban el estrado junto con el festejado artista, el señor Riera y Bertrán, presidente de la *Unió*, señor Maspons, presidente del *Centre Excursionista*, B. Bassegoda, secretario de la *Unió*, Cabot (don Joaquín), representante de *La Veu de Catalunya* y el señor Tobella, delegado de San Pol.

El señor Bassegoda, en atinadas frases dió cuenta del acuerdo tomado por la *Unió*, resolviendo la celebración del acto como testimonio de simpatía al maestro dibujante y como protesta contra la injusticia de que ha sido objeto por parte de los poderes centrales.

El señor Cabot leyó una alocución briosa y bien escrita, protestando contra el centralismo del arte, que tales desafueros consiente.

El señor Bassegoda dió lectura á un trabajo del señor Domenech, (don Luís), en el que con pintoresca frase hizo la crítica del sistema que rige en los ejercicios de oposiciones y concursos.

El señor Riera y Bertran, tomando pié de la ovación que tuvo efecto á la llegada de Pellicer, se extendió en diversas consideraciones sobre los resultados que tal acto puede reportar á la causa del regionalismo artístico de Cataluña.

Al levantarse el señor Pellicer, resonó en el local una atronadora salva de aplausos. El insigne artista, visiblemente conmovido, manifestó, que aun dejando aparte su modesta personalidad, sentía verdadera satisfacción, viendo cuánto había contribuido á avivar el sentimiento regional el resultado de las oposiciones.

Se extendió luego en atinadísimas observaciones sobre el fundamento racional que tendría siempre en todas épocas y en todos los países el regionalismo artístico, pues en arte, menos que en nada, no cabe la unidad, que después de todo, no existe en ninguna parte, ya que las manifestaciones del genio artístico eran por naturaleza varios y libres siempre, como lo comprueban en la actualidad las escuelas de todo el mundo. Enalteció, de paso, la memoria de aquella ilustre Junta de Comercio, que en medio de la postración general en España, echó los cimientos de la actual Escuela de Bellas Artes y que era ciertamente lamentable que una institución local, debida á los individuales esfuerzos de nuestros mayores se viese convertida hoy en un establecimiento oficial, sometido hoy por hoy á la reglamentación central. Declaró finalmente que aceptaba todas las manifestaciones hechas, no como dirigidas á su personalidad sino al arte catalán, ante el cual las deponía en homenaje, dando á todos las más sentidas gracias por el honor que con tal motivo le ha sido dispensado.

Acto seguido, y mientras sonaban aun los nutridos y entusiastas aplausos de los concurrentes, el *Orfeó Catalá*, dirigido por el distinguido compositor señor Millet, entonó una fresca canción popular con la afinación y el gusto á que nos tiene acostumbrados aquella inteligente masa coral.

Terminó la velada con la preciosa composición de Clavé *De bon matí*, que á instancias de la concurrencia, verdaderamente embelesada por la matizada interpretación que le cupo, hubo que repetir.

La velada resultó digna del objeto que guió á sus organizadores y del eximio artista á quien iba dedicada. Con muy buen acuerdo la *Unió* había adornado las paredes del Salón con una numerosa y escogida colección de obras del maestro, que permanecerán expuestas hasta el próximo domingo.

"Lo Teatro Regional"

La «Unió Catalanista» celebrá dilluns passat en lo Saló de Vendas del carrer Portaferrissa, una brillant vetllada en honor del popular dibuixant Joseph Lluis Pellicer.

Hi prengué part l' «Orfeó Catalá», cantant ab l' afinació que te per costúm bellíssimas composicions.

La sala estigué adornada, cubrint las parets genials dibuixos del celebrat dibuixant.

S' aplaudiren molt tots los trevalls que 's llegiren, y especialment, las paraulas que 'l senyor Pellicer pronunciá, explicant la historia de las célebres oposicions.

"La Renaixensa"

13 Març del 95.

La festa que en honor al gran artista don Joseph Lluís Pellicer organisá pera avans d' ahir la «Unió Catalanista» en lo Saló de Vendas resultá importantíssima, no sols per la significació de las personas que en ella hi prengueren part, sino que també per la numerosa y distingida concurrencia que hi assistí, composta principalment per las personalitats de nostra ciutat que més sobresurten en arts y en lletras.

L' eminent artista á qui 's festejava, ocupá la Presidencia, tenint á sos costats al senyor President de la Unió Catalanista y del Centre Excursionista de Catalunya; en llochs distingits hi havía representants de la Lliga de Catalunya,

Acabá son brillant discurs lo senyor Pellicer pronunciant sentidíssimas paraulas d' agrahiment per las atencions de que era objecte, de las que, digué, se 'n felicitava, més que per ell, per l' art catalá á qui las endressava.

Lo senyor Pellicer fou objecte d' una ruidosa ovació al acabar son notable discurs, pronunciat ab fácil paraula y abundant en periodos elocuentíssims, que 's mereixeren ésser interromputs ab forts picaments de mans y vivas mostras d' aprobació. També se 'n tributaren als senyors Cabot, Domenech y Riera per sos magistrals discursos.

Fou coronada tant agradable vetllada ab duas composicions que cantadas ab lo gust exquisit ab que sab ferho l' Orfeó Catalá, dirigit per lo mestre Millet, una de las que tingué de ser repetida pera complaure á la concurrencia.

Molts dels concurrents, acabada la festa, admiraren la exposició de dibuixos en número de 263, continguts en 57 cuadros, que adornavan las parets del Saló de Vendas, tots deguts al eminent artista Pellicer, y 'ls que continuarán exposats durant tota la present setmana.

"La Veu de Catalunya"

17 de Març del 95.

La "Unió Catalanista" á En Pellicer.

Dilluns fou celebrada en la espayosa sala del *Hotel de Ventas* la vetllada que la «Unió Catalanista» acordá dedicar al distingit artista En Joseph Lluis Pellicer com á protesta y desagravi ab motiu del tracte indecorós que obtingué en les oposicions hagudes á Madrid pera provehir la cátedra de dibuix en nostra Escola Provincial de Bellas Arts.

La millor prova de que la opinió general está ressentida y ofesa de la conducta seguida ab nostre brillant artista per lo tribunal de dites oposicions, fou la nombrosa y certament escullida gentada qui acudí al convit de la «Unió Catalanista» y sobre tot la afecció ab que aprofitá totes les oportunitats que se li oferiren de demostrar á En Pellicer, qui ocupava la presidencia, que era allá vinguda pera ell, pera donarli testimoni de que 'l mal tracte que rebé á Madrid, per compte de llevarli gens ni mica de la estima y admiració dels de casa, les havía engrandides y enlayrades.

Y com que les tals ocasions sovintejaren, dit está que tota la vetllada fou un contínuo aplaudir, y per tant, de cap á cap una ovació al gran dibuxant que Madrid nos ha tornat ab calificació de inútil y que nosaltres, ab assentiment del sufragi de tota la Europa artística, proclamám mestre.

La veritat es que á pochs homens s' ha rendit un tribut tan espontáneo y tan sériament conduhit.

L' «Orfeó Catalá» també volgué ser de la colla, y ab rahó, perque no gayres vegades podrá fer obra tan bona y apropiada. Lo públich, cada dia més enamorat d' aquesta notable institució, li doná carinyoses proves d' aquest agrado y del agrahiment per sa cooperació á la guapa y patriótica vetllada, que la Junta de la «Unió Catalanista» sapigué tan ben organisar en honor del artista que Madrid rebaxa y Catalunya respecta, estima y exalta, per sos mérits de gran artista y perque es prou catalá perque á Madrid no 'l reconeguen com del pays.—V. C.

"La Renaixensa"

28 Març del 95.

Concierto de beneficencia

Tuvo verdadera importancia la velada musical que para fines benéficos organizó el domingo por la noche la sociedad coral de Hospitalet «La Campestre.»

Una comisión de la citada sociedad invitó al «Orfeó catalá» á tomar parte en este concierto. Como el «Orfeó» es galante de suyo y amigo de cooperar á toda obra benéfica, aceptó la invitación, trasladándose el domingo al vecino pueblo.

Ocuparon el estrado colocado en el escenario, representantes del ayuntamiento de Hospitalet, de la Asociación de los coros de Clavé y de «La Campestre.»

Dió comienzo la primera parte del programa ejecutando «La Campestre» las piezas de Clavé y Ventura, «Gloria á España» y «La Matinada del Ampurdá», que la citada sociedad ejecutó bajo la dirección del inteligente maestro señor Sales. Estas piezas corales fueron cantadas con esmero, consiguiendo los intérpretes prolongadas salvas de aplausos.

Continuación "La Vanguardia"

El señor Ventura se presentó en el escenario y acompañado de los profesores señores Millet y Comella ejecutó el trío de violín, piano y armonium de Verdi, «La Traviata», siendo saludados con nutridísimos aplausos al terminar la cadencia que cierra tan inspirado trozo de música. Igual aceptación obtuvo la «Danza negra», pieza á piano de Ascher, que con gran maestría ejecutó el señor Roure.

En esta primera parte el «Orfeó Catalá» dió á conocer á la numerosísima concurrencia, las piezas corales de Clavé «De bon matí» y «La broma». Nuestro público conoce ya como acostumbra el «Orfeó» á ejecutar las piezas de su selecto repertorio, é inútil es que manifestemos el entusiasmo del auditorio allí congregado, ante el ajuste, expresión y colorido con que las cantó, bajo la enérgica batuta de su inteligente director señor Millet.

Después de un corto descanso empezó la segunda parte del programa, que fué tan notable como la anterior. «La Marsellesa», himno á voces solas de Clavé y «La Musa catalana», gran cantata á piano de Ribera, fueron las piezas que cantó «La Campestre» y que aplaudió la concurrencia.

El joven violinista señor Ventura acompañado por los señores Millet y Comella, nos dió á conocer el trío de violín, piano y armonium de Beethoven, «Edmond», composición en la cual dió galana muestra de su talento, demostrando que sabe y puede dominar el violín y hacer prodigios de ejecución.

Tres fueron las piezas que el «Orfeó catalá» ejecutó en esta segunda parte. «La filadora,» canción popular, de Vives, «Coral» (á boca cerrada) de Millet y «La patria nova», solo de barítono, coro, piano y armonium, de Grieg. Es «La filadora» una canción inspiradísima, dulce y sencilla que atrae y deleita, harmonizada con verdadero conocimiento de la música del país y que la concurrencia aplaudió con gusto. La «Coral» (á boca cerrada) del señor Millet, es una obra notable, viéndose en ella retratada la inspiración de su distinguido autor, en aquel mar rizado de brillantísimas notas que brotan de aquel conjunto armonioso y sublime, haciendo destacar con toda la elegancia que el señor Millet sabe dar á los motivos de sus obras, por entre la tupida filigrana de complicados pasajes de difícil ejecución, lo cual le valió á dicho señor y á la masa coral que dirige, una ovación estrepitosa y espontánea, teniendo que repetir la «Coral» á instancias del auditorio y ante sus repetidos y prolongados aplausos.

«La patria nova,» acompañada al piano y armonium por los profesores del orfeón señores Comella y Barbá, fué en extremo celebrada, consiguiendo el «Orfeó» un nuevo triunfo.

El señor Alemany puso fin á tan agradable fiesta pronunciando breves y correctas frases, dando las gracias á todos en general, y felicitando á «La Campestre» de Hospitalet, por haber organizado tan selecta velada y al «Orfeó catalá» por haber contribuído con su asistencia y cooperación á dar más esplendidez al acto.

F. F.

"Boletín Musical"
Valencia 15 abril de 1895.

EL ORFEÓ CATALÁ.

I.

El espíritu de cada época se refleja en las cosas más insignificantes. En otro tiempo, el que había sido mecido en la cuna por las hadas de la poesía y de la música, estaba convencido de que no enardecía su mente para goces egoistas la llama de la noble inspiración que eleva al hombre sobre todos los dolores y tristes necesidades de la existencia: ceñíase la espada, colgaba sobre sus hombros la lira, partía seguido de su fiel paje á dar conciertos de castillo en castillo, sin que ningún periódico debiese de ensalzar su mérito; y compositor y músico á la vez, improvisaba la trova de amor ó la amarga sátira, según la hospitalidad que recibía ó la mayor ó menor ternura con que le miraban los ojos de la dama del castillo.

Confieso que el principio de este artículo tiene la apariencia de prólogo de las novelas románticas de aquellos tiempos en que estaban tan en moda los osados caballeros, los gallardos trovadores y las bellas damas; pero descenderé de la alturas de la poesía á la humilde prosa. El trovador era posible en la Edad Media, cuando no existían correos, telégrafos, editores de novelas, imprentas ni ferrocarriles para los viajeros; pero suplía todo esto, con gran desventaja, en verdad, con los medios de que disponía en la esfera de su acción. No sólo llevaba á los castillos cantos, sino también noticias, no siendo esto lo que menos complacía á sus huéspedes; contaba las costumbres de su país, las aventuras del viaje y se celebraba con frecuencia en él la nación á que pertenecía.

¡Qué cambios ha introducido la facilidad de las comunicaciones! El hecho, en el fondo, es igual, pero ¡cuánta diferencia en los accesorios! El trovador ha sido reemplazado por un sér colectivo que se llama ORFEÓN, y vemos aún á esos orfeones en movimiento, caballeros errantes de la armonía, gladiadores infatigables que van á combatir para alcanzar la palma de la *gaya ciencia*. En nuestro siglo se reunen en las ciudades, y son tan numerosos esos *minneseaugers* del siglo XIX, que los hay en Alemania, Inglaterra, Italia, Francia y España.

* * *

La conveniencia y utilidad del establecimiento en nuestra patria de los orfeones, es hoy de todos reconocida y por todos aclamada. El poder de la música es un poder inmenso y civilizador; el canto en boca de esas grandes masas de pueblo es, puede decirse, la expresión sublime de sus sentimientos, que convierte en diamantes las acerbas lágrimas de sus dolores y en himnos de mágica ternura las imprecaciones que de otro modo les arranca la crueldad de su actual destino. Un pueblo que á impulsos de un solo movimiento sabe expresarse unido y compacto, armonioso y prepotente, ese pueblo da muestras, por lo menos, de atesorar en su alma el sentimiento de lo grande y de lo bello, siendo así una protesta viva de toda la vileza y degradación. El canto, anúnciese por los medios que se quiera, es siempre la voz de la naturaleza en sus instantes de sublimidad.

En España cuán lejos nos hallamos de poder nivelarnos con aquellas naciones que protejen la unión, la fraternidad y las distracciones del pueblo! Cierto que poseemos orfeones y sociedades corales que han llegado á adquirir una nombradía envidiable, pero esto no es bastante.

Aquí, donde tanto dinero se derrocha en cosas inútiles é inservibles que no reportan ninguna ventaja ni tienden á ningún fin práctico, creemos que no estaría de más que nuestros Gobiernos, nuestras Diputaciones y nuestros Ayuntamientos protejieran estas moralizadoras y humanitarias instituciones subvencionando, aunque la cantidad fuese poca, á los orfeones y demás sociedades corales, pues deber es de todos, y en particular de las Diputaciones y Ayuntamientos, contribuir al fomento y desarrollo de la música, que tanto y tanto moraliza al individuo, al obrero. Mas es inútil que nos hagamos ilusiones sobre el particular; vivimos en España, y con esto queda dicho todo.

Seguirá

***

La primera idea ó pensamiento de crear en Barcelona el *Orfeó Catalá,* nació allí donde nacieron á la vida pública las más distinguidas personalidades del catalanismo, los más ilustres vates y notables artistas y hombres de ciencia en todas las esferas del saber humano, en las mesas del café Pelayo de la ciudad condal. Varios jóvenes entusiastas del divino arte, que todas las noches se reunían en las mesas agrupadas al rededor del piano, para discutir los acontecimientos musicales del día, la concibieron, le dieron calor y vida, llevándola á la práctica poco después, siendo los fundadores de la nueva institución los jóvenes y entusiastas músicos D. Luís Millet, D. Amadeo Vives y D. Jacinto Tort y Daniel. Alguien ha dicho que el iniciador fue el distinguido compositor Sr. Alió; nosotros lo negamos. Al comunicar á sus demás compañeros de tertulia el pensamiento que germinaba en el cerebro de aquellos tres entusiastas jóvenes, la idea, que era sublime, fue acogida con entusiasmo por todos los allí reunidos y desde este momento hiciéronse los preparativos necesarios para crearlo. Necesitaríamos muchas cuartillas para reseñar las vicisitudes, las contrariedades, los obstáculos que se presentaron para la realización de tan patriótico pensamiento, pero el entusiasmo, la fé y la constancia allanó el camino para llegar al fin y el *Orfeó Catalá* quedó definitivamente constituído el 15 de Septiembre de 1891.

Varios jóvenes se inscribieron como orfeonistas; ingresaron en la asociación como socios protectores, personas ilustradísimas y de posición; se buscó local y se abrieron las clases de solfeo con unos veinte alumnos, número que llegó en breve á cuarenta y que fue poco más poco menos, el que conservó durante el primer curso.

A el *Orfeó Catalá* lo creó una idea, una aspiración noble, sublime; persigue un fin altamente moral y patriótico, el amor y cariño á la tierra catalana, y á *les còses de casa*. Lejos, muy lejos de otras sociedades corales que las creó la envidia, la competencia, la sed y el afán de exhibirse ó de celebrar anualmente viajes económicos de ida y vuelta á precios reducidos, que ningún fin práctico reportan al individuo. Sus trabajos se ciñen tan sólo á vulgarizar la música popular, enalteciendo, dignificando lo que atesora la tierra catalana.

Los fundadores de esta institución y en particular el Sr. Millet, alma y vida del orfeón, como asimismo el subdirector Sr. Comella, si por su mente cruzó la idea de la gloria que le podía caber instituyendo en Barcelona el *Orfeó Catalá,* también pensaron en la fatigosa tarea que se imponían de enseñar música sin ninguna clase de retribución sólo por amor al arte y cariño hacia la tierra que le vió nacer.

Puestos de acuerdo los maestros y los discípulos, resolvieron para que les fuese más agradable la enseñanza, que se conociera la inmensa fuente de inagotable belleza que tiene Cataluña en sus cantos populares. Para esto realizar compuso el Sr. Millet varias piezas al objeto de que, sin darse cuenta de ello, se pudiera apreciar la originalidad característica de los cantos del país que fielmente retratan el carácter de los hijos de esta noble tierra. Pensaron que, si es verdad que la música es el lenguaje universal que todos hablan y comprenden por ser la voz del alma, mucho más podría ésta manifestarse elevando sus dolores y alegrías, sus goces y desventuras con las mismas notas, con las mismas modulaciones, giros y cadencias que su santa madre le cantaba meciéndolos en la cuna y que ellos aprendieron en su infancia.

El *Orfeó Catalá* tenía también por base de sus estudios, ó por lo menos como uno de sus elementos capitales, las composiciones más escogidas del inmortal músico-poeta Clavé. Y en verdad que dá gusto oírselas, porque con el detalle y el matiz ponen de manifiesto en ellas una porción de bellezas que raras veces llegábanse á ver claras. Al mismo tiempo el orfeón hace incursiones en otros órdenes musicales, dando á conocer los cantos populares de otros países, cantando composiciones extranjeras, en particular del celebrado compositor noruego Eduardo Grieg, cual letra se traduce con mucha exactitud al catalán.

(Se continuará.)

JUSTO.

EL ORFEÓ CATALÁ.

II.

El personal artístico del *Orfeó,* se compone de 54 individuos entre alumnos y ejecutantes. Entre estos últimos los hay que son primeros premios del Conservatorio Barcelonés, que asisten á las academias por el cariño que á la institución profesan, siendo la inmensa mayoría de los orfeonistas jóvenes pertenecientes á la clase media y obrera que, al abandonar sudorientos el escritorio, la tienda ó el taller, acuden presurosos en pos de una educación artística que suaviza la rudeza de su carácter, dulcifica sus instintos, ilustra su inteligencia y hace cada vez más insondable el abismo que les separa de fútiles pasatiempos cuando no del vicio.

Un año después de su apertura, el 31 de Agosto de 1892, el *Orfeó Catalá,* deseoso de darse á conocer para demostrar sus progresos, organizó en el Palacio de Ciencias de Barcelona un concierto, la primera prueba anual de sus estudios.

El programa, que era escogido, se ejecutó en esta forma: Primera parte, *Himne Catalá,* á solo y coro con acompañamiento de cuerda, piano y armonium, de Millet, *Los segadors* y *Los tres tambors,* coro á voces solas de Vives.

La segunda parte la componían la *coral* (á boca cerrada) y *Invenivola,* coro á voces solas del Sr. Millet, y *La complanta d'en Guillem* á coro con acompañamiento de cuerda, piano y armonium, del señor Vives.

Todas las composiciones fueron dirigidas por los Sres. Millet y Vives indistintamente. Con lo indicado hay lo bastante para que se pueda formar claro concepto de la importancia que el *Orfeó Catalá* tenía al año de su existencia, mereciendo los elogios de la distinguida concurrencia, siendo todas las composiciones magistralmente ejecutadas y sumamente aplaudidas, teniendo que repetirse algunas de ellas para acallar los atronadores aplausos. La opinión de la prensa barcelonesa fue unánime en sus justos juicios, tributando á los orfeonistas grandes elogios é incitando al *Orfeó* á continuar en el camino emprendido.

Segueix

La segunda prueba anual de los progresos del *Orfeó Catalá,* tuvo lugar en el citado salón de actos del Palacio de Ciencias el 11 de Junio de 1893. Una escogida orquesta y el *Orfeó* ejecutaron los números del programa, en el que figuraban notables composiciones catalanas. Entre las corales se cantó *La complanta d'en Guillem.*

Así en este número como en el *Himno* y en tres «cansóns populars» á voces solas de innegable mérito del Sr. Millet, en *Lluny del mon,* de Gade, y en una *Petita fuga sobre un motivo popular* muy bien escrita, del hoy sub-director Sr. Comella, en *Xiula el fuet* de Grieg, y en un *Brindis patriótich* de Mendelsshon, todas ellas también á voces solas, pudo apreciar la distinguida concurrencia las recomendables cualidades de estilo que reunía la masa coral del *Orfeó Catalá,* pues logró producir unos efectos de colorido y fuerza de expresión muy superiores á los que estamos acostumbrados á esta clase de composiciones. La prensa de todos matices publicó extensas reseñas enalteciendo los progresos del orfeón.

El 8 de Abril del 94, dió en su local (Dufort, 1, pral.) otro concierto, primero de una serie que se propuso dar esta asociación, á fin de ir dando á conocer sus adelantos, celebrando otros dos en 1.° de Julio y 22 de Diciembre, obteniendo como siempre justos y merecidos aplausos, dando á conocer en el último las composiciones de Clavé *De bon matí* y *La brema,* como jamás las habíamos oído.

En Noviembre del mismo año, el *Orfeó* realizó una excursión al pueblo de Bañeras del Panadés para tomar parte en la fiesta religiosa de la bendición de una capilla, cantando con mucho ajuste y colorido una preciosa *Misa* y un magnífico coral de su maestro director D. Luís Millet.

En el presente año son ya cuatro los conciertos dados por esta importante asociación. En el primero que en honor del celebrado compositor noruego Eduardo Grieg, se celebró en el Ateneo Barcelonés el 21 de Enero, el *Orfeó Catalá* obtuvo un verdadero triunfo, una ovación estrepitosa, de la cual tienen ya conocimiento los lectores del Boletín Musical, por el artículo-reseña que publicamos en el número 53, correspondiente al 15 de Marzo. Los tres restantes se efectuaron en los salones de la *Lliga de Cataluña* y Asociación Artística y Literaria, y en el local que en el pueblo de Hospitalet, posee la sociedad «La Campestre.»

No cabe duda que los señalados triunfos, las ovaciones estrepitosas obtenidas por el *Orfeó Catalá,* se deben en gran parte á su director artístico D. Luís Millet: dirigir un orfeón, comunicar á la masa coral los efectos que el maestro siente después de ensayos parciales y generales, es tarea nada fácil que exige condiciones especiales de energías y conocimientos músicos; pero dirigir una masa coral como la del *Orfeó Catalá;* presentarla ante lo más selecto del público barcelonés; guiar é imponer el ritmo con detalles de expresión en el tiempo y en el sonido de un número respetable de voces, sólo puede hacerlo un maestro que, como el Sr. Millet, sobre tener gran práctica en la dirección de coros, sepa guardar energías de brazo, ánimo sereno y encerrar sus propios entusiasmos, su excitación nerviosa en formas correctas y elegantes.

También merece especial mención el segundo director D. José M. Comella, encargado de la sección de solfeo que, con su constancia, buena voluntad y desinteresado celo en pró del *Orfeó,* educa á los alumnos preparándolos para ingresar más tarde en la sección coral, educación que merece tenerse en cuenta, por ser la base artística de tan importante asociación, y que el Sr. Comella desempeña como concienzudo profesor. En suma; todos, maestros y discípulos, merecen los más sinceros plácemes, por haber logrado lo suficiente para dar idea de lo que puede y debe llegar á ser el *Orfeó Catalá.*

Los individuos todos del citado orfeón pueden estar satisfechos al ver que su idea progresa rápidamente; que el público asiste cada vez más á los conciertos ó sesiones musicales que organiza; que la selecta concurrencia que á ellos asiste, aplaude con entusiasmo todo lo que responde al ennoblecimiento de la tierra catalana, y que las manifestaciones artísticas que el *Orfeó* le presenta vistiéndolas con las formas más pulcras del arte, hacen sienta por el *Orfeó* más simpatía, más cariño, más deseo de oirle, más pasión por él, como lo demuestra palpablemente el aumento de sus socios, cada vez que se presenta ante el público, para dar uno de sus selectos conciertos.

Su numeroso y escogido repertorio de obras, salvo error, se compone de las piezas siguientes:

Los fadrins de San Boy, Lo Pastoret, Lo cant dels aucells, Himne á Catalunya, Invenivola, Coral, Los segadors, Los tres tambors, La patria nova, Xiula el fuet, Halling, Idili, Cansó de noys, La brema, De bon matí, Israel en Egipte, Himne á Apolo, Ronda de follets, Lluny del mon, Brindis patriótich, Petita fuga, La flauta encantada, Benedictinus, Adoramus, Lo sopar dels apostols, Coro de pelegrins, Santas, La complanta d' en Guillem, L' emigrant, Misa, Sacris, Tantum ergo, perteneciendo á maestros tan celebrados como Gounod, Wagner, Palestina, Mozard, Handel, Gade, Grieg, Millet, Vives, Comella, Clavé, Mendelsshon y Lapeira, teniendo en estudio: *Lo somni d' una verge, Goigs y Planys* y *Los Pescadors* de Clavé.

El idioma oficial del *Orfeó* es el catalán, y catalanes son también sus fines, sus propósitos y su obra, llenando un vacío que hasta hoy colocaba á Barcelona muy por debajo de otras capitales del Norte de España y era la falta de un orfeón.

Cuenta este *Orfeó* con socios coristas y socios protectores; los primeros han de reunir ciertas condiciones especiales para formar parte de la masa coral, satisfaciendo la cuota de una peseta mensual: los segundos pueden satisfacer la cuota que tengan por conveniente, siempre que no baje de una peseta. Unos y otros, protectores y coristas, suman un total de 250 individuos.

Su estado económico es próspero y floreciente, gracias al celo y buena administración de su Junta Directiva, que la componen: D. Juan Millet Pagés, Presidente, y los Sres. D. José M. Planas, D. Tomás Millet, D. Adelino Bonet, D. José Marbá, D. Pedro Ventura, D. Antonio Guerrero, D. Joaquín Ribalta y D. Domingo Miró.

Es su administración modelo de administraciones rectas, presentándose verdaderos estados generales de cuentas, reuniendo los comprobantes los requisitos legales, existiendo verdaderos libros de contabilidad, de actas y demás, cosas todas éstas, que por desgracia quizás no posea alguna otra Asociación.

"Boletín Musical"

Continuació

En su última Junta General presentóse una proposición para que el *Orfeó Catalá* se uniéra, aliara ó federara con otra asociación coral catalana; pero los orfeonistas, que tienen criterio y sentido común, en su deseo de vivir libres é independientes, sin tutelas de ninguna clase, combatieron con energía tan estemporánea proposición, rechazándola por unanimidad. Esa unión, alianza, federación ó lo que fuere, no cabe duda que hubiese ocasionado la muerte moral del *Orfeó Catalá,* y sus entusiastas individuos no permitirán jamás que por nada ni por nadie se atente en lo más mínimo contra la sublime idea que los ha congregado y unido en estrecho y fraternal lazo para honrar la tierra catalana.

Hemos terminado la tarea que nos impusimos al escribir estos modestísimos apuntes sobre el hoy ya importantísimo y notable *Orfeó Catalá,* y al hacerlo réstanos solamente felicitar á todos, iniciadores, fundadores, directores, orfeonistas y protectores, que, con fé, constancia y amor al divino arte, á la tierra do nacieron y á *les coses de casa,* han colocado al *Orfeó Catalá* á tan envidiable altura.

El Boletín Musical saluda cariñosamente á tan distinguida Asociación catalana, deseando que nuestros orfeones valencianos se inspiren en las patrióticas aspiraciones del *Orfeó Catalá,* para bien de la institución coral de la región valenciana y de nuestra querida Valencia.

Justo.

"Correo Catalán"

14 Mayg del 95.

Anteayer tarde dióse un concierto por el «Orfeó catalá» con la cooperacion del aplaudido concertista don Juan Gay, quien obtuvo asimismo el favor de la concurrencia, ejecutando al piano la «Danza de las Elfas» y «Primavera», de Grieg, y «Amorosa» y «Ball de maynada», de su composicion, piezas ambas en las que se revelan el sentimiento estético y elegancia de su autor, al mismo tiempo que mucha soltura en el difícil arte de componer. El señor Gay lució, como otras veces, su notable ejecucion en el instrumento.

El coro interpretó con mucho acierto dos bellísimas composiciones del señor Millet, entre otras de Grieg, de Clavé, un «Benedictus» de Palestrina y una «Ronda de follets» del señor Lapeyra.

Todos los números del programa fueron merecidamente aplaudidos, debiendo repetirse algunos de ellos.

"La Ilustración Musical"

30 Mayg del 95.

—«Notable fué la sesión musical que el día 12 dió el *Orfeó Catalá*: Al indiscutible mérito de dicho coro añádese la cooperación del distinguido concertista Don Juan Gay y no se encontrarán exageradas cuantas alabanzas se les tributen; alternaron las composiciones para piano con las de coro, y entre las primeras recordamos *Danza de las Elfas* y *Primavera,* de Grieg, y *Amorosa* y *Ball de maynada,* originales del Sr. Gay, composiciones las dos de sabor popular.

Dióse en dicho concierto la primera audición de *Lo Somni d' una Verge,* de Clavé, cuya ejecución nada dejó que desear, siendo una prueba más de lo mucho que vale la batuta que les dirije. Estrenóse una composición de D. José Lapeyra, titulada *Ronda de Follets,* cuyo exámen merece alguna detención; en primer lugar resulta de un efecto completamente nuevo y original, la melodía produce un efecto verdaderamente fantástico á lo cual contribuye no poco la acertada combinación de las voces á boca cerrada, las cuales unas veces harmonizando el canto, otras imitando los instrumentos de arco en *pizzicato,* hacen de dicha composición una producción de suyo recomendable á la par que una buena adquisión para el *Orfeó* Cantáronse por el barítono Sr. Peró, dos canciones de D. Luís Millet *La Fada de Lanós* y *Endressa,* las que por lo inspiradas son dignas de figurar entre lo mejor que dicho Sr. Millet haya producido. Figuraron en el programa algunas otras composiciones de Grieg como la *Cansó de Noys* é *Idili*; cantóse la *Cena de los Apóstoles,* de Wagner, un *Benedictus* de Palestrina, que hubo de repetirse por su buena interpretación al igual que el *Coral* de Millet y *Ronda de Follets,* de Lapeyra, la que fué dirijida la segunda vez por su autor; por último cantóse *La Brema,* de Clavé, pieza plagada de dificultades, vencidas con el estudio de los laboriosos coristas del *Orfeó Catalá.*»

Sus dignos maestros D. Luís Millet y D. José M.ª Comella, pueden darse por satisfechos, pues que su desinteresado é ímprobo trabajo es correspondido con la buena voluntad de todos los que están bajo su dirección, á quienes auguramos grandes triunfos.

"Lo Teatro Regional"

«L' Orfeó Catalá» celebrá diumenge passat una sessió musical importantíssima, com totas las que verifica.

La concurrencia sigué més numerosa de lo que permet la cabuda del local que l' Associació ocupa. L' important programa se executá ab gran afinació, que permeté saborejar totas las bellesas de las composicions.

Merescudament l' «Orfeó Catalá» ha colocat son nom á envejable altura ab lo poch temps que fa desde sa fundació, y no cal dir quan nos plau veurer las fortas arrels qu' entre nosaltres ha posat.

"Diario Mercantil"

30 Juny del 95.

— El salón «Reina Regente» del Palacio de Bellas Artes, se vió ayer tarde lleno por distinguida concurrencia que aplaudió con justicia las escogidas composiciones que en dicho salón interpretó la sociedad coral «Orfeó Catalá», dirigido por el señor Millet.

La parte de piano y armonium corrió á cargo de los señores Comella y Marbá, respectivamente, quienes fueron asimismo muy aplaudidos.

"Diario de Barcelona"
30 Juny del 95.

—Ayer tarde, en el Salon de la Reina Regente del Palacio de Bellas Artes, dió el «Orfeó Catalá» el anunciado concierto vocal, á cuya audicion asistió numerosa concurrencia, que ocupaba además parte de los salones anexos, á fin de huir del estraordinario calor que se sentia en el salon del concierto.

Este fué muy notable, así por el repertorio que se ejecutó, como por la manera como fué interpretado. Además de las piezas corales de Clavé cantóse un coral del director del Orfeon señor Millet de escelentes efectos armónicos, una pieza característica popular original del señor Lapeyra, tres canciones populares catalanas del señor Vives muy bien sentidas de carácter, presentando la melodía la ingenuidad propia de este género, un coral del *Flauto magico* de Mozart y una danza y una leyenda de Grieg, esta última recibida con calurosos aplausos. Fueron tambien muy aplaudidas todas las piezas del programa, teniéndose que repetir alguna de ellas.

Los jardines de la Exposicion de plantas viéronse tambien muy concurridos.

"La Dinastia"
30 Juny del 95.

*** La fiesta que se celebró en la noche del viernes en los jardines de la Exposición de Horticultura, estuvo muy animada.

La banda municipal con los coros, se situaron en el arroyo central del salón de San Juan, frente al palacio de Bellas Artes, lo que hacía que se oyeran mejor que en la noche de San Juan, que estaban colocados á un extremo de la Exposición.

El aspecto de los jardines, con tanta profusión de luces; era sorprendente. Los fuegos artificiales satisfacieron al público.

En la tarde de ayer se vió también muy favorecida la Exposición á causa de cantar en ella el renombrado Orfeón catalán.

"Diario de Barcelona"
6 Agost del 95.

—En la tarde del domingo último tuvo lugar en el Teatro del Circo de Masnou una fiesta musical por el «Orfeó Catalá» de Barcelona que dirige don Luis Millet y con la cooperacion del tenor don José Maristany y de don José María Corrons, concertista de flauta. Las circunstancias de ser los señores Millet y Maristany naturales de la citada villa y ser la de anteayer la primera salida de dicho orfeon, fueron causas mas que suficientes para que rebosara de gente el vasto local, convenientemente dispuesto, adornado su escenario con plantas y cobijado por la bandera catalana. De tres partes se componia el programa, y en todas ellas habia música de Clavé, que tan bien interpreta el «Orfeó Catalá». Las composiciones de nuestro popular músico-poeta fueron: la pastorel-la «Lo somni d'una verge»; la serenata «Goigs y planys»; el coro descriptivo «La brema» y la albada «De bon matí»; algunas de las cuales, así como la humorada «Causó de noys», la danza noruega «Halling» y «La patria nova», de Grieg, merecieron los honores de la repeticion para acallar los aplausos de la distinguida concurrencia, entre la que descollaba el bello sexo. Completaron el concierto vocal é instrumental, desempeñando bien su cometido, el tenor señor Maristany, cantando la romanza del acto primero de «La Favorita», el «Salvè dimora» del «Faust» y el aria final de la «Lucía», y el concertista de flauta señor Corrons, ejecutando el «Tercer concierto» de Bœhm, que hubo de repetir; así como el señor Maristany el aria de «La Favorita», cantando al final «La donna è mobile....» del «Rigoletto». Formaban tambien parte de la fiesta musical las canciones populares «La filadora» y «Los tres tambors», armonizadas por el señor Vives, y la «Coral» á boca cerrada del señor Millet, que igualmente fueron aplaudidas.

La poblacion del Masnou correspondió, pues, á los esfuerzos del director del «Orfeó Catalá» y de los demás que cooperaron á la organizacion y realizacion de una fiesta musical que dejó gratos recuerdos en dicha villa y á diferentes personalidades de esta capital que habian sido invitadas al acto, las cuales, juntamente con los orfeonistas, fueron obsequiadas con suma galantería por los masnouenses.

La parte de acompañamiento de piano y armonium estuvo confiada á los señores Salvat y Ribas, así como los solos de «Halling» y «La patria nova» lo fueron respectivamente á los señores Bonet y Peró, quienes cumplieron perfectamente su encargo.

"La Opinion"
5 d'agost del 95

Ayer tuvo lugar en la pintoresca villa de Masnou un acontecimiento musical que sin duda formará época en sus anales artísticos. La sociedad «Orfeó Catalá» de dicha ciudad organizó un escogido concierto en el teatro del Circo de la citada villa, en el cual ejecutó algunas de las mejores piezas de su repertorio. «Lo Somni d' una Verge», los «Goitgs y Planys», «La Brema» y «Lo Bon Martí», del inmortal vate Clavé, varias canciones populares catalanas orquestadas por el maestro Vives; otras noruegas de Grig y el «Coral» del inteligente director del «Orfeó» don Luis Millet, fueron ejecutadas á la perfección por la masa coral, mereciendo atronadores aplausos de la escogida concurrencia que llenaba el local mereciendo algunas los honores de la repetición.

Si la modestia del señor Millet no nos lo vedara, le tributaríamos calurosos elogios. Nos concretamos á felicitarle por haber llevado á cabo consu «Orfeó» una obra en la cual ha puesto toda su laboriosidad é inteligencia. Masnou puede vanagloriarse de contarle entre sus hijos.

Tomaron parte en el concierto el joven tenor señor Maristany y el joven concertista de flauta señor Corróns.

El señor Maristany en las romanzas de «La Favorita», en «Salve Dinora», de «Faust» y en la aria final de la «Lucía», domostró tener una voz bien timbrada y agradable, perfecta dicción é interpretación. El auditorio le llamó repetidas veces á las tablas, debiendo para acallar los aplausos, cantar el «Rondó» de «Fra Diavolo» que entusiasmó á la concurrencia.

Del señor Corróns, baste decir, que es uno de los mejores discípulos del señor Escalas. Ejecutó el «Tercer Concierto» de «Boehon» de una manera delicadísima.

Todos cuantos tuvimos el gusto de asistir á tan agradable fiesta quedamos sumamente complacidos y guardaremos de ella un grato recuerdo.

"La Vanguardia"
7 Agosto del 95.

Desde Masnou

Señor Director de LA VANGUARDIA.

Muy señor mio y de mi mayor consideración: Epoca es esta del año en que la pintoresca villa de Masnou presenta una animación desusada por el sinnúmero de familias de la capital que, desde algunos años acá, escogen esta parte de la costa para el veraneo. El contar con dos acondicionados establecimientos de baños de pila y oleaje, la proximidad á Barcelona y la fresca brisa que á menudo calma la ardiente atmósfera, á más de la proverbial limpieza reinante, son poderosos atractivos que no dejan muchos de aprovechar. Entre nosotros están las familias Genové, Margarit, Maluquer Viladot, Pedro G. Maristany, Buhigas, Millet, Maristany, Capella y muchas otras que sería largo nombrar ahora.

Ayer por la tarde, con motivo de celebrarse en el Circo de ésta una fiesta musical por «L' Orfeó catalá» de Barcelona, se vió dicho local lleno por una selecta concurrencia ávida de oir los treintiseis orfeonistas dirigidos por la potente batuta de su director don Luis Millet. La boca del escenario previamente adornada con palmeras, flores y follaje combinado, presentaba un agradable aspecto. A manera de dosel, pendía sobre el coro un magnífico pendón con el emblema de Cataluña y del «Orfeó.»

El programa fué escogido, cooperando en él, el distinguido tenor don José Maristany que cantó muy bien la romanza del primer acto de «La Favorita», la «Salve Dinora», y el ária final de la «Lucía», siendo aplaudidísimo en todos los números, mereciendo alguno la repetición. El joven concertista de flauta don José María Corrons, nos dió á conocer su reconocido y premiado mérito en tal instrumento con la composición de Bœhm, que ejecutó admirablemente. Del «Orfeó» solamente diremos, que sentó muy bien la fama de que venía precedido, pues todas las piezas del programa fueron cantadas con una afinación y ajuste muy notables, especialmente «Goigs y Planys» y «La Brema» de Clavé y «Cançó de noys» y «Halling» (danza noruega) de Grieg, que fueron superiores y muy aplaudidas; teniendo que repetirse las dos últimas á instancias del auditorio. El señor Millet demostró ser un excelente maestro en la dirección de todas las composiciones, distinguiéndose en «La patria nova» de Grieg, solo, por el señor Peró y coro, con acompañamiento de piano y armónium, por lo cual le felicitamos augurándole mucha honra y provecho.

A más de la colonia veraniega y vecinos que asistieron á esa fiesta, fueron muchas las personas que expresamente vinieron de la capital, viéndose entre las tales al laureado poeta señor Guimerá. En fin, resultó una fiesta musical del agrado de todos, que dejará feliz recuerdo á los masnouenses, quienes á buen seguro, verían con gusto, otro día, la presencia del aplaudido «Orfeó catalá.»

Ya que de música se trata, no cerraré la presente sin dejar de consignar que la orquesta que vino para las fiestas de San Jaime, fué escogida, siendo por consiguiente bien recibidas las piezas de baile que ejecutó bajo la dirección del maestro don Jerónimo Barrull.

Se ofrece nuevamente de usted afectísimo y seguro servidor q. s. m. b.

El Corresponsal.

Masnou 5 de Agosto de 1895.

"Diario de Mataró"
6 Agost del 95.

Masnou

El domingo próximo pasado, siguiendo tradicional costumbre, se celebró en el templo parroquial de este pueblo, la fiesta onomástica de nuestro virtuoso y querido párroco Rdo. D. Domingo Pineda, Pbro., cantándose un solemne oficio en el cual, después del Evangelio, pronunció un bien pensado y entusiasta sermón el Rdo. Dr. D. Francisco de P. Mas y Oliver, Pbro. maestro de capilla de la parroquia de Santa María de Mataró.

Terminados los divinos oficios las Autoridades y numerosísimo concurso de personas pertenecientes á todas las clases sociales pasaron á visitar á nuestro bondadoso y querido párroco que recibió de todas ellas evidentes demostraciones de gratitud, respeto y consideración.

Por la tarde tuvo lugar en el teatro del Circo el concierto organizado por el Orfeó Catalá de Barcelona que dirige nuestro compatricio D. Luis Millet y efectuaba su primera salida de la capital.

El local estaba ricamente adornado con plantas y flores y cobijado por la bandera catalana.

Las composiciones que componian las tres partes del programa fueron todas muy aplaudidas, especialmente, la pastotorel-la «Lo somni d' una verge;» la serenata «Goigs y planys;» el coro descriptivo «La brema;» la albada «De bon matí» y la humorada «Cansó de noys» de Clavé, y la danza noruega «Halling» y La patria nova» de Grieg; que hubieron de repetirse para acallar los entusiastas aplausos de la numerosísima y selecta concurrencia que llenaba por completo el espacioso local del Circo.

Idénticos entusiastas aplausos obtuvieron el tenor D. José Maristany, natural de esta villa, cantando la romanza del primer acto de «La Favorita» y «La donna é mobile» del «Rigoleto» que hubo de repetir, el «Salve dimora» del «Faust» y el aria final de la «Lucia» y el concertista de flauta D. José M.ª Corrons, ejecutando el «Tercer concierto» de Bahm, que también mereció los honores de la repetición.

Completaron el selecto programa de tan notable fiesta las canciones populares «La filadora» y «Los tres tambors,» armonizadas por el señor Vives, y la «Coral» á boca cerrada del señor Millet, que igualmente fueron aplaudidas.

La parte de acompañamiento de piano y harmonium estuvo confiada á los señores Salvat y Ribas, así como los solos de «Halling» y «La patria nova» lo fueron respectivamente á los señores Bonet y Peró, quienes cosecharon tambien merecidos aplausos.

Fué pues completo el éxito alcanzado por el concierto dado por el «Orfeó Catalá» y de él pueden estar satisfechos sus organizadores y cuantos cooperaron á la realización de tan memorable fiesta.

"La Publicidad"
7 d'agost del 95.

Desde Masnou

Sr. Director de LA PUBLICIDAD.

Muy señor mío y amigo: Una tarde agradabilísima, como pocas, nos proporcionó ayer en esta villa «L' Orfeó Catalá de Barcelona», cuya batuta tan magistralmente dirigida por D. Luis Millet, nos impresionó de tal suerte, que los aplausos y felicitaciones recibidos, habranle compensado los desvelos que para el buen nombre del mentado Centro se toma el incansable compatricio Sr. Millet, conocido ya en esa capital por gran concertista de piano.

El repertorio de las piezas cantadas fueron escogidas y con gran precisión ejecutadas, llenando por completo las aspiraciones del distinguido auditorio, compuesto á la vez de un regular número de familias que veranean y de un gran número de personas forasteras, amigas de los orfeanistas.

Una verdadera y espontánea demostración de agrado tuvieron, durante su estancia en esta y al partir el tren, cuantos forasteros nos honraron con su presencia, recuerdo perenne que quedará grabado entre nosotros, porque á la par hemos por primera vez podido apreciar la afinada voz de nuestro también compatricio tenor Sr. Maristany, en la romanza del acto primero de «La favorita», *s lve dimora* del «Faust» y aria final de la «Lucia».

El cariño y simpatía hacia los mentados señores Millet y Maristany por su aplicación al arte y perseverancia al trabajo, quedó en un todo probado, creyéndome faltaría al deber de buen compatricio y amigo, si desde las columnas de LA PUBLICIDAD no les dirigiera mi cordial enhorabuena y la de varios amigos, esperando á la vez que cuanto antes se vean colmados de honra y provecho dentro el difícil arte que han emprendido.

Queda de V. affmo. amigo,

El corresponsal.

5 de agosto de 1895.

"La Renaixensa"
8 d'agost del 95.

—Diumenge á la tarde tingué lloch en lo teatro del Circo del Masnou, lo concert organisat per l' «Orfeó Catalá» d' aquesta ciutat que dirigeix don Lluis Millet.

Lo local estava ricament adornat ab plantas y flors.

Las composicions que componían lo programa foren molt aplaudidas, especialment, la pastorel la *Lo somni d' una verge;* la serenata *Goigs y planys;* lo coro descriptiu *La brema;* la albada *De bon matí* y la humorada *Cansó de noys*, y la dansa noruega *Halling* y *La patria nova* de Grieg; que hagueren de repetirse.

Molts aplausos obtingueren lo tenor don Joseph Maristany, fill del Masnou, cantant la romansa del primer acte de *La Favorita* y «La donna é mobile» del *Rigoleto* que hagué de repetir, lo «Salve dimora» del *Faust* y l' aria final de la *Lucia* y 'l concertista de flauta don Joseph M.ª Corrons, executá lo *Tercer concert* de Bahm, que també meresqué 'ls honors de la repetició.

L' «Orfeó» cantá també las cansons populars *La filadora* y *Los tres tambors*, armonisadas per lo senyor Vives, y la *Coral* á boca tancada del senyor Millet, que igualment foren aplaudidas.

La part d' acompanyament de piano y harmonium estigué confiada als senyors Salvat y Ribas, així com los solos de *Halling* y *La patria nova* ho foren respectivament als senyors Bonet y Peró, que obtingueren igualment molts aplausos.

La anada del «Orfeó Catalá» al Masnou, fou una verdadera festa per aquella vila, que está orgullosa de que tan distingida societat l' haja triada per comens de sas excursions artísticas. Ab motiu d' ella 's trasladaren molts barcelonins al Masnou, ahont trobaren franca acullida y tota mena d' atencions.

"La Renaixensa"
13 d'agost del 95.

SITGES 12 d' Agost.

La excursió artística que verificá la nit del dissapte á Sitges l' Orfeó Catalá de Barcelona y que tornà á aqueixa ciutat lo diumenge al vespre, fou un acontexement tant grat y tant important que cap dels concurrents podrá oblidarlo.

Arribá l' Orfeó á Sitges á las deu del vespre, esperantlos en la estació lo senyor Santiago Russinyol y altres amichs, que totseguit acompanyaren als socis del Orfeó á son magnífich «Cau Ferrat», verdader temple del art que ab tant amor cultiva 'l distingit literat y pintor senyor Russinyol. Se feu corre la veu de que l' Orfeó anava á donar un concert improvisat en la sala gran del «Cau», y totseguit s' aná omplint aquest de personas de totas condicions, lo rich al costat del pobre, la levita al costat de la brusa, totbom trobant en la casa del senyor Russinyol, per dirho així, sa propia casa. Concurrencia més hermosa que aquesta, composta de distints elements, pero tots respirant aquell ayre de

Seguei

"La Renaixensa"

Continuació

senzillesa y serietat que may se troban en las grans capitals, no 's podria concebir. Comensá l' Orfeó cantant lo *Somni d' una Verge*, de Clavé, sobre la mateixa mar, ab acompanyament de suau y deliciosa música d' onadas que entrava per las finestras com volguenthi pendre part. No destorbava gens aquella remor, sino que al contrari enriquía considerablement ab sas armonías divinas las armonías humanas. Se cantaren ademés algunas cansons populars *De bon matí, La Brema, Hallinz, Cansó de noys, Goigs y planys*, etc., que produhiren un gran entussiasme.

Lo programa fou tant llarch que durá fins més tart de las duas del matí, quina hora tothom se retirá á dormir ab la major satisfacció.

L' endemá 'l Sr. Russinyol obsequiá al Orfeó ab un expléndit banquet en lo mateix local, terminat lo qual comensaren los brindis. Lo senyor Russinyol llegí un article seu sobre las cansons populars que arrencá llágrimas sinceras del més profont entussiasme. L' Orfeó contestá ab cansons, dihent que aquest era son llenguatje més apropiat, y, sense adonársen, doná un altre concert casi tant nutrit com lo del dia avans, que terminá ab *La Pátria Nova*, de Grieg.

Lo senyor Russinyol després prengué la paraula manifestant lo content que estava d' aquella excursió y 'l desitj de tornarhi. Digué que ell obsequiá al Orfeó ab una copeta, y l' Orfeó li ha correspost llargament inundantlo d' una verdadera cascada d' art, y que ofería la seva casa disposta sempre á rébrels cordialment; que ell era l' hermitá de la hermita del seu art, y convidant al Orf ó d' anarhi á resar sempre que tinguessin gust.—*M.*

"Lo Teatro Regional"

L' «Orfeó Catalá» al Masnou

Diumenge 4 del corrent se celebrá en lo Teatro-Circo de aquesta bonica població marítima, una escullida festa musical á cárrech del reputat «Orfeó Catalá» de Barcelona, dirigit per lo mestre senyor Millet. Hi prengueren part lo jove tenor D. Joseph Maristany y lo senyor Corrons, concertista de flauta.

En la boca de l' escenari hi figurava un pendó ab las barras catalanas, lo lloch destinat á orquesta estava cubert de llorer, mata, roure y varias plantas aromáticas; dos columnas estavan voltadas de palmas estenent sas brancas, que presentavan un aspecte artístich.

Al presentarse los individuos del Orfeó en escena y al empunyár la batuta lo senyor Millet, ressoná un aplauso com á mostra de lo ben rebuts qu' eran per la distingida concurrencia.

Tots los números del programa obtingueren una esmerada execució.

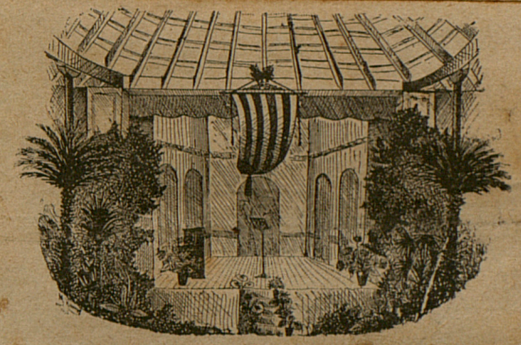
Sobressortiren *Goigs y planys*, del inmortal Clavé, que valgué al senyor Millet una ovació, per lo admirablement que la dirigí, y la *Cançó de noys* y *Halling* (dansa noruega) de Grieg, que mereixeren los honors de la repetició.

Lo senyor Corrons, executá ab gran ajust lo tercer concert de flauta de Bœhm. Al terminá fou justament aplaudit y aclamat.

Lo senyor Maristany, cantá ab molta afinació la romansa del acte primer de *La Favorita*, que 's veja obligat á repetir, l' aria del *Faust* y la de *Lucia*. Fóren tants los aplausos y cridadas en escena que revestí tots los carácters d' ovació. Per deferencia al públich cantá una part del *Rigoletto*.

Tothom sortí satisfet de tant important festa.

Inútil creyém dir, que 'ls programas estavan redactats en catalá.



Com á mostra del gust ab qu' estava adornat l' escenari, ne doném una petita vista als lectors de Lo Teatro Regional, executada per lo jove dibuixant D. Manuel Russinyol.

"La Veu de Catalunya"

11 Agost del 95.

—Diumenge passat, l' *Orfeó Catalá* doná en lo teatre del Circo del Masnou son anunciat concert ab assistencia d' una nombrosa concurrencia que aplaudí ab entussiasme á tots quants prengueren part en la festa.

Lo local estava ricament adornat ab plantes y flors, ostentantse en l' escenari lo gloriós pendó nacional de Catalunya.

Totes les composicions que formaven les tres parts del programa foren molt aplaudides, principalment «Lo somni d' una verge», «Goig y planys», «La brema» y «De bon matí» de Clavé; la «Cançó de noys», la dança «Halling» y «La Patria nova» de Grieg; que hagueren de repetir. També foren aplaudides les peces que interpretaren lo tenor Sr. Maristany y 'l flautista Sr. Corrons.

Completaren l' escullit programa les cançons populars «La filadora» y «Los tres tambors» armonisades per lo Sr. Vives y la «Coral á boca tancada» del director del *Orfeó*, D. Lluis Millet, que també meresqueren los aplaudiments del auditori.

L' éxit de la festa fou complert, fins á tal punt que no duptam esperonará als distingits choristes á organisarne de semblants.

"La Renaixensa"

13 Agost del 95

Desde Sitges

Muy señor mio:

El sábado, por la noche, en el último tren, llegó el «Orfeón Catalán» á esta villa con objeto de visitar el «Cau farrat» y obsequiar á su dueño, el artista don Santiago Rusiñol.

Al apearse del tren corrió como un rayo por la villa la llegada de la nueva de tan simpáticos orfeonistas, asegurándose que aquella misma noche, cantarían unas cuantas piezas de su extenso repertorio. El «Cau-Ferrat», cuyo dueño acoge con cariño á los ávidos de saborear manifestaciones de arte, llenóse por completo de gente deseosa de conocer los méritos de dicho Orfeón y de su director don Luis Millet, los cuales de tan buena fama venían precedidos.

No quedaron frustadas las esperanzas de los que á dicha improvisada velada concurrieron, pues para acallar los aplausos tuvieron que repetirse algunas piezas, todas las cuales fueron escuchadas con religioso silencio y todo el mundo admiraba el ajuste con que cantaron y la experta batuta de su digno director que con tanta brillantez matizaba los más delicados pasajes.

En el mediodía de ayer, el señor Rusiñol obsequió á dichos orfeonistas con un espléndido banquete, en cuyo final y como brindis dicho señor leyó su artículo publicado en *La Voz de Sitjes:* «Cansons populars», lectura que produjo, entre los orfeonistas, un delirante entusiasmo.

Acompañados del piano algunos de ellos cantaron trozos de canciones populares, los cuales fueron muy aplaudidos. Siento no recordar los nombres de ellos para insertarlos aquí. El joven señor Corroos interpretó un bello trozo, por lo cual recibió los plácemes de los concurrentes.

Después los orfeonistas cantaron en conjunto, provocando grandes aplausos.

Se interpretaron obras de Clavé, Palestrina, Millet, Vives, Grieg y de varios otros, sin notarse el menor cansancio ni por parte de los orfeonistas ni por la de los oyentes, los cuales no se cansaron de aplaudir, hasta que con pesar de todos dió fin al concierto.

En el tren de las cinco y media de ayer tarde, se embarcaron para Barcelona, acompañándoles á la Estación el señor Rusiñol y varios de sus amigos.

La despedida fué cariñosa y todos quedaron satisfechos de dicha excursión, cuyo recuerdo habrá de ser duradero tanto para los que se fueron como para los que se quedaron.

Una vez más hay que dar gracias al señor Rusiñol, que con su estancia en ésta, tanto bueno nos proporciona.

El Corresponsal.

Sitjes 12 Agosto 1895.

"La Veu de Catalunya"

18 Agost del 95.

—Lo día 10 del mes que som l' *Orfeó Catalá*, feu la segona de ses sortides artístiques dirigintse á Sitges al obgecte de visitar lo *Cau ferrat* y obsequiar á son propietari, lo conegut artista D. Jaume Russinyol.

Lo mateix vespre de sa arribada, executaren varies de les composicions de son triat repertori, vejentse obligats á repetirne algunes, pera atendre 'ls forts aplaudiments del auditori.

Lo mitg-día del diumenge passat, lo Sr. Russinyol los obsequiá ab un espléndit banquet, á quin acabament lo esmentat senyor llegí en lloch de brindis lo notable article «Cançons de la terra» que publicarem en un de nostres darrers números. Se cantaren després diferentes cançons populars y algunes de les composicions de Clavé, Palestrina, Grieg, Vives y Millet que l' esmentat *Orfeó* compta en son repertori, no finint los aplaudiments fins que ab greu de tothom finí lo concert.

La despedida que 's feu als orfeonistes fou molt carinyosa, y es segur que son bon éxit unit al del Masnou, fará que 's porten á cap algunes altres escursions ja anunciades.

"El Eco de Sitges"

11 Agost del 95.

En el tren correo de Valencia de la noche de ayer llegó á esta villa el *Orfeó Catalá* de Barcelona, cuya llegada esperaba en la estación numeroso gentío. La noticia de que debía cantar algunas piezas en el *Cau Ferrat* cundió rapidamente por la población llenándose, al poco rato, completamente, el Taller-Museo del señor Rusinyol de apiñada muchedumbre de todas clases y sexos ávidos de conocer dicho Orfeón.

Serían las once, apróximadamente, cuando dió comienzo el improvisado concierto con la *pastorella* de Clavé, *Lo somni de una Verge*, bajo la dirección de su maestro don Luis Millet, tan magistralmente interpretada que, con todo y ser una de las obras que más popularidad han alcanzado, nos produjo muy buen efecto la exactitud en los cambios de tono, interpretación dada á los distintos tiempos y la seguridad en las harmoniosas notas desconocidas muchas de ellas por esa gran mayoría de coros rutinarios confiados á maestros ineptos.

Seguidamente cantó algunos *cants populars* y distintas piezas de Greic y del mismo Clavé, todas ellas cantadas *ab amore* y valiéndoles nutridos y bien merecidos aplausos.

Hoy, dicho *Orfeó Catalá* pasará el día entre nosotros visitando lo más notable de la villa y dando á conocer su popular y extenso repertorio.

Invitados por el señor Presidente de la sociedad de recreo *El Retiro* sabemos pasará á visitar dicho recreativo local á primeras horas de la tarde.

Enviamos nuestra más cordial bienvenida al *Orfeó Catalá* deseando les sea grata su estancia en Sitges.

"La Voz de Sitges"
18 Agost del 95.

El Orfeó-Catalá en el Cau-Ferrat

Extraordinaria animación se notó en la noche del sábado último; pues, la noticia de que en el tren de las diez llegaba á esta villa el «Orfeó-Catalá» se esparció con la rapidez del rayo por toda la población, motivando pues, que los alrededores de la estación y calles por donde tenía que pasar la comitiva se vieran atestadas de curiosos.

El «Orfeó-Catalá» con su digno director Sr. Millet de quien con orgullo publicamos su retrato, fueron recibidos por el Sr. Rusiñol, cruzándose con ellos cordiales frases de simpatía. Acto seguido se dirigieron al Cau-Ferrat, pues la visita al indicado templo del arte motivó el viaje.

Como se dijera que darían á conocer algunas piezas de su vasto repertorio se llenó de bote en bote la espaciosa sala del Cau-Ferrat y demás dependencias del mismo, de un público ávido de admirar y fallar si era cierta la fama de que venía precedido el «Orfeó-Catalá. La noticia no fué exagerada, pues, con su ajuste y afinación en grado sumo cantaron *El somni d' una Verge*, *De Bon matí*, *La Brema*, *Hallinz*, *Cansó de noys*, *Goig y Planys* y otras cuyos nombres sentimos no recordar, fueron todas ellas escuchadas con religioso silencio para recibir á su final ruidosas ovasiones.

En todas ellas se dejó ver la certera batuta y refinado gusto del Sr. Millet que ha logrado colocar el «Orfeó Catalá» á una altura que con seguridad no tendrá rival; al que desde estas columnas al igual que á los demás «Orfeonistas» mandamos nuestra entusiasta felicitación.

El día siguiente fueron obsequiados por el Sr. Rusiñol con un expléndido banquete en el Salón del *Cau* durante el cual reinó inusitada animación; varios fueron los brindis que se pronunciaron los que fueron muy aplaudidos, y como final leyó el Sr. Rusiñol su hermoso escrito «Cançons del poble» que tuvimos la satisfacción de poder publicar en uno de nuestros pasados números.

Terminado el banquete se reanudó nuevamente el concierto, en el que fué freneticamente aplaudido el «Orfeó» y además pudimos apreciar las excepcionales facultades que como á concertista de filauta adornan á nuestro amigo de la infancia el Sr. Corrons hijo del primer jefe que tuvimos en la estoción de esta villa. Nos sorprendió agradablemente por la limpieza de ejecución y gusto como interpretó una bellísima composición, probando que no en balde le fué otorgado el primer premío en el Conservatorio del Liceo.

A su salida del *Cau* para la estación, el Sr. Rusiñol les dirigió sentidísimas frases, diciéndoles que de



LUIS MILLET
DIRECTOR DEL «ORFEÓ-CATALÁ»

todos los huéspedes que había tenido, ellos eran los que con más gusto había albergado; encargándoles si algún día en la eterna peregrineción del arte necesitaban reposar, este reposo lo encontrarían siempre en aquella *capillita* de la que era él su ermitaño.

Después de recorrer algunas calles de la población se dirigieron á la estación acompañados de los señores Rusiñol, Utrillo, Arcadio Mas y numeroso acompañamiento los que les hicieron una cariñosa despedida.

Tenemos la seguridad de que la corta estancia entre nosotros del «Orfeó-Catalá» les habrá sido agradabilísima, pero mayor todavía, será el recuerdo que nos habrá dejado; pudiendo Sitges agradecerlo á Santiago Rusiñol.—X.

"Diario Mercantil"
16 Agost del 95.

Desde Badalona

El concierto dado en el Teatro de Zorrilla, por el «Orfeó Catalá», en el que han tomado parte distinguidos artistas de esa y de nuestra villa, hase visto coronado del mejor éxito, viéndose obligados los artistas á repetir varios de los números del programa para acallar las continuas salvas de aplausos de la concurrencia que llenaba el local.

"La Opinión"
16 Agost del 95.

Suntuoso aspecto presentaba el teatro Zorrilla con motivo del concierto dado allí por el «Orfeó Catalá». Tomaron parte en el mismo distinguidos artistas de esta villa y de nuestra ciudad, teniendo que repetir varios números del programa.

"La Veu de Catalunya"
18 Agost del 95.

—Divendres passat l' *Orfeó Catalá* doná un concert á Badalona, merexent forts aplaudiments del nombrós auditori que assistí á la festa.

Folleti nº. de la "Renaixensa"

AL ORFEÓ CATALÁ

LLEGIDA EN LA VETLLADA QUE CELEBRÁ LO «CENTRE CATÓLICH» DE BADALONA, LO DIUMENGE 20 D' AGOST DE 1895

Vosaltres sou la colla que en germandat festosa
reviure feu xamosos los cants de l' antigor
vosaltres de la terra ab cántiga agradosa
armoniseu la mágica tonada melodiosa
de Patria Fe y Amor.

Millor que en la boscuria lo passarell refila,
millor que en la verneda refila 'l rossinyol,
vostres cantars com l' eura que roure amunt s' enfila
son tó melós que puja á l' ánima tranquila
rublintla de consol.

Y 'ns feu gosá 'ls murmuris de l' aura joganera
y de plascent dolsura la pensa sadolleu
y ab las gentils tendresas de gaya primavera
ab melodía mágica, vibranta y encisera
nos feu pensar en Deu.

Tireu avant. La Patria os va seguint gojosa,
y sembla que us inspira la veu de l' avior,
l' ombra de Deu vos guarda y al vostre entorn reposa
y al jove, á la donzella y al jayo y á la esposa
amorosiu lo cor.

Avant! Avant y fora! Sigueu bons nets dels avis,
tresor de las centurias la herencia escorcolleu,
y ab música encisanta qu' esborra dols y agravis
y ab la bondat á l' ánima y ab lo cantar als llavis
pujéunos prop de Deu.

BALDOMERO SOLÁ Y SERIOL

"Diario de Barcelona"
3 Octubre del 95.

—Anoche se celebró la velada con que el «Orfeó Catalá» obsequiaba á la Capilla nacional rusa. Bajo la direccion de D. Luis Millet ejecutaron los orfeonistas catalanes varias piezas, entre ellas «La Brema» y «Lo somni de la Verge». El señor Slavianski, director de la sociedad coral rusa y su esposa, á quien se debe la transcripcion de casi todo el repertorio, escucharon con gran atencion los cantos populares de nuestra tierra y elogiaron el colorido y originalidad de muchos de ellos.

Los artistas rusos correspondieron al obsequio, ejecutando algunas de las composiciones que mas aplausos han obtenido en sus conciertos. En el intermedio se sirvió un refresco. Los niños que forman parte del coro ruso, antes de sentarse á la mesa, cantaron de pié y descubierta la cabeza, el «Benedicite», y dieron gracias en la misma forma al terminar.

El himno nacional ruso entonado por los orfeonistas catalanes abrió y cerró la velada, á la cual asistió concurrencia numerosísima, que saludó con aplausos estrepitosos al insigne maestro ruso y á los artistas de su capilla, quienes al salir del local de la sociedad catalana, fueron tambien acogidos con aplausos por el público que habia ido reuniéndose á las puertas del edificio.

"Correo Catalán"
3 Octubre. del 95.

Con motivo de visitar ayer noche la Capilla Nacional Rusa los salones del Orfeon Catalan viéronse éstos llenos de selecta y numerosa concurrencia.

El local estaba convenientemente adornado con banderas catalanas y profusion de ramaje, destacábase sobre paño listado de amarillo y rojo, el busto de Clavé, fraternalmente abrazadas las banderas de Rusia y Cataluña.

Fueron saludados al entrar los individuos de la Capilla Nacional Rusa con una triple salva de aplausos que se sucedieron sin interrupcion á la terminacion de cuantas piezas fueron ejecutadas y magistralmente dirigidas por el señor Millet. Empezó la funcion con el Himne Rus traducido al catalan que todo el mundo de pié escuchó y aplaudió frenéticamente, obligándose su repeticion.

Entre el sinnúmero de piezas que se ejecutaron (y no habiendo programa por lo perentorio del caso) podemos indicar que llamaron con justicia la atencion por la verdadera interpretacion que obtuvieron: «Lo somni d' una Verge»; «La brema», de Clavé; La «Joda», de Lenós, y «Endressa» de Millet, cantadas por el señor Pero. «Lo bon cassador y Canigó», interpretadas por el señor Bonet. «La pastoreta», «La filadora», «De bon matí», «El pardal», «Los tres tambors», etc., etc.; en una palabra; no se cansaba el numeroso público de aplaudir, ni los artistas de cantar.

Sirvióse luego un delicado *lunch* en dos mesas separadas; en la de preferencia vimos el señor cónsul general de Rusia y á su lado el hijo del cónsul de Francia. El maestro-director de la Capilla Nacional Rusa y su señora esposa y al lado de esta la hija del célebre maestro Clavé, y esparcidos y ocupando toda la mesa los artistas principales de dicha Capilla.

En otras mesas, ó sea en las destinadas á café, estaban todos los niños, á los cuales les fueron servidos suculentos sandwitchs y frutas.

La Capilla Coral Rusa, dirigida por su célebre maestro, cantó luego varias de las piezas que más ha podido admirar el público que acude á los conciertos del teatro Lírico.

Para acallar los no interrumpidos aplausos viéronse obligados a repetir varias de las canciones, especialmente al terminar la preciosa cancion «Remeros del Volga».

Finalizó esta agradable velada con el canto del Himno Ruso, que todos escucharon de pié y con riguroso silencio; al terminar y despedirse entusiastas vítores á Rusia y Cataluña fueron oidos y con verdadera fé pronunciados por el señor maestro de dicha Capilla.

"La Publicidad"
3 Setbre. del 95.

EN EL "ORFEÓ CATALÁ"

El local de la Sociedad «Orfeó Catalá» fué visitado anoche por la «Capilla Rusa» y en su obsequio se celebró una velada musical. Los salones estaban adornados con plantas y banderas catalanas, custodiando el busto de Clavé la enseña rusa y las cuatro barras de nuestra región.

Los coristas de dicha Sociedad, dirigidos por el Sr. Millet, saludaron á los artistas rusos cantando el himno de a fuella nación. Después nos regalaron con «Lo bon matí», «La brema» y «Lo somni de una Verge», de Clavé; dos canciones de Millet y algunos cantos populares catalanes que cantaron los solistas Sres. Bonet y Peró

Terminó la labor de nuestros coristas, saludada con una prolongadísima salva de aplausos, y los de la «Capilla Rusa» fueron obsequiados con un refresco.

Preguntamos al Sr. Slaviansky qué efecto le habían producido nuestros cantos, y nos contestó que encontraba en ellos las siguientes cualidades: sencillez, ingenuidad é inspiración Hizo elogios de Clavé, guardando impresión gratísima del «Somni de una Verge» por lo sentida, y de «La brema» por lo descriptiva.

Hace mucho tiempo que empecé mi *tournée* —poco más de un año, y durante este lapso de tiempo he recorrido la Bulgaria, Rumanía, Italia, Argelia, Portugal y España. De este país he visitado Sevilla, Cádiz, Madrid, Valencia y Barcelona. En la última de dichas capitales he encontrado un público entusiasta, de quien guardaré gratísimo recuerdo. Puede V. decir que entre sus paisanos existe una masa de *dilettanti* que puede codearse con la de los países más cultos. Solo en algunas poblaciones de Italia he encontrado semejante cultura musical.

Tanto es mi agradecimiento, que después de haber cumplido mis compromisos con San Sebastián y Pamplona, para donde saldré el jueves próximo volveré á esta para dar una serie de conciertos en Eldorado, que empezarán el día 20 del actual.

Para corresponder al agasajo del «Orfeó Catalá», los rusos cantaron algunas de sus composiciones, entre ellas «Las ondas del Volga» y «Los remeros del Volga», que se han hechos populares entre los habituales concurrentes al teatro Lírico. La última es quizá la que ha dejado huella más honda. Está expresada en ella el canto de los remeros que suben las barcazas por el Volga. Se siente en su canto algo desconsolador, que recuerda un pueblo oprimido y resignado con su suerte.

Es un lamento que se pierde en el aire, como se pierde el deseo del pueblo ruso de alcanzar las libertades de los pueblos modernos. Terminó la pieza en medio de una tempestad de aplausos. Como remate, otra vez el Himno ruso, y se repiten también los aplausos.

La fiesta resultó efusiva en extremo.

La Sra. Olga Slaviansky, esposa del director y arregladora de las canciones, fué obsequiada con un ramo.

Esta noche se da en el Lírico el penúltimo concierto. Se cantarán composiciones catalanas; entre las nuevas figura la del maestro Morera «Coro de pescadors».

"La Vanguardia"
3 Setbre. del 95.

En el «Orfeó Catalá»

Anoche visitó la Capilla Nacional Rusa los salones del «Orfeó Catalá», y con tal motivo viéronse éstos ocupados por selecta y numerosa concurrencia, entre la cual vimos á lo mejor de nuestra literatura y de nuestras artes.

El local estaba adornado con ramaje y banderas catalanas, y asímismo el escenario, en el cual destacábase sobre un paño listado de encarnado y amarillo el busto de Clavé y veíanse enlazadas las banderas de Rusia y de Cataluña.

Para dar á conocer á los rusos, que hoy son huéspedes de Barcelona, algo de la música popular catalana, el «Orfeó» cantó *La brema*, *De bon matí*, del maestro Clavé, y algunas canciones populares, entre ellas la preciosísima *Filadora*, con la maestría que el público barcelonés ha aplaudido tantas veces en los coristas del «Orfeó». El señor Bonet cantó la bellísima balada *Montanyas regaladas* y otros magníficos trozos de música popular catalana, con extraordinario buen gusto y con mucho sentimiento.

Y después del delicado *lunch* con que el «Orfeó Catalá» obsequió á sus huéspedes, empezó la segunda parte de la velada, la más interesante, porque en ella debía cantar el coro ruso, y entonces los festejadores convirtiéronse en festejados, pues fué una verdadera fiesta esta parte de la velada de anoche, y de las más hermosas que contará en sus anales el «Orfeó Catalá.»

La Capilla coral rusa, dirigida por su admirable maestro, cantó algunas de las piezas que más ha aplaudido el público que acude todas las noches á los conciertos del Lírico.

Anoche, cada una de las canciones tan finamente moduladas por el coro moscovita, levantaba verdaderas tempestades de aplausos, sobre todo al terminar la hermosísima canción de los *Remeros del Volga*.

Finalmente el «Orfeó Catalá» cantó, dirigido por el maestro Millet, el Himno nacional ruso, que la concurrencia escuchó de pie, y á los entusiastas gritos de ¡Viva Rusia! y ¡Viva Cataluña!, rusos y catalanes despidiéronse como verdaderos amigos... sus lenguas serán distintas, pero el arte es arte en todos los pueblos, y todos lo sienten.

Los unos se llevarán á su patria el grato recuerdo de la velada de anoche, y nosotros aquí guardaremos en nuestra alma la profundísima huella que su arte nos ha dejado.

"La Proteccion Nacional"
3 Setbre. del 95.

Queriendo el «Orfeo Catalá» dar una prueba de amistad y cariño á la «Capilla Nacional Rusa», invitóla anoche á visitar sus salones, decorados al efecto con banderas catalanas y profusión de plantas y arañas. En el escenario se destacaba el busto del inmortal Clavé, sirviéndole de dosel los estandartes ruso y catalan entrelazados. La primera parte de la fiesta se redujo á cantar el «Orfeó» las más conocidas canciones de nuestra tierra: «La Brema», «De bon matí», etc; el señor Bonet interpretó á maravilla la bellísima balada «Montanyas regaladas.» El coro moscovita aplaudió con frenesí todas las piezas, haciéndose lenguas de la ejecución de las mismas, que tanta semejanza tienen con sus arias populares.

Después de ser obsequiados con un lunch, dió principio la segunda parte, en que nuestros huespedes entonaron, como hemos aplaudido en el «Lírico», las principales piezas de su repertorio, siendo el *clou* de ellas «Los remeros del Volga» que fué saludada con aplauso unánime.

El himno ruso, dirigido por el maestro Millet, dió fin á esta agradable fiesta, en donde los artistas líricos moscovitas y catalanes se despidieron con un fraternal abrazo.

"La Dinastia"
4 Setbre. del 95.

*** Anteanoche, el Orfeó Catalá, recibió en su domicilio social á la Capilla Nacional Rusa, por cuyo motivo los salones de aquella sociedad coral se vieron sumamente llenos por selecta y numerosa concurrencia.

En el local artísticamente adornado con banderas catalanas y profusión de ramaje, destacábase sobre una bandera catalana el busto de Clavé, y enlazadas las banderas de Rusia y Cataluña.

Al entrar los individuos de la Capilla Nacional Rusa, fueron saludados por una triple salva de aplausos. Acto seguido se cantó el «Himne Rus», traducido al catalán, que escucharon todos los asistentes puestos de pie, siendo aplaudido con entusiasmo, obligándose á su repetición.

Entre las muchas piezas que se ejecutaron, llamaron con justicia la atención por la verdadera interpretación que obtuvieron, «Lo somni d' una Verge»; «La brema», de Clavé; La «Joda», de Lenós, y «Endressa», de Millet, cantadas por el señor Pero. «Lo bon cassador» y «Canigó», interpretadas por el señor Bonet. «La pastoreta», «La filadora», «De bon matí», «El pardal», «Los tres tambors», etc.. etc.

La Capilla Nacional Rusa salió muy satisfecha de tan agradable fiesta, de la que conservarán grato recuerdo.

"La Opinión"
4 Febrero del 95.

Con motivo de visitar anteanoche la Capilla Nacional Rusa los salones del Orfeón Catalán, viéronse estos llenos de selecta y numerosa concurrencia.

Fueron saludados al entrar los individuos de la Capilla Nacional Rusa con una triple salva de aplausos que se sucedieron sin interrupción á la terminación de cuantas piezas fueron ejecutadas y magistralmente dirigidas por el señor Millet. Empezó la función con el Himno Ruso traducido al catalán que todo el mundo de pié escuchó y aplaudió frenéticamente, obligándose su repetición:

Entre el sinnúmero de piezas que se ejecutaron, llamaron con justicia la atención por la verdadera interpretación que obtuvieron: «Lo somni d' una Verge»; «La brema», de Clavé; La «Jota», de Lenós, y «Endressa» de Millet, cantadas por el señor Peró. «Lo bon cassador y Canigó», interpretadas por el señor Bonet. «La pastoreta», «La filadora», «De bon matí», «El pardal», «Los tres tambors», etc., etc. No se cansó el público de aplaudir, ni los artistas de cantar.

Sirvióse un delicado «lunch» en dos mesas separadas; en la de preferencia se hallaba el señor cónsul general de Rusia y á su lado el hijo del consul de Francia. El maestro director de la Capilla Nacional Rusa y su señora esposa y al lado de esta la hija del célebre maestro Clavé. Esparcidos y ocupando toda la mesa se hallaban los artistas principales de dicha Capilla.

En otras mesas estaban todos los niños

La Capilla Coral Rusa, dirigida por su célebre maestro, cantó luego varias de las piezas que más ha podido admirar el público que acude á los conciertos del teatro Lírico.

Para acallar los no interrumpidos aplausos viéronse obligados á repetir varias de las canciones, especialmente al terminar la preciosa canción «Remeros del Volga.»

Finalizó esta agradable velada con el canto del Himno Ruso, que todos escucharon de pié y con riguroso silencio; al terminar y despedirse entusiastas vitores á Rusia y Cataluña fueron oidos y con verdadera fé pronunciados por el señor Slaviansky d' Agreneff.

"El Noticiero Universal"
3 Febrero del 95.

Anoche se verificó en el local del *Orfeó Catalá* una velada musical dispuesta en honor del coro Capilla Nacional Rusa. Los señores del orfeón ejecutaron varias composiciones de Clavé, Millet y otros maestros, y los obsequiados cantaron, con la maestría y afinación que tanto renombre les ha dado, dos de las más aplaudidas canciones. Numerosísima concurrencia llenaba el local, entre la cual vimos á la señora Aurea Clavé y los señores Guimerá, García Robles, Morera y otras personas inteligentes en el divino arte de la música. En el fondo del salón principal se colocó el busto de Clavé entre banderas rusas y un pendón con las cuatro barras de Cataluña.

"La Renaixensa"
4 Febrero del 95.

De solempnitat musical pot titularse la festa que celebrá l' «Orfeó Catalá» avans d' ahir ab motiu d' ésser visitat per lo chor de la Capella Nacional Russa.

Lo local del «Orfeó» presentava un magnífich aspecte, puig estava adornat ab rama, palmas y banderas, la major part catalanas. En lo cap del saló y entre duas banderas nacional russa la una é imperial l' altra s' hi destacava 'l busto d' en Clavé sobre un peu mitj embolcallat ab una bandera catalana de grans dimensions, que penjant del sostre venía á ferli de dosser.

Comensá l' improvisat concert ab l' himne nacional rús que fou acullit ab lo major respecte per part dels coristas d' aquella terra.

Seguidament se cantaren varias cansons populars catalanas que foren acullidas ab entussiasme per tothom. Entre ells recordém *La pastoreta*, *Los tres tambors* y *La filadora* arregladas á coro pel mestre Vives; *Lo pardal* y *Lo cant dels aucells* recullidas pel mestre Alió, cantadas pel senyor Peró. Lo senyor Bonet cantá també altras cansons populars que foren molt aplaudidas.

Se cantaren també *Lo somni d' una verge*, *De bon matí* y *La brema* d' en Clavé. Recordém també duas cansons ja conegudas del director del «Orfeó» senyor Millet, cantadas pel senyor Peró.

Després de dit concert l' «Orfeó Catalá» obsequiá al rús ab un expléndit ressopó en lo que hi regná la més bona armonía per part de tothom. Al final del mateix, Mr. Slaviansky, director del orfeó rus, mostrá desitjos de correspondre á tanta finesa, á qual efecte passaren al saló ahont son chor executá alguna de las composicions que més han agradat al públich de Barcelona.

Al despedirse foren acompanyats als acorts del himne rus cantat per l' «Orfeó Catalá.»

En resúm, que fou una festa en tots sentits recomanable, ja per lo artístich com per lo patriótica. Rebi l' «Orfeó Catalá», y son mestre al cap, la nostra coral enhorabona.

"Diario Mercantil"
4 Febrero del 95.

— Anteanoche la Capilla Nacional Rusa visitó los salones del «Orfeó Catalá», viéndose con tal motivo ocupados por numerosa concurrencia.

En el salón de espectáculos, que estaba engalanado con ramajes y banderas, aparecía en el centro del escenario, destacándose sobre un paño listado de los colores nacionales, el busto de Clavé, viéndose entrelazadas las banderas de Rusia y Cataluña.

El «Orfeó» cantó con la maestría que le es peculiar las composiciones del insigne maestro Clavé, «La brema» y «De bon matí» y la preciosísima canción popular «Filadora».

El señor Bonet cantó la balada «Montanyas regaladas».

En el intermedio de la primera á la segunda parte, el «Orfeó» obsequió á sus huéspedes con un delicado lunch.

La Capilla coral rusa, á su vez cantó las más escogidas piezas de su extenso repertorio que merecieron salvas estrepitosas de aplausos.

Terminó tan fraternal acto con el himno nacional ruso cantado por el «Orfeó» y dándose entusiastas gritos de ¡viva Rusia! ¡viva Cataluña!

"Lo Teatro Regional"

La «Capella Nacional Rusa», que tan gloriosa campanya ha realisat en nostra ciutat, demostrá desitjos de coneixer los cants populars de la nostra terra.

Per aquest objecte, dilluns passat se l' invitá als salons del «Orfeó Catalá», ahont hi tingué lloch una vetllada musical, de quin programa formaren part bellísimas cansons catalanas, entre ellas algunas del inmortal Clavé.

L' acte sigué importantíssim deixant inesborrable recort á quants hi assistiren.

"Boletín Musical"

Valencia 15 Febrero 95.

CORAL.

DESDE BARCELONA.

El *Orfeó Catalá*.—~~*La Dolores*.—Capilla Nacional Rusa.—El Orfeon Pamplonés.~~

Sr. Director del BOLETÍN MUSICAL.

Notabilísimas y de resultados provechosos han sido las excursiones artísticas que el celebrado *Orfeó Catalá* ha verificado este verano á distintos pueblos de la provincia. La primera fué á el Masnou, celebrando un concierto en el teatro del Circo. Lleno de bote en bote y ante distinguido auditorio, el *Orfeó* ejecutó las mejores piezas de su repertorio, bajo la dirección artística de su inteligente maestro D. Luís Millet, con la cooperación del distinguido Sr. D. José Maristany y de D. José M. Corróns, concertista de flauta, primer premio de nuestro Conservatorio.

La ejecución de las piezas del programa fué acabadísima, recibiendo todos, maestro y orfeonistas, una justísima ovación por el ajuste y colorido de todas ellas, teniendo que repetir algunas á instancias del público, en medio de aplausos y aclamaciones.

La segunda excursión fué á Badalona, dando también otro concierto en el teatro Zorrilla, ante distinguido público que, como siempre, aplaudió la acertada ejecución de las piezas corales consignadas en el programa.

Ocho días después llevó á cabo nueva excursión al mismo pueblo para tomar parte en la fiesta religiosa que allí debía celebrarse y en la cual el *Orfeó* debía cantar la Misa número 3 del maestro Gounod.

La importancia del acto religioso y el tomar en él parte el *Orfeó Catalá*, fueron motivos suficientes para que el templo se llenara de fieles, siendo completamente imposible penetrar en él. La celebrada Misa de Gounod fué ejecutada de un modo magistral, é imposible pedir más ajuste en su ejecución, demostrando plenamente el justo y merecido renombre que el *Orfeó* se ha conquistado, gracias á la acertada dirección de su maestro, á la constancia de los orfeonistas y al cariño que á todos profesan sus socios protectores.

La más importantísima de estas excursiones fué la realizada á Sitges. Al llegar los expedicionarios á la estación de la citada villa, un gentío inmenso esperaba á los orfeonistas, que fueron recibidos con aclamaciones y aplausos. Las calles por donde tenía que pasar la comitiva estaban atestadas de curiosos.

El *Orfeó Catalá* fué recibido por el distinguido artista Sr. Rusiñol y varios amigos, cruzándose sentidas frases de simpatía, dirigiéndose incontinenti al Museo que en la citada villa posee el Sr. Rusiñol, pues la visita al museo, verdadero templo del arte, era motivo de la excursión.

Imposible describir el bellísimo panorama que se presentó ante los expedicionarios. A la derecha la hermosa playa iluminada por la luna; al frente la montaña adosada al mar, en cual cúspide se dibujaba la silueta de la iglesia parroquial de Sitges, y allá, un poco más lejos, sobre una roca, el Museo, el templo del arte, salpicado por las olas del mar. Imposible también, pues necesitaríamos muchas cuartillas, describir todos los valiosos objetos que el Museo contiene, verdaderas joyas de arte de un valor histórico inapreciable. La colección es magnífica; allí hay de todo. Cuadros, hierros, tapices, muebles, multitud de objetos dignos de estudio, coleccionados por su inteligente propietario D. Santiago Rusiñol.

Después de recorridas todas las dependencias y como se dijera que el *Orfeó* daría á conocer algunas piezas de su vasto repertorio, se llenó de bote en bote el espacioso salón del primer piso del Museo y demás dependencias del mismo, de un público ávido de admirar y fallar si era cierta la justa fama de que va precedido el *Orfeó Catalá*. Y así resultó, pues con su afinación en grado sumo cantaron algunas piezas, siendo todas ellas escuchadas con religioso silencio para recibir á su final ruidosas ovaciones.

Al día siguiente, deseando corresponder á tanta distinción y galantería, tomaron parte en el Oficio, cantando la hermosa *Coral* (á boca cerrada) del señor Millet y el *Adoremus*, de Palestrina.

Después fueron obsequiados por el Sr. Rusiñol con un espléndido banquete en el gran salón del Museo, durante el cual reinó inusitada animación; varios fueron los brindis que se pronunciaron por los reunidos, en representación de Castilla, Cataluña y Valencia.

Terminado el banquete se reanudó nuevamente el concierto, ejecutándose casi todo el numeroso repertorio que posee el *Orfeó*, dejándose ver en todas las piezas la certera batuta y delicado gusto del Sr. Millet, que ha colocado al *Orfeó Catalá* á envidiable altura, pudiendo apreciar el público las extraordinarias facultades que como á concertista de flauta posee el distinguido artista Sr. Corróns, individuo del *Orfeó*.

Terminada esta segunda audición y aproximándose la hora de la partida en dirección á Barcelona, después de recorrer algunas calles de la población se dirigieron á la estación acompañados del Sr. Rusiñol, de varios amigos y numeroso acompañamiento, los que les hicieron una cariñosa despedida. El *Orfeó Catalá* gurdará grato recuerdo de su expedición á Sitges y de la hospitalidad y consideraciones que mereció del celebrado artista y escritor D. Santiago Rusiñol.

"La Veu de Catalunya"

8 Setbre. del 95.

La Capella Nacional Russa en l' Orfeó Catalá.

La vetllada que, com teniam ja anunciat, celebrá l' *Orfeó Catalá*, á fi de donar á conéxer nostra música popular als ilustrats orfeonistes de la Capella Nacional Russa, fins ara hostes de nostra ciutat, resultá una verdadera solemnitat musical. L' *Orfeó Catalá*, dirigit pel mestre Millet, cantá magistralment les peces «De bon matí,» «Lo Somni d' una verge,» y «La Brema,» del inoblidable Clavé; les cançons populars «La filadora,» «Los tres tambors» y «La Pastoreta,» arreglades per don Amadeu Vives, y per últim, los distingits orfeonistes senyors Bonet y Peró, interpretaren altres cançons populars catalanes, que produbiren brillant efecte als individuus de la Capella Russa, quin mestre don Dmitrin Slaviansky, s' enamorá pregonament de nostres cants especialment de «La Brema» y «Lo Somni d' una verge», obra aquesta darrera, que segons sentirem dir á vells coristes allí presents, may havía sigut tan bellament cantada. Després d' un abundós refresch ab que l' *Orfeó Catalá* obsequiá als orfeonistes estrangers, aquests, agrahits á les moltes fineses de la societat musical catalana, cantaren ab sa acostumada justesa quatre cançons populars russes, quines dues darreres «L' onatje del Volga» y «Los remayres del Volga,» s' han fet ja populars entre nosaltres. Les ovacions eren inacabables, y la festa d' aytal manera començada finí als crits de ¡Visca Russia! donats pels catalans, als qui contestá Slaviansky ab los de ¡Viscan los catalans! y ¡Visca Catalunya! que portaren l' entussiasme á les fites del patriotisme. Los salons del del *Orfeó*, eren severa y artísticament engalanats ab grans banderes russes y catalanes, destacantshi entre espés fullatge y al bell mitg de la testera de la sala lo bust del immortal Clavé. La Capella Russa fou rebuda per l' *Orfeó* als acorts del hymne nacional de Russia.

En resúm la sessió, resultá una festa brillant que honra sobremanera al *Orfeó Catalá*.

J. M.ª Ll.

"La Renaixensa"

20 Setbre. del 95.

—En las passadas festas que tingueren lloch á Ripoll, ab motiu del aniversari de la restauració de son Monastir, hi prengué part molt activa l' Orfeó Catalá d' aquesta ciutat. A aquesta dignissima Associació fou encarregat lo desempenyo de tota la part musical. Al matí fou cantada en lo solemne temple la Missa en *la* de Gounod, finalisant ab una majestuosa Salve á cant plá, que per sa severitat y tendresa á la vegada produhí un efecte sorprendent. A la tarde, alternant ab diferentas composicions literarias, cantá l' Orfeó algunas de las sevas pessas més escullidas de música sacra, que agradaren sumament. Més tart, ab motiu d' haver l' Ajuntament nombrat fill adoptiu de Ripoll al senyor Bisbe Morgades, l' Orfeó hi acudí també pera fer sentir algunas cansons populars, que impresionaren profundament al dignissim senyor Bisbe y á tots los demés concurrents.

"Diario de Barcelona"

Setbre. del 95.

Ripoll 16 de septiembre.

Brillantísima resultó la fiesta celebrada ayer en esta poblacion.

Una compacta multitud esperaba en el anden y alrededores de la estacion la llegada del tren especial que, ocupado por centenares de pasajeros y conduciendo al Escelentísimo señor Capitan general, llegó á Ripoll á las diez menos cuarto.

Recibido el marqués de Tenerife en la estacion á los acordes de la Marcha Real y despues de habérsele tributado los honores correspondientes á la alta representacion que ostentaba, pues sabido es que representaba á S. M. la Reina Regente, púsose en marcha la comitiva compuesta de todas las autoridades de Ripoll, Vicario general de la diócesis de Vich y caballeros del Capítulo del Santo Sepulcro, en direccion al severo Monasterio.

Las solemnidades religiosas comenzaron á las diez, revistiendo una magnificencia estraordinaria. Ofició el Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de Vich, asistido de dos señores canónigos de aquella Basílica.

El «Orfeó Catalá» cantó con gran ajuste la misa en *sol mayor*, de Gounod, á voces solas. Despues del Evangelio ocupó la sagrada cátedra el Rdo. Dr. D. José Torres y Bages, pronunciando un notabilísimo sermon en catalan, en el que ensalzó la devocion Mariana en Cataluña y recordó que todas las naciones han obsequiado á la Santísima Virgen con los cantos de los músicos y de los poetas.

Dió especial carácter á esta funcion la asistencia oficial de los caballeros del Santo Sepulcro en el templo, en el que ingresaron procesionalmente, llevando uno de los caballeros el estandarte de la Orden. Tomaron asiento en el presbiterio, del lado del Evangelio, siendo presididos por el Excmo. Sr. Capitan general de Cataluña. Al lado opuesto se sentaron las autoridades de Ripoll.

Terminada la misa, S. E. I. dió la bendicion papal á los fieles; acto seguido el general Weyler, en representacion de S. M. y del Gran Maestre de la Orden del Santo Sepulcro, hizo entrega al señor Obispo de Vich del diploma conferiendo á éste la Gran Cruz de aquella insigne Orden. Dióse lectura al citado diploma y despues de las elocuentes palabras pronunciadas por el Capitan general, enalteciendo las virtudes y el saber del Dr. Morgades y la antigüedad de la Orden antes citada, pronunció el señor Obispo de Vich un brillante discurso, mostrándose reconocido á la gracia de que era objeto y que manifestó estimaba en mucho ya por la respetabilidad de la Orden, ya tambien porque la recibia de manos de un general ilustre á quien en mucho estimaba, el cual ostentaba en aquel acto la representacion de S. M., á quien admiraba, y además por haber sido tal concesion á iniciativa y peticion del capítulo de caballeros del Santo Sepulcro de Cataluña, corporacion que consideró digna de elogio.

Luego se descorrió el velo que cubria el cenotafio que la Orden dedica al conde de Barcelona Ramon Berenguer IV y durante el acto el «Orfeó Catalá» cantó una Salve al modo gregoriano.

A la una reuniéronse á comer en el Hotel del Monasterio los señores Capitan general, señor Obispo de Vich, Vicario general de esta diócesis, presidente del capítulo de Cataluña D. Luis de la Torre, vicepresidente señor vizconde de Vilanova de Cabanyes, D. Cárlos de Fontcuberta presidente del cuerpo de la nobleza catalana, D. Manuel de Mata, D. Camilo Juliá, D. Cárlos de Odriozola, D. José de Romero, D. Buenaventura de Plajá, señor Alcalde de Ripoll, señor Maspons, arquitecto señor Rogent, coronel del regimiento caballería de Borbon D. Adolfo Lopez Diaz y capitan ayudante de S. E. don José Lacalle.

La fiesta poética de la tarde resultó espléndida y se celebró con arreglo al programa anunciado, leyendo poesías los señores Nadal, Campdelacreu, Martí Genís, Narciso Verdaguer, el Reverendo Wilson, capellan del Monasterio, y varios otros.

Terminada la funcion de la tarde, las Corporaciones y la mayoría de los particulares que asistieron á esta solemnidad regresaron á esa ciudad en el tren que sale de Ripoll á las seis de la tarde, hora en que marchó tambien el Excmo. Sr. Capitan general, al que acompañó el Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de Vich hasta la estacion.

Aceptando la invitacion que al Prelado hizo el Ayuntamiento de Ripoll, dirigióse á las Casas Consistoriales, donde fué obsequiado con un refresco.

El «Orfeon Catalá» asistió á aquel acto y cantó algunas piezas de su repertorio. Por la noche, dicha sociedad coral dió un concierto en el Casino de Ripoll, conquistándose el entusiasmo y los aplausos de los asistentes.

Concurrieron á Ripoll las colonias veraniegas de San Julian de Vilatorta, Camprodon, San Juan de las Abadesas, Torelló, Manlleu, etc. Al paso del tren por Vich, fue necesario enganchar cuatro coches, por ser en gran número los que desde aquella ciudad se dirigian á Ripoll.

De Barcelona asistieron entre otras representaciones el presidente del «Centre escursionista» señor Maspons y varios individuos de aquella Sociedad.

La poblacion presentaba aspecto animadísimo, muchas casas ostentaban colgaduras y el número de forasteros fué tan crecido que á muchos fué difícil encontrar alojamiento.—O.

"Lo Catalanista"
Sabadell 8 Setbre. del 95.

EN L' ORFEÓ CATALÁ

Sens preparació possible, donchs fins á darrera hora no va saber l' Orfeó Catalá que havía d' esser honrat ab la visita del chor de la Capella Nacional Russa, hagué d' improvisar una vetllada lo prop passat dilluns pera correspondrer á fina y deferent atenció de que per part d' aquell havía d' esser objecte. No obstant no fou aixó obstacle pera que la festa resultés una verdadera solemnitat de la quina guardarán inesborrable recort tots los socis de l' Orfeó, tots quants tinguerem la grata satisfacció d' assistirhi y particularment lo Director del mateix, nostre amich Millet á qui no es possible escassejar los mes entussiastas aplaudiments en lo voluntariós desempenyo de sa tasca.

Los salons ahont está instalada la Societat coral catalana no podían certament oferir mes lloch á la numerosa y escullida concurrencia que hi acudí. Tampoch podía lo saló d' actes presentar mes bonich y apropiat efecte, destacantse especialment en sa testera una gran bandera catalana que servía com de dosser al busto del inmortal Clavé, voltat á la vegada y servintli d' enquadrament la bandera imperial russa enllassada ab las quatre barras de la de nostre regió.

Senyalá lo comensament de la festa la entrada en lo saló del chor rús precedit del seu Director Mr. Slavianski acompanyat de sa senyora esposa y 'ls dignes consuls de Russia y de Fransa, essent rebuts ab un seguit esclat d' aplaudiments.

L' *Orfeó Catalá* los saludá tot seguit entonant l' himne nacional rús que ohiren ab lo major respecte, fentlo repetir los visitants. A continuació y á fi de ferloshi coneixer alguns trossos de nostra música popular, cantaren varias cansons entre las que recordém *La Pastoreta, Los tres tambors* y *La filadora* arregladas á coro pe 'l mestre Vives, *Lo pardal* y *Lo cant dels aucells* recullidas pe 'l mestre Alió, havent sigut interpretadas algunas pe 'l senyor Bonet y altres pe 'l senyor Peró, qui també ho feu de duas cansons qual títol no recordémm degudas al Director senyor Millet. L' Orfeó cantá, ab la justesa que tans aplaudiments ha lograt en altres ocasions, *Lo somni de una verge, De bon matí* y *La trema*, de Clavé. Totas ellas, si hem de jutjar per sas manifestacions, produhiren als coristas russos lo millor efecte y entussiasme envers la música popular catalana.

Obsequiats aquestos després ab un expléndit refresch entonaren, avans de comensar, un himne ó cant de benedicció á la taula, com aixís mateix ó feren al acabar ab altre, á ména d' acció de gracias.

Corresponent al obsequi de l' Orfeó catalá, executá 'l rús algunas de sas mes escullidas cansons, entre ellas la anomenada *Mariners ó remadors del Volga* qual sentidíssima armonia es incomparable cantada per aquell estol d' artistas tan destrament dirigit. No en vá 'l públich de Barcelona acut totas las nits al Teatre Lírich pera gosar de tan bellas mostras d' art musical com las que ha donat á coneixer la Capella Nacional Russa, en sa estada, ben estimable per cert á Barcelona.

Terminada la festa l' Orfeó catalá va despedirlos repetint altre volta l' Himne Rus al que seguiren entussiastas crits de visca Russia contestats per lo Director de la Capella ab los de visca Catalunya.

Doném al Orfeó Catalá y á son Director la mes coral enhorobona, desitjantli se li sovintegin satisfaccions com la present, que ho son al mateix temps pera nostre patria, pera Catalunya tota que 's vanagloria en aquets actes de poguer mostrarse digne de las atencions d' un poble que no malversa peresós las pocas horas que 'l treball li deixa en vaga.

F.

Barcelona 6 de Setembre de 1895.

La Veu del Montserrat

Vich 21 Octubre de 1895.

Foren ja en regular nombre las personas que marxaren á Ripoll lo Dissapte, prescindint de la comoditat del tren especial y á fi de prepararse ab mes repós per l'hora de la festa. En lo tren de la tarde hi pujaren lo Cavaller del Sant Sepulcre Registrador de la Propietat de Vich, D. Carles d'Olivezola, iniciador del monument dedicat al Comte Berenguer IV lo Sant

y'l qui no ha deixat de petja l'idea fins á vèurela realisada y solemnissimament consagrada. També marxáren en aquell tren alguns altres Cavallers de dita Ordre, sortint d'aquí ò de Barcelona, y'l President de la Noblesa catalana D. Carles de Fontcuberta, que aquella mateixa tarde havía arribat expressament de Sant Hilari Sacalm, hont se trobava ab sa familia.

En la Basílica de Santa María hi hagué aquella nit solemnes Completas, després que s'haguéren fet tots los preparatius de la gran festa del endemá, en los quals hagué de treballar ab gran activitat durant tot aquell día lo diligent fuster del Capítol de la Basílica de Vich, D. Anton Durán. Lo trono que debía ocupar lo senyor Bisbe en la gran pontifical se colocá, com en las festas de la Consagració, en l'ángul del ábside corresponent á la part del Evangeli, y en la mateixa part, al centre del creuher, entre la barana de marbre del altar y la trona, s'hi guarní l'estrado pels Cavallers del Sant Sepulcre, colocant á l'altra part, la de l'Epístola, los setials per l'Ajuntament de Ripoll. Lo cenotafi de Berenguer IV estava cuydadosament tapat ab una cortina groga, que's correría en l'acte de l'inauguració. En lo magnífich sepulcre de Berenguer lo Gran s'hi colocá, ja definitivament, la rica faixa-estola, recort de la traslació de las despullas del gran Comte, que's deu á la *Lliga de Catalunya*.

Lo general Weyler no cumplí son propòsit, que anunciavam en lo número anterior, de venírsen desde Moyá, diumenge matí, á cavall, per pendre aquí'l tren extraordinari. Vingué directament de Barcelona, en lo tren del vespre, ab part de son estat major, y feu nit en lo Palau Episcopal.

Ab puntualitat arribá aquí lo matí del diumenge'l tren especial, ben provehit ja de gent entussiasta. Los viatgers que aquí l'esperavan eran tants que s'haguéren d'afegir al tren tres carruatges, lo qual retardá per uns quants minuts la sortida, anunciada per las 8-4.

Lo general Weyler pujá en un vagó de primera, acompanyat de sos ajudants y del M. Iltre. Sr. Vicari General de la Diòcessis, Dr. D. Jaume Serra y Jordi, Canonge Doctoral d'aquesta Basílica. Venía en lo tren una nombrosa comissió del *Centre Excursionista*, capitanejada per son simpátich President D. Francisco Maspons y Labrós, y hi venía també'l fogós apòstol catalanista D. Narcís Verdaguer y Callís. Aquí s'hi agregáren l'estimat patriarca de la nostra literatura D. Marián Aguiló y'l valent poeta D. Francesch Matheu, que havían vingut de Sant Juliá de Vilatorta, y també lo més granat del *Esbart de Vich*. Aprofitáren igualment lo tren los Canonges que debían assistir al Pontifical, los Iltres. Srs. Dr. D. Esteve Serra y Miás, Dr. D. Francisco Xaxier Casadevall y Dr. don Ramón Folcrá, Vis-Rector del Seminari; lo senyor Alcalde, D. Joseph Font y Manxarell, y altras personas notables de lo civil y judicial; alguns catedráticbs del Seminari; los arqueòlechs del Museu Episcopal, y, en part ò partida, y algunas en sa totalitat, las més distingidas familias de la població, tant de la classe senyora com de la classe menestral.

Pujá encara més gent, y gent que s'ho valía, en las tres estacions següents de Manlleu, Torelló y Sant Quirse, y arribárem á Ripoll ab un tren tant ben empleat envers tres quarts de deu, ab un sol magnífich qu'escalfava de valent. L'anden de l'estació ripollesa estava curull de gent. Al entrar la máquina en agullas tocá una música la marxa real, saludant aixís al general Weyler que portava la representació de la Reyna Regent. L'esperavan lo senyor Bisbe y l'Ajuntament de Ripoll y li donáren la benvinguda. Sens perdre temps, perque's feya tart, aquella rierada de gent, la que ja hi era y la novament arribada, s'encaminá á la Basílica. Assenyalavan la superba festa las magestuosas campanas del gran cloquer en la cima del qual voleyava la bandera catalana. Al entrar en los carrers de la vila se veyan adornats los balcons y finestras ab domassos y banderas. L'animació era extraordinaria. Hi havían acudit ab creu y ganfarons las parroquias vehinas. De Ribas, de Camprodon, d'Olot, de tots los punts del voltant de Ripoll hont hi há senyors qu'estiuhejan havían arribat devots de la nostra idea, ansiosos de participar del goig de la diada.

* * *

Prop ja d'un quart d'onze hi havía en la Basílica un verdader formiguer de gent. Lo gran creuher s'anava umplint de personas convidadas. Mentres se revestía'l senyor Bisbe, los Cavallers del Sant Sepulcre sortíren de la Sacristía, passáren per l'ala del claustre inmediata á l'iglesia, pujáren al porxo y entráren pel centenari portal. Venían al davant lo porrer y'ls dos ugiers de la corporació, seguía l'estandart de l'Ordre, blanch ab las cinch creus vermellas, y en dos fileras los Cavallers ab sos rumbosos mantells y sos birrets, produhint la processó en la multitut singular efecte. L'orga tocá una marxa. Pujáren la gran escala del creuher y's colocáren en l'estrado previament guarnit, ocupant la presidencia'l general Weyler, en magnífich silló, davant del qual s'hi havía colocat un luxós reclinatori.

Començá l'Ofici, ab tota la pompa y grandiositat d'un pontifical. Cantat l'intròit, l'*Orfeó Catalá* executá l'hermós *Kiries* de la missa *en sol major* de Gounod, missa que'l gran compositor francès escrigué per dedicarla á las societats chorals. Se distingeixen en aquesta composició, á més del *Kiries*, lo *Laudamus* del *Gloria*, d'una armonía grandiosa; l'*Incarnatus*, que recorda la més delicada música de Gounod, y l'*Agnus*, de mólta hermosura. L'*Orfeó* cantá tota la missa ab gran ajust y ab superior delicadesa, y solament era de sentir que las inmensas proporcions de la Basílica y l'estar l'orga y'l chor situats tant lluny del presbiteri fessen perdre als oyents del creuher móltas filigranas que poguéren reparar los filarmònichs que, per sentir bé tant rica música, se colocáren al cap-d'avall de la nau central.

En l'acte del Evangeli dos dels Cavallers del Sant Sepulcre s'avançáren dels llurs setials y desenvaynáren las espasas en senyal d'estar promptes á defensar la veritat cristiana. Entretant s'agenollava per pendre la benedicció del Prelat l'insigne sacerdot y reputadíssim escriptor catalá Dr. D. Joseph Torras y Bages, encarregat del sermó. Pujá á la trona de l'Epístola y per espay de tres quarts d'hora tingué sospès de sa eloqüent paraula á aquell auditori escullit è inteligent que procurá no perdre ni una coma. Res direm d'aqueixa superba oració perque la setmana entrant, si á Déu plau, podrán llegirla sencera nostres estimats lectors en aquestas columnas. Lo que sí hem de fer constar es que, al acabar, l'opinió fou unánime: lo sermó, y res millor se pot dir, era digne del predicador y de la festa.

Jequeix

Continuació.

La majoría dels oyents se'n portá gravats en la memoria, no solament los elevats conceptes d'obra tant magnífica, sinó també algunas frases d'excepcional bellesa.

En l'acte de l'elevació los Cavallers del Sant Sepulcre se prosternáren en la forma que'ls dicta llur regla y quan s'hagué acabat l'Ofici, després que'l Prelat hagué dat á la nombrosíssima concurrencia la Benedicció Apostólica, expressament vinguda de Roma per aqueixa solemne diada, fou despullat S. E. I. dels hábits pontificals y baixá á pendre seti al cap dels Cavallers per rebre l'honor qu'en nom de l'Ordre anava á férseli. Llegí'l senyor D. Carles d'Odriozola lo diploma que publicárem en nostre número anterior y'l general Weyler, en nom dels Cavallers, dirigí algunas paraulas de salutació al senyor Bisbe, á las quals S. E. I. contestá acceptant ab agrahiment la distinció y elogiant l'esperit de tant noble comunitat. Alashoras s'encamináren tots los Cavallers en corporació al monument dedicat á Berenguer lo Sant, va descorres la cortina que tapava'l cenotafi y s'acabá l'acte ab una magestuosa *Salve Regina* á cant pla, desfilant los Cavallers pel mateix camí que á la tornada y darrera d'ells la concurrencia. Eran alashoras dos quarts d'una de la tarde. Las campanas de la Basílica s'afanyavan á repicar y defora hi havía *gala* y's tiravan trons. La plaça estava animadíssima y hi vermellejava multitut de barretinas. No més hi faltava una sardaneta.

*
* *

Hi hagué després dinar pagat pels Cavallers del Sant Sepulcre que presidí'l senyor Bisbe. Fou mólt animat; hi assistiren dits cavallers, ab lo general Weyler, las autoritats y algunas personas de representació. La sobretaula s'allargá poch, puix á dos quarts de tres, hora fixada per la festa literaria, ja'l Prelat s'encaminava á la Basílica. Avans de las tres era casi ple de gent lo creuher y hi havía nombrosíssima concurrencia en la nau central. En la part del Evangeli se colocá la presidencia, lo senyor Bisbe, acompanyat del Capitá General, dels Canonges de Vich, dels Cavallers del Sant Sepulcre y d'altras distingidas personas. Darrera de la presidencia hi havía'ls lectors, la majoría del *Esbart de Vich*. Davant per davant, al costat de l'Epístola, s'hi veya al Ajuntament de Ripoll, las comissions excursionistas y altra gent notable. En aquella mateixa part se colocá la tribuna, disposta de manera que's sentís lo lector tot lo possible desde dalt y desde baix.

Obrí la sessió'l senyor Bisbe llegint la dedicatoria de la *Corona Poètica* y las paraulas ab que'l Papa l'ha iniciada, y després recomená als concurrents que, per respecte á lo sagrat del lloch, s'abstinguessen de fer mostras d'aprobació.

Mossen Joseph Wilson doná lectura en italiá de la carta del Cardenal Rampolla enviant la Benedicció Apostólica als poetas de la *Corona*.

Lo Dr. D. Lluís G. Roca llegí'ls títols de totas las composicions compresas en lo llibre y'ls noms dels autors, los quals recullían un exemplar del mateix elegantment enquadernat que'ls entregava'l senyor Bisbe. Á continuació l'*Orfeó Catalá* cantá l'Himne de la Restauració, de D. Joan B. Blancafort, que la gent hauría aplaudit ab gran calor si ho hagués pogut fer. Llegírense, per D. Antoni d'Espona, la poesía de l'Infanta D.ª Pau de Borbon; pel senyor Canonge Folcrá, los elegants exámetres llatins d'Henricus Lambiasi *Vitfridus Comes...*; per D. Narcís Verdaguer, la poesía de D. Marián Aguiló, *Somni de Jovenesa;* per don Martí Genís, la de D. Francesch Ubach y Vinyeta, *¡Ripoll!;* pel Dr. D. Joseph Taltabuit, la súa propia, *La veu de la Madona;* per D. Vicens Bosch, Pbre., altra propia també, *Les llágrimes del Avi;* pel senyor Espona, la de D. Francesch Matheu, *La veu de Ripoll;* per D. Lluís B. Nadal, la castellana del Pare Blanco García, *Santa María de Ripoll;* pel senyor Verdaguer y Callís, la provençal de D. Víctor Lieutaud, *Á N. Dama de Ripoll;* per Mossen Wilson, la francesa *Ripoll! 1882;* per D. Joseph Serra y Campdelacreu, l'italiana de María Licer, *La Basillica Ripollense;* pel sacerdot D. Joseph Castells, la propia italiana, *Alla Madonna de Ripoll;* pel senyor Genís la traducció del P. Segimon Bouška, *Santa María de Ripoll,* y, pel senyor Nadal, la traducció de l'alemanya de D. Joan Fastenrath, *Der Kaiserglocke Gruss...* Totas fóren rebudas ab murmuris d'aprobació, per més que las inmensas preporcions del local afavorían poch als lectors. L'*Orfeó Catalá* intercalá en la lectura los nombres de música previament anunciats. Per millor efecte s'havía situat en l'ábside, darrera del altar, y fou un bon pensament, per més que l'acompanyament de l'orga's trobá á faltar algunas vegadas, sobre tot en l'Himne de la Restauració hont dit acompanyament es essencial. Cridáren especialment l'atenció *La Cena dels Apòstols,* de Wagner, y *La Patria nova,* de Grieg, que té verdadera grandesa. Los *Goigs á Santa María,* del mestre Alió, cloguéren dignament la festa, que revestí noble serietat y deixá fonda impresió á tots los concurrents. Benehí'l senyor Bisbe al auditori y s'alçá la sessió á cinch horas, ab temps suficient per pendre ab tota calma'l tren especial.

En ell pujáren lo general Weyler y la gran majoría de las personas que havían vingut al matí. Lo senyor Bisbe aná á l'estació á despedir al general. En l'anden hi havía una multitut de gent que l'umplía tot. Al arrancar lo tren, los excursionistas, abocats á las finestras dels vagons, donáren viscas á Catalunya, al senyor Bisbe y á Ripoll, que fóren contestats ab gran calor.

*
* *

Al tornar de l'estació pujá S. E. I. á la Casa de la Vila, hont l'Ajuntament reunit li feu entrega d'un artístich pergamí en lo qual consta'l títol de fill adoptiu de Ripoll ab que dita corporació ha distingit á nostre Prelat. Lo senyor Bisbe contestá ab paraulas d'agrahiment á l'honra que l'Ajuntament ripollès li feya, després de lo qual l'*Orfeó Catalá,* que assistía á la ceremonia, cantá algunas escullidas cançons de la terra.

En un concert ab que'l mateix *Orfeó* obsequiá á la vetlla als ripollesos, ab més calma y repós nos poguérem fer cárrech de las excepcionals condicions que reuneix dit aplech de choristas. S'hi veu un amor á la música y á la patria mólt gran y mólt encès, y això, aydat per una direcció mólt inteligent, dona resultats mólt hermosos. Canta l'*Orfeó* los cants den Clavé d'una manera tant distinta de la que'ls haviam sentit fins ara que semblan cosa enterament nova. En troços de verdadera y grandiosa música, com *La Patria nova,* de Grieg, es hont se desplegan las grans facultats del *Orfeó* y dona verdader gust sentirlo. No'ns agrada tant en aquellas armonías á boca closa que, per difícils y ben executadas que sían, y realment ho son, no acaban de ferse agradables, y potser ne fa l'*Orfeó* una mica d'abús, y tampoch estam enterament conformes ab l'exageració de matisos que dona á las cançons populars. Aquestas, qual primera condició al cantarlas ha d'esser la naturalitat, rebujan los equilibris de la veu y tota mena de *fioriture*. Però això es excés del zel, perque'ls simpátichs artistas del *Orfeó* senten de veras aquestas cançons y fan tot lo imaginable per ferlas sentir als altres. Digna de tot elogi es aqueixa societat, qual bon gust y abnegació contribuhíren en tant gran manera á animar y dar lluhiment á la Festa Poètica de Santa María de Ripoll.

"Boletín Musical"
Valencia 30 Septbre 1895

EL «ORFEÓ CATALÁ» Y LA CAPILLA NACIONAL RUSA.

En medio de la indiferencia de nuestra juventud y en medio de nuestras desgracias, asombra y consuela á un tiempo ver al *Orfeó Catalá* crecer y elevarse majestuoso á la altura á que su importancia le tiene destinado. Humilde en su origen, contrariado y vacilante en sus primeros pasos, sostenido por una juventud ardiente y entusiasta, ha conseguido vencer los más poderosos obstáculos, sobreponerse á las preocupaciones y antipatías, y llegar, sólo por la excelencia de su institución, al complemento de su organización y vida.

Una juventud estudiosa é inspirada que, en sus ratos de ocio, se reune para dar expansión á sus sentimientos musicales y patrióticos, que encamina sus fines al mayor explendor de su patria, merece en nuestro sentir grandes elogios. Consoladora es para el pensador esa tregua moral que el talento y el genio procuran establecer con nuestras desgracias públicas, que debieran cautivar toda la atención, si el patriotismo no supiere muchas veces prescindir del propio dolor para mitigar el dolor de los demás. La lira, que cuando suena el clarín del combate enmudece sofocada ó se templa sólo para excitar á la matanza y celebrar los bélicos combates, hoy ensaya cantos de amor y de humanidad. He aquí el triunfo de la civilización: he aquí el más seguro garante de la victoria del entendimiento sobre la fuerza y la pasión mezquina. Pero dejando para otra ocasión discurrir sobre este punto, vamos á ocuparnos á vuela pluma de la fiesta artística que, con la asistencia de la Capilla Nacional Rusa, celebró hace poco el *Orfeó Catalá*.

Grandioso y animado se presentó el *Orfeó* en la noche de su fiesta artística, en tanto grado, que los amantes del arte pudieron regocijarse al considerar la halagüeña perspectiva que tan distinguida corporación presentaba. Sin reparo decimos que la realidad superó á las esperanzas de sus dignos socios. Una fiesta que iniciaron y llevaron á cabo, puede decirse improvisada, de la cual, dos días antes de celebrarse, nadie tenía noticia, fué un acto brillante del buen gusto.

De solemnidad coral puede pues titularse la fiesta que celebró el *Orfeó Catalá*, con motivo de ser visitado por la Capilla Nacional Rusa.

El patio de entrada y la escalera, perfectamente iluminados y adornados con verde ramaje y hermosas plantas, prevenía favorablemente á los concurrentes. El local estaba adornado con palmas, plantas y banderas. Presentaba el salón de conciertos el más hermoso golpe de vista. En el escenario y entre la bandera imperial y nacional rusas, se destacaba el busto del eminente é inmortal Clavé, sobre un pedestal cubierto con el estandarte de las cuatro barras de la región catalana. El local y sus dependencias llenas por completo de un selecto y escogido público, que esperaba la llegada del orfeón ruso.

Entre tanto se presentaron estos señores á honrar con su presencia tan hermosa reunión. Los orfeonistas y socios protectores instalados en los balcones del Centro aplaudían la llegada de la comitiva rusa. Recibiéronla al pié de la escalera los individuos de la Junta. Los aplausos, no interrumpidos, saludaban á los recién llegados que, colocados en sitios de preferencia y en el salón lleno de bote en bote, principió la velada con el Himno nacional ruso, ejecutado por el *Orfeó*, siendo acojido con profundo respeto y religiosidad por parte de los individuos del orfeón ruso, cónsul de esta nación y concurrentes. Una salva de aplausos coronó su ejecución, que fué acabadísima.

Después los coristas del *Orfeó*, bajo la inteligente batuta del distinguido maestro D. Luís Millet, nos regalaron con las piezas corales *De bon matí*, *La brema* y *Lo somni d'una verge*, de Clavé, varias canciones populares catalanas que fueron recibidas con entusiasmo por el orfeón ruso y el selecto auditorio. Entre ellas recordamos *Los tres tambors*, *Lo cant dels aucells*, *La pastoreta*, *La filadora* y *Lo Pardal*, de los señores Vives y Millet, y algunos cantos más que no recordamos, cantados por los estudiosos artistas del *Orfeó* señores Peró y Bonet, que merecieron unánimes aplausos de la concurrencia.

Hablar de la ejecución que cupo á las piezas cantadas por el *Orfeó Catalá*, sería enojoso, pues ya conocen nuestros lectores la opinión que sobre el particular nos merece esta colectividad coral, que con justicia puede competir con las primeras de España, por la afinación, ajuste y colorido que dá á sus cantos, gracias al gusto artístico, al entusiasmo por el arte y el *Orfeó* que siente su inteligente director. A él solo se debe el renombre de que goza el *Orfeó Catalá* y la justísima fama que ha alcanzado. Los admiradores del maestro, y estos son muchos, comprenderán que sólo frases de consideración respetuosa nos inspire, y que sólo elogios fundados le tributemos, pues no es posible dudar que se las merece.

Cuando empuña la batuta; en aquellos momentos en que una tierna melodía eleva nuestro sentimiento hasta perderse en las nubes de la fantasía, ó cuando nos conmueve el grandioso conjunto de un coro combinado de variadas voces, no podemos menos de aplaudir al que sólo con el signo convencional, dirige aquella masa y armoniza las notas que de otra suerte fueran discrepantes. He aquí el mágico poder del arte; el talento de un solo hombre es el timón de aquella nave, que desprovista de él, se perdería en los mares tempestuosos de la crítica, el jefe de aquel ejército que hace conmover las fibras de nuestro corazón y que tiene para triunfar las armas poderosas de la inspiración y de la inteligencia. A veces esta esperanza de obtener el laurel de la victoria, el convencimiento de la adoración que presta el arte, las corrientes encontradas de la imaginación y de los efectos corales, despiertan en el maestro artístico un ferviente entusiasmo, una desusada actividad, jamás la confusión. En pocos caracteres se demuestra esta circunstancia como en el Sr. Millet. El que en el trato particular se presenta modesto en extremo, aunque amable, frente la masa coral que dirige, despliega toda su energía, todo su entusiasmo por el divinal arte de la música. El nuestro, por los que sienten el arte tal como nosotros lo sentimos, nos llevaría muy lejos; dispénsennos nuestros lectores si seducidos por la impresión halagadora producida por el talento y la modestia, nos hemos apartado un poco del objeto principal de esta reseña.

Seguirá

"Boletín Musical"

continuació

El concepto que el Sr. Dmitri Slaveski formó del *Orfeó Catalá* y de las piezas que ejecutó fué el siguiente: El director de la Capilla Nacional Rusa manifestó que encontraba en los cantos sencillez, ingenuidad é inspiración, haciendo elogios de Clavé, guardando impresión gratísima del «Somni d' una verge» por lo sentida, y de «La brema» por lo descriptiva; que los cantos populares eran sentidísimos y de un sabor exquisito y que, durante su excursión artística, recorriendo la Bulgaria, Rumania, Italia, Argelia y España, visitando de esta última, Sevilla, Cádiz, Madrid, Valencia y Barcelona, en esta ha encontrado un público entusiasta y una masa de artistas que, en unión del *Orfeó Catalá*, puede codearse con la de los países más cultos. La esposa del citado director, á quien se debe la transcripción de casi todo el repertorio coral ruso, escuchó con gran atención los cantos populares de Cataluña, elogiando su originalidad. Los demás individuos aplaudieron frenéticamente al *Orfeó Catalá*.

JUSTO.

(Se concluirá.)

"Diario de Barcelona"

7 Octubre de 1895.

—Ayer tarde y noche se verificó en el teatro Lírico la fiesta organizada por la señorita Ponsa á beneficio de los reservistas de Cuba. Dicha fiesta, á la que asistió regular concurrencia, consistió en *kermesse* y tómbola por la tarde y concierto por la noche.

Las mesas para la feria estaban dispuestas con gusto y fueron bastantes los objetos que se vendieron. Tambien se repartieron muchos números de la tómbola en la que figuraban objetos de valor. Amenizó el acto la banda del Asilo Naval y otra militar.

El concierto comenzó á las ocho y en él tomaron parte la señorita Ponsa que tocó al piano obras de Heller, Chopin, Godard, etc., las señoritas Oms y Robert, el niño Pepito Pinell, ejecutando con suma destreza en el violin difíciles piezas, y los señores Barba, Terraza, Armengol y Paredes, el «Orfeó Catalá» y la banda municipal, cosechando todos los artistas muchos aplausos.

Despues de la funcion se disparó en los jardines un ramillete de fuegos artificiales.

"Boletín Musical"

Valencia 15 Octubre 95.

EL «ORFEÓ CATALÁ» Y LA CAPILLA NACIONAL RUSA.

(Conclusión.)

Terminada la que pudiéramos llamar primera parte de la velada, el *Orfeó* obsequió á los individuos de la Capilla Nacional Rusa con un expléndido *lunch*, en el cual reinó la buena armonía. Los niños que forman parte del coro ruso, antes de sentarse á la mesa, cantaron de pié y descubiertos, el *Benedicite*, y dieron gracias después en la misma forma.

Terminado el *lunch* y vueltos al salón, el director del orfeón ruso, deseando corresponder en algo á tanta deferencia y á tanta galantería, reunió su coro, empuñó la batuta y dió á conocer al auditorio algunas piezas corales, siendo una verdadera fiesta artística esta parte de la velada y de las más hermosas que contará en sus anales el *Orfeó Catalá*.

La Capilla Nacional Rusa es creación de un artista consumado, el caballero Dmitri Slaveski. Reunió cantantes, educó niños, recogió los cantos populares de su país y concibió el feliz pensamiento de hacerlo oir de un lado al otro del continente.

En este orfeón todo es armónico, bellísimo; las voces revelan una educación esmerada. Así en las notas altas como en las bajas, modulan suavemente, frasean sin esfuerzo, dicen con naturalidad. Las canciones todas son acompañadas por el coro de tal manera, que el acompañamiento no quita fuerza ni expresión á la parte principal. La música seria, singularmente en los cantos sacros. La música popular rusa retozona, tiene algo de la española.

Las piezas que cantó en el *Orfeó* fueron las que más se habían aplaudido en los conciertos. Cada una de las canciones tan finamente moduladas por el coro moscovita, levantaba verdaderas tempestades de aplausos, sobre todo al terminar la hermosísima canción de los *Remeros del Volga*. En ella se expresa el canto de los remeros, canto que es un lamento que se pierde en la inmensidad, como se ha perdido y se pierde el ardiente deseo del pueblo ruso de obtener la libertad por la que tanto suspira.

Finalmente el *Orfeó Catalá* cantó el *Himno nacional ruso*, que la concurrencia escuchó de pié, y á los entusiastas gritos de ¡Viva Rusia! ¡Viva el orfeón ruso! ¡Viva Cataluña! y ¡Viva el *Orfeó Catalá!* rusos y catalanes despidiéronse afectuosamente. La concurrencia, numerosísima, saludaba con salvas de aplausos al insigne maestro ruso, á su esposa la Sra. Olga, al Sr. Cónsul y á los artistas de la Capilla, quienes al salir del local del *Orfeó* fueron también acogidos con aplausos por el público que había ido reuniéndose á las puertas de entrada del edificio.

Sería inútil añadir una palabra más: todo cuanto dijésemos resultaría pálido ante la expléndida realidad de la citada fiesta artística. ¡Cuán breves pasaron allí las horas! ¡Cuán breves y cuán fugaces! Aquella noche con sus gratísimas emociones, nos llevó á maldecir á ese mónstruo devorador, insaciable, que llamamos tiempo, cuya acción todo lo reduce á la nada, dejándonos sólo recuerdos de lo pasado y esperanzas para el porvenir.

El recuerdo de la fiesta celebrada por el *Orfeó Catalá* difícilmente se borrará de nuestra memoria; su imagen como una mañana de primavera, expléndida como el astro del día, melancólica como recuerdo de un bien perdido, quedará profundamente grabada en el corazón de los que á ella asistieron.

Nuestro sincero aplauso á los señores de la Junta y socios protectores. Nuestros más entusiastas plácemes al Sr. Millet y sus dignísimos discípulos, esos obreros que cultivan el arte con empeño y acierto en una de sus más bellas manifestaciones. El arte es para el pueblo lo que el rocío para las flores, lo que la lluvia para las plantas, elemento que templa y vigoriza á un tiempo las actividades personales, y manantial fecundo de los más puros sentimientos.

"Boletín Musical"
Valencia 15 Octbre 95.

EL «ORFEÓ CATALÁ» Y LA CAPILLA NACIONAL RUSA.

(Conclusión.)

Terminada la que pudiéramos llamar primera parte de la velada, el *Orfeó* obsequió á los individuos de la Capilla Nacional Rusa con un expléndido *lunch,* en el cual reinó la buena armonía. Los niños que forman parte del coro ruso, antes de sentarse á la mesa, cantaron de pié y descubiertos, el *Benedicite,* y dieron gracias después en la misma forma.

Terminado el *lunch* y vueltos al salón, el director del orfeón ruso, deseando corresponder en algo á tanta deferencia y á tanta galantería, reunió su coro, empuñó la batuta y dió á conocer al auditorio algunas piezas corales, siendo una verdadera fiesta artística esta parte de la velada y de las más hermosas que contará en sus anales el *Orfeó Catalá.*

La Capilla Nacional Rusa es creación de un artista consumado, el caballero Dmitri Slaveski. Reunió cantantes, educó niños, recogió los cantos populares de su país y concibió el feliz pensamiento de hacerlo oir de un lado al otro del continente.

En este orfeón todo es armónico, bellísimo; las voces revelan una educación esmerada. Así en las notas altas como en las bajas, modulan suavemente, frasean sin esfuerzo, dicen con naturalidad. Las canciones todas son acompañadas por el coro de tal manera, que el acompañamiento no quita fuerza ni expresión á la parte principal. La música seria, singularmente en los cantos sacros. La música popular rusa retozona, tiene algo de la española.

Las piezas que cantó en el *Orfeó* fueron las que más se habían aplaudido en los conciertos. Cada una de las canciones tan finamente moduladas por el coro moscovita, levantaba verdaderas tempestades de aplausos, sobre todo al terminar la hermosísima canción de los *Remeros del Volga.* En ella se expresa el canto de los remeros, canto que es un lamento que se pierde en la inmensidad, como se ha perdido y se pierde el ardiente deseo del pueblo ruso de obtener la libertad por la que tanto suspira.

Finalmente el *Orfeó Catalá* cantó el *Himno nacional ruso,* que la concurrencia escuchó de pié, y á los entusiastas gritos de ¡Viva Rusia! ¡Viva el orfeón ruso! ¡Viva Cataluña! y ¡Viva el *Orfeó Catalá!* rusos y catalanes despidiéronse afectuosamente. La concurrencia, numerosísima, saludaba con salvas de aplausos al insigne maestro ruso, á su esposa la Sra. Olga, al Sr. Cónsul y á los artistas de la Capilla, quienes al salir del local del *Orfeó* fueron también acogidos con aplausos por el público que había ido reuniéndose á las puertas de entrada del edificio.

Sería inútil añadir una palabra más: todo cuanto dijésemos resultaría pálido ante la expléndida realidad de la citada fiesta artística. ¡Cuán breves pasaron allí las horas! ¡Cuán breves y cuán fugaces! Aquella noche con sus gratísimas emociones, nos llevó á maldecir á ese mónstruo devorador, insaciable, que llamamos tiempo, cuya acción todo lo reduce á la nada, dejándonos sólo recuerdos de lo pasado y esperanzas para el porvenir.

El recuerdo de la fiesta celebrada por el *Orfeó Catalá* difícilmente se borrará de nuestra memoria; su imagen como una mañana de primavera, expléndida como el astro del día, melancólica como recuerdo de un bien perdido, quedará profundamente grabada en el corazón de los que á ella asistieron.

Nuestro sincero aplauso á los señores de la Junta y socios protectores. Nuestros más entusiastas plácemes al Sr. Millet y sus dignísimos discípulos, esos obreros que cultivan el arte con empeño y acierto en una de sus más bellas manifestaciones. El arte es para el pueblo lo que el rocío para las flores, lo que la lluvia para las plantas, elemento que templa y vigoriza á un tiempo las actividades personales, y manantial fecundo de los más puros sentimientos.

La Renaixensa

8 Octubre de 1895

—En lo Teatro Lírich se celebrá diumenge ab gran animació 'l festival
beneficencia, organisat per la distingida pianista senyoreta donya María Llu
Ponsa, á favor de las familias pobres dels reservistas.

A las tres de la tarde, als acors de la música del regiment de Luchana,
inaugurá la *Kermesse* y la tómbola, vejentse afavoridas per numerosa concu
rencia.

En los jardins s' hi instalaren varias taulas, ahont elegants senyoretas v
nían tabaco, dolsos, flors y objectes japonesos.

Los jardins de dit teatro oferiren animadíssim aspecte durant la tarde.

La tómbola, tarde y nit se vejé molt concorreguda, despatxantse alguns m
lers de bitllets, los quals eran cambiats tot sovint per objectes de verda
valor.

Lo concert vocal é instrumental de la nit no estigué menos animat. En
'ls números que constituhiren lo programa hi figuraren los de la pianista
nyoreta Ponsa, que executá ab maestría varias composicions de Raoul, Hell
Chopin y Godard, mereixent molts aplausos. L' artista senyor Terraza int
pretá, acompanyantlo al piano 'l professor senyor Armengol, una fantasía
Berlioz y una barcarola de Albeniz tributantli 'l públich una ruidosa ovac
La senyoreta Ponsa acompanyá al nen violinista Pepet Pinell, lo qual se llu
y rebé nutridíssims aplausos. No menos aplaudits foren las senyoretas Ang
Oms, Laura Robert y 'l senyor Barba.

Contribuhiren al major éxit del concert la Banda municipal y l' Orfeó C
talá, que desempenyaren varis números del programa.

Després del acte, que amenisá en los jardins la Banda municipal, los seny
Tarruella y Berch dispararen un ramellet de fochs artificials, qual final,
gran efecte, fou aplaudit en extrém.

"Boletín Musical"
Valencia 15 Octubre 1895.



D. LUIS MILLET Y PAGES

Director artístico del «Orfeó Catalá».

No es nuestro intento escribir una extensa y detallada biografía del celebrado maestro compositor, cual retrato honra hoy las columnas del Boletín Musical; nuestro objeto se reduce á decir cuatro palabras sobre su vida artística, para que nuestros lectores puedan formar opinión sobre tan distinguido maestro, alma y vida del celebrado *Orfeó Catalá*.

Así como es materialmente imposible que una piedra arrojada al espacio no caiga á tierra, que el agua abandonada á sí misma no se nivele, que un cuerpo colocado en un líquido de menos gravedad no se vaya á fondo, y que los astros se detengan en su carrera, porque las leyes de la naturaleza prescriben lo contrario; así mismo es imposible que, quien ama de corazón á su tierra, no ame así mismo á sus hombres de mérito, y no sienta por ellos ese respeto y esa simpatía que se demuestra en todos los actos y en todas las manifestaciones de la vida, porque el corazón lo hace sentir, la inteligencia lo dicta y la razón lo exije.

Por este motivo nosotros, que somos valencianistas de corazón, que por Valencia nuestra añorada patria haríamos el mayor de los sacrificios, que por la hospitalidad que de Cataluña hemos recibido, y porque nuestros hijos, seres de nuestro sér y vida de nuestra vida, en Cataluña nacieron y catalanes son, estimamos también á esta hidalga tierra como el suave aliento de nuestra existencia, nosotros que tanto y tanto amamos á la tierra do nacimos como á nuestra alma y tenemos su recuerdo grabado constantemente en nuestro pensamiento, como el recuerdo de nuestra santa madre, que es el más preciado aroma de nuestra existencia, nosotros amamos también á Cataluña y á sus esclarecidos hijos y en todas cuantas ocasiones nos sea posible procuraremos darlos á conocer á los ilustrados lectores del Boletín Musical.

Por estas mismas circunstancias es por lo que hoy tomamos la pluma para dar á conocer, aunque á vuela pluma, á un artista catalán que con el fuego de su genio, la riqueza de su inteligencia, su excesiva modestia, el cariño al arte y el amor á *les coses de casa*, animan nuestro amor hacia la tierra do abrimos los ojos por vez primera á la luz del día, por nuestra Valencia jamás olvidada.

Nacido en el Masnou (Cataluña) el año 1867, é hijo de una distinguida familia, demostró desde sus primeros años grandes aficiones por la música, tanto, que era necesario sacarlo casi á la fuerza del piano, siempre que visitaba á una familia conocida, pues nunca se separaba por propio impulso.

En 1877 ingresó en el Conservatorio del Liceo Barcelonés, cual dirección estaba confiada al celebrado maestro Sr. Obiols. Al ingresar en el Liceo y en la clase de solfeo, tuvo por maestro al profesor D. Miguel Font. A las pocas lecciones, deseando tocar el piano, su instrumento favorito, y no poseyéndole, dibujó el teclado sobre un pedazo de papel y estudiaba sobre él.

Al ingresar en la clase de piano bajo la dirección del maestro Vidiella, distinguiose por su aplicación y sobre todo en la lectura. A los cuatro años estudió composición con los maestros Rodoreda y Tintorer, dándole lecciones en horas extraordinarias, gratuitamente, recibiéndolas también del maestro Pedrell.

Desde que empezó á estudiar la composición estuvo de dependiente en el almacén de música del señor Guardia, donde se ejercitó en los ratos de ocio, en la ejecución de los grandes maestros y sobre todo á ejecutar á primera vista. Continuamente estaba leyendo música de los más celebrados compositores, y allí fué donde le conocieron los músicos de Barcelona que ya reconocían en él grandes condiciones, siendo de notar que algunas veces se le hizo el encargo de transportar instantáneamente al piano composiciones de orquesta, cuando puede decirse aún era casi un niño, pues sólo tenía 13 años.

De allí pasó á la casa Clavé. La prosa mercantil era impotente para desviarlo del camino á que se sentía arrastrado, y no hubo de pasar mucho tiempo sin que el joven Millet adoptara y declarara formalmente su resolución de ser músico.

Dedicóse á la música y poco tardó en demostrar bellísimas cualidades en este divino arte, que los pintores del Renacimiento, más idealistas que nosotros, representaban por músicos angélicos que á manera de artistas celestiales daban conciertos en las nubes, heridos por los resplandores del Eterno.

Aprovechado discípulo y favorecido además por su genio, que el estudio hace sobresalir, estudió á los grandes maestros y se dedicó después á la enseñanza de coros y del piano, en cual instrumento posee una habilidad extraordinaria.

En 1882 escribió su primera composición para bajo, titulada *Siempreviva*, letra del eximio poeta catalán D. Angel Guimerá, para el concierto celebrado en el teatro Principal, por la Academia Musical de Barcelona, que no pudo cantarse por enfermedad del ejecutante, y en ocho días compuso otra titulada *Los Estels*, para tiple, letra del eminente poeta padre *Jacinto Verdaguer*, que cantó la señorita Musté, causando la admiración de todos los inteligentes, incluso sus maestros, por el extraordinario mérito de la composición.

La Ilustración Musical le publicó sus celebradas *Catalanescas*, que tuvieron un gran éxito al ser conocidas. Más tarde compuso la *Marxa de Pastors*, que obtuvo un éxito en los conciertos (1.ª serie) celebrados por la *Sociedad Catalana de Conciertos*.

Después publicó *Tantum ergo*, que fué muy celebrado. Sus composiciones originales son numerosas, pero por desgracia inéditas, sintiendo infinito que el Sr. Millet no se haya decidido á darlas á la publicidad, pues las hay de notables.

En la misma época dedicaba las tardes de los días festivos, ejecutando en *petit comité*, música de Bach, Beethoven, Listz, Rubinstein, etc., etc., con admirable perfección y lamentándose ya de que los coros catalanes no aprendiesen varias composiciones de tales autores.

El distinguido maestro Sr. Nicolau, entonces director de la *Sociedad Catalana de Conciertos* (1.ª serie), le confió la enseñanza de la masa coral que tomó parte en el fragmento del *Parsifal* de Wagner, y que con tanto ajuste y gusto ejecutaron.

Siguiese

Continuació

El no menos notable maestro compositor Sr. Albeniz, al poner en escena su ópera *Henry Clifford,* le encargó también una parte principal de los ensayos.

En cuantos conciertos ha tomado parte como pianista, ha tocado siempre sin previo ensayo, con admirable perfección.

Entusiasta de la institución coral, su constante deseo, su ideal, era el de organizar en Barcelona un orfeón que, separándose por completo del modo de ser de las sociedades corales catalanas, pudiera competir con los mejores de España, pensamiento que realizó en unión de sus amigos los aventajados maestros compositores señores Vives y Tort. La idea, que en sí tenía sus atractivos y era á la par sublime, fué acojida con entusiamo por los amantes del arte y de las glorias catalanas, y desde aquel momento se hicieron los preparativos necesarios para crear la nueva institución. ¡Cuántos obstáculos, cuántas vicisitudes, cuántas contrariedades se presentaron para la realización de tan patriótico pensamiento!

Realizada, por fin, felizmente la idea que germinaba en su cerebro, encargóse de la dirección artística del entonces naciente *Orfeó Catalá,* imponiéndose la penosa tarea de enseñar música sin ninguna clase de retribución, sólo por amor al arte y á Cataluña. Su amor á la tierra que le vió nacer, su patriotismo, su cariño por los cantos de la tierra y el deseo de que la hoy notable masa coral que dirige conociera la inmensa fuente de inagotable belleza de esos cantos, compuso y armonizó algunos de estos. Entre sus obras corales, que son muchas, posee la titulada *Coral* (á boca cerrada), modelo de composiciones corales entre las hasta hoy conocidas, de una delicadeza extraordinaria y de un gusto exquisito. Compositor de valía, sus obras, de pensamientos profundos y de correctísima forma, son aplaudidas cuantas veces se ejecutan.

A su fé inquebrantable por el ideal que persigue, á su constancia, á su actividad asombrosa, el *Orfeó Catalá* ha conseguido el renombre de que con justicia goza. No cabe duda que los señalados triunfos, las ovaciones estrepitosas obtenidas por el celebrado orfeón que dirije, se deben en gran parte al Sr. Millet: dirijir un orfeón, comunicar á la masa coral los efectos que el maestro siente después de ensayos parciales y generales, es tarea nada fácil, que exije condiciones especiales de energías y conocimientos músicos; pero educar y dirijir una masa coral, presentarla ante un selecto é inteligente público, é imponer el ritmo con detalles de expresión en el tiempo y en el sonido de un número respetable de voces, sólo puede hacerlo, aun tratándose de obras conocidas y populares, aunque estas tuviesen un ritmo perfectamente marcado y determinado, un hombre que sabe tener gran práctica en la dirección, tenga mucha energía de brazo, ánimo sereno y sepa encerrar sus propios entusiasmos, su excitación nerviosa, en formas correctas y elegantes.

Al empuñar la batuta se multiplica, y verdadero timonel de la masa que dirije, amalgama admirablemente las voces en una sola armonía, y en medio de las complicaciones de una pieza dificil, la masa coral que dirije parece un sola y única voz. Torrentes de conjunto y armonía brotan constantemente de la batuta del Sr. Millet, y con dulce melodía, unas veces sencilla y breve, y otras sublime y grandiosa, hace sentir unas veces la música de la ciencia y otras la música del alma, que si es suave parece la montañosa fuente que brolla, si es apasionada el río que corre y si impetuosa la catarata que se estimba.

Todas estas cualidades las reune el Sr. Millet, y si á esto añadimos excesiva modestia, engalanada de cualidades relevantes que demuestran lo mucho que vale, hemos de hablar de él seducidos por la impresión halagadora producida por el talento y la modestia, formando el conjunto armónico que tanto gusta.

Respecto al arte, el Sr. Millet cree que la música es el idioma común con el que se desahoga el alma, la varita mágica que ensancha el horizonte de los sueños, y que desprendiendo á la fantasía de la vida real, la empuja y la excita á remontarse en alas de la ilusión al cielo de la esperanza; que el arte tiene la nostalgia del cielo, y halla en su inspiración, no los refinamientos de la barbarie, sino los grandes ideales que buscan su realización en el mejoramiento social y en las promesas de una nueva vida; que la música es el lazo que une la idea de lo finito con la del infinito, porque donde no alcanza el cálculo matemático, la expresión concreta y la inducción limitada de juicio, llega la fantasía con sus seductores sueños, con sus místicas esperanzas, con sus inacabables aspiraciones.

No es necesario indiquemos su patriotismo, su amor á la tierra catalana, que bien alto lo prueba quien con desinterés como él, trabaja para honrar el nombre de la patria.

Sus obras, sus hechos, su modo de pensar y sentir; sus esfuerzos para conservar las tradiciones, los usos, las costumbres, la historia y los cantos populares, joyas del arte musical, hacen digno de toda consideración al entusiasta catalanista y distinguido maestro, que tanto se desvela para trasmitir á sus discípulos el entusiasmo que siente por Cataluña.

D. Luís Millet, aún es joven; tiene fé, constancia, amor al arte, cariño y entusiasmo *per les coses de la terra,* y en su carrera artística le sonríe la gloria. El que en el trato particular se presenta sobradamente modesto, al empuñar la batuta despliega toda su energía, todo su entusiasmo por el divino arte. Presentes aún tenemos las merecidas alabanzas que la prensa barcelonesa le tributa siempre que se presenta á dirigir en público al notable *Orfeó Catalá*; con su modestia se atrae las simpatías de todos, mas en su rostro, que trasparenta la juvenil edad, se descubre el entendimiento del hombre pensador, de comprensión y vigor.

D. Luís Millet es no solamente un armonista de comprensión y de buena memoria, sino un compositor de ventaja y un notable director, y al felicitarle desde las columnas de nuestro modesto Boletín Musical, nos atrevemos á suplicarle que con sus producciones enriquezca el rico tesoro que ya atesora la música popular catalana.

Justo.

"La Vanguardia"
5 Nobre. de 1895.

TEATRO PRINCIPAL

LA CAPILLA RUSA

La Capilla Nacional Rusa no se va... ni se irá seguramente en muchos días de entre nosotros; lo cual es una prueba de que se halla bien aquí, y por nuestra parte, podemos asegurar á los simpáticos súbditos del Tzar que nos hallamos muy bien entre ellos y con ellos.

Vibrando como se halla todavía nuestro espíritu al eco de los sublimes cantos que acabamos de escuchar, renunciamos á describir minuciosamente el aspecto del teatro... sólo diremos que estaba espléndido de luz, de colores y de entusiasmo. El caso no era ciertamente para menos: iban á aparecer ante nosotros fundiendo en un solo acorde sus voces rusos y catalanes, íbamos á escuchar á la Capilla rusa y al «Orfeó Catalá» cantando juntos unas mismas canciones... ora cantos grandiosos que nos hablan de lejanas y misteriosas tierras, ora rítmos tiernísimos que recuerdan al alma ecos que aprendimos en nuestra infancia.

Los honores de la velada de anoche tocan de derecho al épico canto *La patria nova*, de Grieg, que fué dirigido con brío y con entusiasmo por el maestro Millet y cantado por la Capilla y por el «Orfeó». El efecto que produjo anoche este hermoso canto es indescriptible; la explosión de entusiasmo con que el auditorio en masa apagó sus últimas valientísimas notas es insuperable. Entre los aplausos del público volvió el señor Millet á levantar al aire su batuta y volvieron á llenar el espacio aquellas encantadoras armonías, ora melancólicas expresando el dolor de un pueblo que se siente agonizar, ora llenas de salvaje energía expresando la esperanza de un pueblo que quiere vivir. Toda la composición es hermosa y sentida; mas el tiempo final especialmente es de una grandeza y de una hermosura arrobadoras.

Como sucede en todos los conciertos Slaviansky, también en el de anoche deberíamos citar una por una todas las piezas cantadas, si quisiéramos apuntar en esta brevísima nota todo lo bello, todo lo grande que encierran aquellos cantos extranjeros. Jamás nos cansaríamos de escuchar la hermosa canción de *Los remeros del Volga*, llena de ricas filigranas de composición y de interpretación, como también nos quedaron vivos deseos de poder oir nuevamente el majestuoso *Canto de Requiem*, que ayer oímos por primera vez y nos pareció una obra musical de subidísimo valor.

Las bellas Inna y Margarita deleitáronnos anoche de nuevo cantando con mucho amor y con mucho sentimiento canciones populares de nuestra tierra, *Lo noy de la mare*, *Sant Ramon*, *La pastoreta* y otras más. Dios se lo pague á las slavas cantoras, haber levantado á tales alturas canciones que hasta hoy habían sido cosa muerta para mucha gente de por aquí.

—Hoy mártes se repetirá el mismo concierto de anoche, y queriendo probar si por una vez siquiera será profeta uno de la tierra, auguramos que esta noche se verá el Principal tan lleno como ayer lo estaba, y que el entusiasmo del auditorio será tan grande como lo fué, ó más grande todavía.

"El Noticiero Universal"
5 Nobre. del 95

A beneficio de la Junta de Damas celebró anoche en el teatro Principal un gran concierto la Capilla Rusa en unión del «Orfeó Catalá».

El público que asistió á la velada fué numerosísimo y la ejecución del escogido programa perfecta. Los señores Millet y Slaviansky recibieron muchos plácemes y las señoritas Inna y Margarita Slaviansky hermosos canastillos de flores.

"Diario de Barcelona"
5 Nobre. de 1895.

—El concierto dado anoche en el Teatro Principal por la «Capilla Rusa» en unión del «Orfeó Catalá», á beneficio de la M. I. Junta de Damas, atrajo á aquel teatro estraordinaria y escogida concurrencia, que llenaba todos los puestos, incluso los pasillos.

En la ejecucion del programa constituido por las piezas mas aplaudidas del repertorio del coro ruso y de algunas de las que el «Orfeó» cuenta en el suyo, alcanzaron ambas asociaciones entusiastas aplausos, y consiguieron la mas profunda atencion del público. Las mas fervorosas muestras de aprobacion fueron para la lindísima cancion rusa «Tuyo es mi corazon, muchacha de los ojos negros», para «La patria nueva», de Grieg, cantada por los dos coros reunidos y cuyo último tiempo provocó una tempestad de aplausos. Dirigió esta pieza el director del «Orfeó» señor Millet. Fué muy aplaudido tambien el «Canto de los remeros del Volga», fragmento pintoresco de estraordinario encanto, ejecutado por los rusos y por el «Orfeó».

Cantóse por el «Orfeó» el himno nacional ruso, que dirigió el señor Millet, y por la Capilla rusa la marcha Real española, dirigida por el señor Dimitri Slaviansky. A las señoritas Inna y Margarita Slaviansky les fueron regalados dos grandes ramos de flores sujetos por un lazo de cinta blanca y á la señora Olga Slaviansky una elegante cestilla de flores. Durante la velada reinó mucho entusiasmo, tributándose ambas asociaciones cariñosas muestras de simpatía.

"La Publicidad"
5 Nobre. del 95.

*** Las casas de beneficencia agradecerán á la Capilla Rusa y al Orfeó Catalá el haberles proporcionado ingresos con motivo del concierto de anoche en el Principal, y los aficionados guardarán gratísimo recuerdo de tan agradable velada, en la que se cantó lo más selecto del repertorio.

El «Canto de lugareños», el poema épico «Dobrynia Wikitich», el «Canto de los remeros» (Ouchnem), el «Requiem», «El noy de la mare», «La patria nova» (Grieg), los cantos de las diversas provincias españolas fué acogido todo con grandes aplausos, que llegaron al colmo cuando se cantó el Himno ruso.

El Orfeó Catalá, en las piezas que cantó junto con los rusos, demostró que progresa visiblemente.

Las Srtas. Inna y Margarita Slaviansky fueron justamente agasajadas.

La sala rebosando gente, y probando que la materia es penetrable.

Abundaba el eterno femenino, representado por ricos ejemplares.

"La Renaixensa"
7 Novbre. del 95.

—Lo concert que donaren en lo teatro Principal l' últim dilluns á la nit la notable Capella Nacional Russa y 'l cada dia més aplaudit Orfeó Catalá á benefici de la M. I. Junta de Damas, resultá brillant en extrém La concurrencia era tan numerosa que no quedá un sol assiento vuyt, y 'ls corredors de platea y pisos també plens. L' entussiasme fou gran y expontani.

Al presentarse 'ls de la Capella Russa units ab germanívola armonía ab los del Orfeó Catalá fou un espectacle difícil d' oblidar. Al sentir després com las duas massas corals s' unían formantne una sola, cantant ja fos en rús ja en catalá, interessaren en gran manera totas las pessas que s' executaren.

La Capella Nacional Russa mereix tota mena d' elogis pel concert del dilluns, y també l' Orfeó Catalá com aixís ho considerá aquella apinyada y distingida concurrencia aplaudint ab frenessí totas las pessas.

Ahont l' entussiasme ratllá en deliri va ésser al executar russos y catalans l' himne *La patria nova* de Grieg, que magistralment dirigí 'l director del Orfeó don Lluis Millet. Los aplausos no deixaren sentir las últimas notas. De nou lo senyor Millet tingué d' alsar la batuta repetintse aquell gran cant escandinau.

May agrahirém prou al senyor Slaviansky d' Agréneff l' honor d' executar son magnífich Orfeó algunas de las nostras composicions de Catalunya, casi oblidadas per molts dels mateixos catalans.

Doném al senyor Slaviansky d' Agréneff y á tots los seus deixebles las més corals gracias.

També agrahím al senyor Slaviansky que havent conegut las grans condicions artísticas que reuneix ja avuy l' Orfeó Catalá hagi fet que 'l públich de Barcelona las coneixés també volguent que prengués part ab ell en lo concert del dilluns y 'l d' avans d' ahir vespre. Aquest fou també un éxit per los dos orfeons rús y catalá.

"La Renaixensa"
9 Novbre. del 95.

Los concerts donats últimament en lo teatro Principal, per la Capella Rusa y l' Orfeó Catalá, han sigut un aconteixement del que se 'n guardará llarguíssim record.

Pocas vegadas s' haurá vist germanó tan compacte y millor espresada, com ab lo devassall d' armonías russas y catalanas, tan admirablement cantadas per las duas associacions, en las nits en que dits concerts han tingut lloch.

"La Esquella de la Torratxa"
8 Novbre. del 95.

PRINCIPAL

Grans concerts per la *Capella russa* unida al *Orfeó catalá*. L' aliansa filarmónica dels casquets d' astrakán y la barretina, produhí entussiasmes tan grans com els qu' estallaren al cantar de una manera magistral la *Patria nova* de 'n Grieg, baix la direcció del mestre Millet.

En lo concert del dimars, lo Sr. Slaviansky y la seva simpática esposa obsequiaren als cataláns ab una hermosa medalla per barba.

"La Publicidad"
10 Novbre. del 95.

En el Círculo del Liceo

Esta aristocrática sociedad abrió anoche sus salones con el filantrópico objeto de dar un concierto, cuyos productos se destinan al auxilio de las familias de los reservistas del ejército de Cuba, contando para ello con la cooperación de la Capilla Nacional Rusa y del Orfeó Catalá.

Al dirigirnos al Círculo creímos que, tanto el salón de descanso del Liceo, donde suele aquella sociedad celebrar sus fiestas, como las demás dependencias del local, rebosarían de concurrentes, y nos llevamos chasco, pues si el sexo masculino estaba bien representado, no es posible decir lo mismo respecto del bello sexo, en cuanto á cantidad, pues si bien muy distinguidas, era escaso el número de las señoras allí reunidas.

El concierto fué escogidísimo y tanto el coro ruso como nuestros compatriotas los del Orfeó, pusieron empeño en que la ejecución de las piezas del programa fuese excelente, y lo consiguieron, tanto en las que cantaron parcialmente, como en las que ejecutaron reunidas las dos masas.

La Capilla Rusa se distinguió en las composiciones, que hubo de repetir, «Bella niña de mejillas sonrosadas» y alguna otra; el coro de Clavé «La brema», fué admirablemente cantado por los del Orfeó, y hubieron de repetir la balada siberiana «El sauquillo de la montaña», que cantaron juntos rusos y catalanes; en el canto patriótico escandinavo «La patria nova», cantado en catalán, excitaron el entusiasmo del auditorio, que aclamó á los ejecutantes y pidió también la repetición de la pieza.

Las señoras y señoritas que forman parte de la Capilla Rusa fueron obsequiadas con ramos de flores.

En el intermedio de la primera á la segunda parte del programa, se sirvió á los ejecutantes y á los concurrentes un espléndido *lunch*.

Suponemos que el resultado pecuniario de la fiesta será fructífero para el fin á que está destinado.

"La Vanguardia"
10 Novbre. del 95.

Concierto del Círculo del Liceo

Organizado por el Círculo del Liceo, celebróse anoche en el Salón de descanso de nuestro gran Teatro, el concierto á beneficio de las familias de los reservistas de Cuba, con la cooperación de la Capilla Rusa y el Orfeón Catalán.

Los elegantes y confortables salones del Círculo del Liceo, adornados con exquisito arte y sembrados de flores, ofrecían anoche brillante aspecto y si á ello se añade la hermosura de damas que asistieron al concierto, el conjunto no podía ser más encantador.

Entre las muchas personalidades que acudieron á la galante invitación del presidente del Círculo del Liceo, don Alberto Rusiñol, recordamos á los señores Sanchez de Toledo, Rius y Badía, Bosch, por la Diputación Provincial; Ximenez, por la Audiencia; los cónsules de Francia é Italia y lo más selecto de nuestra sociedad barcelonesa.

La Capilla Rusa, con la admirable dulzura y precisión á que nos tiene acostumbrados, cantó las más escogidas piezas de su repertorio; cantos que son suspiros, notas que llegan al alma, composiciones todas llenas de inefable encanto y que la concurrencia escuchó con religioso silencio, coronándolas, al terminar, con marcadas muestras de aprobación.

El Orfeón Catalán interpretó con gusto y maestría varias canciones, entre las que figuraban *La Brema*, de Clavé; *El sauquillo de la montaña*, balada riberiana, y *Halling*, danza noruega.

A los invitados al concierto, lo mismo á los que en él tomaron parte, fueron obsequiados con un espléndido y bien servido *lunch*. Al descorcharse el *champagne*, el maestro Dmitri brindó por España y por Cataluña, demostrando en sus palabras lo agradecidos que están los individuos de la Capilla Rusa al pueblo Barcelona.

Los señores Gobernador civil y Alcalde, brindaron por la nación rusa, celebrando la ocasión para ellos muy grata de contar en aquellos instantes á su lado con los que han hecho conocer á España los armoniosos cantos del país del Volga.

El Presidente del Círculo del Liceo, en galana frase dió las gracias á cuantos han cooperado á la obra benéfica que acababa de celebrarse y la que recordarán muchos necesitados con lágrimas de gratitud.

Felicitamos á los socios del Círculo del Liceo y en particular á su digno Presidente, nuestro querido amigo don Alberto Rusiñol, por la iniciativa llevada anoche con éxito á su terminación, organizando un concierto á favor de las familias de los reservistas que allende los mares exponen generosamente sus vidas por el honor patrio.

"Diario de Barcelona"

11 Novbre. del 95.

—El sábado por la noche tuvo lugar en el Salon de descanso del Gran Teatro del Liceo el concierto que el Círculo del Liceo habia organizado á beneficio de los soldados reservistas, y en el que tomaron parte la Capilla Nacional rusa y el «Orfeó Catalá». Asistieron al mismo nuestras primeras autoridades, el cuerpo consular, muchos señores socios y sus familias y representantes de la prensa local.

El Salon de descanso hallábase dispuesto para el concierto y adornado, lo propio que los demás salones del Círculo, con tapices y profusion de plantas en artística combinacion: en uno de los salones se dispuso una mesa con arbustos y luces eléctricas imitando flores, en la cual estaba situada la bandeja receptora de los socorros para los soldados.

Todas las piezas del programa fueron del agrado de la distinguida concurrencia que ocupaba el local, mereciendo citarse las canciones á solo por las señoritas Margarita é Inna Slavwianski. Cantáronse la cancion de Volga por la Capilla rusa, un precioso coral del maestro Millet, dirigido por su autor y ejecutado por el «Orfeó», y la «Patria Nova», de Grieg, por los dos coros reunidos y que hubo de repetirse entre atronadores aplausos. Terminada la primera parte, las señoras de la Capilla rusa fueron obsequiadas con preciosos ramos por la Junta del Círculo, y todos los invitados pasaron á los salones del mismo, donde se sirvió un esquisito lunch á cargo de D. Pedro Llibre. A la una y cuarto de la madrugada terminó la fiesta, saliendo todos los concurrentes muy complacidos de las atenciones de que habian sido objeto por parte de la Junta del Círculo y en particular de su presidente D. Alberto Rusiñol.

"La Renaixensa"

11 Novbre. del 95.

La festa donada per lo Círcul del Liceo á benefi de las familias dels reservistas de Cuba alcansá un éxit extraordinari, vejentse afavorida per lo més distingit de la societat barcelonina. La Capella russa que dirigeix lo mestre Slavianski y l' Orfeó Catalá dirigit per lo senyor Millet desempenyaren lo variadíssim programa ab aquella justesa que 'ls hem aplaudit repetidas vegadas y que encisan sempre á la concurrencia.

Las distingidíssimas personas que acudiren anit als salons del Círcul del Liceo no 's cansaren d' alabar la riquesa y bon gust ab que estava adornat lo local, la afabilitat dels socis, lo selecte del programa y la manera inimitable ab que foren cantats tots sos números.

Al intermedi fou servit un delicat lunch que serví la casa Llibre, destapantse las ampollas de champagne ab verdadera profusió.

La primera part aná á cárrech de la Capella russa, escepte *La brema* de Clavé que fou cantada per l' Orfeó Catalá tant sols y una cansó popular russa en que cantaren simultáneament los dos coros.

La patria nova, fou dirigida per lo senyor Millet, alcansant en sa interpretació un esclat d' aplausos extraordinari los coristas de la Capella russa y 'ls del nostre Orfeó. Tant agradá la preciosa composició de Grieg que s' hagué de cantar per segona vegada.

La vetllada s' allargá fins á quarts de duas de la matinada, havent sigut pera 'ls socis del Círcul del Liceo un veritable triomf y pera las familias dels reservistas una bona ajuda.

1896

"La Vanguardia"

15 Mars del 96.

TEATRO PRINCIPAL

Concierto "Orfeó Catalá"

Anoche tuvo lugar en este teatro, un concierto organizado por el «Orfeó Catalá» en obsequio á sus socios protectores con la cooperación del distinguido concertista don Enrique Montoriol, el cual resultó notable bajo todos conceptos. No es posible mayor precisión ni colorido en la ejecución de las piezas, ni más buen gusto en la confección del programa.

El «Orfeó Catalá», se ha colocado de un golpe en primera línea, señalando el camino de una regeneración artística entre nuestro pueblo, tan lleno de buena voluntad y de sentido estético, como mal dirigido por algunos que no tienen conciencia del valor de su espíritu, síntesis de una historia y de una raza, sublime epopeya de un pueblo, que tiene grandes aspiraciones y espera en grandes cosas.

El programa era interesante en sumo grado. Figuraban en él en primer lugar un Himno y un coral del señor Millet, director del Orfeó, composiciones sobrias é inspiradas á un tiempo, impregnadas del sabor de nuestras canciones populares y escritas con la maestría verdaderamente excepcional con que sabe hacerlo el señor Millet, uno de nuestros primeros compositores.

Ejecutáronse después dos admirables composiciones de nuestro gran Clavé, genio de primera magnitud, sol esplendente de nuestra música, tan grande por sus obras imperecederas, como despreciado por muchos sabios á la moda y eruditos de baratillo.

La segunda parte del programa estaba destinada á dar á conocer el género popular alemán. En Alemania donde las instituciones corales datan de mucho tiempo, este género de música es tan rico y ha llegado á tal altura que bien puede competir con el cuarteto y con la sinfonía y con todas las demás manifestaciones de su arte nacional.

Estas obras demuestran á las claras el caso que debe hacerse de ciertos *espíritus fuertes*, que oyen hablar de la música popular con la sonrisa en los labios. Algunas de ellas van acompañadas de letras que son verdaderas obras maestras.

He aquí una, admirablemente traducida por nuestro gran poeta don Juan Maragall, obra maestra de delicadeza y sentimiento.

Sota 'ls ulls de las estrellas
Tot el mon ja s' ha adormit;
Jardinet tú que somias
Tan xiquet y tan florit,
Bona nit, bona nit!

Sota 'ls tells que 'l jardí ombrejan
Hi há un casal tot arrupit;
Al devant de la finestra
Un aucell canta seguit:
Bona nit, bona nit!

Part de dins hi há una donzella
Que també té 'l son florit;
Té quatr' ángels que li vetllan
Un á cada cap del llit:
Bona nit, bona nit!

La tercera parte estaba dedicada á la música catalana.

Formaba parte de ella una composición del señor Laporta, titulada *Las orenetas*, composición bastante bien escrita, pero que carece de originalidad y de desproporcionadas dimensiones.

Seguiale *Mar endins*, del señor Gay, de cantar popular, muy sentida, pero algo desaliñada de factura y que demuestra escaso conocimiento del género coral.

A continuación se ejecutaron dos canciones populares cuya melodía es hermosísima y ya muy conocidas de nuestro público, *La filla del marchant*, y *La pastoreta*, terminándose el concierto con la *Patria nova*, de Greig, composición bastante floja aunque de mucho efecto.

La ejecución como ya hemos dicho fué admirable y entusiasmó á la concurrencia.

El joven señor Montoriol ejecutó algunas piezas á piano muy correctamente aunque con cierta frialdad. Creemos que puede llegar á ser un pianista notable.

En resúmen: el auditorio salió del concierto sumamente complacido, sintiendo muchos que no se lance decididamente al público el Orfeó, para bien de nuestro arte.

A. V.

"Diario de Barcelona"

16 Mars del 96.

—Cerca de la una y media terminó anteanoche el concierto organizado en el Teatro Principal por el *Orfeo catalá*, en obsequio de sus socios protectores; y no fué por causa solo del número de piezas que formaban el programa, sino tambien de las repeticiones, lo cual indica la buena acogida que alcanzaron.

El orfeon catalan dirigido por Millet constituye una agrupacion artística que ha llegado á un grado de perfeccion envidiable. La rudeza, la brusquedad de que antes adolecia han desaparecido por completo para dar lugar á una suavidad en el modo de matizar las composiciones, que forma el contraste mas completo entre lo que era antes y lo que ahora es. Además, son notables la afinacion y precision con que canta, siendo de elogiar, por último, el espíritu que preside en la confeccion de los programas, cuyo cuadro se ha ensanchado para dar cabida á los modelos que han dejado en este género compositores como Mendelssohn y otros, no olvidando las inspiraciones debidas á la música popular. Con ellas alternan otras de jóvenes maestros catalanes como Millet, Gay y Vives, que son buena muestra del movimiento musical de ahora en Barcelona.

Todas las piezas del programa se aplaudieron mucho: repitiéronse el «Sant dilluns» y la «Serenata» del aleman Otto, «Mar endins», de Gay, la cancion popular «La Pastoreta» y «La Patria nova», de Greig.

Alternando con el orfeon catalan se hizo oir en varias composiciones de Mendelssohn, Brahms, Millet, Liszt y Weber, un pianista muy jóven todavía, don Enrique Monturiol, acusando un progreso notable desde la última vez que se presentó en público. Ha ganado en delicadeza, en dominio de la pulsacion y en conocimiento del espíritu y estilo de las obras. No le escaseó el público que llenaba el teatro sus aplausos y tuvo que repetir alguna de las piezas que ejecutó.

"Correo Catalán"

17 Mars del 96.

—El «Orfeó catalá» dió un concierto en el teatro Principal la noche del sábado en obsequio á sus socios protectores. Se cantaron bonitas *cansons* y corales (letra catalana), con el ajuste, colorido y delicadeza que recomiendan á dicho Orfeon. Algunas de las composiciones á coro eran de Mendelssohn y de Grieg, y otras de los señores Millet, Gay, Laporta. Vives y otros, siendo todas ellas muy aplaudidas. La «Patria nova», de Grieg, con que terminó el concierto, obtuvo una ovacion, debiendo repetirse al igual que muchos otros números del programa.

El señor Monturiol ejecutó con acierto selectas composiciones de piano, obteniendo tambien abundantes aplausos.

"La Renaixensa"

16 Mars del 96.

—Lo concert del Orfeó Catalá portá avans d' ahir al Teatro Principal un públich numerosíssim desitjós d' apreciar los progressos que dita societat está fent de dia en dia, y atret també per la presentació del jove concertista de piano don Enrich Montoriol, aplaudit en diferents concerts celebrats anteriorment en aquesta capital.

L' Orfeó Catalá oferí un programa ben complert en lo que hi figuraren obras de diferents géneros. L' element popular hi tingué ample cabuda, y la música de concert tampoch hi feu mal paper, ans al contrari, sobre d' ésser escrita ab distinció, proporcioná camp al orfeonistas pera lluhirse.

La impresió general fou de que en certs moments lo citat coro alcansá una perfecció que ja no es susceptible de millora. Y aixó 's notá lo mateix en varis fragments difícils, ahont tot lo mérit consisteix en la execució, com en los trossos d' estil, que son los que 'ns convenceren més, puig lo que feu en aquest concepte l' Orfeó Catalá es ben nou á Barcelona.

Heus aquí las pessas que interpretá:

Himne, Millet; *Choral*, Millet; *Lo Somni d' una Verge*, Clave; *Goigs y Planys*, Clavé; *Cant de Nadal*, estil popular, ***; *Marina*, Mendelssohn; *Sant dilluns*, Otto; *Serenata*, Otto; *Repós*, Kloss; *Marxa dels moliners*, Zöllner; *Las orenetas*, Laporta; *Mar en dins*, Gay; *La filla del marxant* y *La Pastoreta*, cansons populars, Vives; *La Pátria Nova*, Grieg.

Totas foren aplaudidas ab entussiasme, havéntsen de repetir varias, entre las que recordém una inspirada *barcarola* del mestre Gay, *La Pastoreta* armonisada pel mestre Vives, essent aquesta la cuarta armonisació que coneixém de dita cansó catalana y *La Pátria Nova* de Grieg sempre escoltada ab agrado.

Lo mestre Millet, director del Orfeó, pot estar satisfet dels escelents resultats. Esperavam molt de sa laboriositat é inteligencia, pero no créyam que en tant poch temps posés l' Orfeó Catalá en las condicions en que avuy se troba.

Contribuhí á fer interessant lo concert lo jove pianista senyor Montoriol, notabilíssim deixeble del mestre Vidiella, executant magistralment composicions de gran dificultat. Lo senyor Montoriol domina 'l piano com pochs mestres: lo més intrincat mecanisme li es tan familiar, que 'l pot acometre ab tota la seguretat de sortirne victoriós. En quant á interpretar, també mereix especialíssim elogi, ja que fa cantar al piano, arrancantli los accents que l' estil de música reclama, interessant sovint ab sas sorpresas sempre de bona lley. No 's pot negar que 'l jove Montoriol está heredant de son mestre aquella elegancia y bon gust que tant renom li han guanyat entre 'ls inteligents.

Lo senyor Montoriol executá las pessas següents:

Cassera, de Mendelssohn, *Rapsodia húngara*, de Brahms; *Polonesa*, de Weber; *Escenas populars*, de Grieg; *Catalanescas*, de Millet, y *Rapsodia húngara*, de Liszt, que aixecá una verdadera tempestat d' aplausos.

Lo distingit concertista tingué de presentarse diferentas vegadas á rebre las demostracions de simpatía del públich, vejentse obligat á repetir la *Rapsodia*, qual execució fou acabadíssima.

Felicitém á la Junta del Orfeó per l' éxit del concert, desitjant que las ovacions del públich contribuheixin á aumentarli 'l número de coristas, á fi que en dia no llunyá la corporació logri la robustés de conjunt que sols ab la cantitat de veus es possible.

"La Protección Nacional"
15 Mars del 96.

El «Orfeó Catalá»

Anoche esta sociedad coral, dió en el decano de nuestros coliseos un concierto extraordinario dedicado á los socios protectores de la corporación.

Con el acto público celebrado ayer, esta se ha colocado en primera línea entre las sociedades corales.

El «Orfeó Catalá» cantá sin gritos, modulando, haciendo resaltar el claro obscuro de las composiciones, emitiendo la voz sin fuerza de pulmones... en una palabra, hay arte bien dirigido y bien ejecutado.

El programa se dividió en tres partes: de caracter general la primera y la tercera, y exclusiva la segunda para dar á conocer el *lieder* alemán.

Todas las composiciones fueron interpretadas perfectamente por el «Orfeó», constituyendo el concierto de anoche un verdadero éxito.

Creemos que es ya ocasión de preguntar después de la fiesta á que nos referimos, si se lanzará definitivamente tan apreciable sociedad al concurso público ó permanecerá quieta y retirada dentro de la esfera en que ha permanecido hasta hoy.

Nos parece que puede presentarse públicamente á competir y luchar, teniendo grandes ventajas á su favor.

"El Diluvio"
16 Mars del 96.

El concierto del «Orfeó Catalá».

Con el teatro completamente lleno dió anteanoche esta sociedad, que dirige el maestro Millet, un notable concierto en el Principal. Iba la funcion dedicada á los sócios protectores y á demostrar los progresos que realiza. Componíase el programa de numerosas piezas, nuevas muchas de ellas para nuestro público. Toda una parte estaba consagrada á los maestros alemanes. Llenaban las otras dos casi por completo composiciones de maestros de aquí.

Fueron todos los números recibidos con aplausos, y debieron algunos de ellos ser repetidos. Unánimes los mereció tambien el Orfeon. Hoy por hoy, dudamos que haya otra sociedad coral en Barcelona que cante más correctamente. No es muy numeroso, habría unos cincuenta coristas; pero sus individuos han recibido una larga educacion musical, y bien se echan de ver en la ejecucion sus esfuerzos. Esto es lo único que les reprocharíamos. A fuerza de pulir y limar detalles, padece alguna vez la impresion del conjunto.

No basta ejecutar con completa correccion cada una de las partes, no perder ningun detalle, no descuidar ningun matiz; es necesario, además, ascender al todo, abarcar el conjunto, sentir el espíritu total de la composicion. Un cuadro no deja de ser bello porque tal ó cual detalle del fondo no esté completamente acabado; un drama, una novela no perderan su mérito porque tal ó cual carácter secundario esté borroneado solamente. Pero, en cambio, en pintura, como en literatura, la minuciosidad en los detalles puede como borrar la impresion del conjunto. Ocurre lo mismo en música. Hay que atender en primer término á las líneas generales de la composicion y saber darles el necesario relieve, procurando que lo secundario aparezca siempre como secundario, solo para realzar más y más el motivo principal.

A esta minuciosidad nos pareció debida cierta monotonía que notamos. No se puede poner reparo alguno á la ejecucion; pero el efecto del conjunto no aparece. Defecto es este que puede fácilmente obviarse y en el que no incurrió á veces el mismo *Orfeó Catalá*. Su interpretacion de *La Pastoreta*, por ejemplo, nos satisfizo por completo.

Aparte de esto, el *Orfeó* demostró haber consagrado con provecho largas horas de estudio. Los elementos con que cuenta son de valía, y mucho ha de mejorar el conjunto cuando á ellos se agreguen los coros de mujeres y de niños que prepara.

Puesto en esta senda, y en tanto los entusiasmos no desmayen, el *Orfeó Catalá*, que está ya hoy á gran altura, nada tendrá que envidiar á extranjeras sociedades corales.

En la segunda y tercera partes ejecutó algunas composiciones en el piano el señor Montoriol. En todas ellas, y especialmente en la *Rapsodia húngara*, de Liszt, demostró su sentimiento y habilidad, dos buenas condiciones para llegar á ser artista.

Ático.

"La Opinion"
17 Mars del 96.

EL «ORFEÓ CATALÁ»

Pocos años cuenta el «Orfeó Catalá», habiéndose, sin embargo, conquistado el primer sitio entre todas las sociedades corales de esta ciudad.

Los jóvenes que componen el «Orfeó», cuya enseñanza musical ha corrido á cargo del maestro Millet, cantan de una manera acabada, interpretando las piezas con la seguridad del que no fía solamente al oido lo que ha aprendido.

El concierto dado en el teatro Principal por el «Orfeó Catalá» en obsequio de sus protectores, dejó á éstos seguramente satisfechos.

Todos los números del programa fueron aplaudidos, y algunos merecieron la repetición. Llamaron nuestra atención una «Barcarola», de Gay; «La patria nova», de Grieg; «Las orenetas», de Laporta; «El himne y choral», de Millet, «La pastoreta», de Vives, y todas las composiciones de Clavé, por la manera especial como las interpreta el «Orfeó», y que responde á lo que concibió el gran maestro catalán, á quien verdaderamente «ejecutan» en sus mismísimas obras tantas sociedades corales como existen por estos mundos de Dios.

Los maestros del «Orfeó Catalá» han dotado á nuestra ciudad de un elemento musical importante destinado á recoger muchos laureles.

El señor Monturiol, discípulo de Vidiella, contribuyó al éxito del concierto, tocando en el piano algunas composiciones de verdadero mérito que le valieron plácemes.

"Lo Teatro Regional"
21 Mars del 96.

Dissapte passat, en lo Teatro Principal, celebrá l' Orfeó Catalá una vetllada musical, que posá molt alt lo bon nom de que ja disfruta tan lloable associació.

Son programa escullidíssim sigué escoltat ab gust y premiat ab ovacions al final de cada composició. Sobresurtin aquestas en lo *Himne*, de Millet; *Lo somni d' una Verge* y *Goigs y planys*, de Clavé, *Sant dilluns*, de Otto; *Marxa dels moliners*, de Zöllner; *Las aurenetas*, de Laporta; *Mar endins*, de Gay; *La filla del marxant* y *La Pastoreta*, de Vives, y *La Patria nova*, de Grieg.

Lo celebrat concertista Enrich Montoriol interpretá ab gran maestría dificilíssimas composicions al piano.

La part coral estigué portada ab gran acert per lo president del Orfeó, senyor Millet, y secundaren molt be en la part d' armonio y piano los senyors Comella y Gay.

"El Teatro Universal"
27 Mars del 96

Teatro Principal. — En este teatro tuvo lugar, en obsequio de los socios protectores del Orfeó Catalá, un escogido concierto por el citado Orfeón con la cooperación del joven pianista Sr. Monturiol el sábado 14 del corriente. La distinguida concurrencia que llenaba por completo dicho teatro aplaudió con entusiasmo los distintos corales ejecutados con mucha precisión y colorido, obteniendo la repetición de *Sant dilluns*, de Otto, y la *Patria Nova*, de Grieg. El distinguido pianista Sr. Monturiol tuvo que repetir, para acallar los aplausos del público, la Rapsodia Húngara núm. 6 de Liszt.

"La Esquella"
20 Mars del 96.

Un aplauso al Sr. Millet, que 'l dissapte á la nit va presentar al públich l' *Orfeó catalá* que dirigeix.

Caballers: això es un coro.

Los elements que 'l componen han comensat per apendre música y han acabat per dominar tots los secrets del cant. Hi ha moments en que la massa sembla una veu sola, tal es la homogeneitat dels coristas y la perfecció ab que matisan y vocalisan.

No farém menció especial de cap de las pessas que constituhian lo programa, perque si estigueren bé en las unas, en las altras millor.

L' *Orfeó catalá* está cridat á alcansar grans triunfos per tot arreu ahont se presenti.

"Lo Somatent"

Reus 19 Març de 96.

Brillantíssim baix tots conceptes resultá 'l concert donat per l' «Orfeó Catalá», en lo Teatre Principal lo dissapte passat.

Sens dupte havía d' interessar de debó als elements artístich-musicals de Barcelona, per quant los vejerem casi sense escepció á tots representats, y en lo final de la segona part, que 's feu una ovació entussiasta als orfeonistas y á son inteligent Director don Lluis Millet, passaren al escenari per tributar sas felicitacions á aquest y als primers en general.

Comensá 'l programa ab l' «Himne à Catalunya» y 'l «Choral», abdós composicions del sobre dit Mestre Director, demostrant bé que lo mateix sap manejar destrament la batuta que produhir notas inspiradíssimas de marcat sabor catalá, essent de doldrer no 'ns donguí á coneixer més sovint novas produccions. «Lo somni d' una Verge», y «Goigs y planys» del inmortal Clavé tancaren la primera part. No cal dir que foren molt aplaudidas per haver resultat d' un exquisit refinament d' execució y més tenint en compte lo difícil d' ellas, particularment los «Goigs y planys», com ho prova 'l que son molt pocas las Societats Corals que cantin dita composició. Casi afirmaríam que may s' havía sentit ab tanta perfecció d' ajust y colorit que tant deu distingir á la obra capdal del Mestre Clavé.

La segona part, tota composta de corets alemanys entussiasmá á la concurrencia demanant la repetició de casi tots ells. Aquestos se titulavan: «Cant de Nadal» (popular), «Marina», «Sant Dilluns», «Serenata», «Repós y Marxa dels Molinets».

Végis sobre d' aixó, la següent nota del programa:

«Aquestos corets, traduhits la major part al catalá pe 'l notable poeta En Joan Maragall, son una mostra del género coral popular de l' Alemanya. No son altre cosa que *lieder* (cansons). Aixís la melodía es senzilla, ingénua y fins en los esclats d' alegría, severa, com la dels cants tradicionals d' aquella terra.

Cal fer notar que la generalitat de las composicions corals, escritas per aquell poble, guardan sempre aquest carácter y forma y que ab la sava de la «Cansó» Haydn, creá la «Sinfonía», essent aquesta la volta que sosté la escola llegítimament alemanya».

Heus aquí la traducció de la «Serenata», feta per En Joan Maragall:

Sota 'ls ulls de las estrellas
Tot el mon ja s' ha adormit;
Jardinet tù que somias
Tan xiquet y tan florit;
Bona nit, bona nit!

Sota 'ls tells que 'l jardí ombrejan
Hi há un casal tot arrupit;
Al devant de la finestra
Un aucell canta seguit:
Bona nit, bona nit!

Part de dins hi há una donzella
Que també té 'l son florit;
Té quatr' ángels que li vetllan
Un á cada cap del llit:
Bona nit, bona nit!

Acabada aquesta part fou presentat als Orfeonistas per varis protectors un artístich regalo, consistent en una branca de llorer trevallada en plata ab un llas del mateix metall en que hi há inscrita la dedicatoria. Es obra que honra als germans Torruella d' aquesta ciutat que son los autors de la execució.

Dos tandas de coros constavan en la tercera part. En la primera s' estrenaren las dos composicions «Las auranetas» y «Mar endins» dels mestres Laporta y Gay respectivament. Verdader cant de *primavera* l' una, ab sos passatjes, alguns d' ells, de sabor semblant á las composicions catalanas d' en Clavé, y l' altra una hermosa barcarola ab la que demostra son autor lo senyor Gay que si cultiva 'l género coral ab constancia y estudi detingut, podrá arribar á ésser sino un compositor de cap de brot al menys ben aceptable.

La segona tanda se componía de las cansons populars «La filla del marxant» y «La Pastoreta», abdós d' escayenta y hermosa melodía, que la ta més bella encare la encertada armonisació de la que n' es autor lo Mestre Amadeu Vives. «La Patria Nova», de Grieg, tancá 'l programa de tan artística festa que ha sigut un nou triomf pera l' «Orfeó Catalá». Aquesta composició si bé floreja en son comens, es d' un gran efecte en son final, tant es aixís, que algunas vegadas hem vist que 'l públich l' ha interromput ab sos aplaudiments. Va acompanyada de piano y armonium de quals instruments se n' encarregaren los Mestres del mateix Orfeó senyors Comella y Gay. Tingué que repetirse de cap y de nou «La Patria Nova», pera satisfer los desitjos del públich.

Prestá galantment sa cooperació al concert lo distingit concertista de piano D. Enrich Montoriol deixeble aprofitat del Mestre Vidiella. Executà ab notable netedat y lluhiment composicions de Brahms, Mendelssohn, Weber, Grieg, Millet y Liszt, essent aplaudit per llarga estona y molt mes després d' haver tocat d' aquest últim la dificilíssima «Rapsodia Húngara» que tingué que repetir.

Al enviar desde aquestas columnas nostre modest aplauso y coral felicitació al «Orfeó Catalá», l' exteném també al jove Sr. Montoriol, ab la seguritat que tenim, de que saguint aixís, podrá èsser inscrit aviat en la llarga llista de notabilitats que honran à sa mare patria, la enginyosa y feynadora Catalunya.

Acabarè aquesta ressenya manifestant que 'ls orfeonistas exhibiren per primera vegada son distintiu de tals, que consisteix en una arpa daurada sobre quals cordas s' hi destaca en esmalt l' escut catalá, obra del argenter D. Eugeni Aguiló que ha merescut general aceptació per part de tots los que han tingut ocasió d' admirarla.

FIDEL CONSTANT.

"La Costa de Llevant"
22 Mars del 96.

Un nou y bon trionf ha obtingut l' *Orfeó Catalá* ab lo concert que celebrá 'l dissapte, 14 del corrent, en lo Teatro Principal y qual programa vaig anticipar á LA COSTA DE LLEVANT.

La prensa en general s' ha desfet en elogis envers aquesta Corporació artística, que ab tan bona embestida enlayra 'l bon nom del art musical en nostra terra. Altra Associació, titulada *La Catalunya Nova*, sembla que vol imitar ab son modo de fer, al *Orfeó Catalá*; puig que 's doná á coneixer cantant algunas composicions al Ateneu, lo día 7, y, segons he sentit dir, ho fá bastant bé, relativament. La dirigeix lo Mestre Morera, y com te anunciat, lo vinent diumenge donará un concert matinal en lo Teatro de Novetats. Veurém com anirá y si ho fá com diuhen.

Tornant al *Orfeó Catalá*, no pot demanarse mes com á execució; puig canta ab tal precisió y colorit que bó sería á tots aquells que sols han sentit *coros* dels que tan abundan en nostra Catalunya, que aprofitessin la ocasió que 's presentés pera sentirlo y fersen cárrech. Las frescas composicions d' en Clavé se senten ab mes tendresa y ab mes dolsor. Bona proba 'n fou *Lo somni d' una Verge* y 'ls *Goigs y Planys*, que resoltament se pot dir que may ab tanta perfecció s' havían sentit. Y al dir aixó, no es que volguem rebaixar en cap manera á las societats corals, no; dadas las condicions ab que ho fan, sense nocions de solfeig, algunas, Deu n' hi dó.

La segona part del progama composta de coros alemanys ab lletra catalana, tingué tanta aceptació que 's tingueren que repetir molts d' ells: entussiasmaren al públich los titulats *Serenata*, *Sant Dilluns* y *Marxa dels moliners*.

En la tercera part s' estrenaren las composicions *Las aurenetas* y *Mar endins*, dels Mestres Laporta y Gay respectivament, tenintse que repetir la última y presentarse á rebrer los aplausos son autor.

La filla del marxant y *La Pastoreta* (populars) se demaná d' ellas la repetició, aixís com també de la *Patria Nova* que ab son final entussiasma sempre.

Lo jove Sr. Montoriol, deixeble del Mestre Vidiella, cooperá brillantment al acte deixant sentir varias pessas al piano, totas ellas de molta dificultat y especialment la *Rapsodia Húngara* de Liszt, ab la que obtingué una ovació.

Al *Orfeó* se l' obsequiá ab un artístich regalo consistent ab una branca de llorer, de plata, ofrena de varis protectors.

Lo públich que fou numerosíssim, puig que omplía per complert totas las localitats, sortí del tot satisfet. LA COSTA DE LLEVANT, que s' ha de complaure sempre en tot lo que sía avens y engrandiment de la patria catalana, no pot menos també que felicitar al *Orfeó Catalá* y molt en especial á son Director D. Lluis Millet, qui ab sa destresa y ab sa perseverancia haurá remogut y alsat de son nivell d' una manera profitosa y may prou alabada, l' art coral que jeya ensopit (artisticament parlant) per la rutina.

"La Veu de Catalunya"
22 Mars del 96.

LO CONCERT DEL «ORFEÓ CATALÁ»

Lo dissapte 14 del corrent, va celebrarse en lo Teatre Principal d' aquesta ciutat lo concert organisat per l' *Orfeó Catalá*, en obsequi de sos protectors. Per aquest motiu s' hi congregá lo més granat de Barcelona. Y no es pas d' estranyar que axi fos, donchs que l' *Orfeó*, 's té guanyades les simpatíes, no solzament dels elements artístichs, sinó de tots aquells quin patriotisme y amor al art se senten agombolats per les sanes energíes de que l' Orfeó ha donat proves y de que tan mancada está nostra terra infestada ab himnes nacionals de sarsuela y ab desbarraments musicals de á deu céntims la hora.

La primera part del programa era composta per un «Himne» y un «Chor» del Sr. Millet, en que 'l sentiment de patria y la melodía popular van agermanades per aquell *saber fer* que té ja tant acreditats. Abdós, foren ben compresos y millor executats. Aprés, «Lo Somni d' una verge» del immortal Clavé, vingué á despertar en nosaltres recorts de la infantesa que crexíen més, com més les notes de aquesta hermosa obra 'l confonían ab aquell sentit artístich que crean dins nosaltres la idea del art y la idea del amor. «Goigs y Planys» del mateix Clavé, á qui, nos plavém en anotarho, l' *Orfeó Catalá* anomena son Mestre, tancá la curta empró substanciosa primera part del programa. Aquesta última composició, darrera que brollá de la musa d' aquell geni, fou bellament executada.

La segona part la constituíen obres d' autors estrangers, quasi tots ells familiars á nostres *dilettanti*. «Marina,» es una senzilla plana del il-lustre Mendelssohn, Otto, ab son «Sant Dilluns,» que es un animat quadro de la festa dels sabaters, demostra ésser descriptiu de válua. Aproximadament, lo mateix podém dir de sa «Serenata» ja que si bé no encaxa prou ab lo género que indica son total, está escrita ab sentiment. «Repós,» de Kloss y la «Marxa dels moliners,» de Zöllner, composta d' ayres marcadament populars, donaren digne acabament á la segona part.

En la tercera, nos feu conexer l' *Orfeó* «Las orenetas,» de Laporta, obra que si be es ben sentida, es bon xich massa llarga y fins en certs moments pesada, á causa de la repetició de motius y pobresa de melodia. «Mar endins,» de Gay, es una composició de factura popular y bonica de colors. Les cançons populars «La filla del marxant» y «La pastoreta,» instrumentades per Vives, axecaren l' entussiasme del públich, qui no 's cansá d' aplaudir aquells dos joyells de la música popular catalana, plens d' ambent de montanya y de flayre de romanins. «La Patria nova,» de Grieg, l' hermós cant, popular ja entre nosaltres, que compongué l' insigne restaurador de la música noruega, coronó espléndidament la festa, y quines últimes notes ofegá 'l públich, tot, ab aquell deliri propi de les grans ovacions.

En la segona y tercera part hi intervingué, además, lo jove pianista, quasi un noy, En Enrich Montoriol, prop parent del savi inventor del *Ictini*, En Narcís Montoriol, executant al piano les obres següents: «Cassera,» de Mendelssohn; «Rapsodia húngara» núm. 2, de Brahms; «Polka brillant,» de Weber;» «A la montanya,» y «Carnaval,» de Grieg;» «Catalanesca,» de Millet; y la «Rapsodia húngara,» de Listz. Ab totes elles, y especialment ab la última, feu patent En Montoriol, que domina per complert lo mecanisme del piano y que si á axó hi posa lo sentiment que fa al verdader artista, sens dupte arribará á esser una notabilitat.

Pot estar ben satisfet l' *Orfeó Catalá*, y son incansable director, En Lluis Millet, de la vetllada del 14. Unanimament li fou reconegut que camina á passos agegantats á la consecució de sos desitjos, puix que ademes de lo variat y escollit del repertori, nos demostra produhir un conjunt d' execució quasi perfecte, y que, ja avuy, lo posen en lo lloch de poguer presentarse ab veritable lluhiment per tot arreu. Nosaltres, que hem observat al *Orfeó Catalá* en totes ses manifestacions, estém admirats de sos avenços y 'ns prometém que, per aquest camí, anirá molt lluny.—LL.

"La Vanguardia"

22 Mars del 96.

Recuerdo que dediqué al *Orfeó catalá*, hace ya algún tiempo, merecidos elogios por la parte que tomó en algunos conciertos dados en el hemiciclo del Palacio de Ciencias. Ya en sus comienzos llamaba la atención por estar compuesto de algunos elementos de valía que habían aceptado la dirección de un profesor, tan joven como inteligente, resuelto á perfeccionar la interpretación coral, por medio del prévio estudio del solfeo impuesto á los coristas. Observábanse ya entonces en el *Orfeó* los gérmenes de algo que había de distinguirle sobre las masas corales constituídas por nuestros artesanos, fieles aún al sistema del inmortal Clavé, quien comprendiendo la dificultad poco menos que insuperable de imponer á la grey coral cierta enseñanza siempre larga y penosa, les inducía á aprender de oído sus cantos, juzgando muy acertadamente que con este ejercicio estimulante atendía mejor, ya que no á la perfección artística, al fin filantrópico y moralizador que se había propuesto de tener honesta y agradablemente entretenidos al mayor número posible de obreros entusiastas del canto.

Los grandes progresos del *Orfeó* se han puesto ahora en evidencia en el brillante concierto del Teatro Principal, dado con arreglo á un escogidísimo programa, en el cual las obras de Clavé *Lo somni de una verge* y *Goigs y planys*, alternaban con producciones escogidas de Mendelssohn, Otto, Klos, Zöllner, Grieg y de nuestros paisanos los señores Laporta, Gay, Vives y Millet, director del *Orfeó*. De las composiciones ejecutadas, tienen las más un marcado sabor popular, perteneciendo el resto á la música llamada de concierto, habiendo servido admirablemente unas y otras para aquilatar los méritos sobresalientes del *Orfeó*.

Casi no se concibe mayor perfección en el canto. La masa forma un todo homogéneo, perfectamente equilibrado, afinado y preciso, emite la voz con dulzura y suavidad, da expresión adecuada á los diversos pasajes, haciendo gala de una gran riqueza de matices, y sobre todo tiene estilo, tanto que algunas veces se diría que el conjunto se resuelve en una sola voluntad y en una inteligencia única.

No estaba acostumbrada Barcelona á esta clase de interpretación coral tan acendrada y primorosa, muestra evidente de lo que puede la aplicación de los coristas y la esmerada dirección de un maestro de canto como don Juan Millet, que tan relevantes condiciones atesora.

El *Orfeó* fué objeto de un ruidoso triunfo que ha de alentarle á proseguir en su artística tarea, con la seguridad de llegar á donde los mejores y más famosos. No hace mucho nuestros filarmónicos se embelesaban oyendo á la Capilla rusa, que fué para todos una gran sorpresa; pues bien, el *Orfeó Catalá* propónese emularla dignamente, y al efecto proyecta crear un coro de mujeres y de niños que le permitan acrecentar la riqueza vocal de la masa con nuevos tonos y matices. Aparte de las composiciones de Clavé y de otros maestros catalanes; aparte de las creaciones de los principales autores extranjeros que han escrito magníficas piezas corales, ha de encontrar en el repertorio popular de Cataluña flores abundantes y de un perfume exquisito, de las que son excelente muestra las que con el título de *La filla del marxant* y *La Pastoreta*, armonizadas por Vives, figuraron en el programa del último concierto. Estos elementos, bien aprovechados, están llamados en primer término á imprimir carácter propio á los artísticos trabajos de tan notable corporación catalana, como los cantos eslavos se lo han dado á la Capilla rusa, tan justamente aplaudida y admirada.

"Diario Mercantil"

22 Abars del 96.

Si plácemes merece el maestro Nicolau por sus laudables deseos de popularizar entre nosotros una música poco conocida aún para aquellos que más alardean de haber penetrado las intimidades de su factura, no deben tampoco regateársele al señor Millet, que no hace muchos días presentó al público el *Orfeó Catalá*, que magistralmente dirige.

De lo que por aquí hemos oído con el nombre de sociedades corales, á nada puede compararse el *Orfeó Catalá*, á no ser á la celebrada *Capilla Rusa*, y aún á ésta en ciertas cosas, como por ejemplo, en la homogeneidad de las voces y en las acertadas gradaciones del canto.

Los individuos que componen el *Orfeó Catalá* deben ser verdaderos profesores de música, pues en la ejecución de las piezas demuestran, no tan sólo perfecto estudio del solfeo, sino absoluto dominio de los secretos todos del difícil arte del canto.

Lo repetimos, digna de alabanza es la obra realizada por el señor Millet, quien no tardará en verse largamente recompensado de sus fatigas y desvelos, pues es indudable que donde cante el *Orfeó Catalá* obtendrá triunfos ruidosos.

"La Ilustracion Musical"
30 Mars del 96.

—El concierto que en obsequio á sus socios protectores celebró el «Orfeó Catalá» en el Teatro Principal, resultó notabilísimo bajo todos conceptos.

Orgulloso puede estar el Mtro. Millet del éxito alcanzado, bien merecido por cierto, pues el grado de perfección á que ha llegado el orfeón que dirige, solo con el estudio y la constancia, en él proverbiales, se obtiene. El arte de matizar; la homogeneidad de conjunto; la precisión rítmica; la pastosidad y dulzura que requieren ciertas obras, son méritos que ningun coro puede ostentar en tan alto grado como el «Orfeó Catalá.» Bien lo demostró el público—lo más escogido que se reune en nuestros círculos y teatros—con sus aplausos entusiastas y exigiendo la repetición de las piezas más salientes, tales como las dos de Otto: *San dilluns* y *Serenata*; *Marina*, de Mendelssohn; *Marxa dels moliners*, de Zöllner; *Mar endins*, de Gay—delicada composición bellamente armonizada,—y *La Pastoreta*, de Vives, que dice el *Orfeó* con exquisito buen gusto. Figuraban tambien en el programa, dos composiciones de Millet, conocidas ya y ensalzadas otras veces como se merecen: *Himne* y *Choral;* el delicioso *Somni d' una Verge*, de Clavé; *Goigs y planys* del mismo, de penetrante sentimiento, y entre otras, *Las orenetas*, de Laporta: obra correctamente escrita y que se escucha con agrado.

La patria nova de Grieg, que ha valido los mejores triunfos al «Orfeó Catalá», cerraba el programa y hubo de repetirse entre frenéticos aplausos. Asi mismo los obtuvo muy calurosos el joven pianista D. Enrique Monturiol, en las diferentes piezas que interpretó de Mendelssohn, Brahms, Weber, Grieg, Millet y Liszt, demostrando poseer un perfecto mecanismo y una pulsación intachable.

Al final de la segunda parte le fué presentado al coro en un lujoso estuche, una rama de laurel labrada en plata, obsequio de algunos socios protectores.

"Boletin Musical"
Valencia 20 Abril del 96

DESDE BARCELONA

Orfeó Catalá

En el elegante coliseo de Santa Cruz tuvo lugar el concierto que el *Orfeó Catalá* organizó en obsequio de sus socios protectores, con la cooperación del distinguido concertista de piano Sr. Montoriol.

Plausible es el medio que el *Orfeó Catalá* emplea de dar á conocer en actos públicos sus progresos y sus adelantos; semejante procedimiento ofrece la doble ventaja de estimular el amor al estudio, fomentando la aplicación, haciendo que se desvanezca el temor, que es un factor importante, que en muchas ocasiones cohibe los vuelos de agrupaciones artísticas que, como el *Orfeó Catalá*, nada tiene que envidiar á nacionales sociedades corales.

Por otro concepto, estas audiciones halagan también en cierto modo la vanidad de los ejecutantes al sentirse orgullosos con el aplauso del público, que por medio de esta manifestación lisonjera impele al ejecutante al más allá de sus aspiraciones.

Notable y agradabilísimo resultó el concierto, pudiendo apreciar de una manera tangible los adelantos operados en la enseñanza musical del *Orfeó*, y el sistema educativo de sus directores Sres. Millet y Comella.

El programa era interesante en sumo grado. Se compuso de tres partes, y en él figuraban las obras siguientes: —Primera parte.—*Himne y coral*, de Millet; *Lo somni d'una verge* y *Goigs y planys*, de Clavé.—Segunda parte.—*Sant de Nadal* (estilo popular); *Marina*, de Mendelssohn; *Sant dilluns y serenata*, de Otto; *Bon repòs*, de Kloss, y *Marxa dels moliners*, de Zölliner.—Tercera parte.—*Las oronetes*, de Laporta; *Mar en dins*, de Gay; las canciones populares *La filla del marxant* y *La pastoreta*, de Vives, y *La patria nova*, de Grieg. El pianista Sr. Montoriol, ejecutó la *Rapsodia húngara*, número 2, de Brahms; *Polaca brillante*, de Weber; *A la montaña y carnaval*, de Grieg; *Catalanescas*, de Millet, y *Rapsodia húngara*, de Liszt.

Prolijo fuera enumerar los mil detalles de la audición; nos limitaremos únicamente á manifestar que en la primera parte sobresalieron la *coral*, del señor Millet, obra (á boca cerrada) inspiradísima, de un sabor exquisito y escrita magistralmente, y *Goigs y planys*, de Clavé, genio de primera magnitud é iniciador de las sociedades corales de Cataluña.

En la segunda parte, destinada á dar á conocer el género popular alemán, sobresalieron todas las obras en ella consignadas. No basta ejecutar con completa corrección, no perder ningún detalle, no descuidar ningún matiz; es necesario, además, ascender al todo, abarcar el conjunto, sentir el espíritu total de la composición, y esto es lo que hizo el *Orfeó Catalá* con estas obras, recibiendo una justa ovación de la concurrencia, que por completo llenaba el coliseo, como asimismo el que se repitieran algunas á instancias del público. Dudamos que haya en España otra sociedad coral que cante más correctamente.

La tercera parte estaba dedicada á la música popular, sobresaliendo *La filla del marxant* y *La pastoreta*, de melodías hermosísimas, terminando con la *Patria nova*, de Grieg, composición sencillísima, pero de efecto sorprendente, que mereció los honores de la repetición.

El Sr. Montoriol ejecutó su parte muy correctamente, demostrando sentimiento y habilidad, y que puede llegar á ser un verdadero artista.

En resumen: El *Orfeó Catalá* cumplió como su reputación y justa fama se merecían, dejando sentado bien alto su buen nombre y recibiendo un precioso regalo de sus admiradores, consistente en una rama de laurel de plata sobredorada; el auditorio salió del concierto sumamente complacido; los aplausos, las ovaciones más entusiastas y las felicitaciones más cumplidas saturaron la fiesta que el *Orfeó Catalá* organizó en honor de sus socios protectores, rendida con fervoroso culto en el coliseo de Santa Cruz, y como galardón merecido á los desvelos constantes y á las aptitudes distinguidas de los que ostentan, como complemento de la educación más exquisita, el cultivo de la música, que en el estado actual de la civilización constituye una verdadera necesidad.

Nuestro parabién al *Orfeó Catalá*, á todos los ejecutantes y á los directores Sres. Millet y Comella.

* * *

"La Opinion"
10 Maig del 96.

Anteanoche se efectuó en el Ateneo Barcelonés la velada musical que anunciamos, organizada por el distinguido maestro señor Gay, con la cooperación de los valiosos elementos que componen el «Orfeó Catalá» y otros artistas.

Las tres partes de que se formaba el programa, todo música de Schumann, fueron celebradísimas por la concurrencia que llenaba el salón, en el que no escasearon los inteligentes en la materia.

El señor Gay que interpretó las piezas de piano, dejó una vez más sentado su fama de buen pianista. Demostró que se había identificado con las obras de Schumann, dándoles el matiz requerido, y logrando sacar efectos delicadísimos.

En las hermosas melodías para canto y piano mereció elogios la señorita Vallés por la expresión con que las dijo, teniendo que repetir algunas.

El «Orfeó» bajo la inteligente batuta del señor Millet se portó muy bien en las composiciones á voces solas.

Los señores Rocabruna y Casals, en el violín y violoncello respectivamente, fueron digno complemento de esta velada notable por la que merece plácemes en primer lugar el maestro don Juan Gay.

"La Dinastia"
10 Maig del 96.

*** Gran concurrencia asistió anteanoche al Ateneo Barcelonés con motivo de la velada organizada en honor de Schumann por el joven compositor don Juan Gay.

Todas las composiciones fueron muy celebradas, especialmente las melodías para canto y piano, que descubren al célebre compositor.

El «Orfeó Catalá» cantó algunas composiciones, entre ellas el «Cant de Llibertad»; con gusto y colorido. La traducción de la letra es debida á nuestro compañero en la prensa don Juan Maragall.

El señor Gay fué muy felicitado.

"La Vanguardia"
9 Maig del 96.

Ateneo Barcelonés

Interesante por demás fué la sesión Schumann que anoche se dió en el Ateneo Barcelonés, organizada por el maestro Gay, y que obtuvo un éxito completo.

El programa estaba compuesto con arte exquisito, porque es mucho lograr dar á conocer en una sola sesión, la personalidad musical de Schumann en todas sus fases, algunas de ellas bien inesperadas seguramente por muchos de los que asistian á la velada de anoche.

La primera parte del programa la componía un hermoso *Trio* á cuatro tiempos, de gran efecto musical todos ellos, y muy bien interpretado por los señores Rocabruna, Casals y Gay, quienes vieron premiado su trabajo por los entusiastas aplausos del auditorio.

La segunda parte la formaba una escogidísima colección de melodías para canto y piano, siendo difícil señalar de entre ellas la más hermosa, pues todas lo son muchísimo. Magistralmente acompañadas al piano por el señor Gay, fueron todas cantadas por la señorita Ana María Vallés, del *Orfeó Catalá*, la cual fué aplaudida con verdadero entusiasmo por el auditorio, que esto mereció por su finísima labor en el canto de toda aquella serie de delicadas melodías, la mayoría de las cuales hubo de repetir entre los entusiastas aplausos del auditorio. Además, cantó la señorita Vallés tres ó cuatro canciones populares catalanas, que le valieron una justísima ovación.

La tercera parte del programa la componían una serie de composiciones cortas á piano solo, que el señor Gay interpretó como únicamente lo puede hacer un maestro en tan difícil instrumento como es el piano; y además tres corales, que cantó el *Orfeó Catalá* dirigido por el maestro Millet. Sobre todo el valiente coro *La vetlla dels conjurats* arrancó del auditorio grandes aplausos y exclamaciones de entusiasmo, que obligaron al *Orfeó* á que lo repitiera. También fué muy aplaudido el coro *Campanetas*, que es obra de un colorido brillantísimo.

La velada de anoche, que debemos á la buena voluntad del maestro Gay y al concurso valioso que le prestaron los elementos artísticos indicados, fué, además de muy interesante, en extremo agradable.

La Proteccion Nacional
9 Maig del 96.

En el Ateneo

Muy notable fué el concierto de música de Schumann que anoche se dió en el Ateneo Barcelonés, organizado por el maestro don Juan Gay.

Este, los señores Rocabruna y Casals y la señorita doña Ana María Vallés, interpretaron la parte del programa que les correspondió, de manera en extremo satisfactoria, logrando nutridos y prolongados aplausos. Gracias á la primorosa ejecución que desplegaron, pudo la concurrencia saborear todas las bellezas de las composiciones del insigne compositor aleman, que escogió con mucho acierto el señor Gay.

El coro de hombres del Orfeó Catalá, dirigido por su maestro señor Millet, cantó las tres composiciones «Canto de libertad», «La velada de los conjurados» y «Campanillas», todas á voces solas y llenas de dificultades.

Los individuos del Orfeó supieron vencerlas, cautivando por completo á su auditorio y demostrando que adelantan cada dia en el difícil arte que cultivan.

Atronadores aplausos coronaron la labor del Orfeó Catalá, y para acallarlos cantó una lindísima composición de Otto.

La concurrencia, muy numerosa y distinguida, salió sumamente complacida del espectáculo.

"El Noticiero Universal"
9 Maig del 96.

En el salón de cátedras del Ateneo Barcelonés celebróse anoche un escogido concierto organizado por don Juan Gay, en el cual se interpretaron varias obras de Schumann.

El señor Gay hizose aplaudir repetidamente en cuantas composiciones tocó en el piano, así como los señores Casals y Rocabruna, que le acompañaron en algunas de ellas.

La señorita Ana María Vallés cantó con afinación y sentimiento varias melodías del gran maestro.

El coro de hombres del «Orfeó Catalá» demostró en las tres piezas que entonó al final de la velada que adelanta cada día más, perfectamente dirigido por el señor Millet.

El salón estaba lleno completamente por distinguida concurrencia.

«La Veu de Catalunya»
17 Maig de 1896.

—La nit del 8 del corrent tingué lloch al *Ateneu Barcelonés* una solemne sessió musical, dedicada esclusivament á fer conexer entre nosaltres algunes de les composicions més assenyalades del gran mestre alemany En Robert Schumann. Organisada la funció pel distingit mestre En Joan Gay, no cal dir que tindría marcat sabor regionalista, com axís, efectivament resultá. Totes les composicions que 's cantaren, han sigut traduhides al catalá per En Pau Joseph Riera y En Joan Maragall, recullides en un hermós fascicle redactat tot ell en nostra parla, que serví de programa en la festa. Además hi prengué part en lo concert la estudiosa senyoreta Agna María Vallés, pertanyent al chor de senyoretes del *Orfeó Catalá*, qui ab educació artística cantá, además de les varies composicions anunciades en lo programa, algunes cançons populars catalanes, que li valgueren una ovació. L' *Orfeó Catalá* cantá ensemps «La Vetlla dels conjurats,» «Cant de Llibertat» y «Campanetas,» tres chors preciosos de Schumann, que foren interpretats per l' *Orfeó* d' una manera acabada y brillant. Pera correspondre als aplausos del públich l' *Orfeó* 's vegé obligat á cantar una «Marina,» de Otto, fora programa.

Festes com aquesta posen en molt bon lloch nostra cultura intelectual y per axó 'n devém agrahiment al senyor Gay, qui además fou un dels qui més lluhida part prengueren en l' execució del programa, tocant el piano, acompanyat de viola y violí per los Srs. Casals y Rocabruna, lo Trio, obra sentida de Schumann, que li valgueren sentides mostres d' aprobació.

"La Renaixensa"

9 Maig del 96.

Anit s' efectuá en l' Ateneu Barcelonés la anunciada sessió Schumann. Organisá dita vetllada 'l reputat mestre don Joan Gay, ab la cooperació de distingits artistas y 'l notable Orfeó Catalá.

Lo programa 's dividí en tres parts, totas compostas d' obras del gran mestre alemany.

En la primera part s' executá 'l *Trio*, obra 100, pera piano, violí y violoncello, á cárrech dels senyors Gay, Rocabruna y Casals. No cal dir que ab tant bons intérpretes la obra obtingué l' éxit que 's mereixia.

La segona part fou destinada á las melodías pera cant y piano. Los títuls son: *Dedicatoria*, *Serenata*, *Llágrimas*, *Campanetas*, *¡Mare, mare!*, *Ella es*, *Papalló*, *Nit de lluna*, *Adeu al bosch* y *La campana que camina*. La senyoreta Agna María Vallés las cantá ab molt colorit, haventne de repetir algunas.

En la tercera part hi figuraren varias obras de piano y varias pessas corals.

Las pessas de piano foren las següents: *Lo foraster*, *Cap al tart*, *Papallons negres*, *Cansó de bressol*, *Recort* (á la mort de Mendelssohn), *Dansa fantástica*, *Melodia*, *Primer desengany* y *Papallons* (escena de Carnaval). Lo senyor Gay las interpretá donant á cada fragment la expressió que requerla y trayent al piano efectes del millor gust.

Doná fi al concert l' Orfeó Catalá, cantant magistralment baix la batuta del mestre Millet las hermosas composicions á veus solas *Cant de llibertat*, *La vetlla dels conjurats* y *Campanetas*.

Lo concert satisfé á tothom, en primer lloch per lo valor de la música. Lo senyor Gay ha sigut afortunat en la elecció de las pessas interpretadas: tant las purament instrumentals com las de cant á solo, y á coro, eran de lo més triat que 's podia donar en una sessió com la d' anit. Las corals produhiren una fonda impresió, contribuhinthi á més de la admirable interpretació que obtingueren, la lletra, traducció catalana de D. Joan Maragall. Es digne de mentarse la del *Cant de llibertat* per concordar d' una manera extraordinaria l' accent prosodich de la paraula ab lo ritme de la musica.

En quant al Orfeó Catalá hem de senyalar ab satisfacció que cada vegada que apareix en públich agrada més. En la sessió que 'ns ocupa hagué de repetir una de las composicions de Schumann y terminat lo concert, pera corresponder als aplausos de la concurrencia, cantá fora de programa lo coro *Bona nit*, de Otto.

"Diario de Barcelona"

9 Maig del 96.

—En el Ateneo Barcelonés se dió anoche la velada organizada por el jóven maestro y distinguido compositor y pianista señor Gay, en honor de Schumann. El salon de actos estaba lleno y la sesion tuvo gran éxito. Fué como un acto de reparacion hácia un gran artista, mucho menos conocido y apreciado de lo que merece serlo, que en todos los géneros de la música instrumental y vocal ha dejado marcada la huella de su genio, si se esceptua en la ópera, en la cual se ensayó pero con poco acierto. En cambio, en la música de piano y en los *lieder* es insuperable, porque en ellos su temperamento de artista delicado y subjetivo, de una sensibilidad estremada, y su alma de poeta han encontrado el campo mas apropiado donde manifestarse. Todas las canciones interpretadas por la señorita Ana María Vallés fueron aplaudidísimas, y demostraron el grado de profundidad de sentimiento á que ha llegado el músico aleman en ellas.

Las composiciones para piano fueron dichas por el Sr. Gay con la riqueza de matices que las distingue, y con el cariño del que las ha estudiado y las comprende. No menos efecto produjeron los coros cantados por el «Orfeó catalá» dirigido por Millet, sobresaliendo *La vetlla dels conjurats* y *Las campanetas*, cada cual por su color especial. La letra traducida al catalan por el Sr. Maragall amoldándose á la prosodia musical pero sin perder nada de su poesía original, merece tambien los mayores plácemes.

De los aplausos tributados al gran compositor jefe de la escuela romántica alemana, participaron anoche todos los intérpretes ya citados y los señores Rocabruna y Casals, el notable violoncelista, que interpretaron en la primera parte con el Sr. Gay el Trio obra 116, para piano, violin y violoncelo.

El maestro Gay ha dado un buen ejemplo y ha hecho un servicio al arte musical de Barcelona, porque todo lo que sea popularizar las obras de un compositor como Schumann en quien la poesía y la ciencia musical se armonizan de un modo tan completo, será hacer obra de cultura y de progreso artístico. La eleccion de las obras era muy acertada y llenaron por completo su objeto, el de hacer simpática y el de acrecentar la admiracion por la figura del gran maestro.

"Las Noticias"

9 Maig del 96

Lleno el salón por completo, verificóse anoche en el Ateneo Barcelonés la velada musical organizada por el distinguido compositor don Juan Gay en honor al músico Schumann, jefe de la escuela romántica. El público selecto que acudió anoche al ilustrado Centro de la Plaza del Teatro, salió en extremo complacido de la velada, lamentando que un compositor de la talla del inmortal músico alemán, no fuera lo suficientemente conocido para ser apreciado como se merece.

A las funciones que constituían el programa, en el cual por cierto figuraban todos los géneros de música, cúpoles un desempeño acabadísimo por parte del señor Gay, que hizo primores en el piano, y á quien secundaron admirablemente la señorita Vallés y los señores Rocabruna y Casals.

El «Orfeó catalá», demostró el adelanto siempre creciente en que se halla, gracias á la dirección habilísima del joven maestro señor don Luis Millet.

La velada de anoche es una de aquellas que hablan muy alto en favor de una Sociedad.

"La Publicidad"

9 Maig del 96.

*** En el Ateneo Barcelonés se verificó anoche la velada organizada por el maestro D. Juan Gay en honor de Schumann.

En la primera parte se tocó un trío, á cuatro tiempos, para piano, violín y violencello, que fué interpetado á conciencia por los señores Gay, Rocabruna y Casals. La segunda parte fué dedicada á una serie de melodías para canto y piano, *lieder* sencillísimos que revelan la manera exquisita de sentir, tan característica en Schuman. Todas fueron aplaudidas y la mayor parte tuvieron que repetirse, tocando gran parte de los aplausos á los intérpretes Srta. Ana M.ª Vallés y el señor Gay. Terminó la fiesta con algunas piezas para piano, de las que sacó mucho partido el Sr. Gay.

El *Orfeó Catalá* cantó el *Cant de llibertad*, *La vella dels conjurats* y *Campanetas*, traducidos al catalán por el Sr. Maragall. A estas piezas les cupo buena interpretación, poniendo de relieve los adelantos visibles que hace el *Orfeó* bajo la dirección del maestro Millet. Mereció elogio especial las dos ultimas composiciones, en las que Schumann se amoldó perfectamente á la idea del poeta.

La velada resultó agradabilísima. Asistió numeroso público que llenaba por completo el salón de cátedras del Ateneo.

Diario de Barcelona

15 Maig del 96

—El concierto dado anoche en el Teatro Lírico por la orquesta que dirige el maestro Nicolau valió grandes aplausos al reputado artista, quien los mereció en primer término por haber dispuesto un buen programa para la sesion. La «Cuarta sinfonía» de Schumann, la gran escena de *La Consagracion del Graal* del «Parsifal» de Wagner, y como final mas ligero la *suite* de Grieg «Peer Gint» constituirán siempre un concierto de interés. La ejecucion no estuvo toda á la altura del programa. La orquesta llevó con brio el final de la sinfonía, y tuvo que repetir el *andante*, una muestra de la delicada inspiracion de Schumann, pero faltó precision en el conjunto.

Con el concurso del Orfeon Catalan, muy nutrido y bien disciplinado, la escena del Parsifal pudo obtener una ejecucion mejor que la que hace años se dió en el mismo teatro. Algunas desafinaciones en los coros interiores y cierta sequedad en los de la escena, son cosas que pueden tener enmienda en otros conciertos sucesivos. El público correspondió á los esfuerzos de los dos maestros Nicolau y Millet en la interpretacion de las grandiosas páginas de la última creacion de Wagner, llamándoles á la escena al terminarlas y haciéndoles una ovacion.

El éxito de la noche fué para el «Peer Gint» de Grieg. De las cuatro partes de la *suite* se repitieron tres, *La mort d' Ase*, *La danse d' Anitra* y *Dans la halle du roi des montagnes*.

16 Maig del 96.

—En el segundo y último concierto de abono dado anoche en el Teatro Lírico por la orquesta que dirige el maestro Nicolau figuraba como novedad en la tercera parte una *suite* formada con trozos de la ópera «Esclarmonde» de Massenet, de la cual, salvo la instrumentacion que es brillante y pintoresca, lo demás no se distingue por la invencion, ni por la originalidad de los motivos; en este sentido el «Musiener» y la «Pastoral», son las piezas mas pobres de impresion. La *suite* fué lo que alcanzó por parte de la orquesta, mejor ejecucion. Ninguno de los reparos que hemos hecho á la composicion de Massenet puede aplicarse al «Sueño de una noche de verano», de Mendelssohn, siempre escuchado con deleite y aplaudido con entusiasmo; se repitió el «scherzo». En la segunda parte volvió á darse una audicion de la «Consagracion del Graal» del «Parsifal» de Wagner, que valió como el primer dia una ovacion á los dos directores.

La sociedad Conciertos Nicolau, ha acordado dar otras dos audiciones de la escena de la «Consagracion del Graal», el jueves y sábado de la presente semana. En estos dos conciertos se ejecutarán, además, las sinfonías «quinta» y «Pastoral» de Beethoven y se repetirá la *suite* de Grieg «Peer Gynt».

25 Maig 96.

—Con la cuarta audicion de la «Consagracion del Graal» terminó anteanoche la serie de conciertos dada en el Teatro Lírico, bajo la direccion del reputado maestro Nicolau. Las deficiencias que en la parte coral á cargo del *Orfeó Catalá* se notaron el primer dia desaparecieron en los conciertos sucesivos; los coros interiores especialmente han producido un gran efecto, ganándose todos los aplausos, por la precision, colorido y afinacion con que desempeñaron su parte, tan importante para el buen efecto del conjunto. Al terminar la obra, el maestro Millet, director del Orfeon, tuvo que salir á escena á recibir los plácemes del público, en union del maestro Nicolau.

Parte por dificultades de la obra, parte por la manera de ser llevada, la «Sinfonía Pastoral», que figuraba en la primera parte del último concierto, no obtuvo una ejecucion tan acabada como hubiéramos deseado para esa hermosa creacion de Beethoven.

Con muy buen acuerdo se puso en los programas la letra de los coros del fragmento del *Parsifal* que se ejecutaba, traducida del aleman al catalan por el señor Maragall; el público pudo apreciar así la habilidad con que las palabras se adaptan á la música de Wagner.

La Vanguardia

15 Maig del 96.

Ayer se dió en el Teatro Lírico, conforme teníamos anunciado, el primero de los Conciertos Nicolau de la segunda serie.

El programa, con todo y no contener ninguna novedad musical para el público de Barcelona, era por todo estremo interesante y estaba dispuesto con el arte y la seriedad á que nos tiene ya acostumbrados el maestro Nicolau.

En la primera parte figuraba entera la Cuarta Sinfonía de Schumann, en la segunda la escena de la Consagración del Graal del «Parsifal» de Wagner, y en la tercera la serie orquestal «Peer Gint» de Grieg.

De la Sinfonía de Schumann hubo de repetir el maestro la «Romanza» (segundo tiempo), y para dar gusto al público hubiera tenido que repetir también el «Scherzo y final»; pero la gran extensión de este tercero y último tiempo, sin duda se lo vedó. De la serie de Grieg tuvieron que repetirse tres de los cuatros tiempos de que se compone, á saber: «La muerte de Ase», «La Danza de Anitra» y «En el palacio del rey de montaña.»

Esto ha de bastar para dar idea de cómo fué recibida por el público la parte puramente orquestal del concierto.

La gran escena de la Consagración del Graal del «Parsifal» de Wagner, fué tocada y cantada con mucho aliento y fué asimismo coronada con grandes aplausos. La orquesta demostró que no en balde han pasado para ella los años y los muchos estudios á que se ha sugetado en este tiempo desde que por vez primera nos dió á conocer el maestro Nicolau el grandioso fragmento de la última obra de Wagner; y el «Orfeó Catalá», que cantó los corales de esta pieza, demostró una vez más lo mucho de que es capaz y se llevó con la unánime simpatía del público buena parte de los aplausos. El maestro Millet tuvo que salir al final, junto con Nicolau, á recibir los plácemes del auditorio.

Para el domingo próximo se anuncia el segundo concierto, en el que se repetirá en la segunda parte la escena del «Parsifal»; en la primera se dará entera la serie orquestal de Mendelsshon sobre el «Sueño de una noche de verano» de Shakespeare; y en la tercera se tocará otra serie orquestal completa de la «Esclarmonde» de Massenet.

Como se vé, está dispuesto este programa por el estilo del del concierto dado ayer y es indudable que tendrá un éxito análogo.

Es muy tarde y no queda tiempo ni espacio para decir más hoy.

16 Maig del 96

CONCIERTOS NICOLAU

El segundo de los Conciertos Nicolau, dado anoche en el Teatro Lírico, alcanzó, por lo que toca á la Consagración del Graal de Wagner, que ocupaba la segunda parte del programa, un éxito mayor todavía que en el primer concierto. Los coros del «Orfeó Catalá», sobre todo, estuvieron mucho más seguros, y el conjunto resultó digno de todo encomio. Así lo demostró el público á los maestros Nicolau y Millet, llamándoles con insistencia á recibir los aplausos de todos.

En la primera parte del programa, había entera la série orquestal de Mendelssohn sobre el «Sueño de una noche de verano», obra ya conocida aquí y siempre aplaudida.

La orquesta del maestro Nicolau tuvo que repetir el maravilloso «Scherzo».

La tercera parte del programa comprendía una serie orquestal de Massenet sobre la ópera «Esclarmonde», seria algo conocida también en Barcelona, aunque no mucho. No es obra, á la verdad, para satisfacer á un público que guste con fruición de las grandezas de «El Anillo del Nibelungo» y menos después de la soberbia escena del «Parsifal». Alguno que otro arranque de franca factura wagneriana y ciertos trozos de gran *connaisseur* de los secretos de la orquesta no pueden hacer olvidar el tono general de una música de apoteosis de baile de espectáculo. Eso diez años atrás, pero ahora... los tiempos han cambiado mucho. El maestro Nicolau debe habernos ofrecido la «Esclarmonde» á título de curiosidad, y si es así, puede pasar.

Y perdone nuestro muy querido y admirado maestro.

La Vanguardia

17 Maig del 96

***

El maestro Nicolau tenía preparados cuatro conciertos, contando con el concurso del afamado tenor Van-Dick, que pasa hoy por uno de los mejores intérpretes de la música wagneriana. Pero Van-Dick no ha venido. Tenor había de ser para salir á última hora con melidres de enfermo, eso si, debidamente certificados por un facultativo.

Desistir de los conciertos hubiera valido tanto como reconocer palmariamente que se hacían en honor y obsequio, no de la música, sino del tenor, y el digno maestro catalán que tantas pruebas lleva dadas de su amor al arte por el arte, no ha querido incurrir en una tacha semejante, y ya que no le era posible dar los cuatro que tenía anunciados, se ha limitado á los dos en que el *divo* no debía tomar parte.

El jueves tuvo efecto el primero y esta noche dará el último. Constituye el *clou* de ambos una de las piezas magistrales de Wagner: *La Consagración del Graal*, á gran orquesta y á tres coros, la cual alcanzó el jueves un éxito extraordinario. La parte coral, confiada al *Orfeó Catalá*, que con tanto acierto dirige el señor Millet, fué una revelación del grado de perfección artística á que ha llegado esta masa coral, recientemente reforzada con una nutrida sección de señoras y niños. No podia escojerse mejor debut para el coro así constituído, debiendo salir airoso, como salió, de una prueba tan difícil.

El maestro Nicolau, por su parte, puede apuntar el triunfo del jueves, entre los más brillantes de su carrera. A no ser por la consideración á lo fatigoso de la labor, hubiera tenido que repetir todo el programa, como hubo de hacerlo con un tiempo de sinfonía de Schumann y con dos de la de Grieg. El público, que era muy numeroso, especialmente en la galaría, entregóse con frecuencia á los transportes del más ardiente entusiasmo, arrebatado por la magistral manera con que el maestro catalán condujo la orquesta que hizo portentos de expresión, ajuste y colorido.

15 Maig del 96. — La Renaixensa. — 19 dMaig del 96.

En lo Teatro Lírich s' efectuá anit lo primer dels Concerts-Nicolau, assistinthi un públich numerós y escullit.

Tota la música executada en lo mateix era prou coneguda dels concurrents. Alguns dels trossos més sobressortints milloraren molt respecte de lo que s' havia sentit anteriorment. En aquest cas se trova la gran escena de la Consagració del Graal de *Parsifal* de Wagner, la que produhí un efecte grandiós, gracias á la excelent cooperació del Orfeó Catalá.

La citada escena ocupá la segona part del programa, essent lo punt culminant del concert. Al estrenarse en lo mateix teatro, baix la direcció del mestre Nicolau, ne parlárem extensament d' aquesta escena, sense igual en la historia del teatro. Es un fragment molt compromés pera la orquesta y pels coros. Per la orquesta, perque 'l metall hi te trossos molt atrevits, y pels coros, pel carácter especialíssim que hi representan las veus, distribuhidas en tres grupos situats á gran distancia l' un del altre.

L' Orfeó Catalá s' encarregá d' interpretar la part del coro d' homes del primer terme, la d' homes del segon y la part dels noys y senyoras del últim, y en aixó estriva la millora que havém notat en la interpretació de la escena del *Parsifal*.

Lo mestre Nicolau conduhí molt be 'l conjunt, trayent efectes severs y apropiats al sentiment dominant en tota la escena wagneriana.

La part restant del programa la ompliren la cuarta *sinfonia* de Schumann, obra original tota ella, y la suite *Peer Gynt* de Grieg, obtenint una y altra l' éxit que 's merexían. De la *sinfonia* de Schumann se n' hagué de repetir la *romansa* basada en una melodía tendríssima á més no poguer; y de la obra de Grieg ne foren repetits tres números: *La mort d' Ase*, la *Dansa d' Anitra* de la que n' hem fet grans elogis al ocupárnosen altras vegadas, y *Dans la halle du roi de mongne* qual interpretació promogué grans demostracions d' entussiasme. Va ésser cridat lo mestre Nicolau al terminar cada una de las parts en que 's dividí 'l programa. Després de la escena del *Parsifal* fou cridat també 'l mestre Millet director del Orfeó Catalá.

La secció de senyoretas y noys del citat Orfeó feu son debut en lo concert que 'ns ocupa. Ab tot y ésser de recent creació ja 's compón de més de 50 individuos. La facilitat ab que s' ha posat en condicions de pendre part en una audició tant important, fa esperar que desde ara podrém comptar ab una corporació séria pera la interpretació de las obras mestras de la música. No es que sigui perfecte son travall, pero l' exemple de la embestida que ha prés la secció d' homes, es rahó prou poderosa pera que creyém que fassi altre tant y molt prompte, la nova secció del Orfeó Catalá.

Pera diumenge vinent s' anuncia lo segon concert, en lo qual se repetirá la escena de *Parsifal* y s' estrenará una suite extreta de la inspirada ópera *Esclarmonde* de Massenet.

Avans d' ahir s' efectuá en lo Teatro Lírich lo segon Concert-Nicolau assistinthi major concurrencia que al anterior.

Se repetí la escena de la Consagració del Graal de *Parsifal* de Wagner, qual interpretació deixá satisfet á tothom. Los noys y senyoretas del coro interior, lliures de la emoció del primer dia, pogueren travallar ab més desembrás, deixantnos sentir efectes d' una delicadesa y afinació extraordinarias.

Avans de la escena wagneriana, foren executats per la orquesta 'ls trossos instrumentals de la famosa obra de Mendelsshon «Lo somni d' una nit d' estiu», los quals varen esser escoltats ab la admiració de costúm. Es una música que no 's fa may vella. Lo *scherzo*, qual interpretació fou magistral, hagué de repetirse.

En la última part s' executá una *suite* extreta de la ópera de Massenet, *Esclarmonde*, estrenada, si mal no recordém, pel mestre Nicolau en lo Palau de Bellas Arts. En nostre sentir la citada *suite*, més aviat perjudica que no pas afavoreix á la ópera del mestre francés. En ella hi vol esser tant condensada en poch espay la música de la ópera, que ab prou feynas ne dona una idea de lo que es. Coneixém la obra de Massenet: nos ocupárem d' ella en aquestas planas quan se cantá á París durant la última Exposició Universal, y 'n parlárem ab elogi, puig te fragments de gran valor artístich, ab tot y esser desigual, ja que en ella s' hi notan tendencias tant oposadas com las que representan la música de Wagner y de Verdi, sense faltarhi tampoch las fórmulas característicasde la escola francesa.

Nosaltres en la *suite* de *Esclarmonde* hi veyém, més que las pretensions de son autor, un de tants exemples de lo aprofitats que son los editors de música en esplotar las óperas de sa propietat.

La interpretació, baix la direcció del mestre Nicolau, fou excelent. Lo citat mestre fou cridat á las taulas al terminar cada una de las parts en que 's dividí lo programa.

16 Maig del 96.

"Diario Mercantil"

19 Maig del 96.

En el Lírico

En este elegante coliseo tuvo lugar el miércoles, 14 del corriente, el primero de los conciertos que con tanto acierto dirige el maestro Nicolau. El éxito de este primer concierto está demostrado con la repetición de casi todas las piezas del programa, pues el inteligente público que llenaba el local se entusiasmó en la cuarta sinfonía de Schumann, teniendo que repetirse la romanza, fragmento de espontánea melodía y riquísimo en armonización, que cautivó al auditorio en alto grado.

El público hubiese también oído con gusto el scherzo, de una originalidad pasmosa.

Formaba la segunda parte la série orquestal «Peer Guit», de Grieg, creación elegante, delicadísima en conceptos, modernista de buen género y original en extremo.

De esta série, que la forman cuatro números, tuvieron que repetirse tres. La muerte de *Asé*, la preciosa danza de Anitra y en el Palacio del rey de Montaña, son tres fragmentos que embelesan por completo al oyente.

En la tercera parte se dió la gran escena de la Consagración del «Parsifal», de Wagner, escena que la orquesta interpretó muy bien, y en donde se distinguió por su afinación y colorido el Orfeó Catalá, dando un relieve á la composición digno de todo encomio, pues en él se ven los esfuerzos del maestro Millet para el desarrollo artístico de la mencionada Sociedad, desarrollo que cada día se evidencia en todos conceptos.

Con estos valiosísimos elementos y con la dirección del maestro Nicolau, no hay que dudar del éxito de estos conciertos, y esperamos ver realizados nuestros deseos en el segundo que tendrá lugar, Dios mediante, el próximo domingo.

R. G. y F.

EN EL LIRICO

Segundo concierto Nicolau

Tuvo lugar el domingo pasado este segundo concierto, que en realidad fué otro triunfo para los intérpretes del mismo, pues la orquesta y el Orfeó Catalá estuvieron á envidiable altura; y en la primera parte que la formaba la serie orquestal.

«El sueño de una noche de verano», de Mendelsonh, tuvo que repetirse el tan hermosísimo y original «scherzo», que fué tocado á la perfección. En la segunda parte se repetía la Consagración del Gral, obra maravillosa, de un misticismo que embelesa al oyente y que el Orfeó Catalá, sobresalió en el color y gustó muchísimo Más que el primer día, resultando en este concierto un conjunto magnífico.

Después de esta escena, el público aplaudió á los maestros Nicolau y Millet, por ser los héroes de estos conciertos.

En la tercera parte dábase una serie para orquesta, de la ópera «Esclarmonda», de Massenet, obra que no ofrece novedad de ningún género, muy bien escrita y como lo sabe hacer su autor, pero tan diferente de género de las obras que la habían precedido en las parte anteriores del programa, que es imposible compararlas. Massenet es un maestro de un talento extraordinario y artístico en alto grado, y sobre todo reune entre sus cualidades la de saber imitar á todos los autores, sean del género que sean, tiene en sus obras algo de todos los demás, imita á Wagner en gran manera, pero es momentáneo, y sobre todo en la instrumentación deslumbra, pero luego se ve que no ha sucedido nada. Una gran cualidad hemos de reconocerle, y es que si no es muy original en sus motivos, es elegante, y en esto poquísimos le aventajan, á lo menos en la época moderna.

Contando con los elementos que cuentan los maestros Nicolau y Millet, ¿cuándo tendremos la dicha de poder saborear la «Novena sinfonía» de Beethoven?

Dos conciertos más

Fueron muchas las personas que, durante los intermedios, suplicaron al maestro Nicolau que diera alguna otra audición de la grandiosa escena de la Consagración del «Parsifal», cuya repetición obtuvo un éxito, si cabe, más extraordinario que en la primera audición; y al mismo tiempo, que incluyera en el programa la deliciosa *suite* de Grieg, «Peer Gynt», que tuvo que repetirse casi por entero en el primer concierto de esta segunda serie. Nicolau, que siempre ha atendido con suma benevolencia á todas las súplicas de los amantes del gran arte, tampoco se ha hecho rogar esta vez, y sin preocuparse de los sacrificios materiales que puedan ocasionar, ha decidido dar otras dos audiciones de aquella incomparable escena, en los días 21 y 23 del corriente, é intercalar en el programa la bellísima *suite* de Grieg.

Además, para satisfacer á todos los aficionados, ejecutará la orquesta en el concierto del jueves la grandiosa «Quinta sinfonía», de Beethoven, y en el del sábado la magistal «Sexta sinfonía» (pastoral), del mismo genial maestro.

No dudamos de que esta noticia será acogida con verdadera fruición por los numerosos amantes del gran género sinfónico, que en número creciente se cuentan en esta capital. Y felicitamos muy de veras al maestro compatriota por su inextinguible afán de procurar, por todos los medios posibles, refinar el gusto y la educación musical de nuestro público, filarmónico por excelencia.

R. G. y F.

"Diario del Comercio"
16 Maig del 96.

Lírico

Conciertos Nicolau

El primer concierto que tuvo lugar anteanoche en el Teatro Lírico resultó muy notable ya que el numeroso y escogido público que al mismo asistió, salió satisfecho tanto del programa como de la ejecución que le cupo bajo la dirección de los inteligentes maestros señores Nicolau y Millet.

La «Consagración del Graal» del «Parsifal,» de Wagner, una de las concepciones más grandiosas del gran maestro, produjo inmenso efecto en el auditorio que sabiendo con justicia dispensar ciertos lunares pequeñísimos tratándose de piezas tan difíciles como aquella en la que toman parte grandes masas corales y de orquesta, saludó á los ejecutantes con prolongadas salvas de aplausos.

"Noticiero Universal"
15 Maig del 96.

Con extraordinaria brillantez se inauguró anoche en el Lírico la presente serie de Conciertos Nicolau, llenándose el elegante teatro de la calle de Mallorca de selecto público, en el que figuraban muchas familias de la aristocracia barcelonesa. La galería estaba igualmente atestada de espectadores que por sus aficiones é inteligencia musical constituían un jurado competentísimo en asuntos de arte.

El programa estaba formado por tres solas composiciones debidas á tres maestros insignes: la *cuarta sinfonía*, de Shumann; *La consagración del Graal*, fragmento de *Parsifal*, de Wagner, y el *Peer Giut*, de Grieg.

El modo como dichas obras fueron interpretadas por la orquesta que dirige el señor Nicolau, y la segunda de ellas en unión del «Orfeó Catalá», satisfizo completamente al público, que en repetidas ocasiones demostró su entusiasmo con ruidosos aplausos, tributando al director y profesores varias ovaciones tan expontáneas como unánimes. La escena del *Parsifal* produjo un efecto verdaderamente grandioso y si la escuela wagneriana no estuviera ya cimentada entre nosotros, bastaría el éxito de anoche para triunfar de sus rutinarios detractores. La tercera parte del programa hubo que repetirla para calmar los aplausos de todo el teatro.

"Diario del Comercio"
19 Maig del 96.

Lírico

Conciertos Nicolau

El segundo concierto Nicolau, celebrado anteanoche en la preciosísima sala Beethoven, fué tan bueno, por no decir superior, al primero, ya que el programa no pudo ser más selecto y bien acertado.

La escogida concurrencia que llenaba el coliseo tenía verdadera comezón por oir la «suite», compuesta de fragmentos de la ópera «Esclarmonde», de Massenet, que tanto ha gustado en París.

Sin necesidad de la representación escénica, pudo el público hacerse cargo de los efectos que se propone producir al autor, resultando un éxito más á los que con su inspiración y elegante factura ha logrado aquél en todos los públicos del mundo.

El «sueño de una noche de verano», de Mendelssohn, obra predilecta de nuestros inteligentes, fué objeto de esmerada ejecución, valiéndole al maestro director y á su orquesta, justos y numerosos aplausos.

Como en el concierto anterior, produjo la «Consagración del Graal» fascinadora impresión, habiéndose podido observar en el de anteayer mayor ajuste y seguridad, especialmente entre las masas corales, resultando un conjunto grandioso y perfecto.

En su vista, y á ruego de muchos señores abonados y otros concurrentes, el maestro Nicolau ha dispuesto que se den dos audiciones más de dicha obra, y la repetición de la deliciosa «suite», de Grieg, «Peer Gynt», cuya ejecución dejó indeleble recuerdo en el público en el concierto primero de esta segunda série.

Además, figurarán en los programas las célebres quinta y sexta sinfonía del genial Beethoven, la quinta en el concierto del jueves día 21, y la sexta (Pastoral), en el último extraordinario, que se dará el sábado 23.

Creemos que nuestros aficionados recibirán con placer esta noticia.

"La Publicidad"
15 Maig 96.

—En el teatro Lírico se inauguró anoche la segunda série de los conciertos que dirigirá el maestro Nicolau.

Se tocó la *Cuarta sinfonía* de Schumann de la que tuvo que repetirse la *Romanza* basada en un motivo tierno y delicado. También se aplaudió el último tiempo en el que el autor se complace en buscar grandes sonoridades, recordando á ratos procedimientos wagnerianos y de Beethoven.

El *clou* de la sesión fué la gran escena de la Consagración del Graal del «Parsifal» de Wagner, que se compone de Introducción, Marcha, Entrada de los caballeros del Graal, Consagración, Agope y Marcha final. Cuando la Sociedad catalana dió á conocer tan importante fracmento, dirigido tambien por el maestro Nicolau, nos ocupamos detenidamente de su valor artístico, que aumenta á medida que se oye de nuevo.

Wagner logró con creces lo que se propuso. La orquesta y los coros nos envuelven en aquella grandiosa escena mística, descrita y sentida de una manera admirable.

El «Orfeó Catalá» tomó parte en la ejecución y contribuyó á su mejor efecto de conjunto. El público premió con aplausos á los ejecutantes, saliendo á escena los maestros Nicolau y Millet, director el último del citado «Orfeó».

La *suite* de Grieg escrita para el drama de Ibsen, *Peer Gynt*, ya conocida de nuestros *dilettanti*, alcanzó gran éxito, teniendo que repetirse «La mort d' Ase», «La danse d' Anitra» y «Dans les halles du roi des montagnes».

Los coros de la Consagración del Graal se cantaron en catalán. La traducción es del señor Maragall y está hecha con la maestría acostumbrada en dicho escritor.

"Las Noticias"
16 Maig del 96

Con escasaconcurrencia en butacas, y con entrada archi-superior en el paraíso, verificóse anoche en el Teatro Lírico, el segundo de los conciertos organizados y dirigidos por el maestro Nicolau. En el vestíbulo se colocó á última hora un aviso, dando cuenta de que por tener algunos profesores de la orquesta que concurrir á la serenata, que la Banda Municipal daba en la Plaza de la Constitución, los intermedios serían más largos que de costumbre.

Esto constituye á nuestro modo de ver, una informalidad grande, pues el aviso hubiera debido colocarse en la entrada para que se enterase todo el mundo, y no en el vestíbulo del teatro, para que pudiesen leerlo los que ya habían aflojado la bárbara cantidad de 6'50 ptas., que hizo pagar el Maestro Nicolau por una butaca.

A las nueve y media, empezó el concierto, y sea porque vinieran cansados los profesores de la Banda, ó por falta de ensayos, ello es, que á la pieza «El sueño de una noche de verano» del gran Mendelhson, cúpole una ejecución no muy acertada; solo el *scherzo* hubo de repetirse, y eso debido á la partitura, no á la ejecución.

En cuanto á la gran escena de la consagración del «Parsifal», obra maestra del divino músico de Beyrouth, debemos solo decir que á pesar del empeño que puso el maestro en que saliera bien, algunos instrumentos, principalmente los de metal flaquearon bastante. El «Orfeó Catalá», adelanta cada día, pero no corresponde todavía á las esperanzas en él fundadas; tiene muchos defectos de los que dominan en los coros de Clavé, y á la verdad, no debiera ser así, pues deben distinguirse los que saben música, de los que no entienden más que en emitir sonidos. Muy chillones encontramos los coros, y ese defecto debe corregírselo usted, apreciable maestro Miret: tenga usted siempre por norte y guía, á la capilla nacional rusa, y entienda que hacerlo de otro modo, no es cantar, sino vociferar.

Terminada la segunda parte, dedicada como decimos toda ella á Wagner, mucha gente abandonó el teatro por lo avanzado de la hora.

En la ejecución de la pieza de Massenet, solo plácemes merecen el maestro y la orquesta. Entendemos que el señor Nicolau, obra muy bien haciendo acostumbrar al público á las composiciones de música clásica, pero sería mucho mejor si en los sucesivos conciertos, llegase á entender, que la música debe ser no punto de reunión de la sociedad elegante, sino precisamente centro de instrucción, que lo que más instruye y hace sentir, es sin duda alguna la música.

"La Vanguardia"
22 Maig del 96

CONCIERTOS NICOLAU

El primero de los conciertos extraordinarios dado anoche en el Teatro Lírico comprendía en su primera parte la «Quinta Sinfonía» de Beethoven, en la segunda la escena de la «Consagración del Graal» de Wagner, y en la tercera la série orquestal «Peer Gint» de Grieg.

Como se vé, persiste el maestro Nicolau en formar los programas de esta segunda série de conciertos con una sola obra completa en cada parte, lo cual, para toda una série de conciertos, no se había visto hasta ahora en Barcelona. No hemos de decir cuanto nos complace la seriedad artística y la devoción á la gran música que esto significa.

De la «Quinta Sinfonía» no hay que decir. Todos sabemos de qué manera ha hecho de ella el maestro Nicolau casi una obra popular en Barcelona. Hubo de repetirse el «Andante». La escena de la «Consagración del Graal» valió, como cada noche, una ovación á los maestros Nicolau y Millet. Y la serie «Peer Gint» hubo de ser tocada dos veces casi por entero, lo mismo que en el primer concierto.

Para mañana sábado está anunciado el último concierto, con la «Pastoral» de Beethoven, la escena del Parsifal de Wagner, y una serie orquestal dispuesta por el mismo Wagner sobre «Los Maestros Cantores», con la «Sinfonía», el «Preludio del tercer acto», el «Baile de los aprendices» y la «Entrada de los Maestros». No puede darse programa más sólido y suculento. Esto sí que es todo filete.

"La Vanguardia"
25 Maig del 96.

CONCIERTOS NICOLAU

El último de los conciertos Nicolau dado anoche en el Teatro Lírico, fué sin duda alguna el de más importancia de los cuatro de esta segunda serie. La «Pastoral» de Beethoven, la «Consagración del Graal» y «Los Maestros Cantores» de Wagner, son obras capitales del arte musical que cada una de las cuales basta para dar gran valor á un concierto; y las tres estaban incluidas en el programa del de ayer.

El público coronó con sus aplausos todas las obras ejecutadas, y el maestro Nicolau hubo de repetir la gran sinfonía de «Los Maestros Cantores».

Faltó el tenor Van Dyck en esta segunda serie de conciertos, pero la verdad es que, aparte la satisfacción de la curiosidad que en todos despertaba la venida de aquel cantante, no ha padecido grandemente el arte musical serio con su falta. Otra vez será. Quizás otros tengan algún día la fortuna de que no se les ponga enfermo el *divo*.

"Diario del Comercio"
23 Maig del 96.

Lírico

El tercero de los «Conciertos Nicolau», que tuvo lugar el jueves, primero de los dos de prorroga de la presente serie acordados por aquel reputado maestro, revistió excepcional brillantez.

El público, tan numeroso como en los conciertos anteriores, aplaudió con verdadero entusiasmo todos los números del programa. «La consagración de Graal», de Wagner, produjo el grandioso efecto de siempre, obteniendo una interpretación perfecta por parte de la orquesta y del «Orfeó Catalá». La «Quinta sinfonía», de Beethoven, fué asimismo aplaudidísima, debiendo repetirse el *andante* y la serie «Peer Gint» hubo de ser tocada dos veces casi por entero.

Después de cada parte del programa fué llamado el maestro Nicolau, y al terminar la segunda junto con el señor Millet, entre atronadores aplausos de todo el teatro.

"Diario Mercantil"
23 Maig del 96.

Formaba el programa de este extraordinario concierto la quinta sinfonía de Beethoven, la gran escena de la Consagración del Graal, de Wagner, y la hermosísima (suite) Peer Gynt, de Grieg, tres obras completamente distintas en todos conceptos, pero de belleza suma las tres.

Al hablar en particular de cada una no haríamos más que repetir lo que hemos dicho mil veces de cada uno de sus autores: el andante con moto de la quinta sinfonía es un verdadero ramillete de espontáneos motivos, combinados sinfónicamente é instrumentados cómo él sabía; el público pidió su repetición y repitióse todo el número.

En el scherzo estuvo la orquesta admirable, especialmente en los passjes de contrabajos, dibujándose las frases claras é iniciando los motivos que luego van desarrollando en fuga los demás instrumentos, como pocas veces se haya oído: fué una verdadera filigrana. El final fué dicho con muchísima valentía, y terminó esta obra colosal con una explosión de aplausos que el público tributó al maestro y á los ejecutantes.

Constituía la segunda parte la Consagración del Graal, obra mística y descriptiva al mismo tiempo, de difícil combinación, por la complicación que ofrecen los tres coros; pero no puede desearse más, pues la gran escena fué interpretada á la perfección, con una afinación acabadísima, si cabe, mejor que en los días anteriores.

El maestro Nicolau y el maestro Millet tuvieron que salir al escenario para acallar los aplausos del público, que les tributó una verdadera ovación, por cierto bien merecida.

La (suite), de Grieg, despertó tanto entusiasmo en el público, que casi tuvieron que repetirse todos los números, entusiasmando al auditorio selecto que había ido á este concierto.

Este es un concierto en que la combinación de las piezas está hecha con un acierto extraordinario.

Hoy tendrá lugar el segundo concierto extraordinario, que sin duda será un éxito, pues la primera parte la formará la pastoral de Beethoven, la segunda la gran escena del «Parsifal» y la tercera una (suite) orquestal compuesta de la sinfonía, preludio del acto tercero, el baile de los aprendices, con la entrada de los maestros; en fin, otro programa combinado con gran acierto, y que no dudamos asistirá numeroso é inteligente público.

R. G. y F.

"Diario Mercantil"
25 Maig del 96.

En el Lírico

El sábado próximo pasado tuvo lugar el segundo y último de los conciertos extraordinarios, bajo la dirección del maestro Nicolau, que fué un éxito completo; se ejecutó la sexta sinfonía de Beethoven, de la que sobresalieron en ejecución el primero y último, mereciendo una ovación el maestro y los profesores de orquesta.

En la segunda repetíase la escena de la consagración del Graal, que produjo gran impresión en el auditorio, que escuchó con veneración suma esta página admirable, después de la cual el público ovacionó á los maestros señores Nicolau y Millet. En la tercera parte interpretáronse varios fragmentos de «Los Maestros Cantores», y debemos hacer mención especial del vals de los aprendices, de originalísima factura y muy bien ejecutada; en fin, en su total fué un éxito completo este último concierto, si no material, moral á lo menos, debiéndose de agradecer al maestro catalán estas audiciones, que á no ser por sus titánicos esfuerzos, las partituras de estas obras estarían en sus respectivas casas editoriales tan tranquilas; pero hoy, gracias al señor Nicolau, podemos dar fe de las bellezas que encierran y que esperamos ver repetidas sin demora de ningún género:

"Diario del Comercio"
25 Maig del 96.

Lírico

Conciertos Nicolau

Ante concurrencia más distinguida que numerosa, celebróse anteanoche en este teatro el último de los conciertos Nicolau, que tanto han llamado la atención de los inteligentes barceloneses.

El programa era colosal, pues lo formaban: la 6.ª sinfonía (pastoral), de Beethoven; la consagración del Graal y una «suite» de fragmentos de los maestros Cantores, éstos dos números del maestro Wagner.

La ejecución de tan soberbio programa, teniendo en cuenta los escasos elementos (principalmente primeros violines), de que dispone el insigne maestro Nicolau, fué brillante, valiendo al mismo al señor Millet, al Orfeón Catalá y á los profesores de la orquesta que hicieron más de lo que razonablemente podían, una série de justas y entusiastas ovaciones, siendo la última interminable.

Nuestro parabien á los dos maestros y á los artistas que en los cuatro conciertos han probado hasta demasiado, lo muchísimo que valen y pueden.

"La Renaixensa"
22 Maig del 96.

Lo tercer Concert-Nicolau obtingué anit en lo Lírich lo mateix éxit que 'ls anteriors, havent de repetirse l' *andante* de la quinta sinfonía de Beethoven, executat ab lo colorit á que 'ns te acostumats lo mestre, y alguns números de la *suite* de *Peer Gynt* de Grieg.

Ocupá la segona part del programa la escena de la Consagració del *Parsifal* de Wagner, la qual fou interpretada ab l' ajust y colorit que tant hem elogiat al parlar de las anteriors audicions.

Al terminarse la interpretació del fragment wagneriá, foren cridats lo mestre Nicolau y 'l director del Orfeó Catalá senyor Millet.

La empresa dels concerts tingué la bona idea de continuar en lo programa del d' anit la excelent traducció catalana de la escena de *Parsifal*, feta expressament pera aquestas solempnitats musicals per don Joan Maragall.

"La Renaixensa"
25 Maig del 96.

—L' últim concert de la temporada donat avans d' abir en lo Lírich fou un nou éxit pera 'l mestre Nicolau y tots los que hi prengueren part.

Com en los anteriors concerts, hi fou interpretada la escena de la Consagració del *Parsifal* per l' Orfeó Catalá y una numerosa orquesta.

Avans del citat fragment de Wagner, s' executá la *sinfonia pastoral* de Beethoven, y en la última part del concert quatre números de *Los Mestres Cantors* de Wagner; *Obertura*, *Preludi del tercer acte*, *Dansa dels aprenents* y *Entrada dels mestres*. Tota la esmentada música es prou coneguda de nostre públich. La interpretació que obtingué fou digne de la importancia del concert, havéntsen de repetir varis fragments, entre 'ls que recordém la obertura de *Los Mestres Cantors*.

Lo mestre Nicolau fou molt aplaudit durant tota la vetllada y cridat á las taulas ab lo director del Orfeó Catalá, senyor Millet, després de la escena de *Parsifal*.

"La Publicidad"
26 Maig del 96.

Teatro Lírico

Conciertos Nicolau

Ya terminó la segunda serie de esta temporada de los que en los carteles se anunciaron con el epíteto de grandes conciertos, porque en ellos debía tomar parte el renombrado tenor vienés Van-Dick, intérprete de las obras de Wagner. No pueden tener otro origen esas grandezas, pues por las piezas que formaban los programas no será, no porque ellas sean pequeñas, sino porque nada nuevo se ha estrenado, excepción hecha de unos fracmentos de «Esclarmonde» del maestro Massenet, que de ello ya hablaremos luego.

Pues bien, sabemos de buena tinta que lo de grande se dijo por la venida de ese tenor, que antes había sido crítico musical, quien puso un telegrama ó una carta á la empresa diciendo que estaba enfermo, que lo sentía mucho, pero que no podía venir, y la empresa se limitó á comunicar al público en forma de anuncio lo de la carta ó telegrama como quien dice: «lo que le participo para su conocimiento y efectos consiguientes».

Naturalmente, los efectos consiguientes fueron distintos en los comentarios, según la clase de público, y unánimes en declarar muertos los conciertos antes de nacer, como así lo reconoció la empresa, anunciando que en vez de cuatro sólo se efectuarían dos, por más que después se dieran los dos restantes gracias al éxito de las escenas de la consagración de «Parsifal».

Volviendo á los comentarios cada cual hizo los suyos. Los de los *pequeños* empequeñecen demasiado una reputada persona para ser referidos. Los de las personas desapasionadas, entre las cuales nos contamos, creemos que hubo poca diligencia por parte de la empresa, en practicar las gestiones necesarias para que Van-dick viniese á Barcelona sobre todo no estando enfermo, como no lo estaba, pues en los días que debía cantar aquí cantaba en París y en Bruselas.

Quedamos pues en que no se desplegaron bastantes energías y si nosotros no hemos oído á Van-dick, la empresa no ha visto el dinero que hubiera entrado por la taquilla pues aun á los pocos afectos por la ópera les atrae el *divo* y los que quieren anular al cantante, han de reconocer que la voz humana es el primer *instrumento*.

Ya hemos dado cuenta en nuestros diarios del éxito alcanzado en las escenas de la Consagración de «Parsifal» de esas misteriosas voces que dan una idea de los coros celestiales que describen los místicos, como si el genio de Wagner hubiera alcanzado el poder de penetrar en la mansión celestial.

Fué muy aplaudida la cuarta sinfonía del pensador Schumann, de ese doctor en filosofía, que sabe verter sus teorías en el pentágrama.

De Mendelsoohn se ejecutó su conocida sinfonía de «El sueño de una noche de verano»; con el relieve que requiere esta hermosa pieza y deleitó al público la genial *suite* del «Peer Gynt» de Grieg.

La novedad de los conciertos fué la *suite* de «Esclarmonde».

Siete años hace—15 de mayo de 1889—se estrenó esta ópera, letra de Alfredo Blan y Luís Gramont, música de R. Massenet.

La obra debía ser de espectáculo, y se buscó un asunto que se prestase á ello pues era para deslumbrar á los extranjeros que fueran á la Exposición Universal de París de aquel año.

Massenet, tan expontáneo y fino en su «Manon», escribiría esta obra con un pié forzado, sin sentirla, y de ahí los procedimientos wagnerianos mezclados con la manera de hacer de Meyerbeer que llenaron el objeto en aquella época, pero que no inmortalizarían por sí solos á su autor.

Las dos sinfonías V y VI de Beethoven fueron tocadas sin la finura de ejecución indispensable en estos dos monumentos del arte, no ciertamente por falta de inteligencia del maestro Nicolau, sino por la faltá material de ensayos y la delicadeza en no molestar á los profesores repitiendo los fragmentos una y otra vez.

Nos indemnizó de todo la ejecución de las escenas de «Parsifal» que gracias á la concurrencia de los coros del «Orfeó Catalá», dirigidos por el Sr. Millet, tuvieron un relieve extraordinario y fueron calurosamente aplaudidas cada noche.

Sr. Nicolau: apelamos á su erudición y ciencia musical no desmentida; en una futura serie, traiga V. tenor ó más novedad.—*P.*

"La Vanguardia"
7 Juny del 96

La primera de las verbenas que figuran en el programa de la Exposición, se efectuó ayer, resultando brillantísima.

A las once de la noche, presentaba el salón central del Palacio de Bellas Artes, magnífico aspecto, todas las sillas estaban ocupadas por distinguida concurrencia y abundaban las caras bonitas y los vestidos *chiné* que era una bendición de Dios.

Una numerosa orquesta ejecutó, bajo la dirección del maestro Nicolau, obras de Wagner, Boellman, Otto y Mendelssohn, interpretando, en unión del Orfeó Catalá, «La consagración de Graal», de Wagner y «La vetlla dels Conjurats», de Schumann, obras cuya ejecución valió muchos aplausos á los intérpretes.

"La Publicidad"
12 Juny del 96.

*** El concierto que se verificó ayer noche en el Palacio de Bellas Artes fué concurridísimo, brillando en especial el bello sexo que lucía elegantes y caprichosos trajes veraniegos.

Todas las piezas del programa fueron muy aplaudidas sobre todo la escena de la consagración del «Parsifal», la sinfonía de «Tannhäuser» y «Daus la halle du roi de montagne», de Grieg, cuyas dos últimas tuvieron que repetirse á instancias del público, como así mismo «De bon matí», de Clavé, y «El Ouchnem», canción de los remeros del Volga, deliciosamente cantadas por el Orfeón Catalán, dirigido por el Sr. Millet.

La concurrencia salió sumamente complacida del concierto.

La Vanguardia
12 Juny del 96

Anoche se dió en el Palacio de Bellas Artes, el segundo concierto por la orquesta que dirige el maestro Nicolau, con el concurso del «Orfeó Catalá».

Todas las obras del programa fueron muy aplaudidas, especialmente el «Parsifal» de Wagner, que valió muchos aplausos á sus intérpretes.

La concurrencia muy numerosa y escogida, abundando en la *toilette* de las señoras los trajes vaporosos y de tonos alegres, propios de la estación primaveral.

"El Noticiero Universal"
7 Juny del 96.

La primera audición de la *Consagración del Graal* del *Parsifal* efectuada anoche en el Salón de Bellas Artes, dejó complacida la extraordinaria concurrencia que llenaba por completo los salones, galerías, escaleras y demás anexos de aquel Palacio. El «Orfeó Catalá» presentó á sus tres coros de educandos, demostrando al público barcelonés los adelantos y progresos que bajo la dirección de los señores Millet, Lapeyra, Gay, y las maestrinas señoritas doña Emerenciana y Trini, los cuales en el limitado espacio de tres meses, que es el tiempo que han sido abiertas las cátedras de niños y señoritas, entre las cuales figuran de la más alta sociedad de Barcelona, han presentado un conjunto digno de la mayor admiración.

La afinación en el difícil sostenido de la «Colonna», así como en las cadencias por la «fe Santa», presentaron á los noveles educandos como á consumados artistas. Los que estamos acostumbrados á oir coros de noveles artistas, temíamos que la inmensa concurrencia y al verse escuchado por un público artístico, sería motivo más que suficiente para no salir airosos en su cometido. Más á la pericia del gran director señor Nicolau y á la de los profesores del «Orfeó Catalá» secundados por el socio señor Virgili, se debió á que el éxito coronase por completo los esfuerzos de todos, á pesar de las malas condiciciones acústicas del salón.

Diario de Barcelona
12 Juny del 96.

—La fiesta celebrada anoche en el local de la Exposicion de Bellas Artes se vió bastante concurrida, aunque sin llegar al lleno de la primera que tuvo lugar el sábado. El salon presentaba, sin embargo, un animado golpe de vista, y el público aplaudió mucho las obras que componian el programa, cuya ejecucion estaba encomendada á una orquesta dirigida por el maestro Nicolau, y á los coros del Orfeon Catalan dirigido por el maestro Millet. Estos tuvieron que repetir la cancion de Clavé «De bon matí», y el «Canto de los remeros del Volga», que dió á conocer la Capilla rusa, y la orquesta, la overtura del «Tannhäuser».

"La Renaixensa"

22 Juniy del 96

—Avans d' ahir doná la Associació Musical lo concert reglamentari vejentse 'ls salons del carrer de la Canuda plens de gom á gom.

Lo concert fou vocal é instrumental; prenenthi part l' Orfeó Catalá, y 'ls concertistas senyors Castro (violoncellista) y Pellicer (professor de pian[illegible].

Los citats concertistas executaren magistralment la sonata en [illegible]*nor*, obra 32, de Saint-Säens essenthi molt aplaudits, y l' Orfeó Catalá dirigit pel mestre Millet feu las delicias dels concurrents interpretant ab una perfecció extraordinaria obras de Clavé, Gay, Grieg, Schumann, Otto y la cansó popular *Ei Ouchnem* que tant agradá quan nos la feu coneixer la Capella Russa, l' any passat. Lo millor elogi que 's pot fer de la interpretació de la expressada cansó, pel Orfeó Catalá, es dir que entussiasmá de valent al auditori, haventse de repetir entre calurosos aplausos.

"La Almudaina"
Palma de Mallorca
26 Juny 96.

Ha de apuntar, sin embargo, mi opinión respecto de aquellos conciertos, aunque sea en mala prosa y *en frio*. Para mí constituyen la manifestación mas grandiosa y más acabada de la educación artística de Barcelona. Ni las fiestas de la Exposición de 1888 con discursos oficiales generalmente y con más diamantes americanos que oro puro, ni las más modestas de las exposiciones sucesivas, ni los conciertos de todo género en los teatros han podido dar una tan perfecta idea de los grados que ha alcanzado la cultura barcelonesa. La multitud congregada en el Palacio de Bellas Artes estaba compuesta de individuos de todas las clases sociales: desde el ricacho al humilde obrero, desde el artista eminente á la modesta alumna del Conservatorio del Liceo; desde el hombre de ciencia al hortera; y todos, todos escuchaban con igual interés, si no con la misma emoción la música de Wagner, de Grieg, de Mendelscohn, Schuman, de Boëlman, los corales de Clavé y *Los remeros del Volga*, aquella canción triste que la capilla Nacional Rusa hizo aprender á cuantos barceloneses sienten el arte directa y espontáneamente. Esto por lo que se refiere al público. Pero hay que tener en cuenta que la orquesta estaba compuesta de músicos catalanes, que su director, el señor Nicolau, es catalán, que la masa coral que interpretó piezas tan difíciles como la *Serenata*, de Otto, y *La Ventlla dels conjurats*, de Schumann, de catalanes está compuesta, dirigida por un catalán, el Maestro Millet, y lleva el nombre de *Orfeó Catalá*. El *clou* de estos grandes conciertos fué la escena de la *Consagración del Graal* de la sublime ópera de Wagner, *Parsifal*, comprendiendo la introducción, la marcha, la entrada de los caballeros, la consagración, el agape y la marcha final. No puede imaginarse quien no ha oido este soberbio, divino fragmento musical, el efecto imponente y sublime que producia en el Palacio de Bellas Artes, con la orquesta en el centro, las secciones de los coros distribuidas á distancia en diferentes puntos de la inmensa nave central, bajo la impresión que producia á través de las plantas que adornan el relleno de la magestuosa escalinata, la multitud quieta y silenciosa bajo la égida de los centenares de estátuas que llenan el Palacio, uniendo entonces su belleza plástica á la belleza vimaterial y hondamente emocionadora de la incomparable música vagneriana...

"La Vanguardia"
23 Juny 96.

Orfeó Catalá

Cada vez que esta masa coral se presenta ante el público, obtiene un ruidoso y muy legítimo triunfo por sus evidentes progresos en la ejecución de las escogidas piezas que forman su ya muy extenso repertorio.

En la última velada íntima celebrada por la Asociación musical de Barcelona, tomó una gran parte el *Orfeó Catalá* como una muestra de atención y de desinteresado compañerismo artístico.

En la primera parte de la velada, los señores Pellicer y Castro ejecutaron al piano y violoncello la preciosa *Sonata en do menor* de Saint Saens, acreditando una vez más la facilidad de ejecución y delicado gusto que desde mucho tiempo tienen demostrado.

Composiciones corales de Clavé, Gay, Grieg, Schumann, Otto y una de popular rusa formaban el escogido programa que desempeñó el *Orfeó Catalá*.

El sentimiento y el colorido con que cantó *Goigs y planys* de Clavé, la delicadeza que mostró en *Mar endins* de Gay, la ternura y matizado de sonidos de *Idili* de Grieg, el difícil ajuste en *Las Campanetas* de Schumann y el gracejo con que ejecutó el *Sant Dilluns* de Otto, así como la irreprochable manera como cantó *El Ouchnem* (canción popular de los remeros del Volga) le valieron una continuada ovación del inteligente concurso que llenaba completamente la gran sala de la Asociación.

El *Orfeó* es, sin duda, alguna una de las primeras corporaciones corales no sólo de Cataluña, si que también del resto de España y á él cabe la gloria de haber contribuido en primera línea al renacimiento del gusto artístico en nuestras sociedades corales, cuyos resultados se demuestran cada vez que él se presenta en público y en los visibles adelantos que han logrado otras corporaciones que siguiendo sus huellas se han creado posteriormente.

"Diario de Barcelona"
22 Juny 96

—En el concierto que la Asociacion musical de Barcelona dió el domingo por la noche en el salon de la calle de la Canuda, tomaron parte los señores Pellicer y Castro, interpretando la *Sonata en do menor* para piano y violoncello, de Saint-Saëns, de una manera acabada y que valió muchos aplausos á los dos artistas, y al Orfeon Catalan, que dirige el maestro Millet y que ejecutó con su acostumbrado éxito canciones de Grieg, Clavé, Schumann, Gay y Otto, de las que tuvo que repetir tres á instancias del auditorio. Este salió muy satisfecho de la agradable sesion.

"La Barretina"

17 Juliol del 96

Lo diumenge passat, á la tarde, las associacións católicas de Barcelona donaren á Sa Eminencia una festa literaria-musical en lo treatre del Patronat d' obrers de Sant Joseph que resultá un acte imponent y fins de trascendencia per las paraulas, á millor concells, que com un bon pare á sos fills, doná lo Dr. Cassanyas á tots los presents, al final de la sessió. Concells encaminats á estrenyer mes y mes los llaços entre tots los catolichs, á fi d' esser mes forts en la lluyta contra l' impietat. Fou un sermó, com lo de Jesús en son darrer sopar, ple de caritat, y volguentla sembrar en tots los cors, pera que crexent en ells aquesta divina planta, dongués los fruyts de la santa unió y fraternitat cristiana, ab que lo mon ha de conexer qui son los verdaders dexebles de Jesús.

L' entussiasme ab que foren rebudas las paraulas del nostre gran Cardenal, mostraren la conformitat dels oyents y lo disposats que estavan á seguir sos cristians concells.

Parlant, ara, del Programa de la Junta direm que fou molt acertat, puig hi havía pochs números pero bons.

Farém esment d' una poesía de D. Miquel Junyent, que duya per titol *Gran Semblança*, que acabava demanan la canonisacio del nostre Beato Joseph Oriol. Tingué que esser repetida, tant fou lo que agradá.

L' Orfeó Catalá, com sempre, incomparable y sublím, fascinant als qui l' escoltan, per lo excelent de las composicións y admirable justesa en executarlas.

La Cansó popular dels remers del Bolya valgué una ovació, tant al Mestre Millet, com als coristas, tinguent que repetirla pera fer parar los picaments de mans y crits d' entusiasme del publich.

La decoració del local era de molt gust. Sobre del escenari hi havía una magnífica imatge de escultura de Sant Joseph y á cada costat dos grupos de banderas, ocupant lo lloch de preferencia la bandera catalana; del sostre y fent costat tambe al Sant penjavan dos pendons ab las quatre barras, tot lo qual donava á la festa un caracter molt regional que escau sempre á tota festa religiosa

Acompanyavan al Dr. Cassanyas, lo nostre digne Prelat, lo Sr. Gobernador y altres personatges.

La redacció de la *Barretina* hi estava representada.

"La Publicidad"

27 Juliol del 1896

El «Orfeó Catalá» en Sabadell

Sabadell 26, á las 2'20 tarde.—Hoy á las diez de la mañana ha tenido lugar en el teatro Euterpe el anunciado concierto por el «Orfeó Catalá» de Barcelona, que dirige su fundador el reputado maestro D. Luís Millet.

El coliseo se ha visto favorecido por numerosa y distinguida concurrencia, que ha tributado justos, expontaneos y estrepitosos aplausos al «Orfeó Catalá», rayando en delirio el entusiasmo del público.

Los coristas del «Orfeó» han cantado todas las piezas del programa con una maestría incomparable, con afinación y ajuste superiores á todo encomio, que recordaban las delicadezas de interpretación de la Capilla Rusa del maestro Ilavviansky d' Agreneí.

Doña Emereciana Wehsle, digna maestra de canto de la sección de señoritas de dicho «Orfeo Catalá» ha cantado varias piezas, siendo aplaudida calurosamente.

El «Centre Catalá» de esta obsequia con un espléndido banquete en el restaurant de Euterpe á los artistas del Orfeó, despidiéndoles esta tarde con una velada literaria y musical dedicada á la notable sociedad coral barcelonesa en los salones de dicho Centre.—S.

"Sabadell Moderno"

27 Juliol del 96.

Muy notable resultó el concierto ejecutado ayer mañana en el Enterpe por el *Orfeó Catalá* que tan brillantemente dirige D. Luis Millet. La concurrencia que casi llenaba el teatro premió con aplausos el trabajo artístico del tan distinguido *Orfeó* obligándole á la repetición de algunos de los números del programa.

Despues del concierto, el *Centre Catalá* obsequió á los artistas con un banquete que fué servido en el restaurant de Euterpe y al que asistieron algunos periodistas, rematando tan notable fiesta con una velada en el salon de actos del *Centre Catalá*.

"La Renaixensa"

28 Juliol del 96.

—L' «Orfeó Catala» pot estar més que satistet del resultat de la excursió á Sabadell, no sols per haver obtingut un éxit brillantíssim y una verdadera ovació en la execució de las escullidas composicions que figuravan en lo cartell, sino també per haver fet vibrar la corda del patriotisme en lo cor dels bons sabadellenchs.

Tots nosaltres travallém per la regeneració de Catalunya, y sabém prou que pera conseguirho cal de primer regenerar son carácter, aquesta ánima de ferro que en temps més felissos la animava y empanyía á tot lo gran y bó. L' escriptor ab la ploma, lo pintor ab los pinzells, lo músich ab las notas, l' esculptor ab los cisells, tots havém de contribuhir á aquesta obra, verdaderament gegantina, de la restauració del carácter catalá.

Al «Orfeó Catalá» no se li ha pas de dir tot aixó, puig ha demostrat sempre que aquest era 'l seu tí, y que sabía prou bé, que pera regenerar al poble catalá devír donárseli *música catalana*, aquesta música que tan be lliga ab son carácter. Y aquesta fou la música que predomioá en lo concert donat lo diumenge á Sabadell. Al costat de las obras dels grans mestres Zöllner, Otto y Grieg, figuravan las d' En Clavé, Alvarez y Millet, y especialment las populars armonisadas per En Vives y l' Alió.

En la interpretació d' aquestas últimas obtingué un éxit la senyora Werhle, mestra de cant de la secció de senyoretas del «Orfeó» vejentse obligada á cantarne moltas més de las senyaladas en lo cartell.

Aixó fou lo que 'n podríam dir la part oficial de la festa; després del concert anaren los orfeonistas á la Fonda de Catalunya hont dinaren junt ab gran número de socis del Centre Catalá de Sabadell y delegats de las associacions de Barcelona, essent uns 120 entre tots. Durant lo dinar regná la més franca alegría que al arribar los brindis se transformá en delirant entussiasme; pero aquest se convertí en verdadera emoció al aixecarse tots los presents pera cantar *Los Segadors*. Aquells «bon cop de fals» nos arribavan al ánima y'ns feyan espurnejar los ulls.

A las cuatre de la tarde comensá la vetllada literaria-musical organisada pel Centre Catalá en honor al Orfeó. La fama d' aquest s' havía ja escampat per tot lo poble y una nombrosa concurrencia 's dirigí al local del Centre pera sentirlo. Després d' un curt parlament del senyor Capmany, cantá l' Orfeó algunas pessas y la senyora Verhle cansons del mestre Alió, essent totas aplaudidas ab frenétich entussiasme. Se llegiren també poesías patrióticas, y després d' un curt parlament de gracias del senyor Durán, se cantaren *Los segadors*, essent acompanyat per la majoría dels presents.

Los sabadellenchs quedaren agrahidíssims al «Orfeó Catalá» y aquest marxá plé de satisfacció á Barcelona, esperant ab ánsia la tornada á Sabadell.

"La Ilustracion Musical"
30 Julio del 96.

—El *Orfeó Catalá* ha organizado una série de escursiones artísticas á varias poblaciones de Cataluña parà dar en ellas conciertos de música popular catalana. El domingo, 26, salió para Sabadell donde dió un concierto en el teatro de Euterpe por la mañana y una sesión literario-musical en el local del *Centre Catalá* por la tarde.

La numerosa concurrencia que asistió á ambas audiciones aplaudió con verdadero entusiasmo al *Orfeó*, que hubo de repetir las mejores piezas del programa, y también á la Sra. Werlhe, profesora de la clase de señoritas del citado orfeón, que con inmejorable estílo y singular maestría, cantó algunas canciones populares de Alió y otras escogidas composiciones de Clavé, Alvarez y Tosti. Asi mismo fué por todos felicitado el orfeonista Sr. Bonet que en el *Centre Catalá* hizo oir, entre otras, las hermosas é inspiradas estrofras de las *Montanyas del Canigó* y los *Segadors*.

Durante el próximo mes de agosto, el *Orfeó Catalá* visitará Masnou y Tarrasa y probablemente Vilafranca y Granollers.

"La Vanguardia"

29 Julio del 96.

Desde Sabadell

Señor Director de LA VANGUARDIA.

Muy señor mio y distinguido amigo: Ayer y anteayer se ha celebrado en esta ciudad la feria, que durante algunos años se verificaba por la Fiesta mayor á fin de dar mayor animación é impulso á esta fiesta.

Escasa importancia ha tenido esta feria, no sólo por el número de feriantes que han acudido á ésta, sí que también por las transacciones que no han sido tampoco muchas, debido quizás á la crisis económica porque estamos atravesando, y al mismo tiempo á los pocos forasteros que nos han visitado durante estos dias.

En cambio las funciones teatrales que han tenido lugar en los teatros de los Campos de Recreo y Euterpe se han visto favorecidas de numeroso público, deseoso de aplaudir las notables compañías que actuan en nuestros coliseos, así como muy concurridos los bailes celebrados en el Ateneo Sabadellés, salón de Novedades y otros centros de recreo.

Una importante sociedad coral nos ha visitado durante estos días, que dejará grato recuerdo á cuantos han tenido ocasión de oirla. Nos referimos al celebrado *Orfeó Catalá*, que tanto renombre ha adquido en esa capital, gracias á la inteligente dirección del reputado maestro y fundador del mismo don Luís Millet.

A las diez de la mañana de ayer dió un notable concierto en el Teatro Euterpe, bajo el siguiente programa:

Primera parte.—«De bon matí», Clavé.—Coral á boca cerrada, Millet.—«Lo mestre», «L' Estudiant de Vich» y «L' hereu Riera», canciones populares cantadas por la señora Werthle, Alió.—«Aubada», Alvarez.—«Marxa de moliners», Zöllner.—«Serenata», Otto.—«Sant Dilluns», Otto.

Segunda parte: «La brema», Clavé.—«La filadora» y «La pastoreta», canciones populares, Vives.—«L' anyorament», por la señora Werthle, Clavé.—«Afany», por la señora Werthle, Trostá.—«Cansó de noys», Grieg.—«Ey ouchnem», canción popular rusa.—«La patria nova», solo y coro con acompañamiento de piano y armonium, Grieg.

Inútil es consignar aquí que todos los números del programa fueron extraordinariamente aplaudidos por la numerosa concurrencia que llenaba casi por completo todos los palcos y localidades de dicho coliseo, por la precisión y ajuste con que cantó cada una de las piezas, viéndose obligado á repetir muchas de ellas para acallar los aplausos del auditorio.

Por el programa transcrito se vé que tomó una parte muy importante en el concierto la maestra del coro de señoritas del *Orfeó Catalá*, doña Emerenciana Wherle, quien, acompañada al piano por el maestro Millet, cantó las canciones populares catalanas con un arte tan primoroso y un sentimiento tan delicado que logró entusiasmar al auditorio, tributándola una merecida ovación.

Después del concierto, el «Centre Catalá» dispuso un banquete en honor del *Orfeó* en la Fonda de Cataluña. Los comensales eran 120, reinando entre ellos, como es de suponer, la más franca expansión y cordialidad, dirigiéndose calurosas felicitaciones al *Orfeó* y particularmente á la señora Wherle y al maestro Millet, que ocupaban en la mesa lugares de distinción, y se tributaron entusiastas alabanzas á la música popular catalana, considerándola como el punto de partida de nuestro actual renacimiento. De pié los 120 comensales, entonaron la solemne canción popular «Los segadors», que produjo una profunda emoción á cuantos asistían al acto.

Por la tarde en el salón de actos del *Centre Catalá*, lleno de bote en bote de elegantes señoritas y de un distinguido concurso de señoras y caballeros, tuvo lugar la sesión literario-musical dedicada al *Orfeó Catalá*, ejecutándose al piano varias composiciones y leyéndose poesías patrióticas las unas y las otras dedicadas á Clavé y al *Orfeó*. Este para corresponder á tan señalado obsequio agotó su repertorio de canciones populares á coro y á solo.

Los solistas fueron la maestra señora Wherle que cantó «Lo noy de la mare», «Lo mestre», «L' estudiant de Vich», «L' hereu Riera» y otras, y el corista don Abel Bonet que cantó «Montanyas regaladas» y «Los segadors, cuya *tornada* de la canción fué cantada por todos los concurrentes puestos de pie.

Excusado creo manifestar que todas las canciones merecieron calurosos aplausos y se hubiera deseado la repetición á no ser tan extenso el programa.

La señora Wherle fué obsequiada por el Presidente del Centre Catalá, en nombre de esta sociedad, con un artístico ramo de flores naturales.

El señor Capmany, presidente, pronunció un entusiasta discurso manifestando entre brillantes períodos que al *Orfeó Catalá* debe considerársele ya, como otro de los importantes componentes del gran renacimiento catalán moderno. El señor Durán en su discurso de gracias hizo un ingenioso y poético análisis de las canciones populares y tributó calurosos elogios al *Orfeó Catalá*, pidiendo al maestro Millet que no sea aquella la última visita que el *Orfeó* haga á la ciudad de Sabadell.

Numerosos amigos acudieron á despedir á los orfeonistas en la estación del ferro-carril cuando regresaba á Barcelona sumamente agradecidos á la acogida que tuvieron en esta ciudad.

"Lo Catalanista"
Sabadell 26 Juliol de 1896

L' ORFEÓ CATALÁ

Benvingut siga á la nostra ciutat lo popularíssim «Orfeó Catalá». Sos mereixements artístichs son notabilíssims sos mereixements patriótichs sobrepujan á tota ponderació. Saludém en ell á una de las mes titil·lants estrellas que llumenan lo firmament de Catalunya en aquesta trista nit d' abjecció y d' ignominias que atrevessa nostra desditxada Patria.

¿Voléu compendre quelcóm de lo que val y significa aquest simpátich «Orfeó Catalá»?. Donchs, llegiu.

*
* *

Cuatre ó cinch anys endarrera estava gayre bé paralisat lo renaixement musical genuhí de Catalunya. Aixís com lo renaixement literari lluhía en son punt mes alt, y'l renaixement de las arts plásticas participava ja d' aquesta esplendidés que li donan una rica generació de pintors y esculptors, lo moviment musical propi del pays s' havia reduhit purament á manifestacions aisladas, entre las quinas deu contarshi en lloch preeminent la publicació de las cansons populars catalanas del genial mestre Alió.

Hi havía, sí, alguns esplets de producció musical catalana, peró hi faltavan intérpretes que 'ls fessen brillar en lo alt pera sa deguda propagació entre la gent del pays. Los coros de 'n Clavé, formats exclusivament de trevalladors, sense nocions de solfeig y armonía, responent sols á un instint súblimement artístich, pero instint al fi, no abastavan pera fer entrar la música catalana en las conciencias del públich *dilettantti*, acostumat á las filigranas de la execució y exigent en los requisits pera 'l gust dels ohidos de l' ánima.

Se necessitava un organisme que vingués á completar ab los relleus de la perfecció la grandiosa obra de 'n Clavé. Aquest, ab un geni exhuberant, nos havía conquistat lo cor del poble; calía arribar fins als palaus y conquerir los cors de tota Catalunya pera assegurar lo regnat de las celestials armonías de nostra música.

Veus aquí la tasca gloriosa que s' imposá y que s' excedeix en cumplir ab general aplauso lo benemérit «Orfeó Catalá».

*
* *

Un senzill aficionat al diví art, un somniador dels que viuhen desitjan la autonomía de Catalunya y trevallant per ella, ab gran estranyesa y menyspreu de la gent práctica que sols pensa ab los diners, un modest jove, casi desconegnt á las horas en los círculs musicals de Barcelona, pianista del café Pelayo y crech que dedicat á alguna altra mena d' ocupació pera afanyarse 'l pá de cada dia, un home en fí dels que passan desapercebuts entre la massa, encara que ja dintre 'l cervell hi sentís las torturas del geni que pugna per manifestarse, fou lo primer qui concebí la hermosa idea de crear l' «Orfeó Catalá». Aquést fou son director d' avuy, lo ja tan celebrat mestre Millet, á qui may prou agrahirém sa feconda iniciativa.

Reuní en Millet á alguns de sos amichs d' Art y de Patria y 'ls hi exposá la idea: terreno ben abonat escullí, puig acceptá la llavor ab ánsias de fecundació. S' hi trobavan no obstant sérias dificultats: la majoría dels elements ab qui 's podia contar pera l' *Orfeó* eran de posició modesta y no sabían de solfa. ¿Com salvar tan durs obstacles?

Abiat en Millet ho tingué resolt. Pera salvar l' inconvenient técnich ja hi era ell: los ensenyaría 'l solfeig cada nit de tal á tal hora. Pera salvar l' inconvenient económich ja hi havía son germá, l' ardent catalanista Joan Millet, lo conegut y acreditat corredor de cotons de Barcelona; aquest, son actual President administratiu, s' encarregá de donar solució material á la Empresa. S' obrí una llista de suscripció entre 'ls elements catalanistas pera ajudar á la naixent Institució, y prompte 's cubriren los gastos mes urgents, local, llum, papers de música, etz. Lo plan estava arrodonit, y en un piset modestíssim de la Barcelona vella se comensaren los estudis y las angúnias pera la formació d' aquest que avuy califica tothom sense escrúpol d' eminent «Orfeó Catalá».

*
* *

Calculin ara nostres llegidors las dificultats de tan difícil tasca, y 'ls defalliments que sovint devían acorar als nostres valiosos companys. Peró la fé hi era: se perseguía una doble empresa artística-patriótica, y á cada pas guanyat, s' esponjava 'l cor ab novas esperansas de regeneració pera Catalunyá. ¡Quanta gent d' esperit migrat viu sense compendrer la sublimitat de tan nobl s emocions!

Aixís anavan los orfeonistas trevallant, estudiant y ensajant; mentres sos protectors seguían ajudantlos ab una cuota periódica, molts d' ells d' esma, y sense verdadera confiansa en l' éxit de la Institució.

¡Quina sería la sorpresa d' aquestos últims al rebre un dia esquela de invitació pera concorrer al Palau de Ciencias á la primera prova del *Orfeó Catalá*! Y ¡quina sa llegítima satisfacció al véurela coronada per l' éxit mes franch y mes encoratjador que darse puga!

L' empenta fou decissiva. Animats per la victoria, plogueren nous protectors, s' hi afegiren nous orfeonistas. La Institució estava assegura-

Segueix á l'altre pá gina

"Diario de Barcelona"

27 Juliol 96.

La primera escursion artística verificada ayer á Sabadell por el «Orfeó Catalá», á peticion del «Centre Catalá» de dicha ciudad, fué una série no interrumpida de aplausos, así en el Teatro de Euterpe, donde se dió el concierto por la mañana, como en el Salon de sesiones del Centro Catalán, en el que tuvo lugar una sesion literaria y artística por la tarde. En ambas funciones tomó parte importante D.ª Emerenciana Wehrle, maestra de canto de la seccion de señoras del citado Orfeon, que dió á conocer al numeroso y distinguido auditorio varias canciones populares catalanas del maestro Alió y otros, las que interpretó de una manera acabada. El director, D. Luis Millet, fué justamente felicitado por la delicadeza de matices que sabe imprimir al coro con su batuta.

"Lo Regionalista"

31 Juliol 96.

— L'Orfeó Català va efectuar lo passat diumenge una excursió artística a Sabadell, a fi de donarse a coneixer en aquella important ciutat, ahont tants y tant bons defensors de la nostra causa hi nían.

Lo dematí l'Orfeó, ab la mestra de cant de la secció de senyoretas del mateix senyora Werlhe, va donar un concert en lo teatre Euterpe, que's va veure ple de nombrosa y selecta concorrencia, la que va aplaudir fortament tots los números del programa, especialment los cantats per la ja esmentada senyora Werlhe, la «Choral» (a boca tancada), de Millet, y lo «Sant Dilluns», de Otto, los que tingueren de ser repetits en mitj d'entussiastas aplaudiments.

A la sortida del concert l'Orfeó va ser obsequiat ab un esplèndit dinar, y a son final pronunciaren entussiastas brindis los senyors Brossa, Duràn, Serrat, Font y Sagué, Millet, Campmany, Marsans (en nom de la Associació Popular Regionalista) y Folguera.

En tots va dominar lo més accentuat esperit regionalista, del que estavan possehits tots los allí presents que eran uns cent vint, los que van acabar corejant la histórica y popular cançó «Los Segadors», quin solo que va cantar lo senyor Bonet fou escoltat drets y ab la més fonda emoció.

A la tarda y en obsequi del Orfeó va organisar una sessió literaria-musical lo Centre Català, quinas salas y dependencias se van veure plenas a vessar. Van llegir poesías alguns socis del Centre; los senyors Campmany y Duràn van pronunciar respectivament los discursos presidencial y de gracias, y'ls demés números van estar a càrrech de la senyora Werlhe y del Orfeó, que novament van ser molt aplaudits, especialment en las cançons populars de las que'n van cantar un bon nombre.

La nostra enhorabona al Orfeó Català que tant de bé fa a Catalunya, y als companys del Centre Català de Sabadell, que tant hermosas festas saben disposar.

"La Veu de Catalunya"

2 Agost del 96

—Diumenge passat l' *Orfeó Catalá* començá ses escursions artístiques d' enguany, visitant la vehina ciutat de Sabadell. Ab tal motiu s' organisá un concert matinal en lo Teatre Euterpe, al que assistí una nombrosa y distingida concurrencia que aplaudí ab entussiasme les diferentes composicions que interpretá ab la justesa de costum nostre benvolgut *Orfeó*, dirigit per son mestre D. Lluis Millet. En lo programa hi figuraren la «Marxa dels moliners» de Zöllner. «Serenata» y «Sant Dilluns» d' Otto, «Cançó de noys» de Grieg, «De bon matí» y «La brema» de nostre inoblidable Clavé, «Coral á boca tancada» de Millet, los cants russos «*Ey suchnem*» y «Los remers del Volga,» y les cançons populars catalanes «La Filadora» y «La Pastora» armonisades per En Vives. Además de les esmentades composicions cantades per l' *Orfeó*, D.ª Emerenciana Wherle, directora de la secció de senyoretes de la matexa associació musical, lluhí ses notables facultats musicals, interpretant, acompanyada al piano per lo Sr. Millet, «L' anyorament» de Clavé, «Afany» de Trostá, «Aubada» d' Alvarez, y les cansons populars de nostra terra «Lo mestre», «L' estudiant de Vich» y «L' hereu Riera» ab tant acert armonisades per lo mestre Alió. Finí lo concert ab lo cant de «La Patria Nova» de Grieg, ab acompanyament d' armonium y piano, que com de costum despertá l' entussiasme de la nombrosa concurrencia, que sortí del tot satisfeta de tan notable sessió musical.

Després del concert, lo *Centre Catalá* de Sabadell disposá un banquet en honor del *Orfeó*, en la Fonda de Catalunya. Al voltant de la taula s' hi assentaren mes de 120 comensals, regnant entre ells lo mes atractiu esperit de cordialitat y germanor. Al final s' axecaren á brindar los Srs Brossa, Durán, Serrat, Font y Sagué, Millet, Campmany, Marsans y Folguera, essent de notar les atinades consideracions que respecte la dona catalana feu lo darrer, dedicantles á enaltir la magnífica obra que en be del art y de la Patria, porta á cap D.ª Emerenciana Wherle, que acompanyada d' altre senyora y ostentant sobre 'l pit la insignia del *Orfeó*, ocupava la presidencia de la taula. A prech de tots los concurrents, lo Sr. Bonet entoná la solemne cançó popular «Los segadors.» Drets tots los presents, repetiren ab crexent entussiasme la tornada d' aquell:

Bon cop de fals,
Bon cop de fals
Defensors de terra,
Bon cop de fals.

Al ressonar per les parets de la ample sala, eren la espansió de tots aquells catalans que anyoran una Patria lliure, renascuda del munt de cendres á que ha reduhit nostra Catalunya, la imposició castellana. L' efecte de un acte tant senzill com sentit, quedará per molt temps grabat en la memoria de quants tinguerem la sort de poguer corejar aquell patriótich cant de guerra.

A la tarde, la espayosa sala de festes del *Centre Catalá*, no podia contenir lo nombrós públich, que desitjava escoltar los cants de nostre notable *Orfeó*. Les cadires no bastaven ni per les nombroses senyores y senyoretes que assistien á la notable sessió literaria musical, ab que les dues societats enamorades de les coses de la terra, anaven á sagellar més y més la germanor que les uneix. Després de cantar les enérgiques estrofes del «Himne á Catalunya,» de Millet, lo president del *Centre*, nostre bon amich Antoni de P. Campany, pronunciá un patriótich discurs destinat principalment á donar una coral salutació al *Orfeó Catalá* y á demostrar la importancia que te aquesta societat pera la reconstitució de nostra anyorada Catalunya. La senyora Wherle, interpretá diferentes cançons populars catalanes, ab la afinació de que al matí havía donat ja bones probes. Lo Sr. Bonet cantá ab sentiment diferentes cançons catalanes; los Srs. Durán y Saló llegiren poesíes apropiades á la festa; dos senyors, quin nom sentim no recordar, executaren una notable pessa de concert, y l' *Orfeó*, entre mitg de triades composicions d' autors moderns, dedicá al auditori un enfilall de cansons populars de Catalunya, que fou molt ben rebuda per tot l' auditori, á jutjar per los aplaudiments ab que saludá al fi de cada una. Després d' haver donat les gracies D. Enrich Durán, ab un notable y patriótich parlament, á prech d' alguns concurrents l' *Orfeó* entoná «Los Segadors,» que foren corejats per tots los concurrents, ab grans demostracions d' entussiasme.

Aquesta fou la espedició artística del *Orfeó Catalá* á Sabadell, notabilísima no ja sols baix lo punt de vista artístich, sinó també per la bona llevor patriótica en-aquella ciutat sembrada per nostra societat coral, com sembrará per tot arreu ahon arriben sos notables cants. En tota obra artística de nostra terra, si ha d' esser bona, no poden may separarse la Patria y l' Art.

Deu vulga que l' acte del *Orfeó*, fassa obrir los ulls als que volen desnaturalisar la obra del gran Clavé.

da. En Lluis Millet, ab sa indomable constancia y ab son privilegiat talent havia triomfat en la empresa.

*
* *

D' alashoras ensá, lo camí fou mes planer. S' escullí millor local, s' aumentaren las classes de solfeig, y 's doblaren los ensaigs. Los salons de la associació eran ja plens á curull cada nit y 'ls dias de festa: l' entussiasme creixía á mida que novas exhibicions proporcionavan nous triomfs, y últimament arribá al paroxisme ab las carinyosas atencions y autorisats elogis del Director de la Capella Nacional Russa, senyor Slawiansky d' Aggreneff, qual pericia musical es tan reconeguda y celebrada en tot lo mon D' alashoras data la formacio dels coros de donas y noys, que prometen grans éxits pera l' Orfeó.

Finalment, acabá de coronar las ambicions del *Orfeó Catalá* son profitós concurs als derrers concerts del eminent mestre Nicolau en lo Teatre Lírich, ab la presentació de varias pessas de compromís com la Consagració del Sant Graal de Wagner, en las quals se tributá la mes carinyosa y la mes justa de las ovacions al *Orfeó* y á son capdalt mestre Millet.

*
* *

Pláunos aquí fer lleugera referencia á una impressió de caracter personal rebuda en lo local de dita Institució.

Tenint grant desitj fa ja prop d' un any de que mos conciutadans sentissen l' *Orfeó Catalá* á Sabadell mateix, y desitjós de parlarne ab sos Directors, compareguí la tarde d' un dia de festa á son local d' avuy, *ab ocasió d' una Junta General* en la que se 'ns convocava als socis protectors.

Gran fou ma sorpresa al trobarme ab que gayre bé no cabía en lloch, ab tot y ser lo local bastant espayós. Hi havía exposats en lo vestíbul uns bocetos pera estandarts que en lliure concurs hi presentaren distingits arquitectes y artistas, y ja allí no 's podia donar un pas, fent bo de sentirhi l' afició y bon seny ab que 's discutían sas cualitats é inconvenients. Me 'n entrí endintre, y bon treball me costá trobar als germans Millet, de tothom solicitats y retinguts; y quan anava á parlalshi del meu plan, me diuhen que essent l' hora puntual, s' havia de celebrar la reunió, per lo qual ja 'ns veuriam després. Efectivament, nos cridá la campana, y com se podia, ab penas y treballs, nos enquibirem en lo saló.

Alló fou hermós y edificant. L' ordre era cumplert; lo silenci imponent; se llegí un estat de comptes ab relligiosa atenció, y per resultar satisfactori, se 'n donaren grants mercés á la Junta d' Administració: se presentaren várias proposicions sortidas de tots indrets, que foren discutidas ab calor pero sense apassionament, y acordadas ó rebutjadas després de breu discussió; lo parlar era senzill, sense afectació, fentho en lo mateix tó 'l treballador que l' advocat, ab una encantadora democracia d' or fi; y al últim, per ma pena, la Junta proposá que en vista d' haverse exhibit una pila de vegadas seguidas en poch temps l' *Orfeó Catalá*, com aixó podía perjudicar l' ordre rigurós de sos estudis, era convenient passar un' altre periodo, mal fos curt, rigurosoment d' incógnit pera perfeccionarse y aumentar son repertori. Aquesta proposició que tan clar seny revelava fou acullida ab un verdader aplauso. Y 's tancá la sessió, comentant tothom ab vivesa sos acorts, sense que entre mitj d' ella ni un sol soci hagués abandonat la sala. La sessió era de primera convocatoria.

¿No es cert que tot aixó sembla inverosimil en l' estat actual de la nostra Catalunya? Y sinó, cadascú que miri las societats de que forma part, y... si es que assisteix á las sessions... que 's fixi en la manera com se celebran: tart y á empentas; com per forsa.

En algo s' han de distingir aquestos organismes que en son sí hi portan lo bálsam regenerador de las antigas virtuts catalanas.

Al despedirme després dels bons amichs Millet y exposárloshi mos desitjos de que visitessin algun dia Sabadell, puig sabía que aquí se 'ls obsequiaría degudament rebentlos en palmas tota la població, me prometeren formalment que sería la primera excursió que fessin per Catalunya al rependre sas exhibicions, després d' haver visitat á la Verge de Ripoll pera festejar y complaure al Excm. é Ilm. Bisbe de Vich.

La paraula dels germans Millet quedará demá complerta. Es d' esperar que Sabadell correspondrá ab lo carinyo y la cortesía que 's mereix tan gloriosa Institució, y sabrá atendrer y obsequiar degudament al *Orfeó Catalá*.

*
* *

Réstans sols saludar als bons companys del *Orfeó* en nom dels catalanistas sabadellenchs.

Sian benvinguts, los generosos trovadors de la Catalunya nova á n'aquesta industrial ciutat, á la que tant li convenen los oreigs de Patria pera apagar las fogueradas de passions personals y políticas que hi dominan, ben estérils pera la sort de Catalunya; benvinguts vosaltres que ab vostres cants d' amor, ab vostres ayres populars sanejéu l' atmósfera de la terra; benvinguts vosaltres que allissonéu á la nostra generació ab vostre nobilissim exemple, concedint energías, activitats y talents á quelcóm mes que al material tros de pá cada dia; alimentantnos d' altre pá per l' esperit:

pa de vida artística, de vida moral, de vida patriótica que, reconforta y regenera als pobles. Benvinguts vosaltres, que ab lo criteri mes tranzigent, mes expansiu y mes generós que darse puga, barrejéu nostras idolatradas cansons catalanas ab las de tots los altres payssos del mon, y especialment ab las de altras terras desgraciadas com la nostra, comprenent aixís que si bé es una gran falornia alló de que l' *art no te patria*, es en cambi una hermosa veritat que las patrias del art no están subjectas com las patrias socials á las brutalitats dels homes y á las imposicions dels mes forts ó 'ls mes desvergonyits.

Companys del *Orfeó Catalá*, lo cos de Catalunya jau avuy materialment inanimat en los brassos ofegadors d' un poble que irrisoriament se li diu germá, pera la sua ánima viu y alenta fort y encara y senyoreja en nostres cors.

Demá, ab vostres cants, la veurém vagar l' ánima trista de Catalunya, de brasset ab las dels altres pobles quals cants anunciéu en vostre programa.

Compatricis sabadellenchs, saludemla demá tots plegats ab l' ardorós crit de

¡Visca Catalunya!

JAUME DE URGELL.

"Lo Catalanista"

Sabadell 1 Agost 96.

L' ORFEÓ CATALÁ á Sabadell

Ab ansia l' esperavam tots los que gosém ab la música de nostra terra; per curiositat volian sentirlo 'ls que d' ell n' havian sentit á dir alguna cosa; per pasar l' estona anaren á escoltarlo altres, indifents en tot; y d' aquesta diversitat de sentiments, de fins y d' objectiu. estava compost lo públich del teatre d' Euterpe lo matí del dia 26 prop passat.

Devant d' un públich tan heterogeni era precís un mérit superior pera dominarlo, subjugarlo y convencel, y l' *Orfeó Catalá* lográ imposarse y aparagué triomfant en tota la extensió de la paraula.

Desde sa primera cansó 's filtrá en lo cor ab aquellas melodias arrancadas á la música popular catalana, després de tans trevalls, angunias y sacrificis; seguiren las demés y l' admiració creixia, y á cada nova cansó 'i cor mes fort saltaba y molt mes al cantar aquellas cansonetas arrencadas del fons de nostras valls, dels pichs de nostras montanyas, dels marjals de nostres camps; cansonetas que com *Lo mestre*, *La filadora*, *L' hereu Riera* y altres descubreixen lo sentiment del poble catalá, ab tota sa senzillesa, ab tota sa poesia tendra, delicada, casi ideal que, sens donarsen compte, va arrapantse al cor d' aquell qu' es prou pera sentir y compendrer aquella misteriosa melodia, obra, no de un geni, sino de tot un poble que te son primer mérit en la fé y en la patria, brotada expontáneament de la seva ánima, qual grandesa sols poden endevinar los que com aquell poble creguin y esperin somiant, anyorant y trevallant perque la Catalunya nova torni á esser aquella Catalunya dels nostros avis, ab totas sas virtuts y grandesas.

L' *Orfeó* está compost no de catalans, sino de catalans de cor; y senten tots ab tanta intensitat, cantan ab tan sentiment que no es estrany l' efecte inmens que causan á la nostre sensibilitat.

Al Sr. Millet, director del *Orfeó*, es á qui deu Catalunya la seva gratitud no sols per ser son fundador sino perque ha donat la seva inteligencia superior, lo seu cor d' artista, la seva ánima catalana á Catalunya. Pot dirse que las melodías qu' arranca l' *Orfeó* de sas cansons, son l' ánima d' en Millet, ¿perque? perque s' identifica tan ab l' esperit catalá, es tant catalá, que no trovo cap altre expresió mes propia ni mes exacta.

La Senyora Vherle, molt acertada en las cansonetas catalanas ja esmentadas, y ab tan gust las canta y ab tan cor las sent que fa plorar y fa sentir als que mes indiferencia senten per la música popular Catalana.

Iúntil fora resenyar pessa per pessa. L' Orfeó s' ha de jutjar en conjunt; y aixís comprés, resulta pera la regeneració de nostre patria la poderosa palanca ab que Arquimedes volia remoure 'l mon. En resum: una festa eminenment catalana, de grat recorts y de bonas ensenyansas.

En obsequi á l' Orfeó, organisá lo «Centre Catalá» un modest dinar en la «Fonda de Catalunya» al que assistiren mes de 130 comensals y que fou servit ab esmero y bon gust.

La taula colocada en forma de U, presentava un aspecte brillant. La presidencia fou ocupada per la Sra. Werhle y aquest detall qu' aislat no vol dir res, aquell dia significava molt.

Donat lo caracter de la Sra. Verhle, profesora del cor de senyoretas de l' Orfeó, y l' influencia que son art y sos cants exercexen sobre tothom significava que si la dona catalana s' interessés mes per sa patria, prompveuriam cambiada la nostra joventut y ab ella la nostra endémica rassa. Si als atractius naturals uneix la dona 'ls atractius artístichs son domini es segú y son triomf inevitable; y si aquet domini l' apliqués en favor de sa patria ¡cuanta transformació! y ¡cuant be faría!

La cordialitat mes completa regná entre tots nosaltres, confonentse 'ls orfeonistas ab los invitats, conversant d' asumptos de casa sobre la necessaria reivindicació de nostres drets, procurar aixecar 'l decaigut es-

Segueix

Continuació "Lo Catalanista"

perit de nostra rassa y veurer si ab las cansons del bresol, si ab los cants de nostras comarcas, logra l' Orfeó lo que fins avuy no han alcansat prou la literatura de nostres grants poetas, lo teatro nostrefundat per l' inolvidable Soler y la propaganda de nostres eminents publicistas.

Arribá l' hora dels brindis y aquí l' entusiasme 's desbordá. Ja venía concentrat del matí; volía esclatar y... esclatá ab forsa expansiva de debó.

Desde 'l jovent del «Centre Catalá», representat per lo Sr. Brossa, fins á son digníssim President Sr. Capmany; desde 'l senzill orfeonista fins á son Director Sr. Millet, junt ab los senyors Durán y Falguera, Marsans y Font, tots en generl conincidiren en un mateix punt de vista «Patria, Patria y Patria» y es tal l' entussiasme qu' ab sa paraula despertaren que 'l Sr. Millet no poguent contenirse mes feu cantar per l' Orfeó l' himne patriótich «Los Segadors»; y drets tots los comensals feren coro, junt ab los orfeonistas, en la tornada, «Bon cap de fals» cantada ab la fé y energía de 'l catalá d' aqnell temps.

Aixís tan patrióticament terminá la segona part de la gran festa organisada pel «Centre Catalá» y com qne 's feya tart per dar comens á la tercera y última, desallotjarem 'l saló de la fonda y 'ns dirigirem á n' el «Centre Catalá» ahont esperava una concurrencia numerosa y distingida.

Ab un plé á vessar y de molt escullit concurs, tingué lloch la vetllada que també en obsequi á l' Orfeó celebrá lo «Centre Catalá».

Lo saló il-luminat expléndidament y adornat l' estrado ab plautas naturals, presentava bon cop de vista.

Las bellas y simpáticas senyoretas esmaltavan la brillantes de la festa esencialment catalana, la que fou honrada per distingits compatricis, per escullit jovent y realsada per una tarde d' istiu hermosa y expléndida.

Tot semblava congregarse per fer mes gran l' acte, tot armonisaea pera conquistar voluntats y fer adeptes.

Doná comens la vetllada ab un hiume cantat per l' Orfeó magistralmen, dirigit per lo Sr. Millet y aplaudit frenéticament per l' auditori.

Seguidament lo Sr. Capmany pronunciá un discurs patriótich y d' elevats conceptes, que 's pot sintetisar ab un abrás fraternal al Orfeó y l' encoratjament pera continuar sa tasca de renaixensa.

Seguí l' Orfeó cantant la major part de las pessas cantadas al matí y de nou s' encengué l' entussisme y de nou bategaren los cors á un mateix impuls.

La Sra. Verlhe també repetí sas prehuadas cansonetas y novament aparagué devant nosaltres, la nostra terra d' avans, verge y hermosa.

No faltá la part literaria que la constituhian, una valenta poesía de D. Modest Durán y la no menos inspirada de D. Manel Ribot y Serra «A Clavé» que llegí materialment lo soci Sr. Saló, en la cual l' autor, ab ben setidas estrofas canta las glorias del geni inmortal de nostra patria, l' insigne fundador dels coros catalans germans del Orfeó.

Los Srs. Casas y Batllevell en lo piano nos feren saborejar las delicias d' una composició musical molt inspirada, qu' executaren ab maestría.

Lo senyor Durán doná las gracias en nom del «Centre Catalá» á totas las personas qu' havían contribuit á la brillantés de la festa, donántlas molt complertas y cabals.

Per últim l' Orfeó entoná l' himne «Los Segadors» y posats drets los socis del «Centre», resultant imponent aquet cant tan patriótich cóm inspirat y valent.

Tal fou, ressenyada á corre cuyta, la vetllada en lo «Centre Catalá», essent la mes important la que no pot ressenyarse, la que no vol dir la ploma; la satisfacció íntima de tothom, lo goig del cor que no pot expresarse, l' ambent patriótich que respiraba tot lo saló y la greu pena per haverse terminat la gran festa catalanista.

Inútil dir lo que fou la despedida; pot sintetisarse dihent que fou un desbordament de cor. No sabém espresarho d' altra manera.

¡A reveure, «Orfeó Catalá»! ¡ánimo, Sr. Millet! ¡constancia, Sr. Millet! sigueu vosaltres dignes continuadors de nostras grans patricis en la renaixensa de Catalunya, y sigan vostras cansons las que despertin, junt ab la ploma de nostres poetas y publicistas, al avuy ensopit y degenerat poble catalá.

"Diario de Barcelona"
10 Agost del 96.

Masnou 9 de agosto.

La venida del *Orfeó Catalá* á esta villa ha sido un acontecimiento musical de gran importancia. Ha tenido dos partes: la nota religiosa por la mañana y la popular por la tarde.

El *Orfeó* ha cantado en nuestra iglesia parroquial la solemne misa en *la menor*, de Gounod. En el ofertorio cantóse el *coral á boca tancada*, del director del *Orfeó*, el maestro Luis Millet, natural de esta villa, y despues un *gradual*, del maestro Comella, subdirector del mismo *Orfeó*. La misa ha sido cantada con gusto, afinacion y delicadeza de detalles. Las composiciones de los maestros Millet y Comella han sido muy celebradas.

El orador sagrado, Rdo. D. Fernando Sellarés, cura-párroco de la vecina parroquia de Teyá, ha ocupado la cátedra sagrada, predicando en idioma catalan, con mucha elocuencia y gran pureza de estilo. Ha dicho que todo lo es Dios y por lo tanto El es el primer poeta, el primer músico y el primer artista. Ha ensalzado la música y ha dirigido elogios al *Orfeó Catalá*, porque con su labor en los pueblos y en los templos va haciendo renacer en los primeros esas composiciones musicales profanas que se oyen allí muchas veces.

El *Orfeó* ha cantado despues unos nuevos *Goigs á Sant Pere, patró del Masnou*, composicion de su director el maestro Millet, que se han oido con suma complacencia.

El templo estaba atestado de fieles de esta villa y de los pueblos vecinos, además de distinguidas familias de Barcelona que se hallan veraneando por estas inmediaciones.

Por la tarde, en el teatro del Circo, se organizó el concierto popular, cantando el *Orfeó* las mejores composiciones de su repertorio, destacándose entre ellas las populares catalanas, algunas alemanas y noruegas y las mas celebradas de Clavé.

Llamó la atencion la parte que en el concierto tomó la señora doña Emerenciana Wherle, maestra de canto de la seccion de señoritas del *Orfeó Catalá*, cantando, acompañada al piano por el maestro Comella, una preciosa coleccion de canciones populares catalanas que le valieron entusiastas aplausos y un hermoso ramo de flores.

Todas las piezas fueron coronadas de entusiastas aplausos por la concurrencia que llenaba el local, hasta tal punto, que muchos espectadores tuvieron que permanecer de pié en los pasillos.

Los orfeonistas han sido muy obsequiados por todas las sociedades de recreo y en el último tren han regresado á esa capital sumamente complacidos de las muestras de aplauso y atencion que han recibido de todo el público de nuestra villa.

"La Barretina"

28 Agost del 96

Merexen de tots los catalans lo més coral entussiasme les excursions artístiques que cada any organisa lo conegut «Orfeó Catalá» d' aquesta ciutat, visitant los pobles de Catalunya y sanejant per tot la corrupta atmósfera que actualment se respira, gracies al centralisme castella y á la falta de generosos ideals que se sent en nostra vida contemporánea. Es en realitat ja un fet, que dit «Orfeó» es una palanca poderosíssima pera fer renaxer en nostres compatricis l' amor y veneració que á Catalunya son degudes, essent un dels elements més práctichs que 's poden portar á cap per conseguirho. Després del concert de Sabadell, tant fecond en aquesta classe de resultats, executá ultimament ab aplauso general un magnífich concert á la vila de Masnou, ferint saludablement tots los cors ab la santa ferida del amor á nostra única mare Catalunya. Vulgui Deu que may minvin en llur gran empresa, lo que 'ns ho fa esperar també la séria direcció que té dita societat baix unes voluntats tant fermes y constants com D. Lluis Millet y D. Joseph M.ª Comella.

"La Ilustracion Musical"

15 Agost del 96

El domingo 9 del actual, el *Orfeó Catalá* pasó al vecino pueblo de Masnou continuando sus escursiones artísticas.

Por la mañana cantóse en la iglesia parroquial la misa en *sol* de Gounod, intercalando en la misma el severo y bellísimo *Coral* de Millet y un notable *Gradual* de Comella. La ejecución de dichas obras fué esmeradísima y muy celebrada por la extraordinaria concurrencia que llenó el templo.

El concierto público que tuvo lugar por la tarde en el teatro del Circo, valió asi mismo contínuas ovaciones al *Orfeó Catalá* y á su dignísimo director D. Luís Millet, quien para complacer al entusiasmado auditorio, hubo de hacer repetir al coro la deliciosa canción popular *La Pastoreta*, el original *Halling* de Grieg, los *Remeros del Volga* de seguro efecto siempre y las hermosas composiciones de Zöllner y Otto, respectivamente, *Marxa dels moliners* y *Sant Dilluns*.

La distinguida artista y profesora de canto D.ª Emerenciana Wehrle, que tomó parte en el mismo concierto, supo dar estraordinario realce á los números que tuvo á su cargo, distinguiéndose principalmente en la interpretación de la dramática canción popular *L' estudiant de Vich* y en la delicada melodía de Clavé, *L' anyorament*, que debió repetir para acallar los aplausos del selecto concurso.

"La Renaixensa"

11 Agost del 96

MASNOU 9 d' Agost.

Avuy ha sigut un dia excepcional en nostra tranquila y placívola vila, gracias á un distingit paysá nostre. En Lluis Millet prou conegut dels barcelonins per l' entussiasme ab que conreua la celebrada institució musical l' «Orfeó Catalá», ha volgut que sos paysans li aplaudíssim la obra que ab tant d' aplauso s' ha rebut en la metrópoli catalana sempre que pren part en alguna manifestació artística.

Aixís es que l' Orfeó catalá acordá fer úna de sas excursions al Masnou, la pátria de son director, y aquest combiná un programa que ha merescut un entussiasta aplauso y una gran mostra d' agrahiment de tot lo poble.

Al matí ha cantat en la iglesia parroquial la gran missa en *la menor* del eminent Gounod. No cal que m' entretingui en detallarla perque prou deuhen coneixer mos llegidors aquesta bellíssima composició musical plena tota ella d' inspiració y relligiositat.

Ha sigut cantada per l' Orfeó d' una manera brillant; may haviam sentit en nostre temple la emoció artística y relligiosa al ensemps que aquellas ja delicadas, ja sentimentals, ja angélicas, ja graves y tremendas notas musicals tan artísticament emesas y combinadas han produhit en nostre cor. Un murmuri d' aprobació s' escoltava després de cada una de las parts de la missa.

En l' ofertori s' ha cantat lo *coral á boca tancada*, composició d' en Millet y després un *gradual* del subdirector del Orfeó, 'l senyor Comella, que han encaixat perfectament dintre de la missa de Gounod. Crech que es lo millor modo d' expressar lo bon gust é inspiració d' abduas composicions.

Mossén Ferrán Sellarés, lo rector de Teyá, ha sigut lo complement de la festa relligiosa d' avuy. Desde la trona ha desenrotllat á sa manera, lo mateix tema que desde 'l chor desenrotllava l' Orfeó. En sa oració sagrada ha ponderat y alabat la sublimitat de l' art en totas sas manifestacions considerant á Jesu-Christ com á primer artista; ha alabat la tasca del Orfeó Catalá anant pels pobles pera fer renaixer lo sentiment artístich-popular de nostre terrer al mateix temps que ensenyar als *musicayres* que en nostres temples hi tan sentir valsos y americanas, lo que es precís fer pera que la música sia en nostres temples lo que es precís que sia y está recomanat per lo Sant Pare. Ha dominat en tot lo sermó una nota entussiasta pera tot lo de la terra catalana y ha sigut tant lo que ha lograt entussiasmar á sos oyents que fins hi han hagut *conatos* d' aplaudiments.

L' Orfeó ha cantat, acabat l' ofici, uns goigs dedicats á Sant Pere patró del Masnou, composició d' en Millet, que han sigut la nota popular de la festa relligiosa, essent escoltada ab molta satisfacció.

La iglesia estava plena de gom á gom. La nau central de senyoras y noyas, las capellas laterals y galerías á vessar d' homes. Fins á las escalas del carrer hi havían senyoras dretas que ab las sombrillas se tapavan lo sol que batía ab tota sa forsa.

A la sortida no se sentían més que alabansas al Orfeó y á son director, En Lluís Millet.

Lo dinar del Orfeó ha tingut lloch en lo jardí del teatro, sota la arbreda, y, com pot suposarse, ha sigut un acte plé d' entussiasme y bon humor.

A la tarde s' ha celebrat lo concert popular en lo teatro, plé á curull, destacantse entre la concurrencia las hermosas noyas del Masnou que son lo més preciós adorno de tota la Costa y que ab sos vestits de colors clars y vius formavan la nota més simpática del concert.

L' Orfeó ha cantat las més escullidas composicions de son repertori que no detallaré perque sería massa llarch. Sols diré que totas ellas han sigut cantadas ab tanta delicadesa, afinació y bon gust que eran coronadas totas ellas per expontanis y grandiosos aplausos.

Ha merescut una entussiasta ovació la mestra de cant del coro de senyoretas del Orfeó, donya Emerenciana Wherle, que com á mostra de deferencia al Orfeó pren part á n' aquets concerts. Ha cantat un hermós enfilay de cansons populars catalanas que han sigut una de las parts més aplaudidas. Al acabar de cantarlas se li ha regalat un artístich ramell de flors naturals.

Los orfeonistas han sigut objecte de las més delicadas atencions de totas las societats de recreo del Masnou, las que després de dinar visitáren per seccions ja que tots no podían anar á la vegada en totas ellas. En algunas han cantat á coro y á solo algunas cansons populars catalanas.

A la hora de marxar tot lo poble era á despedir als orfeonistas que han tornat á Barcelona molt agrahits y satisfets de las atencions que han rebut en aquest poble.—*P. P.*

"Las Noticias"

10 Agost del 96.

La excursión que esta semana ha hecho el «Orfeó Catalá» ha correspondido al vecino pueblo de Masnou.

En la función de iglesia celebrada ayer tomó parte dicha asociación musical, siendo objeto de todas las alabanzas y de que el templo se viera completamente lleno de fieles, hasta el punto de ¡que no se recordara solemnidad como la celebrada últimamente.

Por la tarde el «Orfeó» dió un concierto en el teatro Circo, que se vió muy concurrido.

Allí obtuvo una ovación en cada una de las piezas que ejecutó.

Felicitamos al maestro señor Millet, director del citado «Orfeó», por el acierto con que se ocupa de este coro, únicamente comparable con los grandes orfeones de Bilbao.

"La Opinion"
11 Agost del 96

Desde Masnou

9 agosto.

Señor Director: De verdadero acontecimiento puede calificarse la visita que ha hecho á esta población la notable sociedad coral «Orfeó Catalá.»

Los recuerdos que dejó el año pasado, mejor dicho, los éxitos que obtuvo en época igual en que también nos visitó, han contribuido grandemente á engrosar el número de asistentes á las audiciones de la inteligente masa coral qus dirige el señor Millet.

No solo de esta población sino de los pueblos de Alella, Teyá y Premiá han acudido aficionados á la buena música, para oir la misa de Guonod que en la parroquial de San Pedro ha cantado el mencionado coro y por la tarde las célebres composiciones de Grieg, Clavé, Schumann, etc., que ha interpretado en el local del Circo. El escenario de dicho teatro donde se colocó la masa coral estaba adornado con sumo gusto combinándose arbustos, flores y espeso follaje de manera muy artística, destacando en medio el estandarte catalán.

El concierto ha empezado á las tres y media de la tarde.

El espacio destinado á la concurrencia estaba completamente ocupado por una multitud que obedecía como por un resorte mágico á los hermosos efectos, que la batuta de Millet hace brotar de las inmortales composiciones «Las campanetas», «Goigs y Planys», «La Brema» y otras.

El programa ha sido combinado muy discretamente, contribuyendo al atractivo del conjunto la correlación de las piezas interpretadas.

En resumen: los aplausos fueron muchos y expontáneos, teniendo que repetirse la mayor parte de los números.

Merece especial mención la señorita Veherle, que cantó «L'anyorament» de Clavé con mucha expresión, y el señor Comella subdirector del Orfeó que la acompañó al piano á la maravilla.

De esperar sería que el señor Millet y su notable Orfeó no nos regateasen tanto las visitas.—*Altafulla.*

"Lo Teatro Regional"
14 Agost del 96

L' «Orfeó Catalá» al Masnou

A dos quarts de deu del matí, del diumenge passat, se celebrá á la Iglesia un solemne ofici en honor de Sant Pere, patró de la Vila, en lo qual l' «Orfeó catalá» cantá la missa en *sol*, de Gounod, ab un ajust y precisió digne de la fama que te guanyada.

Ocupá la cátedra del Esperit Sant, lo sabi rector del vehí poble de Teyá, doctor Sellarés, que ab frasse concisa y clara feu ressaltá los mérits de la música popular catalana, respirant tots sos hermosos y poétichs párrafos l' esperit y fervor catalanista qu' animan al orador. Dedicá eloqüents frasses als orfeonistas, encoratjantlos pera continuar ab gloria la tasca que s' han emprés y desitjantlos honra y profit en sa brillant y patriótica empresa.

Al terminar l' ofici, per tot arreu se sentian paraulas d' admiració vers l' orador per sa brillant frasseología y á l' Orfeó per son lluhit trevall.

A las tres y mitja, lo local del Circo ofería un aspecte encantador. L' animació era extraordinaria y l' adorno del local hermosíssim.

Al apareixer los orfeonistas al palco escénich, sigueren saludats ab una estrepitosa salva d' aplausos, com també al apareixer son Director.

Respecte á l' execució del programa, sols puch dir que tots los números, qu' eran divuyt, foren aplaudits ab entussiasme, que molts d' ells meresqueren los honors de la repetició, y á no ser lo temps just, s' haurian vist obligats á repetirlos tots.

Prengué part també á dita festa, la mestre de cant de la secció de senyoretas de l' Orfeó, senyora Wehrle, que acompanyada al piano per D. Joseph M.ª Comella, Subdirector del mateix, cantá ab una afinació digne de tot aplauso, varias cansons populars y *L' Anyorament*, del inmortal Clavé.

Dita senyora fou obsequiada ab una preciosa toya de flors, que li fou presentada al terminar la cansó *Afany*, de Trostá.

No trovo paraulas suficients y de prou forsa pera dar prova del éxit obtingut.

Sols puch anyadir, que l' escullida concurrencia surtí del Circo en extrém satisfeta, planyentse de que no sovintejin tals festas, y que 'ls orfeonistas foren despedits per numerosas personas.

En una paraula, Masnou se pot vanagloriar de contar entre sos fills, á D. Lluis Millet, director del «Orfeó Catalá».

Rebi, donchs, dit senyor, lo doctor Sellarés y tots los orfeonistas, desde las columnas de Lo Teatro Regional, nostra mes franca felicitació, y... ¡Fins á un altre! —J. P. T.

"La Veu de Catalunya"
15 Agost del 96.

Catalunya.—La segona de ses escursions artístiques que enguany ha organisat l' *Orfeó Catalá*, tingué lloch diumenge passat al Masnou.

Al matí, acompanyá ab sos cants religiosos los divins oficis que 's celebraren en la iglesia parroquial, interpretant la «Misa en sol» de Gounod. Cantá axís mateix un Gradual de curtes proporcions, pero molt sentit y ben desenrotllat, original del sub-director del *Orfeó*, D. Joseph M.ª Comella y lo celebrat «Choral á boca tancada» de don Lluis Millet. Després del *Ite missa est*, entoná uns goigs dedicats á Sant Pere, patró del Masnou, obra del Sr. Millet, inspirada en les melodíes populars de nostra terra. ¡En aquesta solemne festa religiosa, ocupá la Sagrada Cátedra, lo Reverent Dr. Ferrán Sellarés, rector de Teyá, qui pronunciá un eloqüent sermó en nostra parla, ben apropiat á la religiositat del acte, dedicant al *Orfeó*, al finalisar, algunes paraules d' aplauso y encoratjament en la noble empresa que te començada.

A la tarde donaren un concert en lo teatre del Circo, que fou estraordinariament concorregut. La distingida directora de la secció de senyoretes D.ª Encarnación Wehrle, cantá ab lo bon gust de costum algunes cançons populars catalanes, y l' *Orfeó*, además dels cants populars «La filla del marxant» y «La pastoreta», interpretá, diferentes composicions de Clavé, Millet, Grieg, Zöllner y Otto y la aplaudida cançó «Los remers del Volga» importada per la Capella Nacional Russa. Los orfeonistes obtingueren forts y nutrits aplaudiments del auditori.

La segona escursió ha sigut un nou éxit: confiém que açó será causa de que 'l Sr. Millet y sos orfeonistes s' animen á seguir aquestes espansions tan beneficioses pera l' Art, com pera la Patria catalana.

"La Renaixensa"
12 Agost del 96

L' ORFEÓ CATALÁ

Per més que en nostre número d' ahir ja publicarem una correspondencia en la que 's donava compte de la excursió que l' Orfeó Catalá feu á la pintoresca vila de Masnou, no podém resistir á la temptació de publicar alguns párrafos d' una carta que 'ns ha enviat nostre bon amich D. Jaume Estapé y Pagés, tant perque ab ells se completa la descripció de la que fou pera 'ls masnouins una memorable festa, com per la autoritat que 'ls hi dona la firma de son autor, un temps aplaudit artista y avuy discretíssim *dilettante* y elegant conreuador de la nostra estimada llengua catalana:

La vinguda del Orfeó Catalá á nostra vila ha donat lloch á una festa singularment catalana. Son tant comptats los dias que podém disfrutar d' un goig consemblant, vist lo modo de pensar y sentir d' alguns caracterisats elements de la moderna societat, que la diada d' ahir, per lo complerta y escepcional, hauria de senyalarse ab pedra blanca.

Ahir la admósfera, l' ambent, tot lo que 'ns enrotllava era genuinament catalá sense cap altra barreja, tant que 'ls més tébis é indiferents envers la nostra ben volguda parla—afortunadament en número escassíssim—davan mostras palpables d' un entussiasme per ells en cert modo fins allavoras desconegut. No cal duptar poch ni molt que 'l miracle 'l feren per una part lo notable Orfeó ab sas lloables tendencias y aspiracions, y per l' altra mossen Sellarés, l' ilustrat rector del vehí poble de Teyá, catalanista de pur entronch, aymant com qui més de las verdaderas glorias y tradicions de la terra, ab lo notable sermó que pronunciá en la iglesia ab motiu de la festa relligiosa que en ella 's celebrá y en la qual l' esmentat Orfeó cantá la missa *en sol* de Gounod ab una precisió y unas graduacions de colorit imponderables, fent ressaltar las indiscutibles bellesas que entranya la obra inspiradíssima del celebrat mestre traspirenáich.

No tinch temps ni espay pera ocuparme de la selecta execució de la missa ni de lo que digué mossen Sellarés, que fou molt y bó, ressenyant en períodos arrebatadors la historia de la música en general, evidenciant en dita tasca sos vastos coneixements y enlayrant, sempre que á tom li venia, la parla y las glorias de la sempre generosa y noble Catalunya, tant menyspreuhada per aquella tayfa de desagrahits que sense ella potser viurian encara en la més fosca obscuritat é insignificancia.

La extraordinaria concurrencia que omplí la iglesia de gom á gom, composta no sols de gent de la localitat sino de moltas altras poblacions vehinas, sortí del temple fentse llenguas del espectacle relligiós que ab dols afalech havia presenciat y del qual, segons trassas, ne conservará llarga recordansa.

Conforme estava convingut, després de la música sacra, la música profana. A la tarde, devant d' un públich imponent per lo numerós y compacte, 's verificá en lo Teatro del Circo l' anunciat concert. La justa fama del Orfeó y lo apetitós del programa eran un reclám segur. La *taquilla* encaixá un bon contingent de pessetas; pero aixó fou lo de menos. Lo real y positiu fou la magistral interpretació que obtingueren totas las pessas que 's cantaren y 'ls incessants y aixordadors aplaudiments d' un públich que no 's cansava d' admirar los accents delicadíssims que 's desprenían d' aquella massa coral tan destrament dirigida per lo nostre compatrici 'l distingit mestre senyor Millet, ánima y vida del Orfeó.

A ell principalment se deu l' estat d' avens y cultura musical ahont ha arribat. Se necessita no tantsols la seva inteligencia, que es molta, sino una forsa de voluntat á tota proba pera obtenir las filigranas d' execució que ell obté d' aquellas veus modestas ó poch pretenciosas, subjectas sempre, fins en los més mínims moviments, á la seva batuta clara, experta y segura.

Los aplausos foren, com ja he dit, incessants pera l' Orfeó y 'l seu director infadigable, alcansant los honors de la repetició *La Pastoreta*, de Vives; una dansa noruega de Grieg; la célebre cansó dels remitjers del Volga y *Sant dilluns*, de Otto.

La senyora Wehrle, mestra de cant de la secció de senyoretas del Orfeó, cantá varias cansons populars y romansas ab estil pulcre y atildat, fent magnífichs portaments de veu y demostrant que 's mereix ben be 'l lloch que ocupa dins de la selecta corporació. Repetí *L' anyorament* del inmortal Clavé, cantant ab tal suavitat y tendresa que encantá á tots los oyents.

Resúm. Una festa complerta y deleytosa que ha deixat desitjos á tothom de véurela repetida, produhint una animació y una alegría inusitada en aquesta vila, tan monótona y retreta comunment per motius y rahons que no crech del cas treure á colació.

JAUME ESTAPÉ Y PAGÉS.

Masnou 10 d' Agost de 1896.

"La Regionalista"
15 Agost del 96

— Segons noticias del Masnou, la anada del esmentat orfeó a dita vila 'l diumenge, 9 del mes que som, va ser un aconteixement musical de gran importancia pera dita població.

Al dematí va cantar en l'iglesia parroquial la missa en «la menor», de Gounod; el «Choral a boca tancada», del seu director, en Lluís Millet, y un «Gradual», del mestre Comella, essent molt celebradas.

A la tarda 's va organisar un concert popular en lo teatre del Circo, cantant l'Orfeó las millors composicions del seu escullit repertori, ressaltant entre totas las més populars catalanas y las més celebradas del gran Clavé.

Va cridar molt l'atenció la part que en lo concert va pendre la senyora Emerenciana Werlhe, mestra de la secció de senyoretas del Orfeó, cantant, acompanyada al piano pel senyor Comella, un preciós enfilall de cançonetas populars de la nostra terra.

"La Renaixensa"
12 Agost del 96.

L' Orfeó Catalá

No voy á descubrir *L' Orfeó Catalá;* tanto valdría decir que voy á descubrir el Mediterráneo; porque hoy, ya nadie que tenga en algo el buen nombre artístico de Cataluña ignora que *L' Orfeó Catalá* es una de las más firmes columnas del moderno renacimiento de las artes catalanas. Quiero únicamente escribir algo sobre las trascendentes fiestas rurales que anda celebrando *L' Orfeó* en peregrinación artística por las poblaciones importantes de nuestra tierra; quiero conmemorar especialmente la hermosa fiesta musical realizada en Masnou el domingo último, una de las más *fructíferas etapas*, por lo completa, de este apostolado del buen gusto y del amor á la patria digno por muchos conceptos de toda suerte de alabanzas.

La fiesta, como digo, fué completa. Por la mañana reunióse *L' Orfeó* en el coro de la santa iglesia parroquial y acompañó con sus cantos religiosos las magnificencias del oficio divino, realzadas con la palabra elocuente del Rdo. Dr. Sallarés en honra y gloria del gran arte cristiano y de la nobilísima misión que se han impuesto los orfeonistas que dirige Luís Millet. Por la tarde presentóse éste, al frente de sus cincuenta discípulos, en el teatro del Circo y cantaron todos las piezas de un soberbio programa en el que estaban habilmente mezclados los nombres de nuestros Clavé, Millet, Alió y Vives, con los de los alemanes y escandinavos Schumann, Grieg, Otto y Zöllner.

Cantóse en la iglesia la «Misa en Sol» de Gounod, una de las obras religiosas del gran maestro francés más á propósito para *L' Orfeó Catalá*, escrita para cuatro voces de hombre y con el sólo acompañamiento del armonium, *ad libitum*, aun cuando quizás sea de tesitura demasiado elevada en algunos puntos para masas corales como la de esta tierra, donde las humedades y otras condiciones del clima no permiten el cultivo de buenas voces de tenor, escollo y deficiencia este de los tenores con que, en mayor ó menor grado, se han encontrado siempre nuestros maestros de coros, lo mismo Clavé que Millet.

El Kyries, el Credo y el ¡Oh salutaris hostia! de la misa de Gounod son, sin duda, lo mejor de la obra. El Kyries es una hermosa muestra del arte peculiar del maestro francés, de aquel arte que halló una de sus formas más exquisitas en el ya casi popular oratorio «Jesús de Nazareth». El Credo está tratado de una manera poemática, como un himno dividido en estrofas, igualmente cadenciadas muchas de ellas, y con cierta exaltación severa de indudable efecto. El ¡Oh salutaris hostia! es una pieza ya bien conocida en nuestras iglesias: ha sido una de las escogidas por todos los maestros de capilla y esto demuestra su mérito. El Gloria, el Sanctus y el Agnus no valen tanto á mi juicio, por más que en todos ellos fulgure algunas veces el resplandor del talento de Gounod.

L' Orfeó cantó todas estas piezas con suma delicadeza y con gran sentimiento, con una delicadeza y con un sentimiento que casi siempre hemos de echar de menos, desgraciadamente en las iglesias; cantó así mismo un Gradual de cortas proporciones, pero muy sentido y muy bellamente desarrollado, Gradual que luego tuve la agradable sorpresa de saber que es obra del sub-director de *L' Orfeó*, José M.ª Comella; en el Ofertorio, cantó el celebrado Coral á boca cerrada de Luís Millet; y en fin, después del *Ite: misa est*, cantó unos gozos dedicados á San Pedro, patrón de Masnou, obra sencilla é ingénua, del mismo Millet, pero profundamente inspirada en nuestras melodías populares; sus estrofas llevan todo el aroma del tomillo y del romero y del espliego de nuestras montañas. Un detalle que acredita el buen gusto de Millet: las contestaciones al reverendo celebrante, los *amen, et cum spiritu tuo*, etc., los canta *L' Orfeó* con la hermosa melodía que Wagner puso en su «Parsifal» para la exaltación del Santo Graal, melodía que el gran maestro alemán sacó del precioso caudal de la música religiosa germánica anterior á la reforma luterana.

La oración religiosa que dijo en catalán en el oficio divino el párroco de Teyá, doctor don Fernando Sallarés, fué bien digna de la fiesta artística de Masnou. El tema fué este: «Dios es el principio y eje de toda belleza; la verdadera poesía, la más hermosa música, el gran arte en todas sus manifestaciones emana de Dios; el primer poema del mundo es el mundo mismo, es la Creación; la poesía y la música de la humanidad no son más que los ecos de la poesía y de la música infinitas de la naturaleza, cantadas por los hombres mediante el signo sublime de su superioridad que Dios les concediera: la palabra. Y la Iglesia ha sido siempre la más fiel guardadora del gran arte que nos acerca á Dios; los grandes padres de la Iglesia, San Agustín y San Bernardo, San Justino y San Gregorio Nacianzeno, todos han proclamado que el himno cantado es la verdadera alabanza de Dios, que la música santa es el preludio de la Gloria celestial; y San Ambrosio al fundar el Canto llano sobre las olvidadas modalidades del canto helénico, y el gran papa San Gregorio al reformar la música pervertida de sus tiempos, salvaron el gran arte de la ruina á que lo arrastraran el derrumbamiento del pueblo romano y la podredumbre del feudalismo de la Edad media. Vinieron después los grandes músicos del Renacimiento acá, y todos, todos, lo mismo Palestrina en Italia que Victoria en España, lo mismo Bach en Alemania que Mehul en Francia, lo mismo Haendel en Inglaterra que Haydn en Austria, todos, todos apagaron la sed ardorosa de su potente fantasía en aquella fuente inagotable de la música religiosa, manantial purísimo de la ideal belleza, guardado con sin igual cariño por la tradiciones de la Iglesia. Los mismos enemigos de la Iglesia de Dios así lo han reconocido, y el mismo Rousseau, el músico filósofo, ha dicho: «Ganaríamos mucho más con llevar el Canto llano á nuestra música que con llevar nuestra música al Canto llano; pero para esto sería preciso tener muy buen gusto y, sobre todo, estar exentos de preocupaciones.» Y la Iglesia que ha sido siempre el amparo de la gran música ha sido siempre también el amparo del pueblo sencillo, y ha procurado con igual amor la conservación de los cantos sagrados que la de los cantos populares.

En Cataluña, por la gracia de Dios, el pueblo sencillo es otra fuente inagotable del arte musical más puro, sus cantos son inmortales porque son eco directo de la belleza eterna. Ya en la cuna derrama la madre amorosa en nuestro espíritu balbuciente el gérmen del buen gusto musical con la hermosa melodía del *Noy de la mare* y la imponderable ternura de aquel canto que nos habla de la *Mare de Deu quan era xiqueta;* después brota en nuestras almas adolescentes el más esquisito sentimiento musical al calor de las *rondallas* cantadas por la abuelita, al calor de aquellas leyendas dramáticas que se llaman *El Comte Arnau, La filla del marxant* y *El Capitel-lo*, ó de aquellos idilios candorosos de *Las Montanyas de Canigó, El pardal* y *La Teresa galana*; y, en fin, ya hombres, nos gozamos todos en ver por todas partes las sociedades corales que fundara el genio inmortal de Clavé y en oir los cantos imperecederos, filtrados al través de aquella gran alma enamorada de lo popular. Y hoy todos aplaudimos los esfuerzos de esos jóvenes de *L' Orfeó Catalá*, que vienen á dar un gran paso hacia adelante por el camino del arte de verdad, y que, como buenos hijos agradecidos á la Iglesia, vienen aquí, al pié del altar de Dios, antes que al teatro de sus conciertos populares, para hacer la ofrenda de sus cantos. Benditos sean estos esfuerzos, y quiera Dios que alcancen ellos con la virtud del buen ejemplo lo que á veces no han podido alcanzar las sabias disposiciones de nuestros pastores: arrojar del templo á los musicastros profanadores, que andan *fent oficis* por las iglesias con el mismo sentimiento artístico con que andan *fent saraus* por las fiestas mayores».

***

El concierto cantado por *L' Orfeó Catalá* en el teatro del Circo el domingo por la tarde fué un triunfo continuo para Luis Millet y para todos los orfeonistas. Dicen que nadie es profeta en su patria; pero esto no reza con Millet ni en Masnou, porque allí parece que se quiere y admira al joven músico como en todas partes. Al aparecer la figura simpática, viva y nerviosa del director de *L' Orfeó* en el escenario del teatro, parecíame ver rebosantes de gozoso orgullo los ojos de los viejos capitanes, de los jóvenes pilotos y de las agraciadas muchachas de Masnou, como diciendo: vedle ahí, ahí está *nuestro* Millet, una gloria nuestra. Y después, al verle dirigir las piezas del programa, afanoso, entusiasta, atendiendo á cada uno de los cantantes de *L' Orfeó*, cantando él mismo las piezas, alguien dijo cerca de mí con voz entrecortada por la emoción:—Mira, él canta también, canta entusiasmado como cantaba Clavé.

Había en el programa del concierto música para todos los paladares, pero en todo él no había más que una nota, la nota popular con variedad de matices, todos escogidos entre lo más escogido. Para los amadores de la música popular pura, había allí las canciones de *Lo Mestre, L' Estudiant de de Vich* y *L' Hereu Riera*, armonizadas por Alió, que cantó

"La Vanguardia"

Continuació

con suma intención y esquisito sentimiento la señora Wehrle, maestra de canto de la sección de señoritas de *L' Orfeó*, las de *La filla del marxant* y *La Pastoreta*, armonizadas por Vives, que fueron cantadas por todo el coro de un modo irreprochable, y aquella sugestiva y encantadora danza noruega *Halling* de Grieg, jamás olvidada. Para los que gustan de la música moderna inspirada en aquellos cantos populares había la serenata *Goigs y Planys*, el coro descriptivo *La Brema* y la melodía *L' anyorament* de Clavé, el *Himne catalá* de Millet, la *Cansó de noys* de Grieg y la *Marxa dels Moliners* y *Sant Dilluns* de Zöllner y Otto. Y para los *gourmets* de la música, para los paladares más refinados, había la *Cansó dels remers del Volga* que nos dió á conocer la Capilla rusa, un hermosísimo coro con solos titulado *Campanetas* de Schumann, y una *Serenata* de Otto impregnada de misterioso sentimiento.

Bien, muy bien cantó *L' Orfeó* todas las piezas del programa, pero nada, nada dijo con el amor, con la deliciosa complacencia con que dijo aquellas inolvidables *Campanetas* de Schumann y aquella penetrante *Serenata* de Otto, lo cual demuestra la calidad exquisita del talento de Millet y el buen gusto de todos los orfeonistas. No son para olvidadas muy fácilmente la sin igual frescura con que fué interpretada la canción de *La Pastoreta*, la precisión y la riqueza de color con que fué cantada la serenata *Goigs y Planys*, y la soñadora poesía que supo poner de relieve el barítono Bonet en las estancias de la danza noruega *Halling*; pero nada, nada de lo cantado penetró tan hondamente en las almas selectas como el sonido melancólico de aquellas *Campanetas*; nada removió tan profundamente la entraña de los espíritus cultivados como aquella melodía de los

..... quatre ángels que la vetllan,
dos á cada cap de llit,

de la misteriosa *Serenata*.

¡Cuán grande y hermosa es la misión que se han impuesto Millet y sus orfeonistas! Deciales el doctor Sallarés con acento grandilocuente que esta misión, que la presencia en los pueblos de *L' Orfeó Catalá*, le recordaba la presencia de Cristo en la casa de Marta, y que los cantos populares por los orfeonistas exaltados ante un pueblo muerto, al parecer, para ellos, le recordaban aquel grito de Dios ante la tumba cerrada:—Lázaro, levántate y anda.

Hace ya más de treinta años que el inolvidable Clavé llamó al pueblo dormido, y con sus coristas arrancados de los embrutecimientos de la taberna y de las hediondeces del lupanar, y con sus cantos rebosantes de la savia popular purísima de nuestras montañas, dió el primero aquel grito de—Lázaro, levántate y anda—; y la regeneración del alma sedienta de lo bello, del sentimiento instintivamente bueno de nuestro pueblo trabajador, fué un hecho del que parece como que no se hayan dado cuenta perfecta todavía los que con dicho pueblo trafican, á pesar de haber visto como en los días luctuosos de los grandes peligros para la patria, aquí se ha salvado lo que en otras partes cayó con estruendo horrísono al empuje de unas masas no despiertas, como las nuestras, para sentir y gozar el arte de las viejas tradiciones.

Hoy, Millet, con sus orfeonistas arrancados de las asquerosidades del café cantante y de las perniciosas corrientes del *flamenquismo* en que por un momento estuvimos amenazados de perecer, y con los cantos puros de la tradición catalana, de la leyenda germánica, de la vida rusa y de los aires de la vieja Escandinavia, grita también á nuestro vulgo ilustrado de las clases medias, ya medio embrutecido:—Lázaro, levántate y anda—; y el vulgo ilustrado se levanta, y aquellos *sprits forts* que antaño acogían con sonrisas de conmiseración el *candor* de los que andábamos buscando anhelantes en el fondo de las olvidadas masías el tesoro inmenso de nuestra música popular, hoy empiezan á confesar candorosamente que en aquella melodía del *Noy de la mare* que no podían oirnos alabar sin reirse á carcajadas, en aquella canción del *Sant Ramón Nonat*, y en las de *Lo Mestre*, *La filla del Marxant* y tantas otras, hay un caudal copioso de poesía que no podían sospechar los que por todo bagaje artístico traían las pseudo-melodías de *La Traviata* y del *Trovador* con que habían alimentado su alma años y años.

Todos debemos coadyuvar en la obra de Millet; todos debemos formar, en espíritu cuando menos, entre sus orfeonistas; todos debemos gritar, como él, á nuestro pueblo, á nuestra clase media, á nuestra aristocracia, á cuantos se sientan capaces de alcanzar el sentido de lo bello:—Lázaro, oye, levántate y anda!

E. Suñol

"Lo Teatro Regional"

29 d'Agost del 96.

A D. Lluis Millet

FUNDADOR Y DIRECTOR DE L' «ORFEÓ CATALÁ»

Avant, masnouhí insigne: avant en ta carrera,
la trompa de la Fama, ton nom pregona ja;
avant y no reculis; que 't dona 'l deu Apolo
sa inspiració potenta, lo seu talent brillant.

La catalana música, está de enhorabona
ab tú, tenint un mestre fervent, sabi y amant,
per ella ets entussiasta, per ella un jorn fundares
lo que avuy te don' gloria, l' *Orfeó Catalá*.

Ab ell tu t' has fet célebre; ab ell per tot 'hont vagis
serás ab gran justicia aplaudit y aclamat,
ell fou sense cap dupte, lo qui més va inspirarte
per ton *Coral* armónich, per l' *Himne Catalá*.

En cambi, tu li donas ab ta potent batuta
jorns felissos de gloria, que ningú eclipsará,
tu li donas la vida, tu ets la robusta soca
que l' aguantas impávit, seré y sempre triomfant.

Avant, donchs; y recorda que la vila 'hont vas naixer
orgullosa se mostra del nom que t' has guanyat,
tú ets son fill predilecte, tú ets tota sa ventura...
del cel, de nostre poble, ets l' astre més brillant.

Avant y no vacilis, avant en ta carrera;
segueix fidel la tasca que tu t' haurás trassat
que no es molt lluny lo dia, que ab pas seré y cor noble
lo bell cim de la Gloria, triomfant escalarás.

JOSEPH PUJADAS TRUCH.

"La Ilustracion Musical"
30 Agost del 96.

—La excursión artística á Tarrasa verificada por el *Orfeó Catalá*, obtuvo el mismo éxito que las anteriormente celebradas. El teatro Principal donde tuvo lugar el concierto, presentaba hermosísimo aspecto por la extraordinaria concurrencia que lo ocupaba. Fueron aplaudidísimas todas las piezas del programa y repetidas como de costumbre las de más seguro efecto, mereciendo especial mención el *Coral* de Millet, *La Brema* de Clavé y *La Patria Nova* de Grieg, por el entusiasmo que despertaron.

La señora Wehrle que ha acompañado al citado *Orfeó* en cada excursión, constituyendo los números á ella encargados uno de los principales atractivos de los programas, cosechó también abundantes aplausos por el notable realce y la expresión que comunica á nuestras bellas canciones populares, algunas de las cuales hubo de repetir, haciendo además la delicia de unos cuantos *escogidos* al cantar en la tercera parte cinco *canciones populares griegas* á cual más superior y encantadora; estas exquisitas melodías, armonizadas con mucho arte por el sabio compositor Mr. Bourgault Ducoudray, las cantará la misma distinguida profesora, Sra. Wehrle, en el primer concierto que verifique en esta capital el *Orfeó Catalá*.

30 Agost

"Diario de Barcelona"
Agost del 96

Tarrasa 24 de agosto.

Conforme estaba anunciado ayer, en nuestro Teatro Principal el *Orfeó Catalá* de esa ciudad dió un notable concierto, cantando las mas escogidas composiciones de su repertorio.

Las canciones populares catalanas, que abundaban en el programa, causaron á nuestro público una curiosa impresion. Las primeras que se oyeron fueron acogidas con una especie de sorpresa, despues fueron cautivando la atencion del público y por último alcanzaron nutridos aplausos que obligaron á repetir algunas de ellas.

La señora Wehrle, maestra de canto de la seccion de señoritas del *Orfeó Catalá*, fué muy aplaudida por la manera magistral como canta nuestras sentidas y tiernas composiciones populares. Fué obsequiada con un precioso ramo de flores. Cantó tambien varias canciones populares griegas que fueron recibidas con gran aplauso. La letra de estas canciones es traducida al catalan por don Ernesto Soler de las Casas.

Las composiciones de Clavé fueron cantadas con gran delicadeza, bajo la batuta del maestro Millet, director del *Orfeó*.

La escogida coleccion de canciones noruegas, alemanas y rusas, de género popular, fué tambien muy celebrada y aplaudida, especialmente *Ky ouchnem* (el canto de los remeros del Wolga) y *La patria nova*, composicion del maestro noruego Grieg.

La concurrencia fué muy numerosa y escogida. Asistieron tambien nuestras primeras autoridades, que personalmente felicitaron al *Orfeó Catalá*.—*P.*

"La Garsa"
Tarrassa 30 Agost del 96

L' Orfeó Catalá
Á TARRASSA

«*L' Orfeó Catalá*» de Barcelona, dirigit per lo mestre en Lluis Millet visitá á nostra Ciutat obsequiantla delicadament ab l' *audició* del Diumenge prop passat dia 23 d' Agost.

La diada será de grata recordança pera 'ls tarrassenchs qui tingueren lo bon gust d' assistir á la festa acceptant rendidament l' obsequi.

Lo Concert verament popular donat aqui, ab senceritat creyèm que dexá complascut al auditori selecte que hi acudí, fent justicia y aplaudint de tot cor la obra desinteressada y patriótica empresa per l' Orfeó y que seguint aqueixa ruta no es dificil augurarli que portará á caq lo noble fi que 's proposa.

D' una manera delicada y fina propia pera compondre l' ánimo, interpretaren les escullides peces que formavan lo triat *Programa*, en tres parts dividit, que no 's trovaren gens llargues seguramentt: tal fou lo plaher ab que s' escoltaren, satisfent lo cor catalá que palpitava allí com á pler ayre y en son propi si. Merexeren los honors del *bis* lo *Coral á boca tancada* den Millet y *La Pastoreta* en la primera part: aquesta última essent un verdader idili qui dexá sentir la flayre del romaní y les violes.

L'estudiant de Vich, de la segona part y la Cançó humoristica d' Otto «*Lo sant dilluns*» junt ab *La Patria Nova*, de Grieg, ab que finalisá la funció, igualment s' honraren ab la repetició espontaneament demanada ab no interromputs aplaudiments.

La Sra. D.ª Emerenciana Wehrle fou aplaudida al interpretar magistralment lo *Cant d' aubada* (qui degué substituhir á lo *Plor de la tórtola*, del Programa), *L' anyorament*, den Clavé, axis com les *Cansons populars catalanes y gregues*.

Dihent que tots los orfeonistes mostraren excelent gust y una esquisida justesa en la execució, no fem sino que dir la veritat y reproduhir l' unanim sentir de l' auditori, qui, ademés, pogué admirar la llestesa de tots ells, manifestada en lo cant.

Sols nos resta felicitar al *Orfeó Catalá* qui ab sa trascendental empresa se va guanyant les simpatíes y apreci de la gent sensata de la nostra benvolguda terra, donantnos á assaborir tant hermoses y aromátiques flors catalanes; als armonisadors Alió y Vives, benemerit ensemps lo primer per ses *Cansóns populars catalanes*, continuant l' obra inmortal den Milá.

"Lo Teatre Regional"
29 Agost del 96

TARRASSA.—Devant de distingida y numerosa concurrencia debutá diumenge, en lo Teatro Principal, lo celebrat «Orfeó Catalá», obtenint un verdader éxit. Al presentarse los orfeonistas en escena foren saludats ab una salva de aplausos, al igual que son director D. Lluis Millet, qui demostrá tenir ben guanyat dit cárrech. Las pessas que formá lo variat programa obtingueren una execució com millor no 's pot demanar.

Prengué part també en lo concert la senyora Vehrle, professora de la secció de senyoretas del Orfeó, que acompanyada al piano per D. Joseph M.ª Comella cantá entre altres cansons populars *L' Anyorament*, del celebrat Clavé, valguentli una verdadera ovació.

La impresió deixada per l' Orfeó es de unánima alabansa pera l' obra que d' escampar la bona música, ab tanta brillantés ve realisant.

"La Aureneta"
29 Agost del 96.

Tarrasa, 24.—Teatro Principal. L' Orfeó Catalá. Ahir els tarrasenchs tinguérem el gust de sentír per primera vegada en nostra ciutat el tan anomenat «Orfeó.»

Son principal objecte es donar una série de concerts populars en las principals ciutats catalanas, pera propagar la bona música de la terra cantant nostras tendras y hermosas cançons.

Pera lograrho doná ahir un concert en el Teatro Principal d' aquesta ciutat, en el que hi prenguéren part uns 50 coristas dirigits per son mestre D. Lluis Millet y la mestra del coro de senyoretas del mentat Orfeó D.ª Emerenciana Werlhe.

Entre las moltas cansons que váren cantar, las que fóren mes aplaudidas son: «La filla del marxant,» «La Pastoreta», «Goigs y planys», «Coral á boca tancada», «La brema», «Lo sant dilluns», «La patria nova» y «L' estudiant de Vich»; pero lá qu' ab mes gust cantá la Werhle fou «L' Anyorament» de Clavé.

Al fi de aquesta cansó se presentá en el escenari 'l conserge del Teatro y doná á la cantant un bonich ram de flors regalo dels joves catalanistas del «Circulo Egarense.»

Entre las cansons estrangeras que váren cantar agradáren molt Halling y Eyouchnem.

Creyém que l' Orfeó y en especial son mestre D. Lluis Millet haurán quedat plenament satisfets de las mostras de simpatía ab que fóren rebuts p' els tarrasenchs y qu' á la llarga llista de sos triunfos podrán afegirhi 'l obtingut ahir en el Teatro Principal de Tarrasa.

"La Vanguardia"
25 Agosto de 1896

Desde Tarrasa

Señor Director de LA VANGUARDIA.

Para los amantes de la buena música y en particular de la música catalana, fué ayer un día excepcional en nuestra ciudad.

El *Orfeó Catalá* tan justamente aplaudido y celebrado por el público y la prensa de Barcelona, Sabadell y el Masnou, con motivo de los recientes conciertos verificados en estos dos últimas poblaciones, honró también á nuestra ciudad dando en el teatro Principal un concierto cuyo programa lo constituían las más escogidas piezas de su repertorio.

Las canciones populares catalanas «Los tres tambors», «La pastoreta», «La filla del marxant», La filadora», «Los presents de boda», «L' estudiant de Vich» y «L' hereu Riera», etc., fueron cantadas unas á voces solas por el coro, y otras por la señora Wehrle, maestra de canto de la sección de señoritas del Orfeó, con un sentimiento, con una delicadeza de matices, con un aire de la tierra que entusiasmaron al público.

Las composiciones de nuestro Clavé, *De bon matí, Goigs y planys, La brema*, etc., se nos presentaron desconocidas á nuestros oídos; pues el cariño y la delicadeza con que son dirigidas por el maestro Millet, llenarían de orgullo al inmortal músico-poeta si pudiera oír la manera como las interpreta el *Orfeó Catalá*.

Este cantó también algunas composiciones noruegas, alemanas y rusas, todas del género popular, que gustaron mucho, siendo repetidas algunas de ellas á instancias del público.

La señora Wehrle cantó por primera vez en público una hermosa colección de canciones populares griegas, cuya letra (según he sabido) tradujo al catalán el poeta Ernesto Soler de las Casas, hijo del malogrado Pitarra.

Yo no había oído nunca los cantos populares de la Grecia, pero es tal el poder sugestivo de la música popular, que me parecía que reflejaban perfectamente aquella parte del mundo en donde el arte ha más sublime culto.

Al final del concierto, con acompañamiento de piano y armónium se cantó la gran composición de Grieg «La patria nova» cuya perfecta y esmerada ejecución valió á los orfeonistas una merecida ovación.

Estos fueron muy obsequiados en esta ciudad, especialmente por el señor Astort y en el *Círculo Egarense*.

El público quedó muy bien impresionado por la maestría con que el *Orfeó* interpreta esas composiciones populares tan inspiradas, tan frescas, tan sentidas y hasta ahora poco consideradas en su justo valor por nuestro pueblo, inficionado desgraciadamente por esa música acanallada y flamenca que desde los cafés-conciertos repercute hasta en las más apartadas regiones de la montaña catalana.

El maestro Millet al finalizar el concierto recibió numerosas felicitaciones de gran número personas que pasaron á saludarle y le invitaron á que el *Orfeó Catalá* realice otra excursión artística á esta ciudad.

El Corresponsal.

24 agosto 1896.

"La Renaixensa"
10 Octubre del 96

L' ORFEÓ CATALÁ Á MONTSERRAT

Demá hi haurá á Montserrat una festa catalana per tots sos aspectes, ab motiu de la inauguració del monument del *Quint misteri de dolor* en lo camí de la cova de la Verge, fet á despesas del *Apostolat de la Oració de Catalunya* é impulsat per l' actiu y entussiasta catalanista mossén Gaetá Soler.

L' artístich monument es projectat y dirigit per lo catalanista y reputat arquitecte En Joseph Puig y Cadafalch; la hermosa imatje de Jesu Christ es esculpida per l' artista en Joan Llimona, catalá de cor y de fets; y la fosa de la imatje y de la artística creu del monument es feta ab una perfecció y delicadesa que honra als tallers dels catalans Masriera y Campins.

Una altra manifestació del art catalá hi haurá demá á Montserrat. L' Orfeó Catalá, aplaudit sempre que 's manifesta en públich, feya temps que travallava pera poguer entonar sos cants á Deu y á la Pátria sots una artística senyera que fos com son blassó heráldich, son emblema ó sa representació. Va fer al mateix temps la prometensa de que, quan la senyera sortís de las mans dels artistas que hi travallavan, la arboraría per primera volta, després d' haverla posada als peus del símbol sagrat de la pátria catalana, la Verge Moreneta del nostre Montserrat.

Lo celebrat arquitecte en Antoni Gallissá, ferm y entussiasta catalanista, ha dibuixat lo projecte y ha dirigit la confecció de la esmentada senyera que no dubtém que cridará poderosament la atenció, ja que allí hi ha ben combinats la justesa del pensament, la grandiositat d' inspiració, 'l bon gust en lo dibuix y la riquesa expléndida, sens ridícula ostentació en la confecció, com ahir ja 's deya á nostres llegidors.

Avuy la senyera está acabada. L' Orfeó podrá cumplir sa prometensa, posant la senyera als peus de la *Madona catalana*, la Verge del Montserrat, aprofitant una festa solempne, entremitj de catalans de tots los indrets de la nostra terra, y honrat ab la presencia d' altas dignitats catalanas de la Iglesia. Una d' ellas, l' aymador entussiasta de tot lo verament catalá, 'l respectable senyor Bisbe de Vich ha satisfet los desitjos del Orfeó y benehirá solempnement la artística senyera.

Aquesta entitat coral agrahida á tantas distincions ha pres per son compte casi tota la part musical de las festas del romiatje del *Apostolat de la Oració de Catalunya* á Montserrat. Ha procurat que al cumplir sa tasca, sa sabor artística pugui parangonarse ab las demés manifestacions del art que aquestas festas han provocat, y ha buscat las principals composicions que havía de cantar entre las més celebradas en lo mon musical.

No hi ha cap dupte que Palestrina y Victoria son los porta-estandarts de la música relligiosa polifónica en lo sigle XVI y poden judicarse sintéticament aquets grans mestres dihent que 'l primer es sobretot ideal y que l' altre es més humá. En Victoria s' hi pinta l' art més admirable, la inspiració més fonda. La intensitat del sentiment relligiós hi batega arreu, las melodías son fillas llegítimas del cant gregoriá, expressió la més pura del cristiá sentiment y aquells grans mestres del sigle XVI, que, com Victoria uniren aquestas melodías per medi de son art encantador y la inspiració més sentida, aixecáren la música al cim més alt y més digne á que pot aspirar l' home, á la adoració y contemplació de la Divinitat.

Aixís deu ésser quan la Sagrada Congregació de Ritos recomana expressament aquesta música com únich modelo pera cantar á Deu en las iglesias. Tots los esforsos, donchs, que 's fassin pera fer renaixer aquest art verament sublim son pochs y tothom que l' estimi ha de cooperar á n' aqueixa renaixensa que á Fransa te per capdill á Cárles Bordes, de la *Schola Cantorum* de *Saint Gervais;* á Italia á M. Tebaldini, jove y digníssim mestre de capella del Sant de Pádua; y aquí en nostra terra al entussiasta patriota, al incansable propagador de nostras glorias musicals, al eminent músich lo conegut mestre en Felip Pedrell.

Per tots aquets motius ha cregut l' Orfeó que á tant solemnes festas hi corresponía un acte musical solemne y aixó espera lograrho cantant l' hermosa é inspirada missa á quatre veus *O quam gloriosum est regnum* del gran mestre del sigle XVI, lo gran Victoriá, lo tan ponderat avuy per totas las verdaderas celebritats musicals y centres artístichs.

L' Orfeó cantará aquesta missa ab sas duas seccions d' homes y noys en número de 75 individuos baix la batuta de son mestre director en Lluís Millet.

Després del *Gloria* 's cantará lo *Gradual* que ha compost lo mestre Joseph M.ª Comella, sub director del Orfeó. Aquest mateix mestre després de la *Epístola* y del Ofertori tocará al orga fragments de música relligiosa del famós Cabezon, (anomenat per alguns lo *Bach espanyol)* mestre de capella que visqué en lo sigle XVII.

Aixís mateix poch avans de la missa, en la solemne benedicció de la senyera, l' *Orfeó Catalá* ab totas sas tres seccions de noyas, homes y noys, formant un conjunt de 135 orfeonistas, pera demostrar son predilecte entussiasme per tot lo que pertany á la terra, farán una manifestació d' art musical catalá, cantant per primera volta, una verdadera *trovalla*, uns *Goigs á la Verge*, polifónichs, d' en Joan Brudieu, mestre de capella de la Seu d' Urgell del sigle XVI, contemporani d' en Victoria.

S' han trobat á la biblioteca del Escorial. Los ha transcrit á la notació moderna lo monjo P. Lleonci Zufiria, y, com pot suposarse s' han adquirit gracias á la diligencia y perseverancia del mestre Pedrell.

La composició dels *Goigs á la Verge* es gran y superba. Ens ompla d' orgull, ja que 'ns serveix pera demostrar que si á Castella y á Andalusía allavoras hi havía en Victoria y en Morales, aquí, á Catalunya teníam genis com en Brudieu, quinas obras poden parangonarse sens desmérit ab las d' aquells celebrats compositors (1).

Segueix

(1) L' Orfeó Catalá posará aviat en estudi una colecció de madrigals del mateix Brudieu quals titols son: *Fantasiant á mi descubre, Si fós amor, Lir entre carts, Noya bens noya fortuna. Lo que no 's fá per potencia. Ma voluntat ab la rahó. Plena de seny donaumen una crosta. Si la moren un ser dura, Molts del amor tenen quexa, Es comú parlar del poble, Las sagetas que amor tira,* etc.

En lo mateix acte, després de la benedicció, las tres seccions del Orfeó cantarán *L' himne de la senyera*, lletra de nostre bon amich y millor poeta en Joan Maragall y música d' en Lluís Millet, director del Orfeó, escritas expressament per aquest solempne acte.

A la tarde, en lo moment de la inauguració del monument, allí á camp ras, entre boixos y romanills y al cayre d' aquells esferehidors cingles, l' Orfeó, acompanyat per tot lo poble y per los nombrosos *ecos* de la montanya, cantará *L' himne del Apostolat de l' Oració Catalá*, escrit per D. Joseph Mas y posat en música pel conegut mestre Amadeu Vives.

A la vetllada literaria-musical se cantará *O vos, omnes*, de Victoria; *Los goigs á la Verge*, d' en Brudieu; *L' himne del Apostolat*, d' en Vives; *L' himne de la senyera del Orfeó*, d' en Millet, y tot lo repertori de cansons populars catalanas, cantantse las unas per tot l' Orfeó, las altras per la secció de noyas y algunas los noys sols.

Tot promet una festa musical solempnissima que tindrá per escenari la Santa Casa de la Verge y la imponent grandiositat de la montanya, ahont Deu sembla haverhi vessat tot lo tresor de sas maravellas, y per auditori, los milenars de catalans allí aplegats qûe de segur se n' emportarán una fonda impresió de las celebradas composicions y del modo admirable com las canta l' Orfeó Catalá.

P. P. Y R.

Diario de Barcelona
10 Octbre del 96.

—Ayer el «Orfeó Catalá», en su local de la calle de Dufort, verificó el ensayo general de las distintas obras musicales que cantará en Montserrat durante las fiestas que se celebrarán en aquel Monasterio con motivo de la inauguracion del quinto Misterio de Dolor. Duro es el trabajo que se ha impuesto aquella Sociedad, que para salir airosa de su empeño cuenta especialmente con la fe en el arte y el amor á Cataluña de todos sus individuos y con la inteligencia de su incansable director señor Millet.

La labor artística del «Orfeó» es por todo estremo digna del mayor elogio. Impulsar el renacimiento de los modelos de pasadas escuelas de música religiosa lastimosamente olvidadas durante largos años y educar un coro que las interprete con perfeccion, es merecedor de cuantos estímulos pueda el público y la crítica prestar á esos artistas.

Una de las obras mas interesantes que interpretará el «Orfeó» durante estos dias son los *Gozos á la Virgen*, del músico-catalan Juan Brudieu, maestro de capilla de la Seo de Urgel en el siglo XVI, contemporáneo de Victoria, en Castilla, y de Morales en Andalucía. La composicion que citamos, hermoso ejemplar de música religioso polifónica, participa á la vez de un carácter popular catalan perfectamente definido, resultando de ello un singular encanto para el que escucha.

El «Orfeó» interpreta esta obra con un ajuste, un empaste de voces y un colorido deliciosos. «L' himne de la senyera», de Maragall y de Millet, y el «Himne», religioso de Vives, son otras de las obras que han de merecer seguramente justos plácemes á sus autores; el primero por su aire triunfal, brillante y grave, y el segundo, inspirado en el espíritu popular, por su ingenuidad melódica y simplicidad de formas. Oyese tambien con singular delectacion la cancion catalana «L' emigrant», de Vives, que tiene una intensidad de sentimiento estraordinaria y revela una inspiracion sana y elevada.

La misa gregoriana de Victoria exige mayor espacio que el de un simple suelto para su examen. Lo que con mayor relieve la caracteriza, despues del profundo sentido cristiano en que está inspirada, es el empleo de la fuga en la mayor parte de sus piezas, siendo de admirable concepcion el «Incarnatus», y el final del «Credo».

Es notable tambien un «Gradual» del vice-director del «Orfeó», señor Comellas.

"Diario de Barcelona"
12 Octbre. del 96

Montserrat 10 de octubre.

Durante la tarde y noche de hoy ha llovido á intervalos, lo que ha contrariado algo el cumplimiento del programa. A las seis ha llegado S. I. el señor Obispo de Solsona. A pesar del tiempo lluvioso y variable, los trabajos para la colocacion del Santo Cristo, esculturado por el señor Llimona, no se han interrumpido, dia y noche, á fin de que pueda inaugurarse mañana el Quinto Misterio de Dolor, situado en el punto del Camino á la Cueva de la Virgen, vulgarmente conocido por «Los Ecos», emplazamiento en el que se han colocado dos aparatos para la iluminacion de los trabajos de noche, la fragua de campaña, yunque y tornos de herreria. Al pié del basamento gótico de estilo del siglo XIV, en piedra de la montaña, rusticamente labrada, sobre la que se levanta el Crucifijo, hay esculpida en letras de color rojo con iniciales en negro la siguiente inscripcion: *V Misteri de Dolor. Fou eregit per lo Apostolat de la Oració de Catalunya y solemnement benehit lo dia onze de octubre de MDCCCXCVI.* Detrás de la cruz, en el lugar que corresponde á los clavos, se han esculpido los símbolos de los Evangelistas con unas leyendas que dicen: *Veniu á Mi tots los qui estau fadigats. Deuen venir á Mi los noys. He vingut á calar foch á la terra. Si algú te set, vinga y begue;* tratadas en bronce y modeladas por el escultor señor Montserrat. Por rara coincidencia se nos ha hecho notar que todos los artistas que han tomado parte en la realizacion del quinto Misterio pertenecen al «Circol de Sant Lluch» de Barcelona.

El primer Misterio de Gozo, la Anunciacion de la Virgen, del que hablé ayer, está emplazado en un punto saliente muy cercano al conocido por «Dressera de Monistrol» y lleva las inscripciones *Ave, María, gratia plena* y «Ofrenda de la familia Sivatte Llopart.»

A las seis de la tarde, cuando iba á verificarse el acto solemne de la presentacion de la romeria á la Virgen, el templo se hallaba cuajado de fieles. S. E. I. el señor Obispo de Vich, revestido de pontifical, se adelantó hasta la puerta de la iglesia y recibió á los romeros y comisiones, organizados en procesion, resultando un acto conmovedor. El Dr. Morgades situóse en las gradas del presbiterio, rodeado de la Comunidad, y desde dicho punto dirigió, en catalan, la palabra al auditorio, encareciendo y ensalzando la manifestacion religiosa que lo motivaba. Terminada esta ceremonia, el canónigo de Vich Rdo. D. Jaime Collell subió al púlpito é indicó que mientras durase la vela al Santísimo se habia acordado que los hombres se situaran á la derecha y las mujeres á la izquierda del templo, permitiéndose, dada la inseguridad del tiempo, recogerse en él, ya que era materialmente imposible albergar á todos los romeros. A continuacion se rezó el Rosario y cantóse la Salve de los Monjes, produciéndose el grandioso efecto de siempre.

A las ocho y media, el Rdo. Dr. D. Félix Sardá y Salvany, esplicó en qué consistia la Vela al Santísimo, que se acababa de esponer, despues de haberse cantado el Trisagio. Durante la noche se meditaron los pasos de la Pasion del Señor, alternando con cantos y tocatas religiosas, hasta la reserva de Su Divina Majestad, que se hizo á las cuatro de la mañana.

Los trenes de cremallera se sucedieron hasta la media noche, habiendo trasportado al Monasterio cerca de dos mil viajeros, que, sumados á los mil del viernes, dieron un contingente de tres mil, procedentes de distintos puntos de Cataluña y de otros lindantes con el Principado catalan, segun lo indicaban los trajes; calculándose en seis mil los congregados en esta montaña en la noche de hoy.—*Francisco X. Tobella.*

"Diario de Barcelona"
12 Octubre del 96

Montserrat 11 de octubre.

A pesar de las variaciones del tiempo y de la lluvia, trabajóse sin cesar, día y noche, para ultimar los detalles del Quinto Misterio que se ha de inaugurar en la tarde de hoy. A no haber sido los focos luminosos cedidos por el Ayuntamiento de esa capital, tan bien servidos por los bomberos, hubiera sido imposible terminar hoy la obra del citado monumento. Cinco metros de altura mide desde el suelo al remate de la cruz.

La salida del sol ha sido anunciada por la «Cobla de grallas y tamborino», así como los actos siguientes. A las siete y cuarto empezó la misa de Comunion general, celebrada por el Ilmo. Padre Abad Visitador, estando el templo repleto de fieles que se acercaron á la Divina Mesa. A las diez hubo la ceremonia de la bendicion de la *senyera* del «Orfeó Catalá». Este hizo su entrada en la iglesia precedido de las grallas y los mozos de la Escuadra, siendo recibido por S. E. I. el señor Obispo de Vich y su acompañamiento. El precioso estandarte, original del arquitecto señor Gallissá, se adelantó hasta el presbiterio para proceder á su bendicion. Antes de ella el «Orfeó» cantó los gozos del maestro Brudieu. Fueron padrinos el Excmo. señor D. Eusebio Güell y Bacigalupi y su hija Isabel, que, con otras varias distinguidas familias de Barcelona, se hallan en este Monasterio. El Dr. Morgades, de pontifical, y despues de la bendicion, dirigió la palabra al «Orfeó Catalá», encareciéndole persista en su labor empezada, para bien de la Iglesia y de la patria, á fin de desterrar de los templos y plazas y calles la música y las canciones de mal género que las ha invadido. Inmediatamente el «Orfeó» entonó el himno de su director señor Millet, letra del señor Maragall, que produjo gran efecto entre la apiñada concurrencia que apenas podia contener la nave y galerías de la Catedral de la montaña montserratina. Colocado el estandarte en la barandilla del presbiterio, los orfeonistas se dirigieron al coro para cantar la gran misa del maestro Victoria, cuya ejecucion dejó satisfecha á la concurrencia. Ofició de pontifical el Dr. Riu, obispo de Solsona, asistido del Dr. Morgades, del Padre Abad Visitador y otros varios sacerdotes.

El templo estaba profusamente iluminado, como en las grandes festividades. Ocupó la cátedra del Espíritu Santo el Rdo. P. Matas, quien sintetizó el acto, congratulándose de ver reunida á toda Cataluña en sus representaciones y á muchas otras comarcas de España tan bien delegadas, para hincar las rodillas á los piés de la Virgen de Montserrat. El señor Comella tocó en el órgano escogidos fragmentos de música religiosa de Cabezon y se cantó un gradual compuesto por el propio sub-director del «Orfeó».

Hasta el presente, todas las pláticas han sido pronunciadas en lengua catalana, como lo están escritos los rótulos de Lleyda, Tortosa, Solsona, Barcelona, Tarragona, Urgell y Gerona, colocados en los balcones de los aposentos de San Alfonso, donde se albergan los romeros de todas estas comarcas.

El dia ha amanecido espléndido, brillando el sol con toda su fuerza, hasta las dos y media de la tarde, hora en que cierro esta correspondencia.—*Francisco X. Tobella.*

"Diario de Barcelona"
Continuació

A pesar de la grandiosidad del sitio en que se halla emplazado el soberbio monumento dedicado al quinto Misterio de Dolor, resulta de buenas proporciones y produce gran efecto por la severidad de todos sus componentes. La multitud de adornos que lo constituyen son tan adecuados al objeto que se propusieron sus autores, los señores Puig y Cadafalch y Llimona, que solo así se concibe llamara tanto la atencion de los inteligentes desde el primer momento. Desde luego puede asegurarse que será una de las preciosidades mas visitadas de nuestra montaña.

Verificada la ceremonia, el «Orfeó Catalá» entonó el himno del señor Vives, letra del señor Mas, que se habia repartido con profusion, acompañando los peregrinos el canto de los orfeonistas, bajo la direccion del señor Millet. La procesion retrocedió hácia el Monasterio, en órden inverso, para que el resto de ella, que llegaba hasta la Cueva de la Virgen, pudiero admirar la obra que acababa de descubrirse y con objeto de evitar algun percance, á causa de la estrechez y quebrado de la senda en pendiente pronunciada. El aspecto era imponente y conmovedor. Los picachos cubiertos de espectadores, los cantos de los romeros con sus pendones, el rezo del Rosario, los incesantes ¡vivas! retumbando por aquellas hondonadas serpenteadas de veredas, la multitud y diversidad de trajes de tan distintas regiones produjeron un entusiasmo indescriptible entre aquella gente apiñada al rededor de los Prelados.

De regreso al Santuario se cantó la letanía y se rezaron los misterios de Gloria, acabándose con el «Virolay» del maestro Rodoreda, letra del Rdo. Verdaguer, cantado por el pueblo.

A las ocho hubo la velada literario-musical en el claustro de la iglesia convenientemente arreglado por los señores Vilanova, con un estrado bajo dosel para la presidencia de los Prelados. El «Orfeó» estaba encargado de la parte artística, pero no pudo completar su programa porque una gran parte de orfeonistas tuvieron que regresar á Barcelona en el tren de cremallera para Monistrol, á las 8'40, en vez de hacerlo despues de la velada como se habia prometido. La anticipacion inesperada de la hora de partida fué causa de que el programa resultara incompleto, siendo así que el tren del Norte estaba anunciado para salir á las once y no llegamos á Barcelona hasta las dos de la madrugada de ayer.

La lluvia del sábado hizo desistir á muchas personas de la ida á Montserrat, pues tan solo han subido hoy en el tren de cremallera unas 700 personas. Aunque fresco, hoy ha hecho un dia magnífico.

No debo terminar mis correspondencias sin hacer constar lo mucho que ha trabajado el secretario general de la romeria del Apostolado de la Oracion de Cataluña, Reverendo D. Cayetano Soler, para llevarla á cabo, multiplicándose en todos los actos.

Lo que ha contrariado mas á los romeros, despues de la lluvia, han sido las cinco horas de tren, en vez de tres que se emplean comunmente desde Barcelona á Montserrat, sin las incomodidades de los trenes especiales con rebaja de precio.—*Francisco X. Tobella.*

"Diario de Barcelona"
13 Octubre del 96.

Montserrat 11 de octubre.

A las cuatro de esta tarde la romería ha salido de la iglesia en procesion hácia el camino de la Cueva de la Virgen para la bendicion del quinto Misterio de Dolor. Formaban en ella diez y seis estandartes, abriendo la marcha el del Bruch y cerrándola el del «Orfeó Catalá». Los catorce restantes llevaban el órden siguiente: Sabadell, Asociacion de Católicos de Barcelona, Peregrinacion Leridana, Juventud Católica de Tarragona, Manresa, Lérida, Igualada, «Secció Catalanista de la Juventud Católica de Barcelona», Bañolas, Monistrol de Montserrat, San Martin de Provensals, Sasgarrigas y Montserrat. Presidia la ceremonia el Excmo. é Ilmo. señor Obispo de Vich, teniendo á ambos lados al Ilmo. señor Obispo de Solsona y al P. Abad Visitador. Los Mozos de la Escuadra eran los encargados de la vigilancia del curso de la procesion y la Guardia civil daba la guardia de honor á los Prelados. La concurrencia fué tan numerosa que cubria el camino de la Cueva, desde la «Dressera de Monistrol» á Los Ecos, punto de emplazamiento del monumento á Cristo Crucificado. La procesion siguió hasta la Cueva de la Virgen, para dar lugar al acto de la bendicion del quinto Misterio por el Dr. Morgades, revestido con los ornamentos preparados de antemano en aquel lugar, alfombrado de flores y ramaje de la histórica montaña, formando una plazoleta ensanchada por los bloques de piedra del zócalo, arrancados de frente de la cruz.

"El Motinero Universal"
12 Octubre del 96

Montserrat

Llegamos el 10 á media noche, con tiempo lluvioso, al Monasterio, dedicándonos á buscar alojamiento, y gracias á la amabilidad del socio del «Orfeó Catalá» señor Pagés, pudimos albergarnos y dormir en la celda número 11 del cuarto piso de Santa Teresa. Inmediatamente visitamos la Virgen y vimos á varios individuos de familias muy conocidas en Barcelona que estaban durmiendo en la iglesia; preguntamos si era motivado por la gran afluencia de romeros y se nos dijo serlo por la deficiente dirección de los encargados, que de haber cuidado de la distribución de celdas el reverendo monje encargado de ello, de otra manera hubiera ido, clamor que vimos comprobado en diferentes ocasiones.

A las seis y media de la mañana, en las celdas que dormian los coristas del «Orfeó Catalá», llegados la noche anterior, se les avisó para que fuesen á la estación del ferrocarril de cremallera á recibir á los restantes que subian en el exprés salido de Barcelona á las cuatro de la madrugada.

Se ignora por què en la estación de Monistrol no habia en el primer tren de cremallera un coche destinado á los coristas, para subir en el primer tren, como tenian prometido los encargados de la romería, los cuales llegaron en las cuatro expediciones que hace el cremallera por cada tren que llega en Monistrol á la estación del ferrocarril del Norte.

Reunidos todos los coristas en la plazoleta del Restaurant, y en correspondiente formación, presididos por la pareja de mozos de la Escuadra, salieron para el templo, primero el coro de niños presidido por el socio señor Virgili,

Seguirá

"El Moliciero"

Continuació

después el de señoritas por su profesora doña Emerenciana Wulhe, y el de caballeros por el señor Millet, llevando la rica «Senyera» el señor Xifré, y cerraba la marcha la junta directiva del «Orfeó Catalá.»

Al entrar en la iglesia, la inmensa muchedumbre de fieles que la llenaban se puso en pié y el socio señor Comella dejó sentir el órgano, interpretando una gran marcha triunfal. Llegados al cercado que para ellos se había hecho cerca del presbiterio, el muy ilustre señor obispo de Vich bendijo la bandera, siendo padrinos el señor don Eusebio Güell y su preciosa hija, y los tres coros interpretaron los gozos á la Virgen y el himno de la bandera. El señor obispo les dirigió su autorizada palabra, exeitándoles á que continúen en los estudios del bello canto, y que se dediquen á resucitar las bellísimas composiciones catalanas que nuestras madres nos cantaban en nuestras cunas.

Inmediatamente los caballeros y niños se trasladaron al coro alto, y las señoritas y sus mamás tomaron asiento en el cercado que habían cantado, teniendo que estar de pié los individuos de la Junta directiva y la pareja de mozos de la escuadra, y sentadas en los escalones de la barandilla las señoritas más pequeñas.

Comenzó la misa celebrada por el señor abad y siendo asistentes los ilustrísimos señores obispos de Vich y Solsona, interpretando la parte coral los caballeros y niños del Orfeó Catalá, bajo la dirección de don Luis Millet. La misa fué interpretada magistralmente, mas no produjo el efecto deseado á causa del eco, que repercutió las notas dos ó tres veces.

Ocupó la cátedra del Espíritu Santo el reverendo padre Matas, quien durante una hora tuvo el auditorio suspendido de sus labios, pues con la buena dicción que le distingue comparó al Apostolado de la Oración con el somatén de Cataluña, en contra del masonismo que nos hizo perder las antillas antiguas y trabaja hoy para quitarnos el último resto de las que poseemos, pidiendo á la Virgen nos ayude eficazmente.

Celebrada la misa, se cantaron en la plaza, frente la iglesia, los gozos á la Virgen y el himno del Apostolado de la Oración para los tres coros y demás concurrentes, bajo la dirección del señor Millet, lo cual produjo maravilloso efecto.

Acto seguido fuéronse los coristas al restaurant, donde les sirvieron bastante mal y con mucha escasez, teniendo en el salón destinado á las señoritas un mozo de la escuadra y en el de caballeros otro.

A las tres de la tarde se organizó la procesión para bendecir el Crucifijo colocado en el camino de la Cruz, lo que verificó el Ilmo. señor obispo de Vich, cantando el «Orfeó» el himno escrito exprofeso. Se notó gran diferencia en la organización de la procesión, pues se comprendía que no existía un plan bien estudiado.

Por la noche, después del rezo en la iglesia, ocupó la Sagrada Cátedra el señor obispo de Vich, y terminado, el «Orfeó» cantó en la gran velada, recogiendo muchos aplausos.

Ha regresado inmediatamente la mayoría de coristas en el tren de las 8'40 de la noche, que llegó á esta á las dos y cuarto de la madrugada.—*El corresponsal.*

"La Vanguardia"
13 octubre 96.

La romería de Montserrat

Las fiestas aquí celebradas han revestido gran importancia; han tenido un aspecto de tal grandiosidad, que llenaba de entusiasmo á los que han acudido á la montaña santa á postrarse una vez más ante la Virgen.

Desde el viernes, los trenes del ferrocarril de cremallera no han cesado ni un momento en acumular aquí centenares de personas. Cada tren que llegaba era un nuevo motivo de angustia para los atribulados directores de la romería, pues se iban llenando los aposentos y se preveía el conflicto en que pronto iban á hallarse; éste vino al llegar el sábado por la noche. Por todas partes había gente que, anhelante de albergarse, se lamentaba de la falta de sitio. Llegóse al *gran complet:* en cada celda se alojaba doble ó triple número de lo regular; los corredores, las escaleras y las entradas de los aposentos habíanse ocupados por camas improvisadas con algunas mantas y en el duro suelo. En los pórticos que preceden á la iglesia, encima de los tablones de los albañiles veíanse numerosos romeros que se entregaban regalada y estrepitosamente en brazos del tranquilo Morfeo.

Afortunadamente, la Vela que se hizo al Santísimo Sacramento fué el último recurso de los que ya no cabían en otras partes. Allí, en los bancos, en las tarimas de los altares de las capillas y en las sillas, que se cuidaron los romeros de colocar en los más *cómodos* rincones, mientras unos meditaban los pasos de la Pasión del Señor, los más se rendían al sueño, quedando profundamente dormidos.

Las *grallas* con su estridente són acompañado del redoble del timbal anunciaban la llegada de la aurora de un día espléndido sin nubes, con sol radiante, adquiriendo una pintoresca animación el mercado de la plaza con la llegada de carros, coches y tartanas de los pueblos vecinos que no quisieron dejar solo al cremallera el privilegio de llenar de gente el santuario.

La misa de comunión que luego se celebró fué muy concurrida, y muy numeroso el concurso de fieles que se acercaron á la Divina Mesa á recibir la Sagrada Forma.

Eran las nueve cuando toda la gente se había echado á la plaza presentado una extraordinaria animación que fué aumentada con una comitiva del *Orfeó Catalá* que se acercaba. La precedían las *grallas* y tambor tocando un airoso paso de marcha y dos mozos de la Escuadra; seguían los niños, las señoritas y, por último, la artística *senyera* rodeada por todo el coro de hombres.

Por todo el curso solo se oían exclamaciones de admiración celebrando lo nuevo, lo rico, lo artístico de tan notable distintivo.

A duras penas y con gran trabajo de los mozos de la Escuadra pudo llegar el *Orfeó* hasta las escaleras del presbiterio en donde le aguardaba revestido de pontifical y sentado en rico sillón el ilustrísimo señor Obispo de Vich, doctor Morgades.

La iglesia estaba atestada de fieles; toda la nave, las capillas y las tribunas, no podían contener más numeroso concurso. La iluminación era expléndida como en las más grandes solemnidades.

Colocóse la *senyera* ante el señor Obispo, sosteniendo los cordones de la misma don Eusebio Güell y Bacigalupi y su bellísima hija Isabel, que se dignaron apadrinar al *Orfeó Catalá* en tan solemne acto. Cantaron las tres secciones de esta entidad coral los magníficos gozos á la Virgen, de Juan Brudieu, que fueron muy celebrados; hizo el señor Obispo la ceremonias de rúbrica, hincaron la rodilla todos los orfeonistas y se bendijo la bandera. Dirigióles la palabra el doctor Morgades, ensalzando el mérito del *Orfeó* y la noble y entusiasta tarea que se ha impuesto de ensalzar la música popular de la tierra catalana y ennoblecer la música en el templo, desterrando las profanaciones que continuamente se cometen y renovando aquella música clásica, tan severa y tan espiritual que ha merecido la especial recomendación de la Congregación romana. Felicitó al *Orfeó* por el hermoso acto de querer levantar su *senyera* por vez primera ante la Virgen, *senyera*, les dijo, que desde este momento debe ser sagrada para vosotros y os impondrá el deber de permanecer siempre fieles en el camino que hasta ahora habéis seguido, no llevándola á sitios que puedan profanarla.

Colocóse la *senyera* en la barandilla del presbiterio, en donde ha permanecido durante la instancia del *Orfeó* en Montserrat y cantóse acto seguido el *Cant de la senyera* del maestro señor Millet, director del mismo *Orfeó*. Ha producido excelente efecto, resonando grandiosas y valientes unas estrofas, tiernas y triunfales otras según eran cantadas únas por el robusto coro de hombres ó por las señoritas y los niños.

El *Orfeó* se ha trasladado al coro de la iglesia y ha cantado, en los solemnes oficios que luego se han celebrado, la grandiosa misa de Victoria que ha producido un magnífico efecto. Ofició de pontifical el ilustre Obispo de Solsona doctor Riu, asistido del de Vich y del P. Abad y ocho presbíteros revestidos con capas pluviales.

El sermón estuvo á cargo del P. Matas, quien en galanas y patrióticas frases calificó al Apostolado de la oración de somatén general del catolicismo contra el error de los que combaten á Dios, exhortando y excitando á los católicos en el deber que tienen de contribuir al triunfo de la Religión sobre el satanismo por medio de las eficaces armas de la oración.

A las tres se ha organizado la procesión, que por el camino de la cueva de la Virgen se ha dirigido al sitio en donde debía celebrarse la inauguración del monumento al *Quinto misterio de dolor*. Nada más pintoresco ni más grandioso que el espectáculo de aquellos encantadores y grandiosos riscos.

La comitiva, formada por un inmenso concurso de frailes ostentando numerosos pendones, iba culebreando por las revueltas que hace el camino, rezando el rosario y entonando cantos é himnos religiosos que los ecos de la montaña agrandaban y repetían. Presidían el acto los señores Obispo y el P. Abad y muchísimos sacerdotes, y después seguía el *Orfeó Catalá*, encargado de la parte musical.

Cuando la comitiva hubo llegado al lugar designado, se adelantaron los señores Obispos y el *Orfeó Catalá*, mientras se iba atascando un gran concurso en el reducido sitio en donde, casi suspendido en el espacio, está

Continuació

"La Van

"La Vanguardia"

emplazado el monumento. Cuantos asistían al acto sentían oprimírseles el corazón al considerar que un pequeño vaivén ó *bouscalade*, como dicen los franceses, podía ocasionar una catástrofe lanzando centenares de personas despeñadas hacia abismo que se abría á sus piés. Afortunadamente, la inminencia del peligro hacía tan prudente á todo el mundo, que no hubo que lamentar ni el menor disgusto.

Revestido de pontifical el ilustre señor Obispo de Vich, arriáronse las telas que cubrían la imagen de Jesús y apareció esta con toda su soberana majestad, destacándose grandiosa y severa en medio de tan pintoresco y privilegiado sitio. Hizo la ceremonia de rúbrica el Obispo y bendijo el monumento.

Acto seguido el *Orfeó Catalá*, acompañado por numeroso público, entonó el Himno del Apostolado de la Oración, compuesto por el maestro Vives, resultando de un grandioso efecto que cautivó al auditorio.

No me detendré en detallar el monumento por que ya lo conocen los lectores de LA VANGUARDIA por anteriores relaciones. Sólo diré que resulta y es un timbre de gloria para el artista que lo concibió. Ha dirigido su construcción y erección el distinguido arquitecto señor Puig y Cadafalch. quien fué muy felicitado por todos los concurrentes.

La comitiva desfiló ante el monumento, dirigiéndose hacia la Cueva de la Virgen.

Regresó la comitiva al santuario, precediéndola los ilustres Obispos y P. Abad y otros sacerdotes y el *Orfeó Catalá*, llegando á la plaza cuando ya había cerrado la noche. Los romeros llevaban algunas hachas encendidas que producían un aspecto fantástico contempladas desde la vía del cremallera.

Por la noche á las ocho y media empezó la velada literaria musical en el patio de los claustros, presidida por los señores Obispos y P. Abad. El Padre Alarcón pronunció un extenso y elocuente sermón en castellano sobre la noble y santa misión del Apostolado de la oración; el reverendo Soler también hizo otro elocuente y entusiasta discurso que fué muy aplaudido, así como las poesías catalanas que se leyeron. El *Orfeó Catalá* cantó los himnos de la *senyera* y del *Apostolado* y no pudo completar su programa porque por haberse adelantado la salida del último tren, muchos orfeonistas tuvieron que salir para Barcelona.

En resumen: ha resultado una fiesta digna de las grandiosas montañas en donde se ha celebrado.

Ni un incidente desgraciado, ni una disputa violenta entre aquella multitud, cuya conducta honra sobremanera al pueblo catalán, digno de citarse como modelo de cultura.

Han quedado aún muchos romeros que se han desparramado por los pintorescos y encantadores sitios de esta montaña, única en el mundo y adorada y venerada de todos los catalanes, por ser el pedestal del trono que sustenta á su patrona la Virgen *Morenета*, imagen sagrada ante la cual se postran todos los hijos de esta tierra.—P. P.

"La Dinastia"
13 Octbre de 96.

FIESTAS EN MONTSERRAT

La peregrinación del Apostolado de la Oración y las fiestas celebradas en el histórico Monasterio para inaugurar el monumento dedicado al Quinto Misterio de Dolor, fueron solemnísimas.

El día 10, á las seis de la tarde, cuando iba á verificarse el acto solemne de la presentación de los peregrinos á la Virgen, el templo se hallaba cuajado de fieles. El señor Obispo de Vich, revestido de pontifical, se adelantó hasta la puerta de la iglesia y recibió á los romeros y comisiones, organizados en procesión, y después, en las gradas del presbiterio, rodeado de la Comunidad, dirigió, en catalán, la palabra al auditorio, encareciendo y ensalzando la manifestación religiosa que lo motivaba.

Se rezó el Santo Rosario y se cantó la Salve.

A las ocho y media, el reverendo doctor don Félix Sardá y Salvany, explicó en qué consistía la Vela al Santísimo, que se acababa de exponer, después de haberse cantado el Trisagio.

Durante la noche se meditaron los pasos de la Pasión del Señor, alternando con cantos y tocatas religiosas, hasta la reserva de Su Divina Majestad, que se hizo á las cuatro de la mañana.

"La Dinastia"
Continuació

El domingo, día 11, fué anunciada la salida del sol por la «Cobla de grallas y tamborino», así como los actos siguientes.

A las siete y cuarto empezó la misa le Comunión general, celebrada por el ilustrísimo Padre Abad Visitador, estando el templo repleto de fieles que se acercaron á la Divina Mesa.

A las diez hubo la ceremonia de la bendición de la *senyera* del «Orfeó Catalá». Este hizo su entrada en la iglesia, precedido de las grallas y los mozos de Escuadra, siendo recibido por el señor Obispo de Vich y su acompañamiento. El estandarte, original del arquitecto señor Gallissá, se adelantó hasta el presbiterio para proceder á su bendición. Antes de ella el «Orfeó» cantó los gozos del maestro Brudieu. Fueron padrinos el excelentísimo señor don Eusebio Güell y Bacigalupi y su hija Isabel. El doctor Morgades, de pontifical, y después de la bendición, dirigió la palabra al «Orfeó Catalá», encareciéndole persista en su labor empezada para bien de la Iglesia y de la patria, á fin de desterrar de los templos y plazas y calles, la música y las canciones de mal género que las ha invadido. Inmediatamente el «Orfeó» entonó el himno de su director señor Millet, letra del señor Maragall.

Colocado el estandarte en la barandilla del presbiterio, los orfeonistas se dirigieron al coro para cantar, bajo la dirección del maestro Millet, la gran misa del maestro Victoria, que recientemente había dado á conocer en Barcelona, arrancándola á los archivos y dirigiéndola con admirable tino, el joven é ilustrado compositor don Domingo Más y Serracant, maestro de capilla de San Pedro de las Puellas.

Ofició de pontifical el doctor Riu, obispo de Solsona, asistido del doctor Morgades, del padre Abad Visitador y otros varios sacerdotes.

Ocupó la cátedra del Espíritu Santo el Rdo. P. Matas, quien sintetizó el acto, congratulándose de ver reunida á toda Cataluña en sus representaciones y á muchas otras comarcas de España tan bien delegadas, para hincar las rodillas al pie de la Virgen de Montserrat. Comparó al Apostolado de la Oración con el somaten de Cataluña, en contra del masonismo que nos hizo perder las colonias antiguas y trabaja hoy para quitarnos el último resto de las que poseemos; y pidió á la Virgen nos ayude eficazmente.

El señor Comella ejecutó en el órgano fragmentos de música religiosa de Cabezón, y después cantóse un Gradual compuesto por aquel maestro.

Celebrada la misa, se cantó en la plaza, frente la iglesia, los gozos á la Virgen y el himno del Apostolado de la Oración, bajo la dirección del señor Millet.

A las tres de la tarde se organizó la procesión para bendecir el Crucifijo colocado en el camino de la Cruz, lo que verificó el Ilmo. señor obispo de Vich, cantando el «Orfeó» el himno escrito exprofeso.

Por la noche, después del rezo en la iglesia, ocupó la sagrada Cátedra el señor obispo de Vich, y terminado, cantó el «Orfeó» en la velada.

***

El Quinto Misterio de Dolor está situado en el punto del Camino de la Cueva de la Virgen, vulgarmente conocido por «Los Ecos». Al pié del basamento gótico de estilo del siglo XIV, en piedra de la montaña, rústicamente labrada, sobre la que se levanta el Crucifijo obra del señor Llimona, hay esculpida la siguiente inscripción: *V Misteri de Dolor. Fou eregit per lo Apostolat de la Oració de Catalunya y solemnement benehit lo día onze de octubre de MDCCCXCVI.* Detrás de la cruz, en el lugar que corresponde á los clavos, se ha esculpido los simbolos de los Evangelistas con unas leyendas que dicen: *Veniu á Mi tots los qui estau fadigats. Dexau venir á Mi los noys. He vingut á calar foch á la terra. Si algú te set, vinga y begue*; tratadas en bronce y modeladas por el escultor señor Montserrat.

***

Calcúlase en seis mil el número de asistentes á tan grandes solemnidades.

"La Renaixensa"
1 octubre de 1896.

IMPRESIONS DE LAS FESTAS DEL MONTSERRAT

I

La romería del *Apostolat de la Oració Catalá* á Montserrat ha resultat, com s' acostuma á dir. Ha sigut un gran acte relligiós propi de Catalunya ja que tot lo que ha fet referencia á n' aquest acte ha sigut catalá. La llengua catalana fou la usada en tots los documents y en nostre idioma s' han dirigit los oradors al públich exceptuant lo P. Alarcon que ho feu en castellá.

La montanya estava fresca y regalada ja que la lleugera pluja del dissapte refrescá tots aquells indrets. Tot aquell dia 'ls trens del cremallera anavan pujant á centenars de romeus, un darrera l' altre y per la carretera carruatjes de tota mena feyan la mateixa feyna. Aixís que arribavan á la plassa aquellas corrúas de gent se preguntava tothom: ¿Bé, ahónt dormirém tanta gent? A cada arribada nous apuros pera 'ls aposentadors. Referir los numerosos incidents que 's desenrotllavan al despatx del P. Mauro y de mossen Soler, los organisadors de la romería, sería digne de la xistosa ploma d' en Vilanova, que també vejérem per allí.

Grans lletreros als balcons, escrits en catalá, senyalavan lo lloch d' allotjament dels diferents bisbats de Catalunya. No n' hi hagué prou perque hi havía doble gent de la allistada y se 'n allistá triple de la que cab á Montserrat.

Aixó feu que á la nit per las escalas, corredors, pels porxos del claustre, per tot arreu s' hi veya gent ajeguda embolicada ab mantas.

Lo conjunt de tot aixó era pintoresch y admirava la pietat de nostre poble que sense moure soroll, tan facilment se resignava. Algun que altre ciutadá 's queixava.

Dins de la iglesia hi hagué tota la nit diferents actes relligiosos pera fer la vetlla del Santíssim Sagrament que fou reservat á las cuatre de la matinada. No tots los que hi assistían ho feyan per devoció, sino que aprofitavan banchs, cadiras y tarimas dels altars pera descansar lo cos y veure si podían arrencar un son.

Aixís que apuntá la claror del diumenge un espetech de grallas y timbals anunciá la aubada d' un dia clar y seré que afavorí molt las festas. Nombrosos fidels se dirigían cap á la iglesia á rebre Nostre Senyor y á donar lo bon dia á la Verge Moreneta.

A las vuyt, á la arribada dels trens la concurrencia era gran. Arreu hi havía gent. Mirada la plassa desde la cova de fray Garí semblava un gran rusch d' abellas, ab lo mateix burgit y contínuo bellugueig. Serían prop de las nou quan l' espinguet de las grallas y timbals cridaren la atenció. De la plassa del restaurant ahont s' havía organisat venía en comitiva cap á la iglesia l' Orfeó Catalá. Las grallas al devant, dos mossos de la Escuadra obrin pas entre aquella gentada, seguían després los noys, las senyoretas acompanyadas de sa mestra de cant donya Emerenciana Werhle y 'ls homes presidits per son director en Lluís Millet y la artística *senyera* que nostre company Antoni Gallissá y soci del Orfeó ha projectat y dirigit.

No 'n dirém res d' aquesta obra d' art ja que dias enrera aquí mateix y en altres diaris ha sigut objecte de moltas alabansas. Tot lo públich en contínuas exclamacions confirmava aquellas opinions.

La iglesia estava explendent d' illuminació com en las més grans solemnitats y á curull de concurrencia ja que per tot arreu la gent hi estava apretada. Quan entrá la comitiva al temple tothom s' aixecá y la orga tocava una solempnial marxa, mentres los mossos de la Escuadra travallosament obrian pas.

L' ilustre senyor Bisbe de Vich esperava al Orfeó Catalá assentat al mitj del presbiteri, acompanyat de mossen Collell, mossen Gaetá Soler y nombrosos sacerdots. L' Orfeó 's colocá en lo clós que 's feu al peu del presbiteri y la *senyera* al mitj. Sostenían los cordons la hermosa y graciosa senyoreta donya Isabel y 'l seu pare don Eussebi Güell y Bacigalupi, gran aymador de totas las manifestacions catalanas, que 's dignaren apadrinar á l' Orfeó en tan solempne acte. Se cantaren los hermosos *Goigs á la Verge* d' en Budieu que son una joya musical que deuría quedar al repertori, s' agenolláren tots los orfeonistas y 'l senyor Bisbe benehí la senyera ab totas las cerimonias de rúbrica. Totseguit se dirigí als orfeonistas dihent quant grata li era la tasca del Orfeó entonant aquellas cansons que havían recreat nostres oidos en lo bressol y que avuy estavan exposadas á oblidarse, aixís com també al fer ressonar en los temples la severa y grandiosa música dels grans mestres clássichs, seguint las indicacions de la Sagrada Congregació de Ritos, contribuhint aixís pera que s' anés expulsant de las iglesias aquellas composicions que sols serveixen pera profanar la casa del Senyor. Felicitá al Orfeó per la hermosa acció de pujar al Montserrat pera posar als peus de la Verge sa artística *senyera* avans d' arborarla en altre lloch. Aquesta *senyera*, digué, es sagrada desde ara y cal que la honréu seguint lo camí seguit fins ara y no portantla á llochs ahont poguessin profanarla.

Ressonáren totseguit las valentas y grandiosas notas del *Cant de la senyera*, preciós himne d' en Millet y lletra d' en Maragall. Es un cant valent y solempne en las estrofas que cantan los homes y tendre y triomfal en las que cantan las noyes y noys.

Acabat l' himne, fou colocada la *senyera* á la barana del presbiteri, ahont ha estat tot lo dia y l' Orfeó ha pujat al cor á cantar la gran missa de Victoria *O quam gloriosum est regnum*, á cuatre veus. que ha produhit un grandiós efecte entre 'ls inteligents y fins en lo poble. Una senyora 'ns digué: *Veu, es una música que m' agrada, perque no distreu. recull l' esperit.* L' ofici fou solempne; lo celebrá 'l doctor Riu, ilustre senyor Bisbe de Solsona, acompanyat del de Vich y P. Abat y vuyt sacerdots revestits ab capas pluvials.

Lo P. Matas feu lo sermó. Com era natural, fou dedicat al *Apostolat de la Oració Catalá*. En bon catalá feu una gráfica descripció del somatent de Catalunya y de la naturalesa de nostra terra pera demostrar que cal també aixecar lo somatent y donar lo crit de ¡vía fora! pera embestir ab las armas de la oració al enemich que destorba la pau de la societat ab l' error de combatre á Deu. Fou una oració de segur entesa per tothom, ja que ademés del llenguatje tenía l' ánima, l' esperit y fins las figuras retóricas del poble, sense deixar per aixó d' ésser un sermó dels més elocuents que hem sentit al P. Matas.

Lo mestre Comella, subdirector del Orfeó, com estava anunciat, tocá al orga uns magnífichs fragments de música relligiosa de Cabezon que no tingueren altre defecte que 'l d' ésser curts. Tenen una delicadesa y bon gust que li valgueren la enhorabona per sa elecció.

P. P. y R.

"La Renaixensa"
15 Octubre del 96.

11

A las tres de la tarde las nombrosas societats católicas que assistiren á la romería 's reuniren á la iglesia d' ahont sortiren ab sos pendons en professó cap al camí de la cova de la Verge pera celebrar lo principal motiu de la romería, aixó es, la inauguració del monument del *Quint misteri de Dolor*.

Presidiren l' acte 'ls senyors Bisbes de Vich y de Solsona y 'l pare Abad y seguía després l' Orfeó Catalá.

Ha sigut un acte que als aymants de la Naturalesa 'ls ha deixat maravellats. Totas las alterosas mirandas que enrotllan las cingleras del camí estavan plenas d' espectadors mentres la professó anava serpejant per aquell camí que sembla suspés al espay en molts indrets y 'ls romeus entonavan cants é himnes religiosos casi tots en castellá, adornats de tant en tant per contínuos viscas á diferentas aspiracions dels bons católichs que 'l ressó de la montanya 's cuydava de repetir. L' aspecte era molt hermós.

Quan la comitiva hagué arribat á la cova quedá al mitj d' ella 'l monument. S' adelantaren los senyors Bisbes y demés personas principals de la romería y l' Orfeó Catalá fins al emplassament del misteri. Se revestí 'l senyor Bisbe de Vich, se descorregueren los draps que tapavan la creu y quedá destacantse ab tota sa grandiosa magestat. Lo senyor Puig y Cadafalch fou molt felicitat.

Totseguit l' Orfeó Catalá acompanyat per tot lo públich ha cantat l' *Himne del Apostolat* del mestre Amadeu Vives que te verdader sabor popular, ja que es senzill; d' un motiu simpátich y ben desenrotllat y reuneix al mateix temps grandiositat pera cantarlo á grans masses.

L' espectacle que presentava allavors aquell lloch esferehía als que s' ho miravan, als que no hi eran, ja que allí en lo relativament petit espay ahont está instalat lo monument s' hi aplegaren centenars de personas que si haguessin fet los naturals moviments d' una multitut d' espentejarse pera véureho ó sentirho millor, irremisiblement hagueren caygut á plom en lo single que s' obra als peus á centenars de personas. Tothom tingué molta prudencia, s' agrupá la gent, sí, pero sense impaciencia y no hi hagué cap disgust.

Ab l' ordre en sentit invers retorna la professó al monastir, anant al devant los senyors Bisbes y l' Orfeó Catalá. Quan arribava al monastir fosquejava y 'l restant de la professó que encara omplía bon tros del camí de la cova encengué atxas, lo que produhí un aspecte molt fantástich, ja que semblavan una corrúa de fochs follets que resseguís totas las reconadas de tan pintoresca montanya.

A la nit hi hagué vetllada literaria musical presidida per los senyors Bisbes. Lo P. Alarcon feu un discurs en castellá molt llarch ensalsant la obra del Apostolat de la Oració, que fou molt aplaudit. Jo estava observant á alguns que aplaudían y ho feyan sense enténdrel, ja que moltas vegadas calía buscarse 'l motiu del aplauso y no 's trobava. Parláren en catalá y molt elocuentment mossén Collell y mossén Soler, l' organisador de la romería, se llegiren duas poesías catalanas, una d' ellas molt bonica (no sé de qui es) y l' Orfeó Catalá cantá 'ls himnes del Apostolat y de la senyera y alguna cansó popular, no podent completar lo programa perque com lo tren sortí molt avans de lo que estava anunciat, la majoría dels orfeonistas tingueren de retornar més aviat cap á Barcelona.

Han sigut unas festas molt solempnes que han deixat satisfets á tothom.

P. P. y R.

"La Veu de Catalunya"
13 Octubre de 1896

ROMERÍA DEL APOSTOLAT DE LA ORACIÓ CATALA
Á MONTSERRAT

La romería que l' *Apostolat de la Oració Catalá*, organisá pera visitar á la Patrona de Catalunya, ha resultat un acte brillantíssim que haurá dexat inesborrables recorts á tots quants tingueren lo goig d' assistirhi.

Lo nombre de romeus que 'l diumenge s' agenollaren als peus de la Verge de nostra Montanya Santa, es incalculable, puix no eran sols lo ferrocarril de Cremallera y carruatges de costums los que aportaren romeus al Monastir, sinó que nombrosos foren los que á peu ó ab propis carros y tartanes pujaren per tots camins á presenciar un dels actes més consoladors que poden desitjarse, per quants senten sos cors animats ab la fé religiosa y ab lo Sant amor vers la patria dels catalans.

No era ja sola la naturalesa la que recordava als sentits que allí es Catalunya, no era pas sols l' esperit de la gentada lo que era ben catalá, tots los més petits detalls, tot lo oficiós y oficial se veya que havía sigut disposat y dirigit per vers aymadors de nostra terra, puix á la perfecció s' avenía l' esperit dominant en tots los actes, ab la manera de ser d' aquella imponenta montanya y ab la manera de sentir d' aquella fervorosa gentada.

D' entre 'ls diferents actes que allí 's feren, mereix especial menció, la benedicció de la senyera del *Orfeó Catalá* que tingué lloch en la Catedral montserratina lo matí del diumenge passat. Totes les seccions del *Orfeó*, assistiren en corporació al solemne acte de benehir l' estandart que ha de guiarlos á les mil victories que en ses artístiques lluytes los esperan. D. Eussebi Güell y Bacigalupi y sa hermosa filla D.ª Isabel, acceptaren lo padrinatge de la senyera, y l' ilustre Restaurador de Ripoll, l' estimadíssim Dr. Morgades, ab les ceremonies de rúbrica benehí la senyera del *Orfeó*, y 's dirigí als orfeonistes, agenollats á sos peus, dihentlos quan grata li era la tasca del *Orfeó* entonant aquelles cansons que havian recreat nostres ohidos en lo breçol y que avuy estavan exposades á oblidarse, axís com també al fer ressonar en los temples la severa y grandiosa música dels grans mestres clássichs, seguint les indicacions de la Sagrada Congregació de Ritos, contribuhint axís pera que s' anés espulsant de les iglesies aquelles composicions que sols servexen pera profanar la casa del Senyor. Felicitá al *Orfeó* per la hermosa acció de pujar al

"La Veu de Catalunya"

Continuació

Montserrat pera posar als peus de la Verge sa artística *senyera* avans d' arborarla en altre lloch. Aquesta *senyera*, digué, es sagrada desde ara y cal que la honréu seguint lo camí seguit fins avuy y no portantla á llochs ahon pogues-sin profanarla.

Se cantaren los magnífichs «Goigs á la Verge» de 'n Budieu, y després de la benedicció les valentes y grandioses estrofes del «Cant de la senyera» escrites per En Maragall y posades en música per lo mestre Lluis Millet.

Tot seguit, los orfeonistes pujaren al cor pera executar la gran missa de Victoria *O quam gloriosum est reginum* á quatre veus, que produhí un grandiós efecte. L' Ofici fou solemne: lo celebrá lo Dr. Riu, bisbe de Solsona, acompanyat del de Vich y 'l P. Abat de Montserrat y vuyt sacerdots revestits ab capas pluvials.

Lo sermó fou predicat en nostra llengua per lo P. Matas, que com es consegüent lo dedicá al *Apostolat de la Oració Catalá*, comparantlo ab la característica institució de nostres sometents.

A la tarde va celebrarse la professó á la Santa Cova y al quint Misteri que va resultar un acte imponent en Mitg d' aquelles peu cegades penyes veure á tant immensa multitut possehida de tant sant ardorós entussiasme. Després de descuberta la creu de la Redempció, hermosíssima joya artística d' inapreciable valor com va calificarla el P. Alarcon, l' Orfeó entoná l' himne compost exprofés que resultá grandiós y sever.

Al vespre tingué lloch la vetllada literaria-musical, en la que també hi regná per complert la nostra llengua, donchs tot menys lo discurs del P. Alarcon, de Bilbao, fou fet en catalá. Lo discurs del P. Alarcon, encare que en llenguatge foraster, estigué plé d' amor á nostra terra. També feu un parlament molt entussiasta y eloqüent Mossen Collell, canonge de la Seu vigatana y 's llegiren dues poesíes catalanes en les que ademés del esperit piadós hi dominava la nota patriótica. L' *Orfeó* cantá algunes cançons populars, l' himne á la senyera y 'l compost per lo mestre Vives ab motiu de la inauguració del monument alegórich al quint Misteri de dolor.

Lo día següent, dilluns, hi hagué ofici á la Verge, sermó del Dr. Cararach y *Te-Deum* final.

La festa resultá, en resúm, molt satisfactoria per quants senten en son cor la sagrada flama d' amor á Deu y á la Pátria, únich sentiment que pot salvar á nostra ciutat y á nostra terra dels mil perills que seguidament la amenaçan.

"La Música Religiosa"

Madrid Octubre del 96.

He aquí en qué términos describe un periódico las fiestas celebradas en Montserrat para la erección de la capilla del Quinto Misterio de Dolor:

«Eran las nueve cuando toda la gente se había echado á la plaza presentado una extraordinaria animación que fué aumentada con una comitiva del *Orfeó Catalá* que se acercaba. La precedían las *grallas* y tambor tocando un airoso paso de marcha y dos mozos de la Escuadra; seguían los niños, las señoritas y, por último, la artística *senyera* rodeada por todo el coro de hombres.

Por todo el curso solo se oían exclamaciones de admiración celebrando lo nuevo, lo rico, lo artístico de tan notable distintivo.

A duras penas y con gran trabajo de los mozos de la Escuadra, pudo llegar el *Orfeó* hasta las escaleras del presbiterio, en donde le aguardaba revestido de pontificial y sentado en rico sillón, el ilustrísimo Sr. Obispo de Vich, doctor Morgades.

La Iglesia estaba atestada de fieles; toda la nave, las capillas y las tribunas, no podían contener más numeroso concurso. La iluminación era expléndida como en las más grandes solemnidades.

Colocóse la *senyera* ante el Sr. Obispo, sosteniendo los cordones de la misma D. Eusebio Güell y Bacigalupi y su bellísima hija Isabel, que se dignaron apradinar al *Orfeó Catalá* en tan solemne acto. Cantaron las tres secciones de esta entidad coral los magníficos gozos á la Virgen, de Juan Brudieu, que fueron muy celebrados; hizo el Sr. Obispo la ceremonia de rúbrica, hincaron la rodilla todos los orfeonistas y se bendijo la bandera. Dirigióles la palabra el doctor Morgades, ensalzando el mérito del *Orfeó* y la noble y entusiasta tarea que se ha impuesto de ensalzar la música popular de la tierra catalana y ennoblecer la música en el templo, desterrando las profanaciones que continuamente se cometen y renovando aquella música clásica, tan severa y tan espiritual que ha merecido la especial recomendación de la Congregación romana. Felicitó al *Orfeó* por el hermoso acto de querer levantar su *senyera* por vez primera ante la Virgen, *senyera*, les dijo, que desde este momento debe ser sagrada para vosotros y os impondrá el deber de permanecer siempre fieles en el camino que hasta ahora habéis seguido, no llevándola á sitios que puedan profanarla.

Colocóse la *senyera* en la barandilla del presbiterio, en donde ha permanecido durante la estancia del *Orfeó* en Montserrat y cantóse acto seguido el *Cant de la senyera*, del maestro Sr. Millet, director del mismo *Orfeó*. Ha producido excelente efecto, resonando grandiosas y valientes unas estrofas, tiernas y triunfales otras, según eran cantadas unas por el robusto coro de hombres ó por las señoritas y los niños.

El *Orfeó* se ha trasladado al coro de la iglesia y ha cantado, en los solemnes oficios que luego se han celebrado, la grandiosa Misa de Victoria, que ha producido un magnífico efecto. Ofició de pontifical el ilustre Obispo de Solsona doctor Riu, asistido del de Vich y del P. Abad y ocho presbíteros revestidos con capas pluviales.»

Pero de todas las descripciones de la fiesta de Montserrat, tiene para nosotros singular encanto la que nos comunica un *orfeonista de fila*, como se llama nuestro corresponsal. Leánla nuestros lectores: es una nota justa sencilla, pero conmovedora.

"La Música Religiosa"

Continuació

«La fiesta de Montserrat resultó como no podía menos de resultar. El gentío inmenso: sobrepujaba al que acudió el año del Milenario. Las hospederías de bote en bote.

Los actos religiosos revistieron carácter piadoso, conmovedor: la gran mayoría de peregrinos era gente sencilla del campo que había venido de todas las comarcas de Cataluña, gente que guarda dentro del corazón la brasa encendida de la fé sincera de sus abuelos.

»La clase media de la ciudad y también la parte ilustrada y la alta, tenían importante representación. El arte, podemos decirlo con orgullo, representó papel lucidísimo.

La gravedad de Victoria (*Misa*) y de Brudieu (*Gozos de la Virgen*) entonaba justo en la iglesia montserratina comunicando al espíritu aires de inmortalidad, y á la parte exterior del templo el timbre claro y agreste de las *grallas*, parecía que hacía resaltar más y más el azul del cielo. Sentíanse deseos de confundir á todos los presentes en un abrazo. La *Misa*, aunque no fué comprendida por la generalidad, se impuso: «Es extraña—decían—pero inspira devoción.» Esto en boca de gente de montaña, dice más que todo lo que han escrito nuestros *admirables* y más distinguidos críticos. Nuestro director quedó contento, sobre todo, de los *Kyrie, Gloria* y *Sanctus*.

»El acto de bendición de nuestra *senyera* impresionó vivamentee á los orfeonistas y al gentio que llenaba el templo. Salimos de nuestra hospedería precedidos de las *grallas*, y como les pedimos tocatas viejas, muy viejas, tocaron un paso de danza de *xiquets*: detrás la sección de niños rodeada de una verdadera cohorte de gente menuda; en seguida la florida de Abril, las señoritas orfeonistas y rodeando la *senyera* que ibamos á santificar, todos nosotros, los hombres, orgullosos de levantarla *sobre nuestros cantos*, como dice Maragall.

La entrada al templo conmovedora; las *grallas* á un costado; la inocente falange de niños yendo á postrarse á los pies del Altísimo; nosotros detrás llorando á lágrima viva y el órgano majestuoso acompañando la plegaria que salía de todos los corazones, exclamando: «¡Oh, *Moreneta dulce*, aquí la tenemos la *senyera*, emblema de nuestros amores, santificadla!» El señor Obispo, cubierto de blanca vestidura recamada de oro, bendiciendo á todos!... Entonces entonamos los *Gozos* de Brudieu, más que con nuestras gargantas, con nuestra alma, rindiendo así dos tributos á la vez: uno á la Virgen y otro á un Maestro genial catalán, ayer desconocido.

»Después de la bendición del estandarte, entonamos á toda voz el Himno á nuestra *senyera*, himno escrito por dos poetas: Maragall, poeta de la palabra; y Millet, poeta de la música. A todo esto, Cabezón, desde lo alto del órgano, enviando torrentes de harmonía que se fundían maravillosamente con las quintesenciadas inspiraciones místicas de Victoria y las religioso-populares, de Brudieu. ¡En verdad que quedó lucida la pobre gente que esperaba, como misa de calgo gordo, platillos y bombo!

»Por la tarde, la procesión del Misterio. El espectáculo fué hermoso y más admirable el órden con que la gente bajaba la tortuosa senda, como reguero de hormigas, que iban á proeverse de pan para el alma..... ¡Sólo una cosa desentonaba! *La musiquita* que entonaban los sencillos peregrinos, aquellas tonadas inspiradas, sin duda, en alguna zahurda de música teatral italiana. Pero ¡qué diantre! la grandiosidad del escenario, el sentimiento que latía en los corazones, hacían olvidar el... *mal del oido!* Después de la bendición de la Cruz, se cantó el himno de Vives, que produjo grandioso efecto: el eco engrandecía las voces y parecía que el corazón de la montaña contestase: *hosanna*!

.....»He tenido curiosidad de leer algunos diarios. No me hago ilusiones. Aquí, en Barcelona, como en otras partes, dada nuestra cultura musical de última hora, si hay alguien de buena voluntad que tiene presentimientos de la importancia música *civilizadora* del acto á buen seguro que no es crítico ni.... músico. Mientras tanto, el goce que hemos experimentado estudiando y ejecutando la gran música, que nos lo quiten de encima los músicos y los críticos.»

"La Vanguardia"

16 Novbre. de 1896.

Conciertos Nicolau

Con muy buenos auspicios ha empezado la serie de los conciertos dominicales organizados por el maestro Nicolau: con mayor concurrencia de la que esperaban los que saben cuanto cuesta establecer en las costumbres de un pueblo como el nuestro una novedad como esta de los conciertos á las once de la mañana, y con un éxito completo por lo que toca á la parte artística de la fiesta.

Esto último, sin embargo, no debe de haber sorprendido á nadie: Beethoven, Wagner y Victoria en el programa; los maestros Nicolau y Millet dirigiendo orquesta y coros; y, por añadidura, la masa coral del «Orfeó Catalá» y una orquesta selecta, con una falange instrumentista que cuenta con violines como Ibarguren, Torelló, Marcet, Sarti y tantos otros, con violoncellos como Lupresti y Tormo, con violas como Puiggener y Galvez, con clarinetes como Porrini, flautas como Vila, fagots como Sadurní, trompas como Albergui y óboes excelentísimos como Saeti, sin contar los elementos de fondo, muy músicos todos y muy educados ya en la interpretación del gran arte, no es extraño que se ofrezcan conjuntos como los que ayer se ofrecieron, ni que resulte un éxito cada pieza ejecutada.

Hablen los hechos sino. De la «Quinta Sinfonía» de Beethoven tuvo que repetirse el «Adagio», como siempre que lo ha dirigido Nicolau, y, si no se repitió el Scherzo y el Allegro final, no fué ciertamente porque dejara de quererlo el público; los «Murmullos de la Selva» de Wagner, tuvieron que repetirse también; y hubo que repetirse el «Ave María» de Victoria; y también se quiso hacer repetir la incomparable «Serenata» de Otto, pero Millet prefirió, para acallar los aplausos del público, cantar, fuera del programa, el «Sant Dilluns» de Zöllner, que también tuvo que cantar por segunda vez. Estos son los hechos; de modo que tuvo que repetirse casi toda la segunda parte del concierto y buena parte de la primera, resultando, casi, casi, dos concierto en vez de uno.

Expuestos en crudo los hechos, cuya elocuencia nadie podrá negar, he aquí nuestras apreciaciones, por esta vez enteramente conformes con las del público, hasta en el poco entusiasmo con que recibió la «Patria Nova» de Grieg, pieza de consistencia bien endeble, cuyo éxito ante ciertos públicos ilustrados jamás hemos sabido explicarnos, que gana bien poco con el acompañamiento á gran orquesta, y cuyos últimos compases, de un meridionalismo inconcebible en el gran músico popular del Norte, terminó ayer el maestro Nicolau con una sequedad que, acaso se avengan con la índole un tanto teatral del himno, pero que, á nuestro juicio, compromete de mala manera el éxito de la obra ante la parte del público que pudiera gustar de ella.

"La Vanguardia"

Continuació

Al ejecutarse la «Quinta Sinfonía» de Beethoven, no parecía sino que músicos y maestro quisieran recordar que en ella hallaron uno de sus triunfos más grandes, y que de ella pueden decir

nadie las mueva
que estar no pueda
con Roldán á prueba.

Las varoniles ternuras del «Adagio», sus cantos amplios y serenos; los caprichosos desarrollos del «Scherzo» y las magestuosas sonoridades y los arranques geniales del «Allegro final» fueron dichos con un fervor y con un brío, que pocas veces se alcanzan como ayer se alcanzaron; allí estuvo ayer el alma de Beethoven.

Con agradabilísima sorpresa—sinceramente lo *confesamos*—vimos como el público acogía de buenas á primeras con gran entusiasmo la hermosa «Ave María» de Victoria. Temíamos que cogiera algo desprevenido al público la música polifónica de los grandes maestros del siglo XVI; pero no: desde el primer momento se impusieron la solemne austeridad del místico concepto, magistralmente interpretado, y la sencillez elocuentísima de aquellas líneas musicales tan puras y severas. La humildad de la plegaria, primero, en la sublime salutación *Ave, María, gratia plena, Dominus tecum;* y el fervor extático del himno, después, en el canto inmortal *Santa María, mater Dei,* surgen de la obra de Victoria y brillan con destellos celestiales. Esta es la verdadera música de iglesia, esta la verdaderamente religiosa. Así, y únicamente así ha de cantarse en la Casa de Dios. ¡Cuándo comprenderán los autorizados de nuestra religión augusta, el grave mal que resulta de que el pueblo tan pocas veces pueda oir en su propio y sacrosanto sitio estos cánticos verdaderamente litúrgicos, y tenga que ir á oirlos en las salas de conciertos!

Esperamos que los maestros Nicolau y Millet querrán darnos en los conciertos sucesivos nuevas muestras del arte sublime de los Victoria y Pallestrina. El éxito ayer obtenido por esta música les curará del espanto que pudieran tener.

El programa del concierto que se dará el domingo próximo es, por todos conceptos, superior: la «Sexta Sinfonía» (Pastoral) de Beéthoven, en la primera parte; y, en la segunda, la gran Escena final de «La Walkyrie» de Wagner, cantando la parte de Wotan el barítono señor Puigener, y la serie orquestal «Peer Gint» de Grieg, por entero.

Es de esperar que este segundo concierto será un éxito tan grande como el primero. —S.

"Diario de Barcelona"

16 Nobre. del 96.

—El primer concierto de la série que en el Teatro de Novedades se propone dar el maestro Nicolau en las mañanas de los domingos de noviembre y diciembre, tuvo lugar ayer, empezando á las once en punto. A pesar de que la hora no es la acostumbrada para este género de espectáculos, hubo en el teatro una buena entrada.

El programa constaba de dos partes que ofrecian la música suficiente para dejar satisfecho al público aficionado sin hastiarle por esceso. Llenaba la primera la «Quinta sinfonía», de Beethoven, obra en la que el maestro Nicolau ha obtenido siempre grandes aplausos, como los alcanzó ayer unánimes, especialmente en el *andante* y en el final. A un resultado tan satisfactorio contribuyó en buena parte la orquesta, que se portó á maravilla, ejecutando con precision, con brío y colorido la obra incomparable de Beethoven. Se repitió el *andante*.

La segunda parte estaba dedicada casi toda á la música vocal. El único trozo instrumental, «Los murmullos de la selva», de Wagner, no fué tan feliz como la sinfonía en la ejecucion, que resultó mas floja y sin el empaste suficiente, lo cual no fué obstáculo á que se repitiera tambien entre grandes aplausos.

El Orfeon Catalan, dirigido por el maestro Millet, se presentó ventajosamente con la hermosa «Ave-María» de nuestro insigne compatriota Tomás Luis de Victoria, el gran maestro del siglo XVI, que ha dejado en esa corta composicion un modelo de uncion mística, de inspirada elevacion, de libertad magistral en medio de la severidad del arte polifónico que entonces imperaba. En esta composicion, como en la «Serenata» de Otto, la «Patria nova» de Grieg, escuchada siempre con entusiasmo, y en algunas canciones catalanas, el Orfeon demostró una perfecta disciplina, gradaciones de sonoridad muy bien entendidas y el laudable empeño de alcanzar ejecuciones cada vez mas perfectas. Lo que hizo en el «Ave-María», de Victoria, es una prueba de sus adelantos en este sentido. Fué repetida, y, no contento con esto, el público obligó al Orfeon á cantar alguna de las canciones catalanas de su repertorio, lo que hizo con el mismo lisonjero éxito.

"La Publicidad"

16 Nobre. del 96.

—En Novedades se han inaugurado esta mañana la série de conciertos que se darán durante los días festivos, bajo la dirección del maestro Nicolau.

De la 5.ª sinfonía de Betthoven, que ha llenado la primera parte del programa, se ha repetido el *Andante*, en medio de calurosos aplausos.

En la segunda parte figuraban los «Murmullos de la selva», de Wagner; el «Ave María», de Victoria; la «Serenata», de Otto, y «La patria nova», de Grieg. Todas las piezas fueron repetidas á instancias del público.

El «Ave María» se distingue por la severidad y sentimiento místico, que constituyen la característica del célebre maestro Victoria.

—El «Orfeó Catalá» cantó las tres últimas composiciones del programa, mereciendo plácemes por sus visibles adelantos.

Asistió numeroso público.

Mucho celebraremos que cunje la innovación de fiestas *matinées*.

En el próximo concierto se ejecutará la sexta «Sinfonía», de Beethoven.

"La Dinastía"

16 Nobre. del 96.

CONCIERTOS NICOLAU

(3.ª *serie*).

Primer concierto

Muchísimo más concurrido de lo que era de suponer, dada la hora poco apropiada vióse el primer concierto de la serie de los organizados por el reputado maestro señor Nicolau con el concurso valioso del *Orfeó Catalá*, que tan acertadamente dirige el maestro señor Millet.

El éxito no pudo ser más lisonjero una vez que todas las piezas merecieron unánimes aplausos, y la mayoría de ellas los honores de la repetición. La bellísima «quinta sinfonía» de Beethowen y «Murmullos de la Selva» de Wagner fueron muy ajustadas y bien interpretadas, habiendo valido entusiastas aplausos al maestro Nicolau.

El «Ave-María» del P. Victoria resultó una muy bien sentida plegaria que por cierto fué admirablemente dicha por los coros que componen el *Orfeó Catalá*. La «serenata» de Otto, produjo bellísimo efecto y valió al señor Millet una ovación merecidísima, pues no puede pedirse una ejecución más perfecta. Para acallar los aplausos se cantó otra pieza titulada «San dilluns», que puede decirse que sirvió para acabar de acreditar la labor artística del señor Millet. El *Orfeó Catalá* ha llegado á la altura del coro de la «Capilla rusa» en punto á precisión, ajuste y colorido, y entiéndase bien que no exageramos, antes nos quedamos cortos. Por ello felicitamos al señor Millet y á todos los señores que componen el *Orfeó Catalá*. Con el concurso de un coro de tan buenas disposiciones artísticas no dudamos que los «Conciertos Nicolau» atraerán numerosa y distinguida concurrencia al teatro Novedades y que el público podrá irse familiarizando con las obras de reputados maestros.—*J. H. y P.*

"La Renaixensa"
16 Novbre. del 96.

—Ahir matí en lo Teatro de Novetats s' efectuá lo primer concert d' abono de la temporada dirigit pel mestre Nicolau, prenenthi part una nutrida orquesta, y l' «Orfeó Catalá» baix la direcció del senyor Millet.

L' éxit no pogué ser més gran pera directors y executants.

La orquesta executá magistralment la quinta sinfonía de Beethoven y *Remors de la Selva* de Wagner, obras que foren rebudas ab entussiasme. De la sinfonía de Beethoven se n' hagué de repetir lo hermós *andante*, honor ben merescut, ja que 'l conceptes musicals més culminants hi tingueren un relleu superior á tot ser. Lo *scherzo* y final de la mateixa sinfonía varen esser interpretats ab la fidelitat que tantas vegadas hem aplaudit al mestre Nicolau.

Lo fragment de Wagner *Remors de la selva* lo interpretá la orquesta ab un luxo de detalls extraordinari, posant en evidencia l' acert del mestre director y l' excelent personal que te á sas ordres.

La orquesta se compon á poca diferencia dels mateixos professors que prengueren part en las memorables audicions dels *Nibelungs* organisadas pel mestre Nicolau y que tant aplaudidas foren per los inteligents.

L' «Orfeó Catalá» dirigit pel mestre Millet també entussiasmá de valent al auditori en la interpretació de la superba *Ave Maria* de Victoria, la *Serenata* de Otto y l' inspirat himne *La Patria nova* de Grieg cantat ab acompanyament de la orquesta. Es per demés dir que la afinació y bon gust ab que interpretaren la citada música 'ls coristas del «Orfeó» va ser causa de que 'l públich no content ab férloshi repetir l' *Ave Maria* de Victoria los hi demanés una pessa fora de programa.

Los mestres Nicolau y Millet foren cridats á las taulas un sens fí de vegadas.

Pera diumenge vinent s' anuncia lo segon concert al qual esperém que hi assistirá un públich tant distingit y numerós com s' hi vá congregar en lo d' ahir.

"El Motiviero Universal"
15 Novbre. del 96.

El primero de la tercera serie de los conciertos Nicolau, celebrado esta mañana en el teatro de Novedades, se vió sumamente favorecido por distinguida concurrencia.

En medio de atronadores aplausos fueron repetidos el *Andante* de la quinta sinfonía de Beethoven; *Murmullos de la selva*, de Wagner; el *Ave María*, de P. Victoria, y *Serenata*, de Otto; en las tres últimas composiciones tomó parte el «Orfeó Catalá».

Este cantó además una pieza catalana muy característica, no anunciada en el programa.

Auguramos excelente resultado en la serie de conciertos matinales que se propone celebrar el distinguido é inteligente maestro Nicolau.

"La Esquella de la Torratxa."
20 Novbre. de 1896.

CONCERTS NICOLAU

A jutjar per l' éxit que alcansá 'l primer, ja no hi ha duple que s' aclimatarán aquestas audicions matinals disposadas á imitació de las que 's donan en las principals ciutats d' Europa, y á París sobre tot.

Lo teatro sino plé del tot estava molt concorregut, y l' éxit superá totas las esperansas, tant que per complaure als entussiastas de la bona música, hauría sigut menester repetir tot lo programa.

La quinta sinfonía de Beethoven sigué magistralment executada, no menos que *Los murmuris de la Selva* de Wagner. ¡Quína orquesta mes nutrida, mes inteligent y més segura! ¡Y quína batuta mes correcta la del mestre Nicolau!

Participá del triunfo l' *Orfeó catalá* que s' ha colocat á una altura no alcansada encare á Catalunya per cap altra societat coral. L' *Ave Maria* del mestre Victoria es una pessa de música religiosa arrobadora. ¡Y que bé van cantarla 'ls coristas de 'n Millet!.... La *Serenata* d' Otto y *La patria nova* de Grieg sigueren també maravellosament interpretadas

Un devot de l' art diví deya:

—Decididament, mentres celebrin Mossen Nicolau y Mossen Millet, cada diumenje aniré á missa á Novedats.

"Diario de Barcelona"
23 Novbre. de 1896

—Ayer, por la tarde, el «Orfeó Catalá» dió en el Teatro Lírico el anunciado concierto con motivo del reparto de premios á los alumnos que concurren á las clases de solfeo que dicha sociedad sostiene. Todas las localidades del teatro estaban ocupadas y en los pasillos situáronse compactos grupos.

El interesante programa del concierto obtuvo una ejecucion brillante, debiendo repetirse á instancias del público «La fada de Lanos», de Millet; «La pastoreta», de Vives; el «Ave Maria», de Victoria; el «Gloria», de la misa del mismo Victoria, y «Lo cant de la senyera», de Maragall y Millet. Este, que se entrega por completo al arte, dirigió los corales con verdadera fe, sin dejar en olvido el mas insignificante detalle, logrando merced á ello efectos de sonoridad que bien puede decirse ser desconocidos hasta hoy en los coros de Cataluña. La fusion de voces, entre los tenores y los bajos, es tal, que á veces suenan como el acorde de un órgano ó un pedal de contrabajos. Durante el concierto, el estandarte del «Orfeó» fué sostenido en medio de los coros.

"La Vanguardia"

23 Novbre del 96.

Daba gozo de ver ayer tarde el Teatro Lírico completamente lleno de una muchedumbre en que todas las clases de la sociedad tenían representación bien significada. Se trataba de una fiesta musical organizada por el «Orfeó Catalá» con motivo de la distribución de premios á los niños de su escuela de solfeo y en celebración de la festividad de Santa Cecilia, y ya es sabido cuán simpática es á todos, á las clases elevadas y á las cultas, como á las más democráticas y sencillas la noble misión que se han impuesto el maestro Millet y sus beneméritos orfeonistas.

Dicho por el presidente de la sociedad el discurso de apertura y distribuídos los premios, cantaron los niños del «Orfeó» una lección de solfeo compuesta por su maestro el señor Comella y la canción popular del «Noy de la mare» armonizada por él mismo. Un poco asustados, quizás, de verse en público, al principio, pero más seguros después cantaron los niños con una decisión y con un buen gusto que ya hubiesen querido para sí las más celebradas escolanías, aquellas que ahora ya no se usan, y tuvieron que repetir el «Noy de la mare» entre unánimes aplausos.

Después completóse la primera parte con música exclusivamente popular. No son precisamente populares las tres canciones del maestro Millet que cantó ante todo la señora Werhle, pero sí bien inspiradas en los cantos de nuestro pueblo; la tercera, hermosamente compuesta y deliciosamente interpretada, tuvo que ser repetida. Siguieron después «L' Estudiant de Vich», «Lo Cant dels aucells», «La Ploma de perdiu» y «La Pastoreta». Esta última, ya bien conocida, fué repetida también, y como lo hubiera sido «Lo Cant dels aucells» si la imponderable ternura y el exquisito sentimiento de aquella melodía hubiese podido ser apreciada á primer oido por un público tan heterógeneo como el que ayer se hallaba congregado en el Teatro Lírico.

Quisiéramos disponer de tiempo y espacio para decir algo de lo que se nos ocurre sobre la interpretación de la música popular, á propósito de la manera como fué dicha ayer alguna de las canciones: «L' Estudiant de Vich», por ejemplo. Creemos nosotros que el aroma más penetrante de la música popular es el que resulta de su ingenuidad absolutamente exenta de sentimentalismos. Por esto todos sus cantos, aunque estén en modo menor, óyense en la montaña donde tienen su cuna, llevados con aquella sencillez de dicción y con aquella ligereza de portamento que constituyen uno de sus más apreciados encantos. Y cuando se quiere llevar al aire popular, risueño siempre, hasta cuanto canta tristezas, tonos de un sabor sentimental ó preocupaciones de muy hondas filosofías, acentuando lentitudes en los tiempos ó intencionando las frases, pierde el aire popular su principal encanto que es el de su sincera ingenuidad. Esto se nos ocurrió ayer al oir «L' Estudiant de Vich» tal como lo cantó la señora Werhle.

En la segunda parte de la fiesta se cantó la ya famosa *Ave María* de Victoria, y no hay que decir que tuvo que ser repetida entre aplausos estruendosos. Cantáronse después el Kyrie, el Gloria y el Sanctus de la misa *O quam gloriosum est regnum* del mismo Victoria, y también levantaron el unánime aplauso del público estas preciosas muestras del gran arte polifónico del siglo XVI. El Gloria, cuya magnífica resolución final sobre la palabra *Amen*, á modo de himno, sacó el público de sus casillas, hubo de repetirse también.

No pudiendo decir por falta de espacio cuanto se nos ocurre sobre esta música verdaderamente sublime, preferimos callarnos hoy. Volveremos sobre ella, porque estamos convencidos de que es indispensable, por decoro del arte y en bien de nuestra religión sacrosanta, restituirla á la Iglesia, oirla en los templos, donde debe ser oida, porque para la Iglesia y para los templos fué sentida y fué compuesta.

Finalizó la fiesta del «Orfeó Catalá» con los «Goigs á la Verge», de Brudieu, el olvidado maestro de la Seo de Urgel en el siglo XVI y con el «Cant de la senyera», de Millet. Aquella hermosa pieza de los tiempos en que lo religioso y lo popular andaban tan bien avenidos, es otra muestra exquisita de las grandezas de la polifonía clásica. El himno de Millet, compuesto para su querido «Orfeó» es una obra valiente y felizmente concebida. La *tornada* es, á nuestro juicio, muy superior á alguna de las estrofas; pero el conjunto resulta brioso y levantado, digno del «Orfeó» y de sus entusiasmos nunca bastante alabados.—S.

"La Renaixensa"

23 Novbre del 96.

—De grandiosa pot calificarse la funció organisada ahir tarde en lo Teatro Lírich per l' Orfeó Catalá. Lo teatro estava ple á vessar de concurrencia. Eran las quatre quan ocuparen la escena las tres seccions del Orfeó, compostas de 35 senyoretas, 60 homes y 35 novs. Tota la massa coral dirigida per en Lluís Millet entoná 'l solempne *Cant de la senyera* que meresqué entussiastas aplausos.

A continuació 'l president de la societat en Joan Millet llegí un curt y ben escrit discurs esplicant quin era 'l fi del Orfeó. En la edició vinenta reproduhirém aquest discurs en las nostras planas. Després de llegit, lo secretari aná cridant lo nom dels noys premiats en los darrers exámens, als quals se 'ls repartiren premis.

Varias foren las pessas tocadas en la primera part, comensant per una difícil *Llissó de solfeig* d' en Comella, en extrém difícil, de la que 'n sortiren los noys molt ayrosos. Las demés totas foren d' ayre popular. *Lo noy de la mare* que fou repetida, *L' Estudiant de Vich*, *La ploma de perdiu* y *La pastoreta* totas foren cantadas ab notable afinació. La senyora Werhle, mestra de cant de la secció de senyoretas cantá d' una manera envejable tres composicions del mestre Millet y altras populars.

Lo *clou* del concert era l' *Ave María* y 'ls fragments de la missa *O quam gloriosum est regnum (Kiriæ, Gloria y Sanctus)* originals del gran mestre Victoria, las quals pessas las havía cantat l' Orfeó per primera vegada en las darreras festas de Montserrat. Aquellas notas solempnes y plenas d' un hermós idealisme expressiu dels conceptes de la lletra y executadas ab perfecció produhiren un efecte grandiós en tota la concurrencia que demaná la repetició d' algun dels fragments.

Acabá la sessió cantant novament tot l' Orfeó lo *Cant de la senyera* que fou aplaudidíssim y repetit.

Totas las personas de bon gust y amants del avens de la cultura catalana han d' aplaudir y encoratjar la obra empresa per l' Orfeó Catalá que representa un gran esfors en benefici de la edució artística y musical del nostre poble.

Además molt tindrá de bo y civilisador quan alguns diaris patrioters de la *notxa* se 'n ocupan poch ó gens y 'ns fan en cambi grans ressenyas de la corrida de *novillos* d' ahir tarde mateix...

"La Ilustracion Musical"

30 Novbre de 1896.

—Los dos primeros conciertos matinales de la série organizada por el maestro Nicolau han obtenido una acogida por demás satisfactoria. El numeroso concurso que asistió á los mismos, aplaudió con verdadero entusiasmo la notable ejecución de las piezas pidiendo la repetición de gran parte del programa.

El laureado *Orfeó Catalá* que tomó parte en el primero de dichos conciertos fué muy celebrado por la manera acabada con que interpretó la admirable *Ave María* de Victoria y la dulcísima *Serenata* de Otto, y obligado por la insistencia de los aplausos añadió á las dos piezas citadas el humorístico *Sant Dilluns*, uno de los más populares coros de su selecto repertorio.

La orquesta, bajo la experta y segura batuta del maestro Nicolau, ha hecho oir algunas de las obras más preferidas de nuestro público produciendo la impresión gratísima de siempre No obstante es de creer que el anuncio de otras composiciones menos conocidas ó inéditas, prestaría un aliciente más poderoso todavía á los conciertos venideros.

"Diario de Barcelona"

23 Nobre. del 96.

***

El *Orfeó Catalá* al celebrar en el Teatro Lírico la solemne distribucion de premios y diplomas á los alumnos de su escuela de música, dió el domingo por la tarde un concierto en cuyo programa sobresalian entre otras piezas tambien atractivas tres trozos de la misa *O quam gloriosum est regnum*, de Tomás Luis de Victoria. Es una obra de una imponderable espresion: por primera vez fué ejecutada—se entiende, modernamente—en la iglesia parroquial de San Pedro de las Puellas, bajo la celosa direccion del maestro de capilla D. Domingo Mas y Serracant, y gracias á la iniciativa del señor Carreras Bulbena.

La misa se halla incluida entre las demás del maestro español en las ediciones antiguas de sus obras, pero estos libros, ya rarísimos, apenas se encuentran y la Junta de la parroquia hubo de acudir al sabio maestro D. Felipe Pedrell quien proporcionó una copia manuscrita sacada del precioso material que tiene preparado sobre Victoria para incluirlo en la gran publicacion que con el nombre de *Hispaniæ Schola Musica Sacra* va dando á luz y que constituye una antologia de maestros españoles de un valor inestimable.

Entre ellos figura á la cabeza, Tomás Luis de Victoria, nacido en Avila en 1540, segun creencia general, aunque la fecha necesita confirmacion. Se le cree con fundamento, discípulo de Escobedo y de Morales, otras dos glorias de la escuela española, cuyo pabellon dejaron bien puesto en Roma, como cantores de la Capilla Pontificia. El estilo de Palestrina le atrajo y estudió con detencion sus obras inmortales, pero la crítica moderna ha descubierto en el artista español una espresion mayor, un sentimiento mas profundo y patético, un acento de religiosidad mas acendrada, digno de un compatriota de los grandes místicos Santa Teresa de Jesus y San Juan de la Cruz. Siguiendo la opinion de la erudita persona á quien debemos estas notas biográficas, murió Victoria hácia el 1608, aunque no hay dato fijo que lo pruebe.

Prescindiendo de las ediciones antiguas, el ilustre maestro Eslava publicó en el primer volúmen de *La Lira Sacro Hispana*, la misa *Ave Maris Stella*, la de *Requiem* y cinco motetes, pero no la que ahora nos ocupa, citada, sin embargo, por el abate Baini, el conocido biógrafo de Palestrina, como la mejor de las hermosas misas del compositor español.

De las tres piezas cantadas por el Orfeon Catalan en el concierto del domingo, el gusto vacila antes de dar la preferencia á cualquiera de ellas. Ya la manera como están escritas permite menos diferencias de aspecto y de color á cada una. A voces solas y tratadas en estilo fugado, el compositor se priva de los recursos que da la orquesta moderna para variar la espresion de cada parte de la misa. Pero el genio de Victoria no los necesita para elevarse á una altura de inspiracion á que pocos le alcanzan. Las cuatro voces tan pronto se dividen en diálogos ó imitaciones, como se juntan en una esplosion de intenso afecto, pasando por transiciones de una variedad estraordinaria. Las palabras litúrgicas se trasladan de unos grupos á otros, y el ánimo religioso del maestro se complace en repetir las que mejor traducen su sentir, deteniéndose en ellas como en el *Hosanna in excelsis* del *Sanctus*, cambiando la espresion conforme las entonan las voces graves de los hombres ó las puras voces de las niñas en el registro mas alto, donde la frase del testo sagrado recibe como reflejos celestiales.

El final del *Gloria* es de una imponente belleza y no puede oirse sin entusiasmo. El *Sanctus* lo concibe Victoria de una manera diferente de como lo han tratado los demás: en vez de imprimirle el carácter triunfante que el texto sugiere, él lo suaviza y lo hace mas afectuoso y tierno, es difícil imaginárselo mas hermoso. En conjunto, Mosen Collell tradujo perfectamente la impresion de la misa «O quam gloriosum est regnum», cuando al oirla por primera vez en Montserrat hablaba «de las ondulaciones misteriosas de la celeste música del maestro Victoria, que sonaba á los oidos de la mayor parte como lengua desconocida pero armoniosa».

Los directores del Orfeon Catalan merecen sincero aplauso, por haberse atrevido con esta obra, sin reparar en las dificultades: el trabajo habrá sido de empeño, pero tambien el éxito podrá satisfacerles mucho mas.

F. Suarez Bravo.

"La Publicidad"

23 Nobre. 96.

Espectáculos.—El «Orfeó Catalá» celebró ayer por la tarde la fiesta de Santa Cecilia en el teatro Lírico con una sesión musical.

Empezó la fiesta con el discurso del presidente del Orfeó, repartiéndose despues los premios á los alumnos.

Cada vez que se presenta ante el público esta sociedad coral, compuesta de 60 hombres, 35 señoritas y 35 niños, nótanse nuevos progresos, que demuestran el celo é inteligencia del director Sr. Millet y de sus subordinados.

Se cantaron composiciones de Comella, Millet, Alió, Vives, Brudieu y Victoria. De este celebrado maestro se cantó una «Ave María», ya conocida del público, y el «Kyrie, Gloria y Sanctus» de su misa «O quam gloriosum est regnum». Los tres fragmentos se distinguen por la pureza, simplicidad y sinceridad con que están compuestos. El «Kyrie» es solemne y «Gloria» se distingue por su estilo magestuoso y elevado. Este fragmento tuvo que repetirse en medio de atronadores aplausos. Hay que confesar que fué cantado con mucha precisión, fundiéndose las voces de los coristas, que modularon bien y supieron encontrar hermosos efectos de claro-oscuro.

Terminó la sesión con «Lo cant de la senyera», letra del poeta Maragall, música del Mtro. Millet, que se cantaba por primera vez, siendo repetido. Es una pieza vigorosa, que cumple perfectamente el fin á que se destina.

Asistió numerosísimo público, que llenó por completo el teatro.

En el vestíbulo se colocó una mesa petitoria, cuyos productos se entregarán á la Cruz Roja para el Sanatorio.

"La Dinastia"

23 Nobre. del 96

Orfeó catalá

Interesante por demás fué el programa ofrecido por el *Orfeó* que dirige el distinguido maestro señor Millet. Entre las interesantes composiciones ejecutadas figuran varios fragmentos de la misa *O quam gloriosum est regnium* de Victoria, cantados por las tres secciones de señoritas, hombres y niños, que componen el *Orfeó*. El efecto que produjo el *Gloria* fué extraordinario, de modo que tuvo que ser repetido para acallar los aplausos del público que llenaba por completo la platea del Lírico. Además del valor inmenso de este fragmento de la *Misa*, la ejecución fué tan esmerada, ya por el ajuste, ya por las gradaciones de sonido, que comprendemos perfectamente mereciera la repetición y plácemes para el maestro Millet. Sentimos que la falta de espacio nos impida entrar en detalles y reseñar debidamente una sesión musical que dejará gratos recuerdos á los amantes de la buena música.

El señor Millet, en un breve y sentido discurso, reseñó las tareas del *Orfeó;* la señorita Werhle cantó con sumo gusto y afinación varias piezas, catalanas y el maestro Comella dirigió con gran acierto las ejecutadas por la sección de niños.

A los citados maestros y á los señores orfeonistas enviamos nuestros sinceros plácemes, deseándoles á todos que para bien del arte sigan progresando como hasta la fecha.

"El Noticiero"

23 Nobre. del 96

El «Orfeó Catalá» celebró ayer en el Lírico una brillante fiesta. El motivo de ella fué el reparto de premios á los alumnos de las clases de solfeo de dicha sociedad y el anunciado concierto que después tuvo lugar.

El público, que llenaba por completo la platea y galería del teatro, aplaudió con entusiasmo todos los números del programa, dirigidos de modo magistral por el Sr. Millet, y obligó á repetir el *Ave María* de Victoria, el *Gloria* de la misa del propio autor, *La pastoreta* de Vives, *La Fada de Lanos* de Millet y *Lo cant de la senyera* de Maragall y Millet.

No pudieron ser más merecidos los aplausos tributados ayer al coro del «Orfeó Catalá», pues debido á los esfuerzos de su director y maestro señor Millet, ha alcanzado en el ajuste y colorido de las obras que interpreta un grado de perfección nunca oido en Barcelona.

"La Barretina"
25 Nobre del 96

L' ORFEÓ CATALÁ

Gracies á Deu, encare hi ha Pátria; la tarde del diumenge passat axamplá 'l cor, omplená l' esperit del suau perfum de la farigola y del romaní de nostres soleyades montanyes; díes soterrats y casi oblidats per molts de naltres, díes de santa llibertat y estreta germanor ressucitaven embolcallats per la harmonía de llurs cants. L' horitzó tapat per un descastament de prop dos segles se veya clarejar y 'ls fochs rosats de la naxenta aurora precursaven un día de sol net y brillant...

Lo teatre Lírich ple de gom á gom y ple de nostra gent, mantellinetes y birolats barrets, menestrals, treballadors y senyors, tot barrejat, tots alenant per respirar, ensumantla per nas y boca, aquella flayra qu' exía de l' escenari, ¡que bonich!, quina cosa més escayenta, res postís, res enmatllevat. Sembla mentida que hi hagi qui axó no li agradi, qui somie ab una mena d' esser iguala, ab aquella igualtat de quartel, sense carácter, sense iniciatives; y que aquesta iniquitat vinga molts cops patrocinada pels mateixos de la casa, pels fills de la matexa mare ¡ah, mals fills! ¿per ventura dexa d' esser mare encare que la hagin arrenconada? ¿per ventura no vos ha alletat en sos pits? y perque s' es assecada los hi voleu mossegar.

No fem semblant cosa, servem lo que encare tenim, lo primer la llengua; despreciarla es pecat y pecat greu; ensenyém la historia á nostres fills, aquesta historia que nostres germans d' Estat han tret de per tot, siguém molt devots de la Mare de Deu de Montserrat y Deu fará lo demés.

Una cosa per l' istil digué lo discurset preciós llegit per lo President del Orfeó, després de cantar lo hermós himne de la Senyera: tot seguit vingué la repartició de premis als nens, després varen cantar lo que marcava 'l cartell; no entraré en detalls perque no hi entench gayre, sols diré que vareig gosar com poques vegades á la vida y ab goig d' aquell pur, d' aquell que dexa bé, que mata la bestia y enlayra l' esperit.

Totes les pesses foren magistralment cantades, especialment lo Gloria de la missa del gran Victoria y l' Ave-maría del mateix.

La Sra. Werle cantá també ab molt y molt de sentiment les belles cançonetes de la Fada de Lanos, d' En Millet.

L' himne de la senyera es hermós, inspirat y de molt d' efecte y no parlo de la lletra que es de primera, vull dir d' En Maragall.

Be noys, be, la enhorabona de cor, Millet, féu una gran obra, ferm y fora, no vos dexeu abatre pels obstacles y contratemps, com més n' hi hage més coratge, més merexereu.

També felicitém de tot cor y de debó als mestres de noys y noyes, lo Sr. Comella y la senyora Werle, endevant y fora y... moltes mercés á tot l' Orfeó en pes per lo que 'm fereu gosar y que Deu vos ho pagui.

X.

"La Esquella"
27 Nobre. 96.

L' ORFEÓ CATALÁ AL LÍRICH

Diumenje á la tarde la societat coral que ab tan acert dirigeix lo mestre D. Lluís Millet, proporcioná un rato deliciós al públich numerosissim que omplía de gom á gom l' elegant y espayós teatro del carrer de Mallorca.

Després de un discurs molt catalá llegit pel President del *Orfeó* y de la distribució de premis als neus del coro, aquests cantaren ab notable precisió una intrincada llissó de solfeig del mestre Comella, á la qual seguí la cansó catalana «*Lo noy de la mare.*»

La Sra. Wberle, professora del coro de senyoras y senyoretas, ens feu admirar sa veu exquisida y sa correcta escola, entonant algunas cansons catalanas, la major part de las quals meresqueren los honors de la repetició. La veritat es que tant las tres ó quatre del Sr. Millet, com la del senyor Alió, son hermosissimas, de una puresa inmaculada y de un sentimnt molt penetrant.

No menos ben rebudas sigueren las dos que cantá la secció d' homes, degudas respectivament als Srs. Comellas y Vives.

Formavan la segona part del programa l' *Ave María* del genial Victoria y tres fragments de la missa del mateix autor: *O quam gloriosum est regnum.* Tot quan diguessim sería poch pera descriure l' efecte que produheix la música sacra de aquest famós mestre espanyol del sigle XVI, digne rival en lo seu art, dels inmortals pintors y dels grans mistichs espanyols que brillaren, si fa no fa, en la mateixa época. Pero aixís com los místichs y pintors han sigut admirats sempre sens interrupció, al gran Victoria se 'l tenía aquí á Espanya completament olvidat. Y aixó que per inspiració, per geni y hasta per técnica s' iguala al famós Pallestrina, si es que no 'l supera.

L' *Orfeó* fa maravellas interpretant aquesta música, sembrada de dificultats. Lo públich arrebatat al sentir tan soberana interpretació, esclatá en un transport de verdader entussiasme.

Los goigs de la Verge de Brudieu, qu' es un altre *mestráss* del mateix sigle; y catalá per mes senyas, y *Lo cant de la Senyera*, lletra de 'n Maragall, música de 'n Millet, himne molt inspirat, coronaren dignament lo concert del *Lírich*, ab lo qual l' *Orfeó catalá* demostrá una perfecció y un bon gust insuperables.

¡Que siga l' enhorabona!

J.

"La Renaixensa"
24 Nobre del 96.

DISCURS

LLEGIT PER LO PRESIDENT DEL ORFEÓ CATALÁ DON JOAN MILLET EN LA SESSIÓ MUSICAL CELEBRADA 'L DIUMENGE EN LO TEATRO LÍRICH

Senyoras y Senyors:

Catalunya, que tantas societats corals posseheix, no comptava encara ab una de carácter técnich, com ne tenen poblacions d' Europa que ab fé cultivan l' art musical. La creació del «Orfeó Catalá» s' imposava.

Ja creat, son programa va ser terminant.

Envolcalladas en la boyra del temps y perfumadas per las farigolas y romanins de las montanyas catalanas, se repetían encara de masía en masía las notas armoniosas de nostras cansons populars; mes á punt ja d' anar arreconadas per las golfas. No hi anirán per ara arreconadas· l' «Orfeó» las armonisa, y las passeja triomfants per tota la nostra terra.

Las bellas concepcions del gran Clavé havían sigut sols interpretadas per las dignissimas societats corals creadas expressament pera ellas. Molt fan aquestas pera seguir la obra del mestre, pero mancava qui ab més medis y ab més estudis fes sentir las sevas creacions, y fes apreciar aixís tot lo valer del gran músich poeta catalá d' aquest segle.

Ademés, per tot arreu surten en tots temps genis de gran forsa, quals concepcions magistrals desitjan coneixer los pobles. Y aquest fí consta també en lo programa del «Orfeó Catalá».

Los mestres d' aquí poden ara esplayar llur poderosa inspiració; sas creacions no han de quedar escritas solzament, sino que sos mateixos contemporanis las poden apreciar ab tota sa bellesa.

Y, per fí, la música relligiosa be mereixía qui ab medis la fes sentir degudament, y dés á coneixer algunas creacions de gran mérit per molts ignoradas.

Tot ho havém emprés; falta ara sols completar nostra obra, que es fomentar y regenerar la vera música catalana, cridant á nostres compositors, á imitació de lo que s' ha fet aquí en literatura per medi de la noble institució dels Jochs Florals de Barcelona. Aquesta idea que fa temps estudia l' «Orfeó», la aném á empendre prompte.

Héuslo aquí lo programa del «Orfeó Catalá». Aném seguint nostra tasca realisant modesta y fermament la obra que 'ns proposarém.

Nasqué l' «Orfeó» en 1891, y es avuy l' arbre u anós y florit que á tots nos abriga y quals fruyts dediquém á la major honra y gloria de Catalunya.

Com cumplím nostre programa, 'ns ho diuhen vostres aplausos en totas ocasions: en los concérts y en la prempsa; per tot arreu. Gracias moltas.

Avuy, al solempnisar la festa de Santa Cecilia, tot practicant la santa virtut de la Caritat, venim á darvos una proba de com aném cultivant lo demá del «Orfeó», instruhint als qui altre dia sostindrán lo seu nom y sa gloria y á presentarvos una proba de lo que 's podrá fer á no tardar ab los coros de senyoretas y noys que avuy inaugurém.

L' «Orfeó Catalá» orgullós de sa gloria y de son nom, no fa gayre que aixecá per primera vegada sa magestuosa Senyera. Per aquest acte triá lo lloch sagrat que tots los catalans adoran y admiran; la aixecá entre los pichs del Montserrat, als peus mateixos de la Patrona de Catalunya.

La Renaixensa

Continuació

Al reunirvos aquí protectors y coristas, y presentar per primer cop nostra Senyera ja benehida, res més á propósit que reproduhir los cants que entonárem als peus de la Verge, cants que per sempre més repetirán los ecos d' aquella santa montanya.

Aquesta joya sagrada ha d' acompanyarnos sempre més; formará part de nostra gloria.

De nostra gloria, á la que tots contribuhím: los protectors ab sa cooperació; los coristas, senyoretas, homes y noys, ab vostre esfors y ab vostre talent; y sobretot vosaltres, mestres y directors, principals capdills d' aquesta creuhada artística. Pedras sou tots vosaltres d' aquest hermós edifici que estém aixecant á Catalunya. Vos saludo á tots en aquest acte solempne.

Salut també á vosaltres, personas ilustres que haveu contribuhit y contribuhiu cada dia al éxit creixent del «Orfeó Catalá» ab vostra acullida entussiasta, que sentiu en vostre pit lo foch sublim de l' idea que á tots nos anima. Estigueu convensuts que no minvará may nostre delit en seguir pel camí de la perfecció, pera obtenir lo fí que 'ns proposárem. Si may l' «Orfeó Catalá» s' oblidés de son programa, n' hi hauría prou ab contemplar aquesta artística Senyera, y dirli, y repetirli, com lo Poeta:

Dona veu al teu cantayre,
llum als ulls y forsa al bras.

"La Costa de Llevant"

29 Novembre del 96.

Lo diumenge prop passat, l' *Orfeó Catalá* doná en lo Teatre Lírich, un notabilissim concert en obsequi als seus socis protectors y en celebració de la diada de Santa Cecilia patrona de la música. Aixís mateix foren repartits en dit acte los premis als alumnos de la secció de noys, que 'n foren mereixedors en virtut dels examens verificats en lo curs passat. Los premis consistiren en Diplomas d' honor, volums de Cansons catalanas, Geografias de Catalunya y fotografias de la massa coral del Orfeó composta avuy de mes de 60 homes, 35 senyoretas y uns 40 noys.

Comensá l' acte ab lo valent *Cant de la Senyera* del Mestre Director senyor Millet y lletra del llorejat poeta senyor Maragall. Brillant á tot serho resultá aquesta composició, la que conté una tornada d' aire verament trionfal y aproposit pera la obertura de tots los Concerts. Cantat com fou per unas 120 veus y ab un colorit que sols sab donarhi son autor quant empunya la batuta, entussiasmá de debó al nombrós públich, que omplia 'l Teatre de gom á gom, que tingué que repetirlo al final del Concert per duas vegadas.

Seguí després un correcte y discret discurs pe 'l President don Joan Millet (germá del Director) posant de manifest com l' *Orfeó Catalá* ab sos cants, principalment ab los populars, contribueix al enaltiment de nostra Catalunya. Feu una bonica alusió á la *Senyera* fa poch inaugurada als peus de la Moreneta del Montserrat, encoratjant als coristas tots á servarla fins al últim extrem, puig qu' ella ha de guiar per lo camí de la perfecció en la tasca que 's te imposada l' Orfeó; y acabá dihent que si algun cop per dissort defallés en ella, digui com lo poeta en lo cant de la Senyera:

«Dona veu al teu cantayre,
llum als ulls y forsa al brás».

Tot seguit cantaren los noys dirigits per lo Mestre Comella, una llissó de solfeig, conjunt difícil que fou molt aplaudit, com també la cansó popular *Lo noy de la mare*, guapament armonisada pe 'l mateix mestre y que 'l públich feu repetir.

La senyora Werlhe, professora de la Secció de senyoretas, cantá las cansons del Mestre director, senyor Millet (Lluis) *Sospirs*, *La Fada de Lanós* y *Lo cant dels aucells*, las duas primeras acompanyadas al piano per son autor y la última pel coro d' homes. Cantá també las populars *L' estudiant de Vich* y *Lo Mestre* (aquesta fora del programa) obtenint bona cullita d' aplausos, proba evident com cada dia entra mes del gust de nostre públich la remembransa per los nostres antichs y xamosos cants de nostras montanyas, oblidats, per algun temps per la invasió de música barruhera de que 's compón quasi tot lo género sarsuelesch d' enllá del Ebro. Lo coro d' homes cantá, acabantse la primera part del programa *La ploma de perdiu* y la *Pastoreta* armonisadas respectivament pe 'ls Mestres Comella y Vives.

La segona part, comensá ab la notable *Ave María* de Victoria (sigle XVI) per lo coro d' homes la qual tingué que repetir. Seguiren després per tota la massa coral d' homes, senyoretas y noys, tres fragments de la gran missa del referit Victoria, entussiasmant á la concurrencia lo magistral *Gloria* que ab sos aplaudiments obligá á la repetició, y valguent calurosas felicitacions al Director D. Lluis Millet, per part dels inteligents que alli s' havian congregat en gran número. Finalisá ab los *Goigs á la Verge*, de Brudien, organista y Mestre de capella de la Seu d' Urgell en lo sigle XVI. Es una composició delicadíssima impregnada d' un sabor religiós qu' enamora fins als mes profans. Com ja hem dit mes amunt, se repetí lo *Cant de la Senyera* per fi de fésta, sortintne 'l públich del tot satisfet, com ho ha manifestat la prempsa tota, elogiant dit acte en termes falaguers en alt grau, que molt han de servir pera encoratjar á prosseguir tan bella tasca al seu inteligent y actiu Director senyor Millet, com també als Mestres senyora Werlhe y Comella y als coristas en general que tant bé de Deu fan tots plegats per l' honra de la patria catalana.

En lo vestíbol del Teatre s' instalá una taula pera recullir almoynas en favor del Sanatori de la *Creu roja*, qual benéfica Associació s' ha imposat lo cuidar en son nou assil los malalts y ferits procedents de las malehidas guerras de Cuba y de Filipinas. Se recaudaren 1.037 pessetas 80 céntims.

¡Benehit sia l' art que s' uneix á la tan noble virtut de la caritat!

26 Novembre de 1896.

FIDEL CONSTANT.

"La Veu de Catalunya"
29 Nobre. del 96.

***

No será pas lo primer cas que aquí n' haguém vist. Prou n' hi sabria donar rahó altre jove músich qual nom era ahir casi desconegut y avuy director de la institució choral més important de Catalunya, y mestre nombrat de la escola municipal de música. Sa biografía podría dur per lema: «De com s' obra camí lo verdader talent, quan treballa ab fe y constancia.»

Sembla que era ahir que en Millet concorría á la classe de piano d' en Vidiella, l' ilustre pianista catalá. Més de quatre vegades, sentintli conduhir ab aquell cuydado é intenció, les diferentes veus d' alguna fuga de Bach, lo mestre tant difícil de contentar casi sempre y tant escás d' elogis pera sos dexebles. esclamava ab satisfacció: «Molt be, Millet. Axó es interpretar ab conciencia.»

Les superiors qualitats que adornaven en altre temps al jove músich, resplandexen avuy encara més en lo director del Orfeó catalá: lo qui tan sabiament tractava les parts de una fuga, sab treure avuy maravellós partit de les d' un conjunt vocal. Bons esforsos y bones suhades li costa, per açó; als assaigs del Orfeó es hon se l' ha de veurer, treballant ab fe apostólica, prodigant atinades observacions als coristes, amatent á fer ressaltar fins lo més petit detall de qualsevol composició. Mes, com als esforços d' ell hi corresponen la bona voluntat, la aplicació y la constancia dels orfeonistes, l' Orfeó avansa, progressa de dia en dia, y 's sent de segur ben enorgullit de poguerne donar mostres com la del concert que 'l diumenge prop passat tingué lloch al Lírich.

Poch després de la hora anunciada, se presentaren al públich los coristes, qui componen aquella institució (35 senyoretes, 60 hómens y 34 noys) y entonaren les valentes estrofes del «Cant de la Senyera,» composició arrodonida, brillant y de gran efecte, verdader himne patriótich endressat á la hermosa insignia.

Lo talent d' en Millet, com á compositor, iguala sa pericia com á director. Quan lo nom del mestre era sols conegut d' alguns artistes y aficionats, recordo que un dia 'm parlaren ab molt elogi d' unes «Catalanescas» degudes á sa ploma. Era quan á Barcelona comensava á tocarse alguna que altra composició de Grieg en sos concerts y s' agitava la qüestió de la música nacional, prenent per base los cants del poble. Ma alegría fou inmensa al llegir aquelles «Catalanescas» d' idees tan fresques, tant inspirades, tant sentides y escrites á la catalana, que colocaven á son autor en lloch preeminent entre 'ls cultivadors de nostra música popular. Un dels motíus que hi figuraven, evolucionant en lo pensament del autor, ha servit de base pera la composició del *Cant de la Senyera;* lo tema, que be podria simbolísar l' esperit viril de nostre poble, ha guanyat no poch en magestat y plenitut al esser trasladat á les veus. Los aplausos que coronaren la execució de la obra, demostraren ben be que 'l públich se n' havia sentit força agradat.

Després d' un oportú y ben pensat discurs del president, y de la repartició de premis als noys deixebles del Orfeó, aquests cantaren una bonica lliçó de solfeig, d' En Comella, y una cançó popular, armonisada per aquest distingit compositor.

Després, la Sra. Wherle, mestra de cant de la secció de senyoretes, nos feu sentir quatre cançons d' En Millet: *Sospirs,* una estrofa melancólica y vaga, una quexa que 's balanceja sobre una successió d' acorts del piano, de la que sembla que al compositor li requi despéndresen; *La fada de Lanós,* coneguda ja de nostre públich; una animada melodía, d' una factura y un sabor populars estraordinaris y, ab acompanyament del coro d' hómens, *La Cansó dels Aucells,* una verdadera joya que 'l públich aplaudí, pero no tant encara com se merexía. Quina artista més simpática la Wherle! Lo que es aquest género y 'l de *Lieders* clássichs, los canta be, tant be, que un no 's cansaría may de sentirla. Jo crech que axó mateix devía pensar el públich del diumenge al demanar la repetició d' algunes de les esmentades composicions.

Lo coro d' homens cantá dugues cançons populars y aquella ideal *Ave María* de Victoria, que doná á conexer aquí l' Orfeó bilbaí. Y les tres secions de senyoretes, hómens y noys, uns fragments de la missa de Victoria *O quam gloriosum est regnum,* y uns *Goigs á la Verge,* de Brudieu, una troballa preciosa del eruditíssim Pedrell.

Aquesta part del programa, la de més prova pera l' Orfeó, obtingué una interpretació encertadíssima, que fou coronada ab estrepitosos aplaudiments.

Lo «Cant de la Senyera,» que s' hagué de repetir altre cop á instancies del públich, terminá 'l concert: un verdader éxit pera l' Orfeó y un bon ingrés pera 'l *Sanatori* de la Creu roja, á benefici del qual se donava: *Utile, dulci.*

HANS SACHS.

"La Teatro Regional"
28 Nobre. del 96.

La trascendental obra del «Orfeó Catalá», á mida que adelantem va revelantse cada dia més potenta. Bona prova es d' aixó, la festa musical celebrada diumenge passat en lo teatro Lírich. La espayosa sala, plena á curull presentá deleitós conjunt, agrupant en un sol desitj, un públich numerós com pocas vegadas s' haigi vist, estasiantse sentint bona música, executada per l' «Orfeó Catalá», quin cos coral lo forman actualment 35 senyoretas, 60 homes y 35 noys, baix la direcció dels professors D. Lluis Millet, D. Joseph M. Comella y la senyora Werhle.

Després del discurs del president del Orfeó y repartits los premis als alumnos, la secció de noys interpretá ab molt ajust una ben trassada llissó de solfeig composta per lo senyor Comella. Cantá després *Lo noy de la mare,* cansó armonisada per lo mateix professor.

Acte seguit la senyora Werhle, cantá ab molt bona escola, tres inspiradas composicions de Millet y altres de populars, reventne grans aplausos. Acabá la primera part ab la bonica cansó popular *La pastoreta,* per lo coro d' homes, que tingué de repetirla.

Ocupá la segona part l' *Ave Maria,* y fragments de la missa de Victoria, quinas filosóficas melodías sigueren escoltadas y rebudas ab entussiasme; los ben compostos *Goigs,* de Brudieu, y lo patriótich *Cant de la Senyera,* de Millet, quinas nervudas estrofas foren unánimament aplaudidas.

Ab festas com la present, lo realsament moral artístich de nostre poble, se colocará prompte al lloch que deu ocupar y l' «Orfeó Catalá», haurá aportat una part inesbórrable á tant important regeneració.

"L'Aurenera"
28 Nobre. del 96.

"Orfeó Catalá" Laboriosa com la de la formiga es la la tasca d'aquesta Societat. Enl'any 1891 se creá tant plena d'esperansas com despullada de pretensions; comensá per lo nrec y ana creixent fins á la fetxa, o siga despres de 5 anys de treball permanent, logrant presentarse complert y nutrit.

Diumenge la sala d' espectacles del Lírich daba bó de mirar, tant replena estava de lluida concurrencia, desitjosa de sentir per primera vegada un orfeó catalá compost de las tres seccións corals: homes, senyoretas y noys.

Comensá la festa ab l' interpretació del *Cant de la Lenyera* pera la presentació del orfeó y tot seguit el president Joan Millet llegí un ben escrit y sentit discurs, donant compte dels fins y programa de la Societat. Després 's repartiren els premis dels curs passat, á la secció de noys consistents en artístichs diplomas y llibres d' utilitat.

La secció de noys, baix la direcció de son mestre senyor Comella, cantá una difícil *llissó de solfeig* y la cansó popular *Lo noy de la mare*, ab tant ajust, que per' acallar els aplausos tinguéren de repetir *Lo noy de la mare*.

Las cansons confiadas á la senyora Werhle, mestra de la secciód e senyoretas, foren cantadas ab molt sentiment y bona escola y galantment 'n cantá una fora de programa. *Lo cant dels aucells*, *La ploma de perdiu* y *La Pastoreta*, totas foren també sentidas ab gust y aplaudidas.

La segona part comensá ab l' *Ave Maria* de Victoria, que tingué d' ésser repetida entre atronadors aplausos; y tot seguit, totas las seccións juntas, cantáren tres fracments de la missa *O quam gloriorum est regnum* y 'ls *Goigs á la Verge*, que deixáren satisfets als més exigents, puig no hi faltava ni unitat ni art. El final del Gloria arrebatá d' entusiasme, sent precís repetir tot el Gloria per' acallar l' unánim aplauso.

Acabá la festa ab *Lo cant de la Lenyera*, logrant també arrebatar, tant per sa virilitat com per lo ben cantat que fou, sent precisa sa repetició.

Pot estar orgullós l' Orfeó Catalá de 'l éxit obtingut y Barcelona de poguer contar ab un orfeò capás d' interpretar las composicións més difícils. Rebin coristas y sos mestres nostra més coral enhorabona, y en especial son director el senyor Millet, que si comensá per un, avuy veu á son entorn una massa de 130 coristas que 'l obeehixen y 'l admiran.

La festa tots sabém que tingué sa segona part, ó siga la safata, recullintse 1037'68 pessetas. Si 'l Orfeó pogué quedar satisfet de la primera, no menos ho pot estar de la segona, ja que 'ls convidats responguéren á sa veu de caritat.

Segueixi avant sa tasca imposada, que si avuy conta ab un nutrit coro y una massa de 500 protectors, innegablement han de créixer uns y altres ja que tot es modest, fins la quota mínima de pesseta.

Com á festa catalana no podía faltarhi la tornaboda, y aquesta tingué lloch en els salóns de la Societat á las 10 de la nit.

Las tres seccións de coristas y sos mestres fóren obsequiats ab un *lunch*, servintlos la Directiva, com á proba de que la Societat está agrahida als esforsos de las seccións corals. Acabá la festa ab un discurs del President, recomanant á tots germanó y perfeccionament artístich, y enviant un saludo á totas las societats corals sens distinció

"La Vanguardia"
29 Nobre. 96.

Fiesta simpática á todo serlo la celebrada el domingo en el *Teatro Lírico* por el *Orfeó Catalá*, con motivo de la repartición de premios á los alumnos del coro de niños.

Ese reparto fué, á mi ver, un agradable pretexto que tomó la sociedad coral para hacer admirar sus grandes progresos al público numerosísimo que llenaba de bote en bote la espaciosa sala.

El triunfo alcanzado por el *Orfeó* resultó completo.

Años atrás, cuando en estado embrionario, á raiz de su fundación, se dió á conocer en un concierto dado en el hemiciclo del Palacio de Ciencias, recuerdo que le auguré en una de mis revistas un porvenir brillante, pues ya entonces hubo de llamarme la atención la dirección del joven señor Millet, seria, sobria y depurada, no menos que la disciplina de sus coristas avezados á una modulación pulcra y á una esmerada emisión de la voz. El repertorio del coro, compuesto casi exclusivamente de cantos populares catalanes, venía á demostrar asimismo que el *Orfeó* daba sus primeros pasos por un camino inmejorable.

Con cuanta rapidez y fortuna ha sabido recorrerlo, lo atestigua su último concierto. El *Orfeó Catalá* es hoy, respecto á la música de nuestra tierra, lo que fueron los Juegos Florales respecto á su literatura: un factor de renacimiento. Ciertos cantos populares del país que tenían su último refugio en las olvidadas aldeas ó en la agreste soledad de la campiña, recobran vida nueva ante el público de los centros populosos, al ofrecerse armonizados por músicos como Millet, Comella, Alió, Vives y otros compositores, é interpretados con feliz expresión por cantantes de la valía de la señora Wherle y por la masa coral del *Orfeó*. Sus melodías impregnadas de sentimiento, de ingenuidad, de pureza llegan en derechura al corazón de nuestro pueblo.

No de otra suerte se ha granjeado la admiración de los filarmónicos de todos los países, la Capilla rusa de feliz memoria, cuyo paso por Barcelona tan beneficiosa influencia hubo de ejercer en la organización, desarrollo y progresos del *Orfeó Catalá*. Hoy éste cuenta, como la Capilla rusa, con solistas de reconocido mérito y con una triple masa muy equilibrada de señoras, hombres y niños, perfectamente adiestrados todos ellos en el canto coral. Tal vez se echa á faltar aun aquellas voces robustas y potentes que eran el privilegio de la corporación eslava; pero en punto á afinación, buen *portamento*, emisión pulcra y modulación perfecta, no ceden en manera alguna los coristas de nuestro Millet á los del ruso Slavianski.

Y ha de tenerse en cuenta sobre todo la briosa facilidad con que han acometido la interpretación de la música sacra de los grandes maestros del siglo XVI, sembrada de dificultades. El *Ave María* y los tres fragmentos de la misa de Victoria, así como los *Goigs á la Verge*, del catalán Brudieu, poniendo el sello á la importancia artística del *Orfeó Catalá*, valiéronle el domingo uno de aquellos triunfos que difícilmente se olvidan.

Bien pueden, pues, entonar con la seguridad de ser siempre bien entendidos por el pueblo catalán, las valientes estrofas de *Lo cant de la Senyera*, que escribió la pluma de Maragall y que Millet puso en música con vigorosa inspiración, sobre todo la que dice así:

«Y et durém arreu enlayre,
et durém y tú 'ns durás:
voleyant al grat del ayre
el camí assenyalarás.
Dona veu al teu cantayre,
lium als ulls y forsa al bras.»

J. Roca y Roca.

"Diario de Barcelona"
30 Nobre. del 96.

—Despues de las Sinfonías quinta y sexta de Beethoven, la orquesta que dirige el maestro D. Antonio Nicolau, hizo oir ayer mañana, en el tercer concierto del Teatro de Novedades, la séptima de las composiciones sinfónicas del inmortal maestro aleman. El público acogió con grandes aplausos la ejecucion de la obra, en la cual la orquesta se mostró á gran altura en igualdad, precision y colorido, repitiéndose el *allegretto*. No menos se lució el coro del «Orfeó Catalá» en la interpretacion del «Ave María», de Victoria, y «La vetlla dels conjurats», de Schumann: la obra inspiradísima del gran maestro español del siglo XVI fué igualmente repetida. Un público numeroso asistió á este concierto, al que dió digno remate la overtura del «Tannhäuser», de Wagner.

"La Vanguardia"
30 Nobre. 96.

En la segunda parte del programa cantó el «Orfeó Catalá» tres piezas, de las cuales hubo de repetir dos entre grandes aplausos: el *Ave-María* de Victoria y *De bon matí* de Clavé; y para satisfacer los reiterados llamamientos del público, cantó, además, la característica Canción ó marcha «dels moliners» que tantos aplausos le ha valido.

Terminó el concierto con la grandiosa sinfonía de «Tannhäuser» que desarrolló la orquesta de un modo magistral. Esta obra

"La Esquella"
4 Debre. 96.

***

Lo tercer concert donat lo passat diumenje pel mestre Nicolau, se vejé tan ó mes animat que 'ls dos anteriors, y l' éxit que alcansá sigué també d' aquells que 's recordan ab gust.

La séptima sinfonía de Beethoven y l' obertura de *Tannhäusser* de Wagner, interpretadas magistralment per l' orquesta, aixecaren una tempestat d' aplausos. De la primera tingué que repetirse l' *Allegretto*.

L' *Orfeó catalá* cantá ab gran afinació y bon gust *La vetlla dels conjurats* de Schumann, l' *Ave Maria* de Victoria que tingué de repetirse y 'l coro *De bon matí* del inmortal Clavé, interpretat ab una delicadesa de motissos extraordinaria.

"La Renaixensa"
30 Nobre. 96.

—Lo concert d' abir matí en lo Teatro de Novetats oferí l' alicient d' executarse la séptima sinfonía de Beethoven y la obertura de *Tannhäuser* de Wagner, y de péndrehi part l' «Orfeó Catalá» cada dia més aplaudit per nostre públich.

Tant la obra de Betthoven com la de Wagner foren interpretadas ab un luxo de detalls extraordinari. Lo segon temps de la sinfonía s' hagué de repetir á prechs de tothom. La obertura de *Tannhäuser* fou coronada per una estruendosa ovació.

Lo mestre Nicolau, director de la orquesta, fou cridat ab entussiasme moltas vegadas.

La colaboració del «Orfeó Catalá» va valguer al coro y á son director senyor Millet nova cullita de aplausos.

Las pessas que cantá l' «Orfeó», ab la afinació y bon gust consegüents, foren *La vetlla dels conjurats* de Schumann, lo *Ave Maria*, fragment que 's repetí, y lo *Bon matí* d' en Clavé.

En lo concert de diumenge vinent se tornará á tocar la *sinfonia pastoral* de Beethoven, á petició dels concurrents á aquestos concerts.

"Boletin Musical"
Valencia 30 Nobre. 96

LA FIESTA DEL ORFEÓ CATALÁ
[más lectores puedan apreciar los detalles exte

Valencia 30 Nobre. 96

LA FIESTA DEL ORFEÓ CATALÁ

El invierno con sus rigores, precursor del recogimiento, parece la invocación á la armonía consagrada al culto de la música, que saturan de vida el mundo del arte y aprestan á la sociedad á librar largas sesiones auditivas, saboreando en el teatro ó en la sala las grandiosas creaciones de genios inmortales, que con su inspiración legaron á la humanidad el consuelo de la expansión en sus preocupaciones, el alivio en sus contrariedades, el bálsamo de sus dolores, pues á todo alcanza el poder mágico del arte.

El Orfeó Catalá, poseído de los destellos vivificadores del arte y del sentimiento de caridad, que son en toda ocasión dignos de la mayor alabanza, celebró una sesión musical en el teatro Lírico de Barcelona, el domingo 22 de Noviembre, para solemnizar la fiesta de Santa Cecilia y la repartición de premios y diplomas que se concedieron á los niños alumnos á las clases de música del Orfeó, en los exámenes que se efectuaron al terminar el curso que comenzó en Noviembre de 1895, y terminó en Julio del presente año, resultando la fiesta un acto importantísimo, completamente nuevo en Barcelona.

Pocas veces hemos visto una fiesta musical-benéfica, traducida en verdadera solemnidad, de la brillantez de la presente: los desgraciados hijos de Cataluña que regresan enfermos ó heridos de las sangrientas y crueles guerras de Cuba y Filipinas, que son asistidos con verdadera solicitud por La Cruz Roja en el sanatorio instalado en las Corts de Sarriá, era el emblema á los cuales se consagraba la utilidad del producto recaudado en la bandeja colocada en el vestíbulo de la elegante sala Beethoven, acto que mucho honra al Orfeó Catalá.

Programa de la sesión

PRIMERA PARTE

Discurso del señor presidente D. Juan Millet.

Repartición de los premios y diplomas.

«Lección de solfeo» por la sección de niños. —Comella.

«Lo noy de la mare,» canción popular, por la sección de niños.—Comella.

«Suepirs» y «La fada de Lanós,» canciones, por la Sra. Werhle, maestra de canto de la sección de señoritas.—Millet.

«L' estudiant de Vich,» canción popular, por la Sra. Werhle.—Alió.

«Lo cant dels aucells,» canción popular por la Sra. Werhle y la sección de hombres.—Millet.

«La ploma de perdiu,» canción popular, por la sección de hombres.—Comella.

«La pastoreta,» canción popular, por la sección de hombres.—Vives.

SEGUNDA PARTE

«Ave María,» por la sección de hombres.—Victoria.

Fragmentos de la misa *O quan gloriosum est regnum*; (a) *Krie*, (b) *Gloria*, (c) *Sanctus*, por la sección de señoritas, hombres y niños.—Victoria.

«Goigs á la Verge,» por las tres secciones. —Brudien.

«Lo cant de la Senyera,» por las tres secciones.—Millet.

—

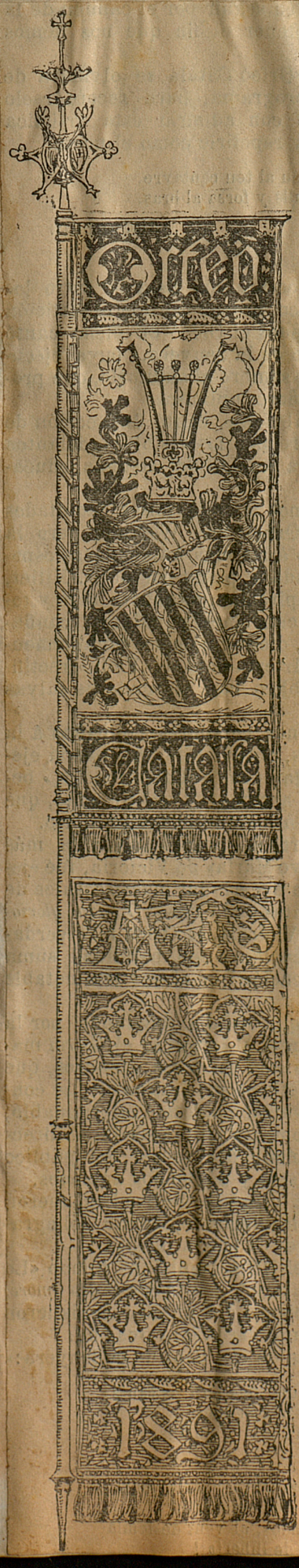
Las secciones corales del Orfeó están formadas por 35 señoritas, 60 hombres y 35 niños.

Las piezas de conjunto fueron dirigidas por el maestro D. Luis Millet, director del Orfeó, y las que cantó la sección de niños, por el maestro D. José María Comella, subdirector.

Teniendo en cuenta que el Orfeó presentaba por primera vez su artística Senyera ante el ilustrado público de Barcelona, para que nuestros lectores puedan apreciar los detalles artísticos de esta verdadera joya de arte, publicamos el grabado que la representa por sus dos lados.

La Senyera del Orfeó Catalá

La forma adoptada es la de las antiguas Señeras de los siglos XIV y XV rectangulares, de tela relativamente pequeña, sostenida, estendida encima del asta, por medio de un traversal horizontal, para que se viesen las armas que llevaban pintadas á distancia, y sin que lo impidieran los pliegues de la tela.



En un lado hay un escudo, coronado por un casco de torneo con un penacho, recordando lo de los antiguos escudos gremiales. El penacho está representado por una lira, simbolizando la música.

En la parte principal hay bordada una inscripción, que dice: *Orfeó Catalá*. En el lado opuesto hay bordada una artística tapicería, recordando los dibujos ondulados antiguos, bellísimamente combinada; y en el fondo se distinguen las barras catalanas, entonadas hábilmente.

No sabemos cómo elogiar la joya que ha adquirido el Orfeó Catalá, que de hoy más por sí sola revelará una corporación artística.

El proyecto y la minuciosa dirección que obliga á trazar hasta el último detalle, son del inteligente arquitecto catalán D. Antonio Gallisá. Los bordados son ejecutados con gran pulcritud por las alumnas de los colegios que sostiene la ilustre Junta de Damas y por las señoritas coristas del Orfeón Catalán, dirigidas éstas por la profesora señora Perona.

Todos unidos han ejecutado una verdadera obra, una obra de arte moderno

Seguirá

que nada tiene que envidiar á los modelos antiguos que hoy se conservan como joyas en los Museos.

—

Mucho antes de la hora anunciada, inmensa multitud se agrupaba á las puertas del teatro Lírico, deseosa de penetrar en la sala Bethoven para ocupar los mejores sitios.

A las tres de la tarde se habrieron las puertas, que difícilmente podían contener la avalancha del público que, al penetrar en el vestíbulo depositaba su limosna en favor de los enfermos y heridos de Cuba y Filipinas. El generoso pueblo catalán, que cuando se trata del sentimiento de caridad, jamás permanece sordo á los dictados del amor al pójrimo, hizo verdadero alarde en la ocasión presente de cuan intenso es en su noble corazón el ejercicio de la primera virtud.

La esbelta y elegante sala de espectáculos del teatro Lírico estaba ocupada totalmente por elegantes damas y hermosas señoritas, nota que no puede permanecer ausente en ninguna fiesta donde vibre el sentimiento de la caridad, de lo bello y lo sublime, y un concurso numerosísimo de todas las clases sociales.

La sala estaba brillantísima; la Sesión Musical preparada por el reputado Orfeó Catalá que hábilmente dirigen los Sres. Millet y Comella, correspondió á la magnitud de la solemnidad.

A las cuatro y media de la tarde empezó la sesión, leyendo en catalán el presidente del Orfeó D. Juan Millet, el discurso de apertura, discurso que, traducido literalmente, publicamos íntegro.

Discurso del señor Presidente

Señoras y Señores:

Cataluña, que tantas sociedades corales posee, no contaba con una de carácter técnico, como las tienen las principales capitales de Europa que con fe cultivan el arte musical. La creación del Orfeó Catalá, se imponía pues.

Ya creado su programa fué terminante.

Envueltos en la niebla del tiempo, y perfumados por el romero y el tomillo de las montañas catalanas, repercutían aún, de masía en masía, las notas armoniosas de nuestras canciones populares; pero casi olvidadas y sin que ya nadie se acordara de ellas. Ni quedarán olvidadas ni desaparecerán, el Orfeó las va recogiendo de nuevo poco á poco, las armoniza, las da á conocer al pueblo y las pasea triunfantes por toda Cataluña.

Las bellísimas composiciones del gran Clavé, habían sido, hasta hace poco, solamente interpretadas por las dignísimas sociedades corales creadas exprofeso para ellas. Mucho hacen estas para continuar la sublime y moralizadora obra de Clavé: faltaba quien con más medios y con más estudios hiciese oir sus creaciones, y hasta aprecian asi todo el valer y todo el mérito del gran músico-poeta catalán del presente siglo.

Además, por todas partes nacen en todos tiempos genios de gran potencia, cuyas composiciones magistrales desean conocer los pueblos cultos; y este fin consta también en el programa del Orfeó Catalá.

Los maestros de nuestra región pueden ahora dar expansión á su poderoso númen: sus creaciones no han de quedar escritas solamente, sino que sus mismos contemporáneos las podrán apreciar en todos sus detalles y con toda su belleza.

Y por último, la música religiosa, en nuestra región descuidada, bien merecía que alguien con medios para ello la hiciese oir debidamente, dando á conocer algunas creaciones de mérito por muchos ignoradas.

Todo lo hemos emprendido y á todo nos atrevemos; falta ahora solamente completar nuestra obra, que se reduce á fomentar y regenerar la verdadera y genuina música catalana, llamando á honroso concurso á nuestros compositores, á imitación de lo que se ha realizado aquí en literatura, por medio de la noble institución de los Juegos Florales de Barcelona.

Esta idea hace tiempo anida en el seno del Orfeó y la vamos á realizar pronto.

He aquí el programa del Orfeó Catalá. Vamos continuando nuestra labor realizando modesta y firmemente la obra que nos propusimos.

Nació el Orfeó, en 1891; y es hoy árbol frondoso y florido, que á todos nos cobija, y cuyos frutos dedicaremos á la mayor honra y gloria de Cataluña.

Cómo cumplimos nuestro programa, nos lo dicen vuestros aplausos en todas ocasiones, en los conciertos, en la prensa y por todas partes. Gracias mil.

Hoy, al solemnizar la fiesta de Santa Cecilia, practicando al mismo tiempo la santa virtud de la caridad, venimos á daros una prueba plena de cómo vamos cultivando el *mañana* del Orfeón; instruyendo á los que más tarde sostendrán su nombre y su gloria.

El Orfeó Catalá, orgulloso de su gloria y de su nombre, no hace mucho enarboló por vez primera su magestuosa Señera. Para este acto escogió el lugar sagrado que todos los catalanes adoran y admiran; allí, entre los agrestes picachos del Santo Monserrat, ante los pies mismos de la excelsa patrona de Cataluña.

Al reuniros aquí, protectores y coristas, presentando por primera vez nuestra Señera, ya bendecida, nada más apropósito que reproducir los cantos que entonásteis de hinojos ante los pies de la Sagrada Virgen; cantos que por siempre más repetirán los ecos de aquella venerada montaña.

Esta joya sagrada será nuestra fiel compañera; formará parte de nuestra gloria, á la que todos contribuiremos: los protectores, con su cooperación; los coristas, señoritas, señores y niños, con vuestro esfuerzo y con vuestro talento; y en particular, vosotros, maestros y directores, primeros caudillos y esforzados adalides de esta cruzada artística. Piedras sois vosotros de este bellísimo edificio que estamos levantando en honor á nuestra Cataluña. A todos os saludo en este acto solemne.

Salud también á vosotros, personas ilustres, los que habéis contribuído y contribuiréis cada día más y más al éxito creciente del Orfeó Catalá con vuestra acogida entusiasta, sintiendo en vuestro pecho el fuego santo de la idea sublime que á todos nos anima.

Estad convencidos que no cejará jamás nuestro ardiente deseo en seguir por el camino de la perfección para obtener el fin que nos hemos propuesto.

Si algún día el Orfeó Catalá se olvidara de su misión, de su programa, para recordárselo de nuevo, bastaría con admirar esta artística Señera, y decirle y repetirle como el poeta:

Dona veu al teu cantayre,
llum als ulls y forsa al bras.

He dicho.

Terminada la lectura del discurso entre los aplausos del público, procedióse á la repartición de premios, y después el Orfeó en pleno cantó el bellísimo «Canto de la Senyera,» cuya ejecución acabadísima asombró al auditorio, que prorrumpió en atronadores aplausos.

En las dos corales que cantó la sección de niños, pudimos apreciar los visibles adelantos de los alumnos y la bondad del sistema educativo.

Todos conocíamos las relevantes facultades de la maestra del Orfeó, Sra. Werthle; pero la realidad sobrepujó á las más halagadoras esperanzas. Acompañada al piano por el Sr. Millet, cantó con gran inspiración, exquisito arte y tonos delicados, las canciones populares, confiadas á su ejecución, distinguiéndose notablemente en la titulada «L' estudiant de Vich,» rectificándolo así el público con atronadoras salvas de aplausos.

Las tres canciones populares confiadas á la sección de hombres, obtuvieron una buena ejecución, en particular «Lo cant dels aucells,» bellísimo poema de armonía y sentimiento, que tuvo que repetirse á instancias del auditorio.

La segunda parte del programa era la más importante. «El Ave María» de Victoria, fué ejecutada como saben hacerlo las masas corales de valía. Los fragmentos de la misa *O quan gloriosum est regnum*, de Victoria, el Orfeó hizo verdaderos primores, venciendo con habilidad suma los escollos de ejecución que ofrece esta notable obra.

El auditorio, que estaba dominado por la mayoría del conjunto, al terminar el *Gloria* manifestó su asombro con ruidosos aplausos, que al terminar la repetición del fragmente, se convirtieron en una ovación ruidosa é interminable, teniendo que presentarse en la escena el director Sr. Millet, en medio del frenesí del público que le colmó de justos y merecidos aplausos.

Los «Gozos á la Virgen,» de Brudien, fueron interpretados admirablemente, siendo del agrado de los amantes de la buena música.

Y por último, el Orfeó repitió el himno «Lo cant de la Senyera,» y lo cantó con tanto *amore*, que las manifestaciones del público revistieron los caracteres de una verdadera ovación.

He aquí la letra de «Lo cant de la Senyera:»

Al demunt dels nostres cants
aixequem una Senyera
que 'ls fará més triunfáns.

—

¡Au, companys, enarboremla
en senyal de germandat!
¡Au, germans, al vent desfemla
en senyal de llibertat!
¡Que voley! ¡Contemplemla
en sa dolsa majestat!

—

¡Oh, bandera catalana,
nostre cor t' es ben fidel:
volarás com au galana
pel damunt del nostre anhel:
per mirarte sobirana
alsarem els ulls al cel.

—

Y et durem arreu en l'aire,
et durem, y tú 'ns durás:
voleyant al grat del aire,
el camí assenyalarás.
Dona veu al teu cantaire,
llum als ulls y forsa al bras.

—

La fiesta celebrada por el notable Orfeó Catalá fué una solemnidad musical propia de un pueblo culto. y cuya realización es digna de aplauso por el suceso que la motiva, como por la trascendencia que en la vida artística de los pueblos tienen estas honrosas manifestaciones del arte.

El movimiento artístico orfeónico que viene realizándose en nuestra patria y especialmente en Cataluña y Valencia de algunos años á esta parte, es precursor de días gloriosos para el arte. Ese movimiento, estimulando el saber y el buen gusto, transmite su regenerador espíritu de actividad y progreso al través de las distancias y á pesar de los obstáculos. Dejando de ser patrimonio de las grandes metrópolis, impulsa á los pequeños pueblos y penetra lo mismo en las humildes cabañas que en las moradas suntuosas de los poderosos.

No hay medios morales que puedan refrenar la fuerza espansiva de las ideas y el desarrollo que ellas determinan en el entendimiento humano. No hay poder bastante para encadenar las manifestaciones del arte; ni barreras que contengan su progreso; ni fronteras que se le opongan.

Los anales musicales del mundo culto nos enseñan en sus páginas de oro, como los pueblos tejen las brillantes coronas de su ilustración; que transmitidas de generación en generación, y enriquecidas cada día con nuevas y preciadas joyas, son la mejor glorificación de la humanidad en su marcha progresiva, si lenta á veces, segura y triunfante siempre.

El Orfeó Catalá, que cuenta felizmente en su seno con medio tan poderoso de actividad é iniciativa; alentando á sus socios en el camino del arte y de la gloria para conquistar la reservada á la cultura, se convierte en centro de acción fecunda; puesto que, secundando el espíritu de renacimiento musical que por todas partes se manifiesta, y agrupando en su torno cuantos elementos pueden serle útiles, se lanza por la senda que ha de conducirle al seguro logro de su patriótico objeto. Una vez dado el impulso de este glorioso camino; una vez iniciado el movimiento, seguirá ascendiendo con paso seguro al través de los obstáculos y de las contrariedades, y su benéfico influjo será recibido como prenda de ventura por todas las generaciones.

¡Dichoso tú, Orfeó Catalá! Por tu saber, por tu ilustración, por tu cariño á *les coses de la terra* y tu amor al arte divino, alcanzarás renombre, y digno eres de lauros y aclamaciones.

Nacido por y para el arte, has sabido colocarte á tal altura en tu santa y patriótica misión como centro orfeónico, que nada envidiar debes á los creados en las demás capitales de España.

Tus socios todos, cual si fueran celosos sacerdotes del arte divino, mantienen activa la sacra llama del amor á lo bello y lo sublime, para que sus fulgorosos destellos sostengan el amor al arte.

Si algún día, por la inconstancia de los tiempos, el vendabal de las pasiones mezquinas derribara el sagrado de tu templo, la plácida memoria de tus nobles afanes sobreviviría á la ruina de tus altares; y tu nombre, repetido por cuantos de veras aman *les coses de la terra*, resonaría eternamente en los ecos misteriosos de los valles!...

¡¡Verdes laureles al Orfeó Catalá!!

JUSTO.

—El concierto que con motivo de la repartición de premios á los niños alumnos de la clase de solfeo, organizó el *Orfeó Catalá*, revistió una importancia excepcional. La numerosísima concurrencia que llenó por completo la vasta platea y galería del elegante Teatro Lírico, dispensó á los maestros y coristas de aquel cada día más celebrado Orfeon, la más entusiasta y cariñosa acogida dividido el programa en dos partes, fué dedicada la primera al arte popular, reservando la segunda para los más importantes fragmentos de la misa *O quam gloriosum est Regnum*, de Victoria, el *Ave María* del mismo y los *Goigs á la Verge* de Brudieu. El muy bello é inspirado *Cant de la Senyera* de Millet, con sus estrofas ora magestuosas, ora dulces, ora enérgicas, dió principio y fin al concierto, debiéndose repetir la última vez entre atronadores aplausos y calurosos vítores.

Concluida la repartición de premios, abrió el programa la sección de niños igualmente aplaudida en la lección de solfeo á dos voces —notable composición del sub-director del *Orfeó*, Sr. Comella,—que en la popularísima canción *Lo noy de la mare* que hubo de repetir. Ambos números fueron dirigidos por el referido maestro Sr. Comella, el cual tiene á su cargo la enseñanza de dicha sección.

La señora Werhle, profesora de canto de la clase de señoritas, mereció los más sínceros elogios en la interpretación de tres delicadas melodías del maestro Millet y otra popular. Esta última y la tercera de Millet, fueron repetidas á instancias de la concurrencia. Terminó la primera parte con las canciones *Lo cant dels aucells*, *La ploma de perdiu* y *La Pastoreta*, cantadas por la sección de hombres solos, debiéndose repetir la última que por su frescura é ingenuidad no se causa el público de oir.

Después de la sublime y arrobadora *Ave María* de Victoria, muy aplaudida ya el domingo anterior en Novedades, se cantó por las tres secciones juntas de señoritas, hombres y niños, los *Kyrie*, *Gloria* y *Sanctus* de la mencionada misa *O quam gloriosum est Regnum*, produciendo una impresión intensa. El auditorio en masa pidió la repetición del *Gloria*, cuyo *Amén* final resultó de una tal esplendidez que arrebató verdaderamente. Por fin, los *Goigs* de Brudieu, de cual valor tienen ya noticia nuestros lectores, hicieron la delicia de la sala entera que al instante reconoció en aquellas melodiosas y tiernas estrofas, el sabor propio y el aire inconfundible de nuestras ingénuas y sugestivas *cançons*.

La prensa en general ha elogiado con términos entusiastas la labor activa del *Orfeó Catalá*, á quien felicitamos también por su triunfo: preludio nada más de los muchos que ha de alcanzar en su brillante y próspera carrera.